

BBC

تكلّم وتعلّم الإيطالية



كتاب تعابير وجمل ومفردات

يحتوي على مرشد لانته
الصحيح وقاموس بالمفردات

DIGITAL FUTURE
المستقبل الرقمي



الدار العربية للعلوم ناشرون
Arab Scientific Publishers, Inc.





لتحميل المزيد من الكتب

تفضلاً بزيارة موقعنا

www.books4arab.me

BBC

تكلّم وتعلّم

الإنجليزية

يحتوى على مرشد للنطق الصحيح
قاموس شعبي بالمفردات (لهمات)
ويحمل مفردات

كتاب تعبيارات
وجمل ومفردات

الطبعة الأولى

1435 هـ - 2014 م

ردمك 9-1217-01-614-978

جميع الحقوق محفوظة ©

لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا المنشور أو تخزينه في نظام استرجاع أو نقله بأي شكل أو بأي وسيلة إلكترونية أو ميكانيكية، أو التصوير والتسجيل، أو غير ذلك، دون الحصول على إذن خطى مسبق إما من الناشرين وأصحاب حقوق الطبع والنشر.

BBC ACTIVE و BBC هي العلامات التجارية لهيئة الإذاعة البريطانية.

حقوق الترجمة العربية مرخص بها قانوناً لشركة المستقبل الرقمي
بمقتضى الإتفاق الخطى الموقع بينه وبين شركة BBC

الدار العربية للعلوم ناشرون
Arab Scientific Publishers, Inc.

عين التينة، شارع المفتى توفيق خالد، بناية الريم
هاتف: 786233 - 785108 - (+961-1) 785107
ص.ب: 13-5574 شوران - بيروت 1102-2050 - لبنان
فاكس: (+961-1) 786230 - البريد الإلكتروني: asp@asp.com.lb
الموقع على شبكة الانترنت: <http://www.asp.com.lb>



DIGITAL FUTURE
المستقبل الرقمي
Riyadh; Tel: 966-1-4623049
Beirut, Tel: 961-1-856656
www.digital-future.ca

كيف تستخدِّم هذَا الْكِتَاب؟

هذا الكتاب ينقسم إلى أقسام مُلوَّنة، تتضمَّن رموزاً لمساعدتك في الحصول على اللغة التي تريدها بأقصى سُرعة وسهولة ممكناً. كذلك يمكنك مراجعة المحتويات في الصفحتَيْ 4 و 5، وقائمة الفهرس الموجودة في بداية كُلّ قسم. وكذلك نصائح السفر والنصائح اللغوية. يحتوي كل قسم من هذا الكتاب أيضاً على العناوين التالية:

قد تحتاج أن تقول ...



اللغة التي ستحتاجها لكُلّ موقف.

قد ترى ...



كلمات وعبارات سترتها على لافتات أو مطبوعات.

قد تسمع ...



أسئلة وتعليمات أو معلومات التي قد يسألُك الناس عنها أو يجيئونك عنها.

ففي الصفحة رقم 10 ستتجد عبارات أساسية، وقائمة «أساسيات» وكذلك جميع العبارات التي تساعدك على بدء التَّواصُل على الفور.

يمكنك أيضاً تعديل العديد من العبارات، وذلك بمجرد استخدام كلمة، على سبيل المثال نأخذ السؤال التالي:

Dov'è l'aeroporto? «أين المطار؟»

إذا أردتَ أن تعرف أين تكون المحطة فما عليك إلا أن تستبدل كلمة «المطار» (l'aeroporto) بكلمة «المحطة» (la stazione) وذلك لتكون السؤال التالي:

Dov'è la stazione?

إلى جانب ذلك يستند «دليل النطق» على الأصوات العربية، وذلك كما هو موضح في الصفحات 6-7-8.

أما إذا كنت تريدين بعض الإرشادات حول كيفية نطق اللغة الإيطالية، فراجع القواعد الأساسية في الصفحة رقم 147 فضلاً عن ذلك، يتضمَّن الكتاب قاموساً ينقسم إلى قسمين: عربي - إيطالي (صفحة 157)، وإيطالي - عربي (صفحة 195).

إننا نُرحب بكل تعليقاتكم واقتراحاتكم حول هذا الكتاب ونتمنى لكم رحلة سعيدة.
buon viaggio!

المحتويات

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
35	السفر والمواصلات	6	الاتجاهات	9	دليل النطق
36	الوصول إلى البلد	8			الأبجدية الإيطالية
37	الاتجاهات				
40	الاستعلامات والتذاكر	9			
43	القطارات	10			عبارات أساسية
45	الحافلات	12			الأعداد
46	قطارات الأنفاق	13			الأعداد الترتيبية
46	القوارب والعبارات	13			الكسور
48	النقل الجوي	14			الأيام
50	سيارات الأجرة	14			الشهور
52	تأجير السيارات والدراجات	14			فصول السنة
53	القيادة	15			التاريخ
56	مشاكل ميكانيكية	15			الإخبار عن الوقت
57	قطع غيار السيارات	17			عبارات زمنية
		18			الألوان
39	الإلكترونيات	19	وحدات القياس	23	ال MERCHANTABILITY
61	الحجز مسبقاً	20			مقاسات الملابس والأحذية
64	تسجيل الوصول	21			العطلات والأعياد القومية
65	الفندق والمبيت والفطور والتزلج				
67	الخيام والبيوت النقالة				
68	مطالب واستفسارات	24			إلقاء التحيّة
70	مشاكل وشكاوى	25			التعارف
71	تسجيل المغادرة	25			الحديث عن النفس
72	الخدمة الذاتية	28			السؤال عن الآخرين
		29			المحادثات
75	الخدمات العامة	29	الطقس وحالة الجو	34	ال MERCHANTABILITY
77	القيام بالحجز	30			ما نُحب وما لا نُحب
78	في المطعم	31			مشاعر وأراء
79	طلب الطعام	32			تحديد المواعيد
81	طلب المشروبات	34			عبارات مفيدة

125	عند بائع التبغ في مكتب البريد	82 83	المقاقي والمطاعم تعليقات وطلبات
127	في البنك	85	طلبات خاصة
128	تصريف الأموال	85	المشاكل والشكوى
129	الهواتف	86	دفع الفاتورة
131	الهواتف المحمولة	87	شراء الطعام
132	الإنترنت	89	قائمة الطعام:
132	fax	90	- المشروبات - الأطعمة

الخطوة 2 (السلوك)

133	في الصيدلية	97	زيارة المعلم السياحي وانشطة
134	عند الطبيب	98	في مكتب السياحة
135	وصف الأعراض المرضية	100	مواعيد العمل
136	الشكوى والأوضاع الطيبة	101	زيارة الأماكن
137	أعضاء جسم الإنسان	103	الذهاب في جولات ورحلات
139	عند طبيب الأسنان	104	الترفيه
141	حالات الطوارئ	107	حجز التذاكر
143	الشرطة	108	في المعرض
144	الإبلاغ عن جريمة	109	الأنشطة الرياضية
145		112	على الشاطئ أو البحيرة أو المسيح

الخطوة 3 (الأساسية)

147		113	السوق والخدمات
137		114	التسويق
137		117	الدفع
195	قائمة بمحال بيع الملابس	118	شراء الملابس والأحذية
	خواصي	119	غرف تبديل الملابس
		120	تبادل الأموال والمبالغ المستردة
		121	المساومة
		122	في محل المستحضرات والأدوية
		123	التصوير الفوتوغرافي

* النطق

تعتبر اللغة الإيطالية من أسهل اللغات نطقاً، حيث أن كل ما يُكتب يُقرأ، وهناك جدول لنطق الحروف الساكنة أو المتحركة أو حرفين مجتمعين.

* الحروف المتحركة

الحروف المتحركة تنطق كما هي إلّا في حالات قليلة بالنسبة لحرف (o) و (e) حيث أن هناك طرائقتان مختلفتان إختلافاً بسيطاً بنطق كل حرف. للتسهيل على القارئ، يظهر صوتاً (لفظاً) واحداً في هذه العبارات. كما ان حرف (e) في نهاية الكلمة تلفظ دائماً.

مثال	الحرف الإيطالي	النطق العربي	التقريري للحرف
نافيه	nave	أ	a
جيتنّيو	gennaio	أي ، أيـ	ai
أتوبيوس	autobus	أو	ao, au
بِيلو	bello	يـ، يـ، يـه	e
لـاي	lei	آي	ei
أمـيكـو	amico	يـ، يـ	i
پـوسـيـامـو	possiamo	ياـ، يـوـ، يـيـ	(or sometimes)
نوـتـيهـ	notte	وـ	o
پـويـ	poi	أـويـ	oi
أـونـاـ	una	وـوـ	u
پـوـوـ	può	وـوـوـ	(or sometimes)

* الحروف المتحركة

تنطق الحروف الساكنة كما في الجدول التالي وإذا أتى حرفان متماثلان

ينطقالان مشددان مثل: gatto جَاتُو قط

sette سِيْتَيْه سبعة

الحرف الإيطالي	النطق العربي التقريبي للحرف	النطق العربي	مثال
b	ب	bagno	بانيو
c	تشـ	cena	تشـينا
c	كـ	camera	كامـيرا
ch	كـ	che	كـية
d	دـ	dove	دوـفـية
f	فـ	famiglia	فـامـيلـيا
g	جـ، جـعـ (i أو e)ـ	gettone	جيـتوـنـيـه
g	غـ	gamba	غـامـبا
gh	غـ	ghiaccio	غيـاشـو
gl	ليـ، ليــ	moglie	مولـيـه
gn	نيـ، نـيـ	gnocchi	نيـوكـي
h	دائـماً لا يـنـطقـ	hotel	أوتـيلـ
j	يـ، يــ	Juventus	يوـفـيـتوـسـ
l	لـ، لــ	libro	ليـبرـوـ
m	مـ	mano	مانـوـ
n	نـ	nome	نـومـيـهـ
p	پـ، پــ	persona	پـيرـسـونـاـ
qu	كـوـ	quanto	كوـانـتوـ
r	رـ	Roma	روـماـ
rr	رــ	birra	بـيرـاـ

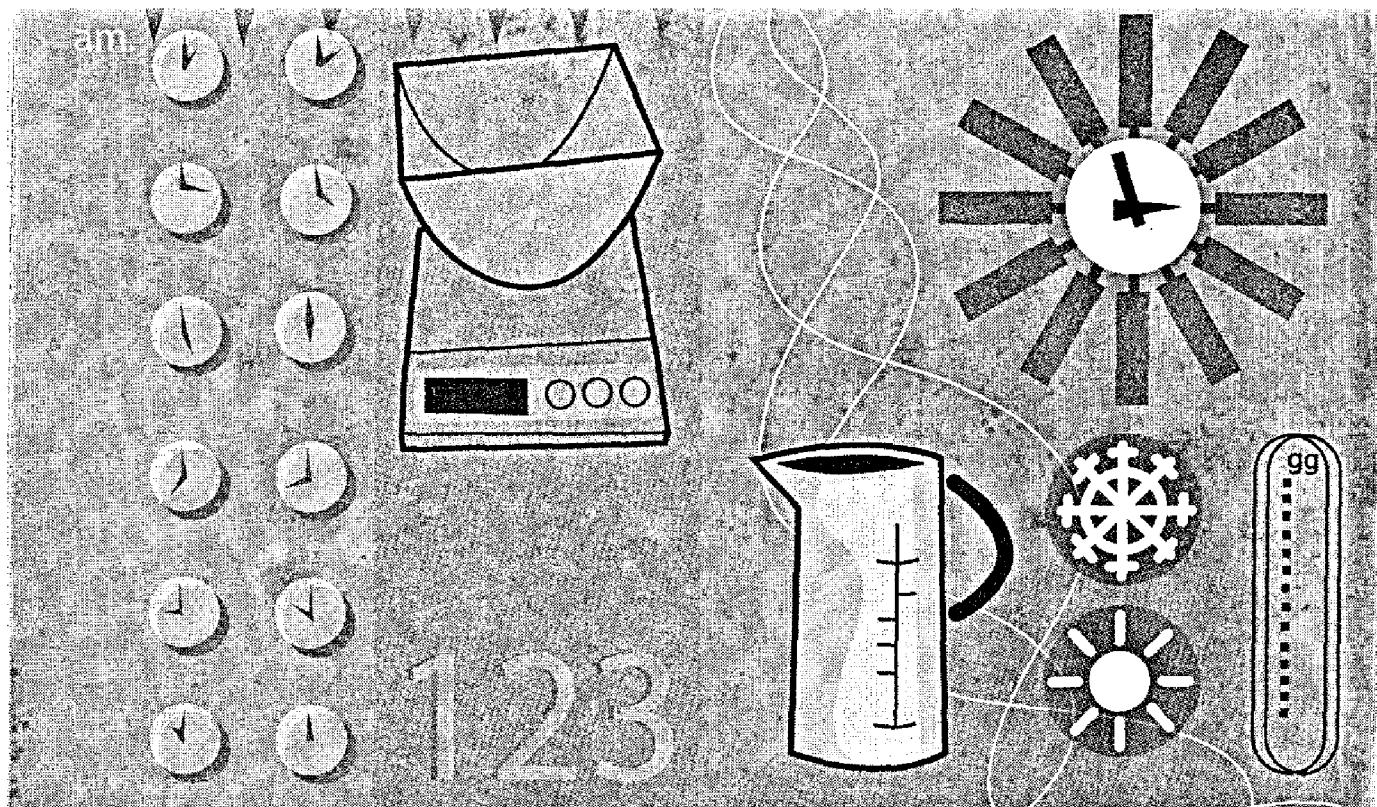
سولو	solo	س، سـ	S
بيزونيا	bisogna	ز	sc
لا شاريه	lasciare	ش، شـ	(e i) sc
سكُوزي	scusi	سـك	sc
تیندا	tenda	ت	t
فينو	vino	فـ	v
ستاتسيونيه	stazione	تس، تسـ	z
دزيو	zio	ذـ	

* النَّبْرَةُ

في معظم الكلمات الإيطالية تقع النَّبْرَةُ على المقطع قبل الأخير مثل (amico - pagare) وفي بعض الكلمات الطويلة تقع النَّبْرَةُ على الأخير مثل (Prendono - vengono)، وقد تأتي النَّبْرَةُ على آخر مقطع في الكلمة مثل: città

* الأَبْجَدِيَّةُ الإِيطَالِيَّةُ

النُّطُقُ	الحُرُوفُ	النُّطُقُ	الحُرُوفُ
إِيْنِيَه	N	أَه	A
او	O	بِي	B
بي	P	تشِي	C
كُوكُو	Q	دي	D
إِيرِنِيَه	R	إِيْه	E
إِسِيَه	S	إِيْفِينِيَه	F
تِي	T	غِي	G
اوُو	U	أَكَا	H
فِي	V	إِي	I
فِي دُوَيْنِيَا	W	إِيْه لُوونِجو	J (l lungo)
إِكْس	X (ics)	كَاتِيَا	K
إِيْسِلُون	Y (ypsilon)	إِيْنِيَه	L
تِسِيَنَا	Z (zeta)	إِيْنِيَه	M



أمثلة بحثية

- | | |
|----|----------------------------|
| 10 | عبارات أساسية |
| 12 | الأعداد |
| 13 | الأعداد الترتيبية والكسور |
| 14 | الأيام والشهور وفصول السنة |
| 15 | التاريخ والإخبار عن الوقت |
| 17 | عبارات زمنية |
| 18 | الألوان |
| 19 | وحدات القياس |
| 20 | مقاسات الملابس والأحذية |
| 21 | العطلات والأعياد القومية |



Ciao	تشاو	أهلاً وسهلاً
Buongiorno	پوونجورنو	صباح الخير
Arrivederci	أرّيcheid يرتشي	مع السلامة
Sì	سي	نعم
No	نو	لا
Per favore	بِير فاڤوريه	من فضلك
Mille grazie	مِيلِيَّة غراتسيه	شكراً جزيلاً
Prego	پريغيو	تفضل
Non so	نون سو	لا أدرى
Non capisco	نون كاپيسکو	لا أفهم
Parlo solo un po d'italiano	پارلُو سولو أون بُو ديتاليانو	أتحدث إيطالي قليلاً
Scusa/Scusi	سکوُزا / سکوُزی	اعذرني - عفواً
Mi dispiac	میدیسپیاتشیه	آسف / آسفة
Bene	پینیه	حسناً
Va bene	قابینیه	حسن جداً
Esatto	إِنْزَاتُو	بالضبط / هذا صحيح
Non importa	نون إِمپورتا	لا يهم
lentamente Più	پیوو لیتاتامیتہ	أكثر بطأ - ببطيء
Di nuovo, per favore.	دي نووُفو، بِير فاڤوريه	من جديد من فضلك
Puoi/Può ripetere, per favore?	پوُوي / پوو ریپیُر تیریه پِير فاڤوريه؟	هل من الممكن أن تعيذها من فضلك؟

Parli/Parla	پارلى / پارلا	هل تتحدث
inglese?	إنجليزية؟	الإنجليزية؟
C'è qualcuno che parla inglese?	تشيه كوالكون كيه پارلا إنجلزيه؟	هل يوجد أحد يتحدث الإنجليزية؟
Vorrei...	فورآى...	أريد...
Che cos'è?	كيه كوزيه؟	ما هذا؟
Qual'è il problema?	كوالنه إل پروبلينا؟	ما هي المشكلة؟
A che ora...?	أه كيه أورا...؟	كم الساعة؟
Dov'è/Dove sono...?	دوقيه/ دوقيه سونو...؟	أين...؟
C'è/Ci sono... ?	تشيه/تشيه سونو...؟	هل يوجد (مفرد/ جمع) ...؟
Quant'è...?	كوانته...؟	ما ثمن...؟
È possibile... ?	إيه پوسبييليه...؟	هل من الممكن...؟
Hai/Ha...?	أي / آلا...؟	هل عندك...؟
Posso avere...?	پوسو أثيريه...؟	هل يمكنني الحصول على...؟
Puoi/pu'o...?	پوؤى/پوو...؟	هل من الممكن أن...؟
darmi... ?	دارمي...؟	تعطيني...؟
dirmi... ?	ديرمي...؟	تخبرني...؟
mostrarmi... ?	موستراري...؟	تعرض لي...؟
aiutarmi...?	أيووتاري...؟	تساعدني...؟

* الأَعْدَاد

uno	1	أُونُو	واحد/ واحدة
due	2	دوِيَّه	اثنان
tre	3	تَرِيَّه	ثلاثة
quattro	4	كَوَاتِرُو	أربعة
cinque	5	تِشِينِكُوَوِيه	خمسة
sei	6	سَاهِي	ستة
sette	7	سِيَتِيَّه	سبعة
otto	8	أَوْتُو	ثمانية
nove	9	نُوْفِيه	تسعة
dieci	10	دِيَتِشي	عشرة
undici	11	أُونَدِتِشي	أَحَدْ عَشَر
dodici	12	دُودِتِشي	اثْنَا عَشَر
tredici	13	تَرِيدِتِشي	ثَلَاثَةْ عَشَر
quattordici	14	كَوَاتُورِدِتِشي	أَرْبَعَةْ عَشَر
quindici	15	كُويِنْدِتِشي	خَمْسَةْ عَشَر
sedici	16	سَاهِي دِيَتِستِي	سَهْةْ عَشَر
diciassette	17	دِيَتِشَاسِيَّه	سَبْعَةْ عَشَر
diciotto	18	دِيَتِشُوْثُو	ثَمَانَيْهْ عَشَر
diciannove	19	دِيَتِشَاتُوْفِيه	تَسْعَةْ عَشَر
venti	20	فِيَتِي	عَشْرُونَ
ventuno	21	فِيَتِي أُونُو	وَاحِدْ وَعَشْرُونَ
ventidue...	22...	فِيَتِي دُويَّه	اثْنَانْ وَعَشْرُونَ
trenta	30	تَرِيَنْتَا	ثَلَاثُونَ
trentuno	31	تَرِيَنْتُ أُونُو	وَاحِدْ وَثَلَاثُونَ
quaranta	40	كَوارَانْتَا	أَرْبَعُونَ
cinquanta	50	تِشِينِكُوانْتَا	خَمْسُونَ
sessanta	60	سِيسَانْتَا	سِتُونَ
settanta	70	سِيَتَانْتَا	سَبْعُونَ
ottanta	80	أَوْتَانْتَا	ثَمَانُونَ
novanta	90	نُوْفَانْتَا	تِسْعُونَ
cento	100	تِشِينْتُو	مَائَهْ

الأَعْدَاد التَّرْتِيبِيَّةُ وَالْكَسُورُ

centouno	101	تَشِينْتُ أُووْنُو	مائة و واحد
centodue...	102...	تَشِينْتُو دُويه...	مائة و اثنان...
duecento	200	دوِيْه تَشِينْتو	مائتان
duecentocinquanta	250	مائتان و خمسون دُويْه تَشِينْتو	مائتان و خمسون
	500	تشينِكُوانَا	تشينِكُوانَا
cinquecento	1000	تشينِكُويْه تَشِينْتو	خمسة مائة
mille	100,000	مِيلِيَّة	ألف
centomila	one million	تَشِينْتو مِيلا	مائة ألف
un milione	one and a half million	أُووْن مِيلِيُونِيَّه	مليون
un milione e mezzo		أُووْن مِيلِيُونِيَّه إِيه مِيدِزِوا	مليون و نصف

* الأَعْدَاد التَّرْتِيبِيَّةُ

primo	پريمو	الأول
secondo	سيكُوندو	الثاني
terzo	تيرسو	الثالث
quarto	كوارتو	الرابع
quinto	كوبِيتُو	الخامس
sesto	سِيُّنْتُو	ال السادس
settimo	سِتْمُو	السابع
ottavo	أوْنَافُو	الثامن
nono	نُونُو	التاسع
decimo	دِينِشِيمُو	العاشر

* الكسور

un quarto	أُووْن كوارتو	رُبْع
metà	مِيَتَا	نِصْفٌ
tre quarti	تَرِيْه كوارتي	ثلاثة أَرْبَاع
un terzo	أُووْن تيرسو	ثُلُثٌ
due terzi	دوِيْه تيرتسِي	ثُلُثَانٍ

الأيام والشهور وفصول السنة

* الأيام

lunedì	لوُونِيْدِي	يوم الاثنين
martedì	ماَرْتِيْدِي	يوم الثلاثاء
mercoledì	مِيرْكُولِيْدِي	يوم الأربعاء
giovedì	جُوْفِيْدِي	يوم الخميس
venerdì	فِيْنِيرِدِي	يوم الجمعة
sabato	سَابَاتُو	يوم السبت
domenica	دوْمِينِيْكَا	يوم الأحد

* الشهور

gennaio	جيِّنَايُو	يناير
febbraio	فِيْبِرَايُو	فبراير
marzo	ماَرْتِسُو	مارس
aprile	أَبْرِيلِيَّة	أبريل
maggio	مَادِجو	مايو
giugno	جُوْنِيُو	يونيو
luglio	لُولِّيُو	يوليو
agosto	أَغْوَسْطُو	أغسطس
settembre	سِيِّمِيُّبِرِيَّة	سبتمبر
ottobre	أُوتُوبِرِيَّة	أكتوبر
novembre	نوْ فِيْمِبِرِيَّة	نوفمبر
dicembre	ديْتِشِيمِبِرِيَّة	ديسمبر

* فصول السنة

la primavera	لاَپِرِيْمَافِرَا	الربيع
l'estate	لِيْسَاتِيَّة	الصيف
l'autunno	لَاوْتُونُو	الخريف
l'inverno	ليْنِثِيرْنُو	الشتاء

التاريخ والأخبار عن الوقت

* التاريخ

Che giorno è oggi?	كيه جو رنو إيه أودجي ؟	ما اسم اليوم؟
Quanti ne abbiamo oggi?	كواونتو نهه أبّيامو أودجي ؟	ما تاريخ اليوم؟
È il quindici aprile.	إيه إل كويينديتشي أبريل.	إنه الخامس عشر من أبريل.
Dal mille novecento novantanove.	دال ميليه نوڤيّه تِسْتُنْوَ نُوفانتا نُوفيّه.	من / منذ 1999.
Nel duemilacinque.	نِيل دويه ميلا تشينكويه.	في 2005.

* الأخبار عن الوقت

للإخبار عن الوقت في الإيطالية نستخدم:

مثلاً: إنها الخامسة -

هناك استثناء واحد:

عندما تكون الساعة الواحدة فإننا نستخدم



إنها الواحدة.

ولقول (ونصف) نضيف (e mezza) بعد الساعة.

وكما في العربية فإننا نقول الرابعة والنصف

مثلاً:

ويستخدم الإيطاليون الدقائق أيضاً.

le cinque e venti.

مثلاً: إنها الخامسة وعشرون دقيقة.

الإِخْبَارُ عَنِ الْوَقْتِ

Che ore sono?/Che ora è?	كِيَهُ أُورِيَهُ سُونُو؟ / كِيَهُ أُورَا إِيَهُ؟	كم الساعة؟
A che ora... apre? chiude? inizia? finisce?	أَهْ كِيَهُ أُورَا... أَپْرِيهِ؟ كِيُودِيهِ؟ إِنِيْسِيَا؟ فِينِيشِيهِ؟	في أيّ ساعة ... يفتح؟ يغلق؟ يبدأ؟ ينتهي؟
Sono le dieci. (Al) le nove e mezza. Le dieci e mezza. Le nove e un quarto. Le dieci meno un quarto.	سُونُو لِيَهُ دِيْتِشِي. الساعة التاسعة والنصف. لِيَهُ نُوفِيَهُ - إِيَهُ مِيْدَزا. الساعة العاشرة والنصف. لِيَهُ دِيْتِشِي إِيَهُ مِيْدَزا. ليه نوفيه إيه أون كوارتو. ليه ديتشي مينو أون كوارتو.	الساعة العاشرة الساعة التاسعة والنصف. الساعة العاشرة والنصف. النinth والربع العاشرة إلا ربع
Le dieci e venti. Le nove e trentacinque. Le dieci in punto. È... mezzogiorno. mezzanotte.	ليه ديتشي إيه فِيْتِي. ليه نوفيه إيه ترينتا تشينكويه. ليه ديتشي إن پُونُتو. إيه... مِيْدَزا جُورُنُو. مِيْدَزا نُوتِيَّهُ.	العاشرة والثالث تسعة ونصف وخمسة. العاشرة تماماً إنها / إنه ... منتصف النهار منتصف الليل
Un quarto d'ora. Mezz'ora. Tra... dieci minuti	أُون كوارتو دورا. مِيْدَز أُورَا ترا... دِيْتِشِي مِينُو وَتِي	ربع ساعة نصف ساعة خلال ... عشر دقائق

عبارات زمنية

un'ora

أوون أورا

ساعة

* عبارات زمنية

oggi	أودجي	اليوم
domani	دوماني	غداً
dopodomani	دوبيو دوماني	بعد غدٍ
ieri	إييري	أمس
l'altro ieri	لألترو إييري	أول أمس
stamattina/ questa	ستا ماتينَا / كويستا	هذا الصباح
mattina	ماتينَا	
questo pomeriggio	كويستو پوميريدجو	اليوم بعد الظهر
stasera	ستاسيرا	هذا المساء
stanotte	ستانوتية	الليلة
venerdì	فيئيردي	الجمعة
il venerdì	إل فيئيردي	أيام الجمعة
la settimana	لا سيتيمانا	الأسبوع القادم
prossima	پروسيما	
il mese prossimo	إل ميزيه پروسيمو	الشهر القادم
l'anno prossimo	لانو پروسيمو	العام القادم
la notte scorsa	لا نوتية سكورسا	الليلة الماضية
la settimana scorsa	لا سيتيمانا سكورسا	الأسبوع الماضي
una settimana fa	أوونا سيتيمانا فا	منذ أسبوع مضى
un anno fa	أوون آنون فا	منذ عام مضى

عبارات زمنية/ الألوان

dalla scorsa	دالاً سكورسا	منذ الأسبوع الماضي
settimana	سيٌّيَّمَاٰنا	
dal mese scorso	DAL مِيْزَيْه سكُورسُو	منذ الشهر الماضي
dall'anno scorso	دالاًنُو سكُورسُو	منذ العام الماضي
ogni...	أوييني...	كل...
venerdì	فيٌّيَّنِرِدي	يوم الجمعة
settimana	سيٌّيَّمَاٰنا	أسبوع
Mi fermo due	مي فيٌّرِمو دويه	أنا هنا لمدة أسبوعين.
settimane.	سيٌّيَّمَاٰنا.	
per...	پِير...	لمندة...
due anni	دويه آني	ستين
un mese	أوون مِيْزَيْه	شهر
una settimana	أونا سيٌّيَّمَاٰنا	أسبوع
due settimane	دويه سيٌّيَّمَاٰنِيه	أسبوعين
Sono qui da un	سوونو كوي دا أوون	أنا هنا منذ شهر.
mese.	مِيْزَيْه.	
È presto/tardi.	إيه پريستو / تاردي.	مبكرًا / متاخرًا

* الألوان

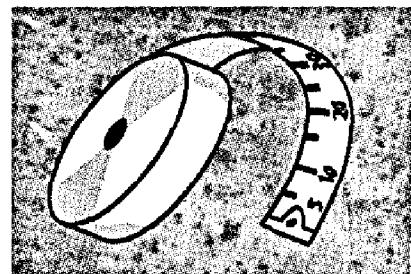
nero	نُرو	أسود
bianco	بيانکو	أبيض
rosso	روسو	أحمر
blu	بلو	أزرق

وحدات القياس

giallo	جيالو	أصفر
verde	فيردي	أخضر
marrone	ماروني	بني
lue	لو	زهري
arancione	أرانتشينو	برتقالي
viola	فيولا	بنفسجي

* وحدات القياس

بالنسبة لوحدات القياس الإيطالية فإنها تستخدم النظام الدولي للوحدات، على سبيل المثال الكيلومتر يستخدم للمسافات، وللأوزان يستخدم الكيلو غرام وللسوائل اللتر... وهكذا.



centimetri	تشيستيميتري	ستيمتر
metri	ميترى	متر
chilometri	كيلو ميترى	كيلومتر
un litro	أوون ليترو	لتر
venticinque litri	فيتني تشينكويه ليترى	خمسة وعشرون
un grammo	أوون غراممو	غرام
cento grammi/un etto.	تشيستو غراممى / أوون إيتتو.	مائة غرام
duecento grammi/ due etti	دوية تشيستو غراممى دوية إيتتى	مائتا غرام
chilo/chili	كيلو/كيلي	كيلو

مقاسات الملابس والأحذية

التحويلات

1 ميل = 1.61 كيلو	10 سم = 4 بوصة
1 أوقية = 28 غرام	50 سم = 19.6 بوصة
100 جرام = 3.5 أوقية	1 متر = 39.37 بوصة
200 جرام = 7 أوقيات	110 متر = 110 ياردة
$\frac{1}{2}$ كيلو = 1.1 رطل	1 كيلو متر = 0.62 ميل
1 كيلو = 2.2 رطل	1 لتر = 1.8 مكعب
$\frac{1}{4}$ رطل = 113 غرام	1 بوصة = 2.45 سم
$\frac{1}{2}$ رطل = 225 غرام	1 قدم = 30 سم
1 رطل = 450 غرام	1 ياردة = 0.91 ميل

للتحويل من الكيلومترات إلى الميل نقسم على 8 ثم نضرب بـ خمسة وللتحويل من الميل إلى الكيلو متر نقسم على 5 ثم نضرب بـ 8.

* مقاسات الملابس والأحذية

20	18	16	14	12	10	8	الملابس النسائية
50	48	46	44	42	40	38	انجلترا
							المقياس الأصلي
48	46	44	42	40	38	36	الملابس الرجالية
58	56	54	52	50	48	46	انجلترا
							المقياس الأصلي
17	16½	16	15½	15	14½	14	القمصان الرجالية
43	42	41	39	38	37	36	انجلترا
							المقياس الأصلي

العطلات والأعياد القومية

8	7	6	5	4	3	2	الأحدية
41	40	40	38	37	36	35	انجلترا
				12	11	10	المقاس الأصلي
				46	45	44	انجلترا
						43	المقاس الأصلي

* العطلات والأعياد القومية

هناك العديد من الأعياد المدنية والدينية في إيطاليا بالإضافة إلى الأعياد التي يتم الاحتفال فيها للقديس في كل مدينة.



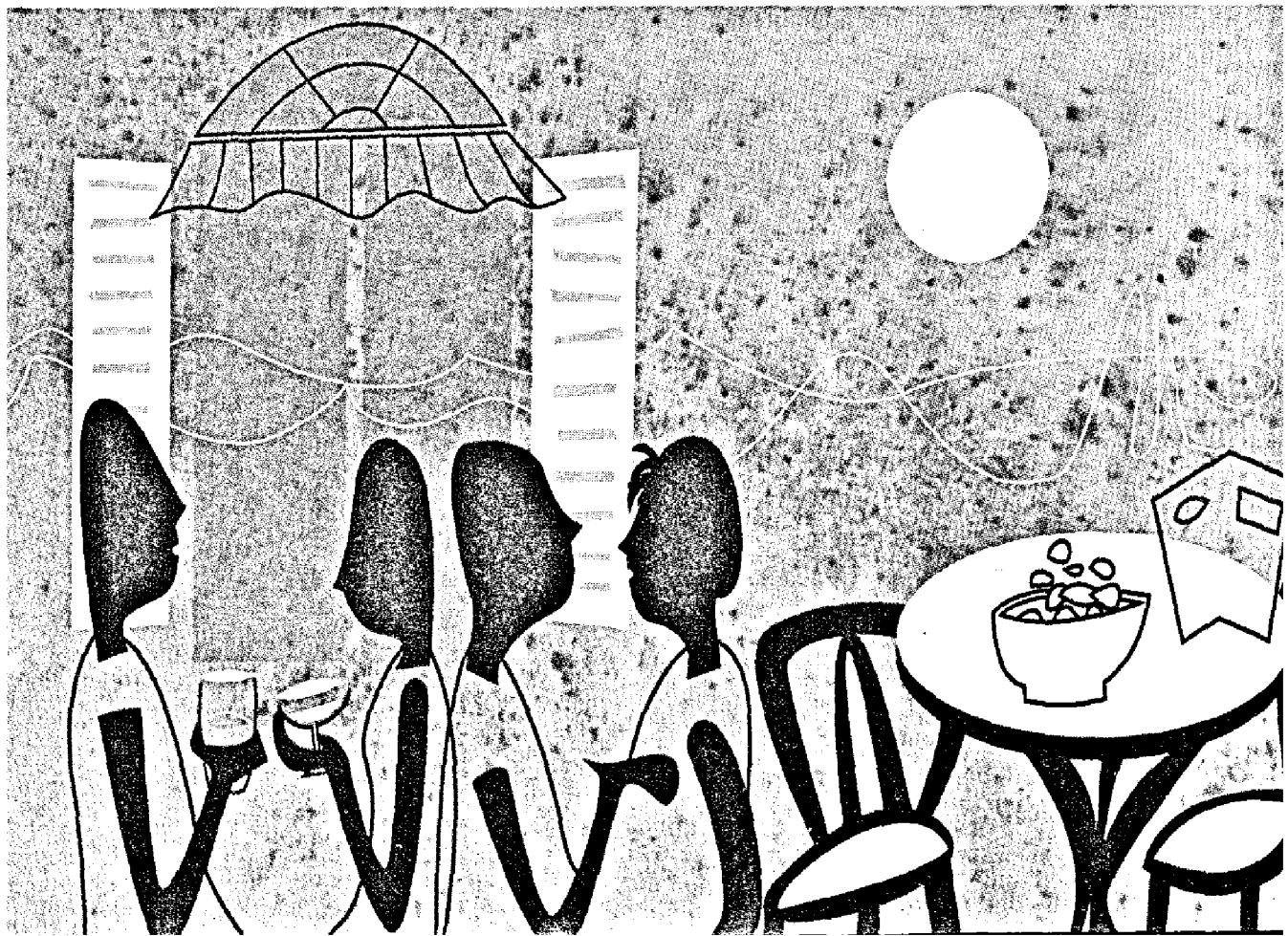
Capodanno/Primo dell'anno	كاپو دانوو / پريمو ديللانو	1 يناير: يوم رأس السنة
Epifania/ la Befana	/ إيفانيا / لابفانا	6 يناير: الغطاس
Venerdì Santo	فيئردي سانتو	الجمعة العظيمة تسبق الفصح
Pasqua	پاسکوا	الفصح
Lunedì di Pasqua/ Pasquetta	لونودي پاسکوا پاسکيتا	أولاثنين بعد الفصح
Liberazione	ليراتسيونيه	25 أبريل: يوم التحرير
Festa del lavoro	فيستا دي لا ثورو	1 مايو: عيد العمال
Festa della Repubblica	فيستا ديللا ريبوبيلكا	2 يونيو: عيد الجمهورية
Ascensione	آشينسيونيه	الضيافة
Assunzione/ Ferragosto	آشينسيونيه فير غوستر	15 أغسطس: العذراء، ”صعودها للسماء“

العطلات والأعياد القومية

Ognissanti/	1 نوفمبر: يوم كُل القديسين	أونيسانتي /
I morti	إيمورتي	
Vigilia di Natale	24 ديسمبر: ليلة ميلاد	فيجيليا دي ناتاليه
Natale	25 ديسمبر: يوم الميلاد	ناتاليه
Santo Stefano	26 ديسمبر: اليوم التالي لعيد سانتو ستيفونو	ميلاد المسيح.
San Silvestro/	31 ديسمبر: ليلة رأس السنة	سان سيلفيسترو
Ultimo dell'anno		أولتيمو ديللا

24	إلقاء التحية
25	التعارف
25	الحديث عن النفس
28	السؤال عن الآخرين
29	المحادثات
29	الطقس وحالة الجو
30	ما نُحب وما لا نُحب
31	مشاعر وآراء
32	تحديد المواعيد
34	عبارات مفيدة

محادثات عامة



اللقاء التحية

يستخدم **buongiorno** كتحية عامة معناها صباح الخير أو نهارك سعيد، وتُستخدم من الصباح حتى الظهيرة، أمّا **bounasera** فهي من بعد الظهيرة حتى المساء.

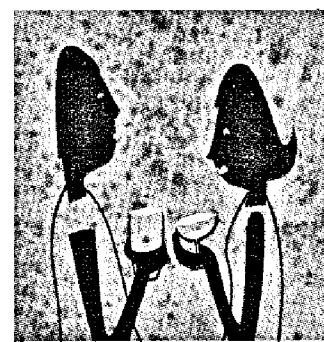
و **bounanotte** تعني تُصبح / تُصبحون على خير أمّا **ciao** فهي التحية الأكثر شيوعاً وتعني أهلاً أو مع

السلامة ولكنها بين الأصدقاء و **salve** ولكن أقل استخداماً.

للمخاطب المفرد في الإيطالية صيغتان: الأولى صيغة الاحترام، وتُستخدم لها **lei** وهي عندما تتحدث مع من لا تعرفه أو من هو أكبر في السنّ، أمّا الصيغة الثانية فهي الصيغة الودية ويستخدم لها **tu** وهي بين الأصدقاء وأفراد العائلة. تُصرف نهايات الأفعال تبعاً **tu** أو **lei**.

وفي هذا الكتاب نستخدم صيغة **tu** الودية حيث أنها الأكثر شيوعاً.

* اللقاء التحية



Ciao!	تشاو!	أهلاً وسهلاً!
Salve!	سالفيه!	أهلاً أو نهارك سعيد!
Ciao!	تشاو!	أهلاً أو مع السلامة!
Buongiorno.	بوونجورنو.	صباح الخير.
Buon pomeriggio.	پون بوميريجيو	مساء الخير (فترة الظهيرة).
Buonasera.	بۇوناسېرما	مساء الخير.
Buonanotte.	بۇونانوتې	تُصبح على خير.
Arrivederci.	أر يفیدېرتشى	مع السلامة/ إلى اللقاء.
A presto.	أه پريستو	أراك/ أراكم قريباً.
Ci vediamo dopo.	تشى ۋىدىيامو دوپو.	أراك/ أراكم لاحقاً.
Come sta?	كومىئە ستا؟	كيف الحال؟ (رسمي)

التعارف / الحديث عن النفس

Come stai?	كيف الحال؟ (غير رسمي) كوميّه ستاي
Come va?	كيف الأحوال؟ كوميّه فا؟
Bene, grazie.	بخير، شكرًا. بيئنه غراتسيه.
E lei?	وأنت؟ (رسمي) إيه لاي؟
E tu?	وأنت؟ (غير رسمي) إيه تورو؟

* التعارف

Mi chiamo...	مي كيامو...	اسمي ...
Le presento...	لآي بريزِينتو...	هذا / هذه ...
Ti presento...	تي بريزِينتو...	
Jane Clark	جان كلارك	جان كلارك
mio marito/ il	ميو ماريتو / إل	زوجي / رفيقي
mio compagno	ميو كومپانيو	
mia moglie/ la mia	مياموليه / لا ميا	زوجتي / رفيقتي
compagna	كومپانيا	
Piacere.	سعيد / سعيدة بمقابلتك.	بياتشيريه

* الحديث عن النفس

Sono...	سونو...	أنا ...
inglese	انجليزية	إنجليزي / إنجليزية
irlandese	إيرلنديه	إيرلندي / إيرلنديه
scozzese	سكتسنيزية	سكوتلاندي / سكتلاندية

الحاديـث عـن النـفـس

gallese	غـالـيـزـيـة	من ويلز
Sono...	سوـنـوـ ...	أـنـاـ...
dall'Inghilterra	دـالـاـ إـنـجـلـيـتـرـا	من انجلترا
dall'Irlanda	دـالـاـ إـيرـلـانـدـا	من إيرلندا
dalla Scozia	دـلاـ سـكـوـتـسـيـا	من سـكـوـتـلـانـدا
dal Galles	دـالـ غـالـيـسـ	من ويلز
Abito/ Abitiamo...	أـبـيـتوـ / أـبـيـتـيـامـوـ	أـعـيـشـ / نـعـيـشـ ...
a Newcastle	آـهـ نـيـوـكـاسـلـ	في نـيـوـكـاسـتـلـ
in Inghilterra	إـنـ إـنـجـلـيـتـرـا	في إـنـجـلـتـرـا
Ho venticinque anni.	أـوـ فـيـتـيـ تـشـيـنـكـوـيـهـ آـنـيـ.	عـمـرـيـ 52 سـنـةـ.
Lui/ Lei ha cinque anni.	لوـوـيـ / لـاـيـ أـهـ تـشـيـنـكـوـيـهـ آـنـيـ.	هـوـ / هـيـ فيـ الخـامـسـةـ
Sono ...	سوـنـوـ ...	مـنـ عـمـرـهـ
un grafico web	أـونـ غـرـافـيـكـوـ وـيـبـ	مـصـمـمـ / مـصـمـمـةـ
un/ un'	أـونـ / أـوـنـاـ إـنـفـيـرـمـيـرـا	مـوـاقـعـ
infermiere/ a		مـمـرـضـ / مـمـرـضـةـ
uno/ una studente/ studentessa	أـونـ / أـوـنـاـ سـتـوـوـدـيـتـيـهـ / سـتـوـدـيـتـيـسـا	طـالـبـ / طـالـبـةـ
Lavoro in...	لـاـ قـورـوـ إـنـ ...	أـنـاـ أـعـمـلـ فـيـ ...
banca	بانـكـا	بنـكـ
una società	أـوـنـاـ سـوـتـشـيـتا	شـرـكـةـ
di informatica	ديـ إـنـفـوـرـمـاـتـيـكا	كـوـمـبـيـوـتـرـ
Sono disoccupato/a.	سوـنـوـ دـيـزـوـ كـوـپـاتـوـ / ا	أـنـاـ غـيـرـ موـظـفـ.
Lavoro in proprio.	لـاـ قـورـوـ إـنـ پـرـوـپـرـيوـ.	أـنـاـ أـعـمـلـ لـحـسـابـيـ.
Sono...	سوـنـوـ ...	أـنـاـ ...
sposato/a	سـبـوـزـاتـوـ / أـ	مـُـنـزـوـجـ / مـُـنـزـوـجـةـ

الحاديـث عـن النـفـس

divorziato/a	ديـفـورـتـسيـاتـوـ / أـ	مـطـلـقـ / مـطـلـقـةـ
separato/a	سيـپـارـاـتـوـ / أـ	منـفـصـلـ / منـفـصـلـةـ
libero/a	ليـبـيرـوـ / أـ	غـيرـ مـرـتـبـ / مـرـتـبـةـ
Ho...	أـوـ ...	لـدـيـ ...
tre figli	ترـيـهـ فيـلـيـيـ	ثـلـاثـةـ أـطـفـالـ
una sorella	أـوـونـاـ سـوـرـيـلـاـ	أـخـتـ وـاحـدـةـ
Non ho...	نـونـ أـوـ ...	لـيـسـ لـدـيـ ...
figli	فـلـيـيـ	أـطـفـالـ
un/una	أـوـونـ / أـوـونـاـ	شـرـيكـ / شـرـيكـةـ
compagno/a	كـوـمـپـانـيـوـ	
Sono qui in vacanza.	سوـنـوـ كـوـيـ إـنـ فـاكـانـسـاـ.	أـنـاـ هـنـاـ فـيـ إـجـازـةـ.
Sono qui per lavoro.	سوـنـوـ كـوـ پـيـرـ لاـفـورـوـ.	أـنـاـ هـنـاـ فـيـ مـهـمـةـ عـمـلـ.
Sono qui con...	سوـنـيـ كـوـ كـونـ ...	أـنـاـ هـنـاـ مـعـ ...
mia moglie	مـيـاـ مـوـلـيـيـهـ	زـوـجـتـيـ
la mia famiglia	لـاـ مـيـاـ فـامـيلـيـاـ	عـائـلـتـيـ
mio figlio/ mia figlia	مـيـوـ فـيلـيـوـ / مـيـاـ فـيلـيـاـ	ابـنـيـ
un/una collega	أـوـونـ / أـوـونـاـ كـولـيـثـاـ	ابـتـيـ
Mio marito/mia moglie è...	مـيـوـ مـارـيـتـوـ / مـيـاـ مولـيـهـ إـيهـ ...	زـمـيلـيـ / زـمـيلـيـتـيـ
un/un'ingegnere	أـوـونـ / أـورـنـاـ إـنـجـيـنـيـرـيـهـ	مـهـنـدـسـ / مـهـنـدـسـةـ
del soft ware	دـيلـ سـوـفـتـ وـيرـ	برـامـجـ حـاسـوبـ
un/un'agente immobiliare	أـوـونـ / أـوـونـاـ جـيـنـيـتـيـهـ إـمـوـبـيلـيـارـيـهـ	سـمـسـارـ عـقـارـاتـ

السؤال عن الآخرين

* السؤال عن الآخرين

Da dove sei?	دا دوڤيَه سِي	ما اسم مُوطِنك؟
Come ti chiami?	كوميَه تِي كِيامي؟	ما اسمك؟
Sei sposato/a?	سي سِپوزاتو؟	هل أنت مُتزوج / مُتزوجة؟
Hai... figli?	أي ... فيلي؟	هل لديك ... أطفال؟
la ragazza?	لا راغاتسا؟	صديقه؟
il ragazzo?	إل راغاتسو؟	صديق؟
Quanti anni... ha?	كوانتي أي ... أه؟	كم عمر...؟ عمره / عمرها؟
hai?	أي؟	عمرك؟
È... tuo marito?	إيه لـاي ... تـوو مـاريـتو؟	هل هذا ... زوجك؟
il tuo compagno?	إـل تـوـو كـومـپـانـيوـ؟	شريك؟
il tuo ragazzo?	إـل تـوـو رـاغـاتـسوـ؟	صديقك؟
È... tua moglie?	إـهـ لـاي ... تـوا مـولـيـهـ؟	هل هذه ... زوجتك؟
la tua compagna?	لا تـوا كـومـپـانـيهـ؟	شريكـتكـ؟
la tua ragazza?	لا تـوا رـاغـاتـساـ؟	صـديـقـتـكـ؟
Dove vai?	دوـفـيـهـ ثـاـيـ؟	أين تذهبـونـ؟
Dove alloggi?	دوـفـيـهـ لوـدـجـيـ؟	أين تقطـنـونـ / تـسـكـنـونـ؟
Dove abiti?	دوـفـيـهـ أـبـيـتـيـ؟	أين تعيشـ؟

المحادثات / الطقس وحالة الجو

* المحادثات

L'Italia è molto bella.	لا تاليا إيه مولتو بيللا.	إيطاليا جميلة جداً.
È la prima volta che vengo in Italia.	إلا پريمما فولتا كيه فينغو إن إيتاليا	هذه أول مرّة أزور فيها إيطاليا.
Abiti qui?	أبيتي كوي؟	هل تعيش هنا؟
Sei mai stato/a a... Londra?	سي ماي ستاتو/ ستاتا أه لوندرا؟	هل زُرت ... لندن؟
Edimburgo?	إيديميوورغو؟	إدنبرغ؟
Ti è piaciuta?	تي پياتشوتا؟	هل أعجبتك؟

- | | | |
|------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| ● Ti piace l'Italia? | تي پياتاشي ليتاليا؟ | هل أعجبتك إيطاليا؟ |
| ● Sei mai stato/a in Italia prima? | سي ماي ستاتو/ إن إيتاليا پريمما؟ | هل زُرت إيطاليا من قبل؟ |
| ● Quanto tempo ti fermi? | كوانتو تيمپو تي فيرمي؟ | كم ستمكث هنا؟ |
| ● Parli bene l'italiano! | پارلي بيلليه ليتاليالنو! | أنت تتحدث الإيطالية بطلاقة! |

* الطقس وحالة الجو

È una bellissima giornata!	إيه أوونا بيلليستيما جورناتا!	إنه يوم جميل!
Fa (molto)...	فا (مولتو)...	الطقس... جداً

ما نُحب وما لا نُحب

caldo	كالدو	حار
freddo	فريدّو	بارد
È (molto)...	إيه (مولتو)...	الجو... جداً
afoso	أفوزو	رطب
nuvoloso	نوڤولوزو	غائم
Piove./Nevica.	بيوفيّه/نيفيكا.	إنها تُمطر/ تُثلج
C'è vento.	تشي فيتتو.	إنه عاصف.
Come sono le previsioni?	كوميّه سونو ليه پريفيزيوني	ما هو تقرير النشرة الجوية؟

* ما نُحب وما لا نُحب

Mi piace...	مي پياتشيه	أحبّ...
Mi piacciono...	مي پياتشونو....	نحب...
le fragole	ليه فراغوليّه	الفراولة
Adoro...	أدورو....	أحب ... جداً
giocare a tennis	جو كاريّه أه تينيس	لعبة التنس
lo sci	لو تشي	النزلج
Lui/Lei non mi piace	لورو/ لاي نون مي پياتشيه	لا أحبّه/ لا أحبّها
Non mi piacciono...	نون مي پياتشونو ...	لا أحبّ...
i pomodori	إي پومودوري	الطماطم
le uova	ليه ووفا	البيض
Non lo sopporto.	نون لو سوپورتو	لا أطيقه
Non sopporto...	نون سوپورتو	لا أطيق «أتحمل»
il nuoto	إل نووتو	السباحة

مشاعر وأراء

il calcio	إل كالتشو	كرة القدم
Ti piace...	تي پياتشيه	هل تحب ...
il gelato?	إل جيلاتو؟	المثلجات؟
fare l'alpinismo?	فاريه لا پينيزمو؟	السلق؟
Mi/Ci piace abba stanza...	مي / تشي پياتشيه أباستانسا ...	يعجبني / يعجبنا الى حد ما
Mi/Ci piace proprio...	مي / تشي پياتشيه پروپريو ...	أنا / نحن نحب جداً

* مشاعر وأراء

Stai bene?	ستاي بئنه؟	هل أنت بخير؟
Sei...	سي	هل أنت ...
contento/a?	كونتىتو / أ؟	سعيد؟
triste?	ترىسته؟	حزين؟
Hai (troppo)...	أي (تروپو) ...	هل تشعر ... (كثيراً)
freddo?	فرىدّو؟	بالبرد؟
caldo?	كالدو؟	بالحر؟
Sono (un po')...	سونو (أوون پون) ..	أنا... (قليلاً)
stanco/a	ستانكو / أ	مُرهق
imbarazzato/a	إمباراتاساتو / أ	مُحرج
Sono molto/un po' scocciato/a.	سونو مولتو / أوون پو سكوتاشاتو / أ.	أنا مُنزَعج / مُنْزَعِجة قليلاً / كثيراً.
Cosa ne pensi?	كوزانيه پينسي؟	ما رأيك في ...؟
Penso che sia...	پينسو كيه سيا	أعتقد أنه / أنها ...
splendido	شپلينديدو	رائع / رائعة

تحديـد المـواعـيد

terribile	تير بيليه	مُرعب!
Ti è piaciuto/a?	تي إيهْ پياتشيو وتو	هل تُعْجِبُكَ؟
Penso che fosse...	پينسو كويه فوسية...	أعتقد أَنَّهَا... / آنها...
bellissimo/a.	بيليسيمو.	جميل / جميلة.
fantastico/a.	فانتاستيكو.	رائع / رائعة.
una schifezza.	أوونا سكيفيتسا.	شيء مقرض.
Non ti piace?	نون تي پياتشيه؟	ألا يُعْجِبُكَ؟
Qual è il tuo (film) preferito?	كوال إيه إل توو (فيلم) پريفيـرـيتـو	ما هو فيلمك المفضل؟
La mia (musica) preferita è...	لاميا مووزيكا پريـفـيرـيتـا إـيهـ؟	موسيقـيـ المـفـضـلـةـ؟
Cosa pensa la gente...	كوزا پـيـنـتـسـاـ لا جـيـتـيـهـ....	هيـ؟
del governo?	ذـيلـ غـوـفـيرـنوـ؟	ما هو شـعـورـ النـاسـ؟
degli inglesi?	ديـلـيـ إنـغـلـيـزـ؟	نـحـوـ...
della droga?	ذـيـلـاـ درـوـغاـ؟	الـحـكـومـةـ؟

* تحديـد المـواعـيد

Cosa fai stasera?	كوزا فـايـ ستـاـ سـيـرـا	ماذا سـتفـعـلـ اللـيـلـةـ؟
Vorresti...	فـورـيـستـي	هل تحـبـ / تحـبـينـ...؟
qualcosa da bere?	كـواـكـوـزاـ دـاـ بـيـرـيـهـ	شيـئـاـ لـتـشـرـبـهـ؟
qualcosa da mangiare?	كـواـكـوـزاـ ماـ نـجـارـيـهـ؟	شيـئـاـ لـتـأـكـلـهـ؟
Ti piacerebbe...	تيـ بيـاـشـيـرـ يـيـهـ...	هل تحـبـ انـ...؟

تجاليد المواقف

vederci più tardi?	ثيُدِيرْ تشي پيو تاردي	ن مقابل فيما بعد؟
andare a bere	انداريه اه بيريه	نذهب لتناول
qualcosa?	كوالكوزا؟	مشروب؟
Sì, grazie.	سي غراتسيه	نعم من فضلك.
No, grazie.	نو غراتسيه	لا شكراً.
Sarebbe fantastico.	ساربيه فانتا ستيكو	سيكون رائعًا
A che ora ci vediamo?	أه كيه أورا تشي فيديامو	متى نقابل؟
Dove ci vediamo?	دوقيه تشي فيديامو	أين نقابل؟
Ci vediamo...	تشي فيديامو ...	أراك...
più tardi	بيو تاريدي	لاحقاً
alle sette	آلية سينيه	الساعة السابعة
Non vedo l'ora.	نون فيدو لورا.	أشتاق لـ...
Mi dispiace,	مي ديسپياتشي	أنا آسف لدينا شيء آخر
abbiamo altro in programma.	أبيامو ألترو إن بروغراما.	ل فعله في البرنامج.
Ho altri piani per stasera.	أو التري بياني پير ستاسيرا.	عندني خطط أخرى هذا المساء.
Vattene, per favore.	فاتئيه بير فافوريه	ابعد من فضلك.
Lasciami in pace!	لا شامي إن پاتشيه	اتركني وشأنني (في سلام)
Ti mando un'email.	تي ماندو أوون إيه ميل.	سارسل لك بريداً إلكترونياً.
Qual è il tuo indirizzo email?	كوال إيه إل تواو إندريتسو إيه ميل؟	ما هو عنوان بريدك الإلكتروني؟

عبارات مضيدة

* عبارات مضيدة

(انظر عبارات أساسية صفحات 10-11)

Congratulazioni! /	كونغراتوولا تسيونيه!	مُبارك / تهانينا
Complimenti!	كومپليميٌّتِي!	
Buon compleanno! /	بوون كومپيليانو / تانتي أوغوروي!	عيد ميلاد سعيد!
Tanti auguri!		
Buon anno!	بوون أُنُو!	كل عام وأنت / أنت /
		أنتم بخير!
Tanti saluti!	تانتي سالووتي!	أجمل الأمنيات!
È...	إيه...	هذا...
fantastico!	فانتاستيكو!	رائع!
terribile!	تيرّبِيلِيَّة!	مُرعب!
Come mi dispiace!	كوميه مي ديسپياتشيه!	أنا آسف جداً!
Accidenti!	أتشيدِيٌّتِي!	يا للعجب!
Che peccato!	كيه پيڪانو!	يا للخسارة!
Non importa.	نون إمپورتا	لا ليهم
Meno male!	مينو ماليه!	شكرًا على الضيافة
Che bello!	كي بيلو	يا له من جميل
Divertiti!	ديفِيرتي تي	استمتع
Buon viaggio!	بوون فيادجو!	رحلة سعيدة!
Buon appetito!	بوون أپيتينتو!	شهية طيبة!
Grazie, altrettanto.	غراتسيه التريتانتو.	شكرًا وأنت أيضًا.



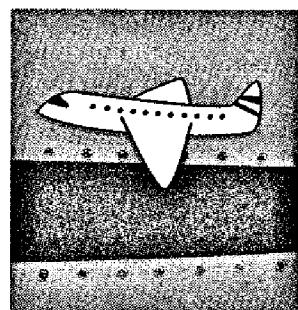
السفر والمواصلات

36	الوصول إلى البلد
37	الاتجاهات
40	الإستعلامات والتذاكر
43	القطارات
45	الحافلات
46	قطارات الأنفاق
46	القوارب والعبارات
48	النقل الجوي
50	سيارات الأجرة
52	تأجير السيارات والدراجات
53	القيادة
56	مشاكل ميكانيكية
57	قطع غيار السيارات

الوصول إلى البلد

* الوصول إلى البلد

إذا كنت من رعايا الاتحاد الأوروبي فإنك تستطيع أن تدخل إيطاليا وتظل فيها كما تشاء، كما يمكنك استخراج جواز سفر، أمّا إذا كنت مواطن أمريكي أو كندي أو استرالي أو ياباني أو سويسري فإنك تُمنح فيزا لـ 3 شهور.



Articoli da dichiarare	أرتيكولي دا دكياراريَه	أشياء مسموح بها
Cittadini UE	تشيّتادينيه أو إيه	مواطنين من الاتحاد الأوروبي
Cittadini non UE	تشيّتادينيه نن أو إيه	مواطنين من خارج الاتحاد الأوروبي
Controllo passaporti	كونترولو باسبورتيه	مراقبة الجوازات
Dogana	دوغاننا	جمارك
Ritiro bagagli	ريتIRO باغالي	استلام الحقائب
Uscita	أووشيتا	مخرج

Sono qui...	سونو كوني...	أنا هنا...
in vacanza.	إن فاكتتسا.	في إجازة.
per affari.	پير فأاري.	في مهمة عمل.
È per uso personale.	پير أووزو پيرسوناليه.	للاستخدام الشخصي.

الاتجاهات

قد تهمك

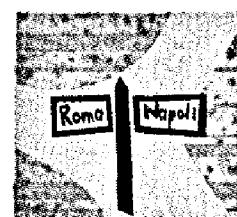


- Il suo passaporto per favore. إل سوو پاسا پورتو پير فا فوريه. جواز السفر من فضلك.
- Documenti per favore. دوكوو ميٽى پير فافوريه. مستندات السفر من فضلك.
- Qual è il motivo della sua visita? كوال إيه إل موتيفو ديللا سوا فيزيتا؟ ما هو الغرض من الزيارة؟
- Quanto tempo si ferma? كوانتو تيمبو سى فيرم؟ ما هي الفترة التي ستقضيها؟
- Per favore apra questa borsa. پير فافوريه أبرا كويستا بورسا. من فضلك افتح هذه الحقيقة.
- Ha altro bagaglio? آه الترو با غاليو؟ هل لديك أية حقائب أخرى؟
- Prego, venga con me. پريغو فينغا كون مي. من فضلك تعال معـي.

* الاتجاهات

عندما تسأل عن مكان في إيطاليا، فإنّ أسهل طريقة هو ذكر المكان يليه من فضلك مثل:

Fr áscati per favore?



فـراسـكـاتـي بـير فـافـورـيـه؟
أو: أين dov'è دـوـفـ إـيـه

للـسـؤـالـ عنـ أـقـرـبـ محـطـةـ وـقـوـدـ يـمـكـنـ القـوـلـ بـيـسـاطـةـ

هـلـ هـنـاكـ محـطـةـ وـقـوـدـ قـرـيـةـ مـنـ هـنـاـ؟ـ

c'è una stazione di servizio qui vicino?

تشـيـهـ أـوـنـاـ سـتـاتـسـيونـهـ دـىـ سـيـرـفيـتـسيـوـ كـوـيـ فـيـشـيـنـوـ؟ـ

الاتجاهات

Castello, palazzo	كاستيلو بلاسو	قلعة / قصر
Cattedrale	كاتيدراليه	كاتدرائية
Chiesa	كيرزا	كنيسة
Corsia riservata ai cicli	كورسيا رزرفاتا تشيكلبي	طريق دراجات
Corso	كورسو	جادة
Fermata autobus	فيرماتا أوتوبويس	موقف حافلات
Fermata tram	فيرماتا ترام	موقف ترام
Galleria d'arte	غاليريَا دا آرتِيَه	صالَة فنون
Mercato	ميركتو	سوق
Metropolitana	ميتروليتانا	قطارات الأنفاق
Museo	موزيُو	متحف
Pedoni	پيدوني	طريق مشاة
Piazza	پياتسا	ميدان
Pinacoteca	پيناكوتيكا	معرض لوحات فنية
Privato	پريڤاتو	خاص
Stazione	ستاتسيونيه	محطة
Strada/ Via	سترادا/ فيا	شارع، طريق
Viale	فياليه	شارع عريض ذو أشجار
Vietato l'accesso	فياتو لا تشيسو	ممنوع الدخول
trasgressori verranno puniti	تراسغر بيوري فيرانو پونتي	المخالف يتعرض للعقاب
Zona pedonale	زوّنا بيدونالية	منطقة لسير المشاة

Mi scusi, per favore. مى سکووزى پير فاڤورىء .
Dov'è ... دوف إيه ... أين ...

الاتجاهات

il centro (città)?	زونا پيند وناليه؟	مركز المدينة؟
la stazione?	لاستاسيونيه؟	المحطة؟
il Bancomat?	إل بانكومات؟	آلة صرف النقود؟
Per andare...	پير انداريه...	كيف أذهب إلى...؟
all'aeroporto?	الأيروبورتو؟	المطار؟
alla spiaggia?	الاسپيادجا؟	الشاطئ؟
Mi sono perso/a.	مي سونو پيرسو/پيرسا.	ضللت الطريق.
È la strada giusta per...?	إيه لاسترادا جووستا پير...؟	هل هذا الطريق الصحيح لـ...؟
Quanto tempo ci vuole?	كوانتو تيمبو شي ڤوليه؟	كم يستغرق؟
Ci si può andare a piedi?	تشي سي پوو انداريه أه پييديه؟	هل يمكنني / يُمكننا الذهاب هناك سيراً على الأقدام؟
Può farmelo vedere sulla cartina, per favore?	پوو فارميلو فيديريه سوولاً كارتينا پير فافوريه؟	ممکن تعرضه لي على الخريطة؟
È lontano?	إيه لونتاني؟	هل هو بعيد؟
C'è ... qui vicino?	تشيه... كوي فيتشينو؟	هل يوجد ... قريب من هنا؟
una banca	أوونا بانكا	بنك
un supermercato	أوون سوپير ميركتو	محل بقالة
un internet café	أوون إنترنت كافيه	مقهى إنترنت
Dov'è il ristorante...?	دوف إيه إل ريستورانتيه...؟	أين أقرب مطعم...؟

قد تسمع...



Siamo qui.

سيامو كوي.

نحن هنا.

الإِسْتَعْلَامَاتُ وَالْمُتَذَكِّرُ

● Di qua/ Di là.	دي كوي / دي لا.	من هنا/ من هناك.
● Sempre dritto.	سيمپيريه درتيو.	مباشرةً.
● Continua...	كونيتنوا...	إذهب...
fino alla fine della strada	فينو الأَفْينِيَّة دُبْلَّاً سترادا	حتى نهاية الشارع
fino al semaforo	فينو آل سيمما فورو	حتى إشارة المرور
● Gira...	جيرا...	انعطف...
a destra	أه ديسترا	يميناً
a sinistra	أه سينيسترا	يساراً
● Prendi la prima a sinistra...	پريندى لا پريما أه سينيسترا...	اسلك أول شارع... على اليسار
● È...	إيه...	إنه...
davanti (a...)	دافانتي (أه...)	أمام...
di fronte (a...)	دي فرونيتة (أه...)	مقابل...
dietro	ديتريو	خلف...
vicino (a...)	فيتشينو (أه...)	قريب من ...
● (Non) è lontano.	(نون) إيه لوننانو.	(ليس) بعيد.
● È qui vicino.	إيه كوي فيتشيتوا.	قريب من هنا.
● È...	إيه ...	هو ...
a cinque minuti	أه تشينكويه مينووتي	على بعد 5 دقائق.
a piedi	أه بييدي	سيراً على الأقدام.
a dieci	أه ديهيشي	على بعد 10 كيلومتر.
chilometri	كيلو ميتر	يجب أن تأخذ
● Devi prendere l'autobus (numero...).	ديفي پريندىريه لأوتوبوس (نوميرو...).	الحافلة (رقم...).

* الاستعلامات والتذاكر

(انظر الإخبار عن الوقت صفحة 15)

C'è un treno/	تشيه أوون تريينور /	هل هناك قطار /
autobus/battello	أوتوبووس / باتيللو	حافلة / قارب اليوم؟
per ... oggi?	پير ... أودچي؟	متى يتحرك ...
A che ora è...	أه كيه أورا إيه ...	القطار القادم؟
il prossimo treno?	إل پروسیمو تريينو؟	آخر قطار؟
l'ultimo treno?	لوولتيمو تريينو؟	أول حافلة؟
il primo autobus?	إل بريمو أوتوبووس؟	ما هو موعد مسیر
Partono spesso?	پارتونو سپيسو؟	القطار؟
A che ora arriva a...?	أه كيه أورا أریشا أه...؟	ما هو موعد وصول...؟
Quale binario/fermata per...?	كواليه بیناريور / فېرماتا پير...؟	ما هو الرصيف / موقف حافلة ...؟
Devo cambiare?	ديفوا كامبياري؟	هل يجب أن أبدل؟
Posso fare il biglietto...	پوسو فاري إل بيلينيتو ...	هل يمكنني الحصول على تذكرة ...
sull'autobus?	سوولاً أوتوبووس؟	حافلة؟
sul treno?	سوو تريينو؟	قطار؟
sul battello?	سوول باتيللو؟	قارب؟
Dove posso comprare un biglietto?	دوڤيه بوسو كومپاراية أوون بيلينيتو؟	أين يمكنني شراء تذكرة؟
Un biglietto/ Due biglietti per ... per favore.	أوون بيلينيتو دوڤيه بيلينيتو بير ... بير فافوريه.	تذكرة / تذكرةتين إلى ...، من فضلك.
Solo andata.	سولو أنداتا.	ذهاب

الاستعلامات والتذاكر

Andata e ritorno.	أنداتا إيه ريتورنو	ذهاب وإياب
Per...	پير...	لـ ...
due adulti	دوية أدولتي	اثنين بالغين
e due bambini	إيه دوية بامبيني	وطفلين
e una macchina	إيه أوونا ماكينا.	سيارة
Vorrei prenotare...	فور آي پرينتاريـه...	أريد أن أحجز ...
un posto	أوون بوستو	كرسي
na cabina	أوونا كابينا	حـجـرـة
C'è ...	تشيه ...	هل يوجد ...
un supplemento	أوون سوپـلـيـمـينـتو	أجر إضافي /
uno sconto	أوونو سـكـونـتو پـيرـ	تخفيض للطلبة /
per studenti/ anziani?	ستـوـودـيـنـتـي / أـنـتـسـيـانـيـ؟	كبار السن؟

الاستعلامات

● Parte alle...	پارتـيه أـلـيه ...	يغادر عند الساعة ...
● Arriva alle...	أـرـيـفـاـ أـلـيه ...	يصل في الساعة ...
● Deve cambiare a...	ديـفـيهـ كـامـبـيـارـيهـ أـهـ ...	يجب أن نغير القطار في ...
● È il binario/molo numero...	إـلـ بـيـنـارـيوـ / مـوـلـوـ نـوـوـمـيـرـوـ ...	رصيف قطار / ميناء رقم ...
● Può comprare un biglietto...	پـوـ كـومـپـارـيهـ أـوـونـ بـيلـيـتـوـ ...	يمكنك شراء تذكرة ...
sull'autobus	سوـولـاـ وـتـوـبـوـوسـ	في الحالـةـ
sull'treno	سوـولـ تـرـيـنـوـ	القطـارـ
sull'battello	سوـولـ بـاتـيـلـوـ	المرـكـبـ
Quando vuole... partire?	كـواـنـدـوـ قـوـولـيهـ .. پـارـتـيرـيهـ؟	متى تـريـدـ ... السـفـرـ؟
tornare?	تـورـنـارـيهـ؟	العـودـةـ؟

القطارات

Solo andata o andata e ritorno?	سولو أنداتا أو أنداتا إيه ريتورنو؟	ذهاب فقط، أم ذهاب وإياب؟
Fumatori o non fumatori?	فووماتوري أو نون فووماتوري؟	مدخنين أم غير مدخنين؟

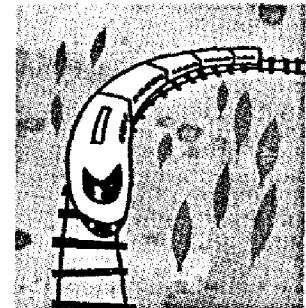
* القطارات

(انظر الاستعلامات والتذاكر صفحة 40)

شركة السكك الحديدية الإيطالية "تريتاليا" الحكومية مخصصة جزئياً، وهي رخيصة نسبياً وتعمل بشكل جيد، ولأنَّ أعمال التطوير لم تكتمل، بعد فسوف ترى الشعار القديم FS على بعض العلامات، ومن الممكن الدخول على الموقعين التاليين لمعرفة المواعيد والأسعار.

www.trenitalia.com

www.fs-on-linei.com



وهما موقعان لنفس الشركة.



Ai binari	أي بيناري	إلى الرصيف
Armadietti portabagagli	أرماديتته بورتا باغاللي	أماكن لوضع الحقائب
Arrivo	أريفو	الوصول
Biglietteria	بيغليتيريا	شباك التذاكر
Biglietti	بليتيه	التذاكر
Binari, rotaie	بنياري، روتاية	أرصفه، ممرات
Binario	بيناري	رصيف
Deposito bagagli	ديبوزيتو باغاللي	مخزن الأمتنة
Destinazione	ديستيناتسيونه	جهة السفر
Domeniche escluse	دومنكي إسكلوزيه	ماعدا الأحد
Entrata	إنتراتا	مدخل
Giornaliero	جرنا ليورو	يومياً
Informazioni	إنفريماتسو يوني	استعلامات

القطارات

Informazioni per alloggi	إنفيرماتوسويوني بير ألوجي	معلومات عن السكن
Vietato fumare	فيتاتو فوموريه	ممنوع التدخين
Orario dei treni	أراريو دي ترينتو	قائمة مواعيد القطارات
Partenza	بارتينسا	المغادرة
Prenotazioni	برنيوتسياتيوني	قسم الحجز
Sala d'attesa	سالادا تيزا	غرفة الانتظار
Oggetti smarriti	أوجيتيه سماريتى	مفقودات
Uscita	أوشيتا	مخرج
Vagone letto	فاغونى ليتو	عربة النوم

Ci sono ascensori per i binari?	تشي سونو أشينسورى بير إيه بيناري؟	هل توجد مصاعد إلى الأرصفة؟
Questo treno va a...?	كويستو ترينتو فا آه...؟	هل يذهب هذا القطار إلى ...؟
Mi scusi, ho prenotato questo posto...	مي سكوززي أو پريتوناتو كويستو پوستو...	معذرة أنا حجزت هذا المقعد
È libero questo posto?	هل هذا المقعد محجوز؟ إيه ليير و كويستو پوستو؟	هل هذا المقعد محجوز؟
Posso...	هل من الممكن أن ... پوشو...	هل من الممكن أن ...
aprire il finestrino?	أپيريريه إلى فينيسترینو؟	أفتح الشباك؟
fumare?	فووماريه؟	أدخن؟
Dove siamo?	دوف سيمامو؟	أين نحن؟
Per quanto tempo il treno si ferma qui?	كم سيمكث القطار هنا؟ بير کوانتو تيمبو إل ترينتو سي فيرم کوي؟	كم سيمكث القطار هنا؟
Può dirmi quando arriviamo a...?	پوو دير مي کواندو أرّي فيامو آه...؟	هل من الممكن أن تخبرني عندما نصل إلى ...؟

الحافلات

* الحافلات

(انظر الإستعلامات والتذاكر صفحة 40)

Entrata	إنترانا	مدخل
Fermata (dell'autobus)	فيرماتا (دي لاوبوس)	موقف حافلات
Fermata a richiesta	فيرماتا آريكيستا	محطة بالطلب
Salire dalla porta posteriore	ساليريا لا بورتا پوستيريريه	الدخول من الباب الخلفي
Scendere dalla porta anteriore	شيندرريا لا بورتا آنطيروريه	الخروج من الباب الأمامي
Stazione degli autobus	ستاسيلى دي آوتوبيسن	محطة حافلات
Uscita di emergenza	أوشيتا دي ميرجينستا	مخرج طوارئ
Vietato entrare/ uscire	فيتاتو إنتراري / أوشيري	ممنوع الدخول/ممنوع الخروج
Vietato parlare all'autista	فيتاتو / بارلاولا أوتيستا	ممنوع التحدث مع السائق

Da dove parte l'autobus per il centro (della città)?	دا دوڤيہ پارتیہ لأوتوبوس پینر إل شینترو "دیلا تشيتا"؟	أين توجد الحافلة (الأتوبيس) المتجهة إلى وسط المدينة؟
Che numero è?	كیہ نوومیرو إیہ؟	كم رقمها؟
Questo autobus va... ?	کویستو أوتوبوس ثا...؟	هل تذهب هذه الحافلة إلى ...
Può dirmi dove devo scendere, per favore?	پوو دیرمي دوڤیہ دیفُو شیندریہ بیز فافوريه؟	أين أنزل من فضلك؟
La prossima fermata, per favore.	لاپر وسیما فيرماتا پینر فافوريه.	المحطة القادمة من فضلك.

قطارات الأنفاق والقوارب والعبارات

Può aprire le porte,
per favore?

پو اوپریریه لیه پورتیه
پیئر فافوریه؟

هل يمكن أن تفتح
الأبواب من فضلك؟

* قطارات الأنفاق (انظر استعلامات وتذاكر صفحة 40)

Ha una
cartina della
metropolitana?
Che linea va a...?
Qual è la fermata
per...?
È la fermata
giusta per...?
Questo treno va
a...?

أه أوونا
كارتينا دينلاً
میترو پولیتانا؟
کیه لینیا ثا اه...؟
کوال ایه لا فیرماتا
پیئر ...؟
إیة لا فیرماتا
جووستا پیئر...؟
کوئیستو ترینو ثا اه...؟

هل عندك خريطة
لقطارات الأنفاق؟
أي خط لـ...؟
أنزل في أي محطة
لـ...؟
هل هذه المحطة
الصحيحة لـ...؟
هل يذهب القطار
إلى...؟

* القوارب والعبارات (انظر استعلامات وتذاكر صفحة 40)

Aliscafo
Battello a vapore
Cabine
Crociera
Crociera in battello
(a vapore)
Gite sul fiume
Molo, imbarcadero

أليسکافو
باتيلو ثابوريه
کابینيه
کروتشيرا
کروتشيرا إن باتيلو
أثابورا
جيتسول فيوما
مول إمبارکادiero

قارب سريع
مركب بخاري
حُجْرَة
رحلة بحرية
رحلة بحرية في مركب
«بخاري»
رحلات نهرية
مرفأ - رصيف - ميناء

القواب والعبارات

Ponte auto	پونتى أوتو	مرآب للسيارات على العبارات
Porto	پورتو	ميناء / رصيف شحن
Salvagente	سالفاجينته	سترة نجاة، طوق نجاة
Andata e ritorno	أنداتا ديتورنو	ذهاب وعودة

C'è un traghetto per ... (oggi)?	تشيه أون تراخيتو پير... (أودجي)؟	هل يوجد عبارة ... اليوم؟
Ci sono delle gite in battello?	تشي سونو جيتيه إن باتيلو؟	هل يوجد رحلات بالمركب؟
Quanto dura la crociera?	كوانتو دورو لا كروتشيريا؟	كم تستغرق الرحلة بالمركب؟
C'è accesso per le sedie a rotelle?	تشيه أون أتشينسيو پير لية سيدية أه روتيلا؟	هل يمكن دخول عربات المعاين؟
Com'è il lago oggi?	كويه إيه إل لاغو أودجي؟	كيف طقس البحيرة اليوم؟
Posso/Possiamo andare fuori sul ponte?	پوسور / بوسيامو أنداريه فووري سوول پونتية؟	هل من الممكن أن أmekث / نمكت على سطح المركب؟

I battelli vanno...	إي باتيلي ڦانو...	رحلات المراكب
martedì e venerdì	مارتىدي إيه فئنردي	تغادر... أيام الثلاثاء والجمعة
ogni due giorni	أونئي دويم جورني	يوم بعد يوم

النقل الجوي

Il lago è...	إل لاغو إيه...	البحيرة...
calmo	كالمو	هادئه
increspato	إينكر يُسپاتو	هائجه

* النقل الجوي

(انظر الإستعلامات والتذاكر صفحة 40)

Allacciare le cinture	الاتشريه ليه تشيتوريه	الرجاء ربط الحزام
Arrivi	اريقي	الوصول
Innocuo per le pellicole	إنّوكوو پير ليه پيليكوليه	مكان آمن للأفلام «للكاميرا».
Noleggio auto	نوليدجو أوتو	تأجير سيارات
Non lasciare i bagagli incustoditi	نون لاشاريه إى باجالي إنكوسيديديتي	لا تترك الحقائب بدون حراسة
Partenze	پارتیتسيه	رحلات السفر
Partenze internazionali	پارتیتسيه إنٌتير ناتسيوناليه	الرحلات الدولية
Partenze nazionali	پارتیتسيه ناتسيوناليه	الرحلات الداخلية
Ritiro bagagli	ريتIRO باجالي	استلام الحقائب
Sala d'aspetto	سالا داسپيتو	صالة السفر
Sicurezza	سيكوريتسا	الأمن

Vorrei cambiare/ annullare il mio biglietto.	فور آي كاميباريه/ أنّوو لاَريه إل ميو بِيليسٌتو.	أريد أن أبدل التذكرة / ألغي التذكرة.
--	--	---

النقل الجوي

A che ora devo fare il check in?	أه كيه أورا ديفو فاريه إل تشييك إن؟	ما هو الوقت المحدد للفحص؟
C'è un ritardo?	تشيه أوون ريتاردو؟	هل هناك تأخير؟
Che uscita è?	كيه أوو شيتا إيه؟	أي بوابة للخروج؟
Ha una sedia a rotelle?	أه أوونا سيديا أه روتيلىه؟	هل معك كرسي معاين؟
Il mio bagaglio non è arrivato.	إل ميو باغليو نون إيه أريفاتو.	لم تصل حقائبى.
C'è un autobus/treno per il centro città?	تشيه اوون أوتوبوس/قطار إلى وسط المدينة؟	هل يوجد حافلة/قطار إلى وسط المدينة؟

قد تسمع



Vuole un posto vicino al finestrino o al corridoio?	فوليه أوون پوستو فيتشينو أل فينيسترينو أو أل كوريديو؟	هل تريد مقعد بجانب النافذة أم الممر؟
Il volo imbarca alle...	إل فولو إمباركا آلية...	الطائرة تقلع الساعة ...
Uscita numero sette.	أوو شيتا نوومبرو سيفته.	بوابة رقم 7.
Il suo... biglietto, per favore.	إل سوو... بيليتتو پير فاڤوريه.	تذكري من فضلك.
passaporto, per favore	پاسّاپورتو پير فاڤوريه.	جواز سفرك من فضلك.
La sua carta d'imbarco, per favore.	لا سوا كارتنا ديمباركو، پير فاڤوريه.	بطاقة صعود الطائرة من فضلك.

سيارات الأجرة

● Com'è il suo bagaglio?	كوم إيه إل سوو باغليو؟	ما هو شكل حقائبك؟
● Ha la ricevuta (del bagaglio)?	أه لا ريشيقوتا ديل باغاليو؟	هل معك إيصال الحقائب؟

فقط للمساعدة



Chiamata	كياماتا	نداء
Volo	ڤولو	رحلة
Uscita	اووشّيتا	بوابة
Ultima chiamata	الولتيمَا كياماتا	النداء الأخير
Ritardo	ريتاردو	تأخير
Cancellato	كانشيلاتو	مُلغى

* سيارات الأجرة

(انظر الاتجاهات صفحة 37)

سيارات الأجرة الرسمية لونها أبيض في المدن، ويعيّزها لافتة صغيرة على السقف، أمّا على الباب فيوضع رقم التاكسي، ولا يُستدعي التاكسي من الشارع، حيث أن له محطّات خاصة. كما يمكن استدعاءه عن طريق خدمة اللاسلكي.

الإنجليزية

C'è una stazione dei taxi da queste parti?	تشيّه أوونا ستاتسيونية دائِي تاكسي دا كويستيّه پارتّي؟	هل يوجد موقف للتاكسي هنا؟
Mi può chiamare un taxi... immediatamente?	مي بُوو كياماريه أوون تاكسي... إمِيدْ ياتا ميُنتيّه؟	هل يمكن أن أحجز تاكسي... فوراً؟
per domani alle nove?	پير دوماني اليه نوڤيه؟	غداً في الساعة التاسعة؟

سيارات الأجرة

A questo indirizzo, per favore.	أه كويستو أند ديتسو پير فافوريه.	إلى هذا العنوان من فضلك.
Quanto costerà?	كوانتو كوستير؟	كم يتتكلف؟
Ho fretta.	أو فريتا.	أنا مستعجل.
Si fermi qui, per favore.	سي فيرمي كوي بير فافوريه.	قف هنا من فضلك.
Può aspettarmi, per favore?	پو أسيپتارمه بير فافوريه؟	ممکن تنتظرني من فضلك؟
Penso che ci sia un errore.	پينسو كنه تشهية سيا أوون إيروريه.	أعتقد أنه يوجد خطأ.
A posto così.	أه پوستو كوزي.	ذلك صحيح / احتفظ بالباقي.
Può farmi la ricevuta?	پو فارمي لا ريتشيفوتا؟	هل من الممکن أن تعطيني إيصالاً من؟

قد تختلف بعض...



● È a dieci kilometri.	إيه أه دينتشي كيلوميتر.	إنه على بعد عشرة كيلومترات.
● Costerà circa cinquanta euro.	كوسنيراشير كا تشينكوانتا إيه أورو.	إنه سيكلف خمسين يورو تقريباً.
● C'è un supplemento... per i bagagli per ogni valigia per la corsa notturna	تشيه أوون سو و پليميتنو... پير اي با غالى پير اويني فاليجا پير لا كورسا نو تورنا.	أجرة إضافية على... الأمتعة كل حقيبة القيادة ليلاً

تأجير السيارات والمدراجات

* تأجير السيارات والمدراجات

Vorrei noleggiare...	فُورَّآي نوليد جاريه...	أريد استئجار ...
due biciclette	دوِيْه بيتسيٰ كليتّه.	دراجتين.
una macchina	أوونا ماكّينَا	سيارة صغيرة
piccola	پيكولا	
una macchina	أوونا ماكّينَا	سيارة أوتوماتيك
automatica	أوتوماتيڪا	
Per...	پير...	لمدة...
la giornata	لا جورتانا	يوم
una settimana	أوونا سٰيٰثانا	أسبوع
due settimane	دوِيْه سٰيٰثانه	أسبوعين
Quanto costa...	كوانتو كوست ...	كم سعره ...
al giorno?	آل جورنو؟	في اليوم؟
alla settimana?	الا سٰيٰثانا؟	في الأسبوع؟
È incluso il chilometraggio?	إيه إينكلووزو إلى كيلومتراجو؟	هل يشمل العداد «الكيلومتر»؟
È inclusa l'assicurazione?	إيه إينكلووزو لاسيكوراتسيونيه؟	هل السعر يشمل التأمين؟
Anche il mio compagno/la mia compagna vorrebbe guidare.	أنكّيه إل ميو كومپانيو / لاميا كومپانيا فورَّتيه غويداريه.	شريكى أيضاً يريد القيادة.
C'è un deposito?	تشيه أوون دٰيپوزيتو؟	هل يوجد عربون؟
Accetta...	أتشيتا ...	هل تقبل ...
carte di credito?	كارته دٰي كريديتو؟	بطاقات الائتمان
traveller's cheques?	ترافلرز شيكس؟	«شيكات» سياحية؟



- Che tipo di macchina/ bicicletta vuole? أي نوع من السيارات/ الدراجات تحب؟
- Per quanto tempo? ما المدة؟
- La sua patente, per favore. رخصة القيادة من فضلك؟
- C'è un deposito di 100 euro. هناك عربون 100 يورو.
- Ha una carta di credito? هل لديك بطاقة ائتمان؟
- Restituisca la macchina con il serbatoio pieno, per favore. إملأ السيارة بالبنزين قبل إعادتها من فضلك.
- Per favore, restituisca la macchina/ bicicletta entro le sei. من فضلك أعد السيارة / الدراجة قبل الساعة السادسة.

* القيادة

(انظر الاتجاهات صفحة 39)

في إيطاليا يلزم قائد السيارة اليمين، وفي التّقاطعات فإنَّ

الأولوية للقادم من اليمين، وحزام الأمان إجباري.

أما الدراجات النارية فإنَّ القائد والمُرافق يجب أن يلبسوا خوذة أمان.

عندما يُنير السائق النُّور الأمامي، فإنه تحذير يعني «ابتعد عن طريقي».



والسرعات محددة في إيطاليا 50 كلم / ساعة في المدينة 110 كلم / ساعة في الطريق المزدوج و 130 على الأتوستراد إذا كانت سعة العربة أكثر من CC1100 والطرق الرئيسية في إيطاليا يُشار إليها بالاختصارات التالية:

أتوستراد A

طريق دولي SS

طريق محلي SP

Accendere i fari	استعمل الأضواء الأمامية أتشيندينزيه إى فاري
Attenzione	احذر! آتِينتسيونيه
Autostrada	أتوسترادا أوتو سترادا
Casello	مكتب تحصيل الرسوم كازيلو «على الطريق»
Centro abitato	مدينة/ مركز المدينة تشيسترو أبیاتانو
Curva pericolosa	انحناء خطير كورفا پيريكولوزا
Dare la precedenza	أعطِ الأولوية داريه لا پريتشيندينتسا
Deviazione	منعطف ديفيَاتسيونيه
Divieto di fermata	ممنوع الوقوف ديفيئيتُو دي فيرماتا
In corsia	الالتزام بالمرور إن كورسيا
Lavori in corso	أشغال طرق لافوري إن كورسو
Limite di velocità	حدود السرعة ليميته دى فيلوتشيتا
Pedaggio	رسم (ضريبة) پيدادچو
Pedaggio autostradale	رسم الطريق پيدادچو اوتو ستراداداليه
Pedoni	طريق مشاة پيلدوني
Pericolo	خطر پيريكولو
Rallentare	هدّي راليتاريه

القيادة

Spegnere il motore	إسْبِيَّنِيرْهُ إلْ موْتُورِيه	أطفئ المُحرّك
Stazione di servizio	سْتَاتِيُّونِيه دِي سِيرْفِيُّسِيو	محطة خدمة بترول
Strada a doppio senso di marcia	إِسْتِرَادَا اه دُوَّيْبُو سِينْتِسُو دِي مارْتَشَا	طريق ذو اتجاهين
Strada a senso unico	إِسْتِرَادَا اه سِينْتِسُو اوْنيِكُو	طريق ذو اتجاه واحد
Strada chiusa	إِسْتِرَادَا كِيُوزَا	طريق مغلق
Strada senza uscita	إِسْتِرَادَا سِينْتِسَا اوْشِيتَا	طريق بدون مخرج
Tenere la sinistra/ destra	تِيُّنِيرْهُ لا سِينِيِستِرا / دِيُسْتِرا	الزم اليسار / اليمين
Ultima stazione di servizio	أُولْتِيْمَا سْتَاتِيُّونِيه دِي سِيرْفِيُّسِيو	آخر محطة بترول
Uscita	اوْشِيتَا	مخرج
Velocità massima	فِيلُوتِشِيتَا ماَسِيمَا	السرعة القصوى
Vietata la sosta	فِيُوتِاتَا لا سُوْسْتا	ممنوع ركن السيارات
Vietato il sorpasso	فِيُوتِاتُو إلْ سُورِپَاْسُو	ممنوع التجاوز
Vietato l'accesso	فِيُوتِاتُو لَاتِشِيُّسُو	ممنوع الدخول

Dov'è la stazione di servizio più vicina?	دوْفِيه لاستاتِيُّونِيه دِي سِيرْفِيُّسِيو پِيُو فِيُشِينَا؟	أين توجد أقرب محطة للوقود؟
Mi fa il pieno di ... per favore benzina senza piombo	مي فا إل پِيُينُو دِي ... پِيُر فَاْفُوريَّه. بِيُزِينَا سِينْتِسَا پِيُومِبو	املاً السيارة... من فضلك بنزين حال من الرصاص
gasolio	غَازُولِيو	الديزل
Venti litri di benzina senza piombo, per favore.	ثِيُنتِي ليٰتِري دِي بِيُزِينَا سِينْتِسَا پِيُومِبو پِيُر فَاْفُوريَّه	عشرين لتر بنزين حال من الرصاص من فضلك.

مشاكل ميكانيكية

Un litro/Una latta di olio, per favore.	أوون ليترو / أوونا لاتا دي أوليو، پير فافوري	لتر سوير / صفيحة زيت من فضلك.
Mi controlla la pressione delle gomme, per favore?	مي كونتربولا لا بريسيونيه ديلليه غوميه، پير فافوريه؟	هل يمكن أن تختبر ضغط العجل من فضلك؟
Mi cambia la gomma per favore?	مي كامبيا لااغوما پير فافوريه؟	هل يمكن أن تغير العجلة من فضلك؟

* مشاكل ميكانيكية

إذا كنت تريد إخبار الميكانيكي بعطل في السيارة، فإنَّ كل ما عليك فعله أن تذكر مكان العطل بأنه لا يعمل.

La macchina si è rotta.	لاماكينا سي إيه روتا.	السيارة تعطلت.
Sono rimasto senza benzina.	سونو ريماستو سينتسا بيزينا.	نَفَدَ البنزين.
Ho bucato.	أوبوكاتو.	هناك ثقب في الإطار.
Fate riparazioni?	فاتيه ريبا راتسيونيه؟	هل تقوم بإصلاح السيارات؟
Non so cosa non funziona.	نون سو كوزانون فوونستيونا.	لا أدرى أين العطل.
Penso che sia...	پينسو كيه سيا..	أعتقد أنه...
Ho bisogno di un/una...	/ أو بيزونيyo دي أوون / أوونا...	أحتاج إلى...
Il/La ... non funziona.	إل / لا ... نون فوونستيونا.	ال ... لا تعمل.
È grave?	إيه جرافيه؟	العطل كبير؟
Può ripararl oggi?	پوو ريبارار لا أوودجي؟	هل يمكن أن تُصلحها اليوم؟

قطع غيار السيارات

Quando sarà
pronta?

Quanto costerà?

كواندو سارا پرونتا؟

كوانتو كوستير؟

متى تكون جاهزة؟

كم تتكلف؟

قد تستمع



● Cosa c'è che non va?

كوزا تشيه كيه نون فا.

ما هو سبب العطل؟

● Non ho i pezzi di
ricambio.

نون أو إي پيتسي دي
ريكامبيو.

لا توجد عندي قطع
الغيار المطلوبة.

● Sarà pronta...

سارا پرونتا...

ستكون جاهزة...

in un'ora

إن أوون أورا

في خلال ساعة

lunedì

لوونيدي

يوم الاثنين

● Costerà un
centinaio di euro.

كوستير أونون
تشيستينابو دي آيوورو.

ستتكلف حوالي
مائة يورو.

* قطع غيار السيارات *

المفردات



l'alternatore

التيرنانورية

مولد التيار المتردد

la batteria

لا باتيريا

البطارية

il carburatore

الكارببوراتور (المكرbin)

الكاربوريator (المكرbin)

il distributore

ال ديسيريوبوتروية

موزع الكهرباء

il motore

ال موتورية

المحرك

la cinghia

لا تشينيا

حزام المروحة

(della ventola)

(ديلا فيتولا)

مضخة البنزين.

la pompa della

لا پومپا ديلا

مضخة البنزين.

benzina

بيزينا

الإبر

le puntine

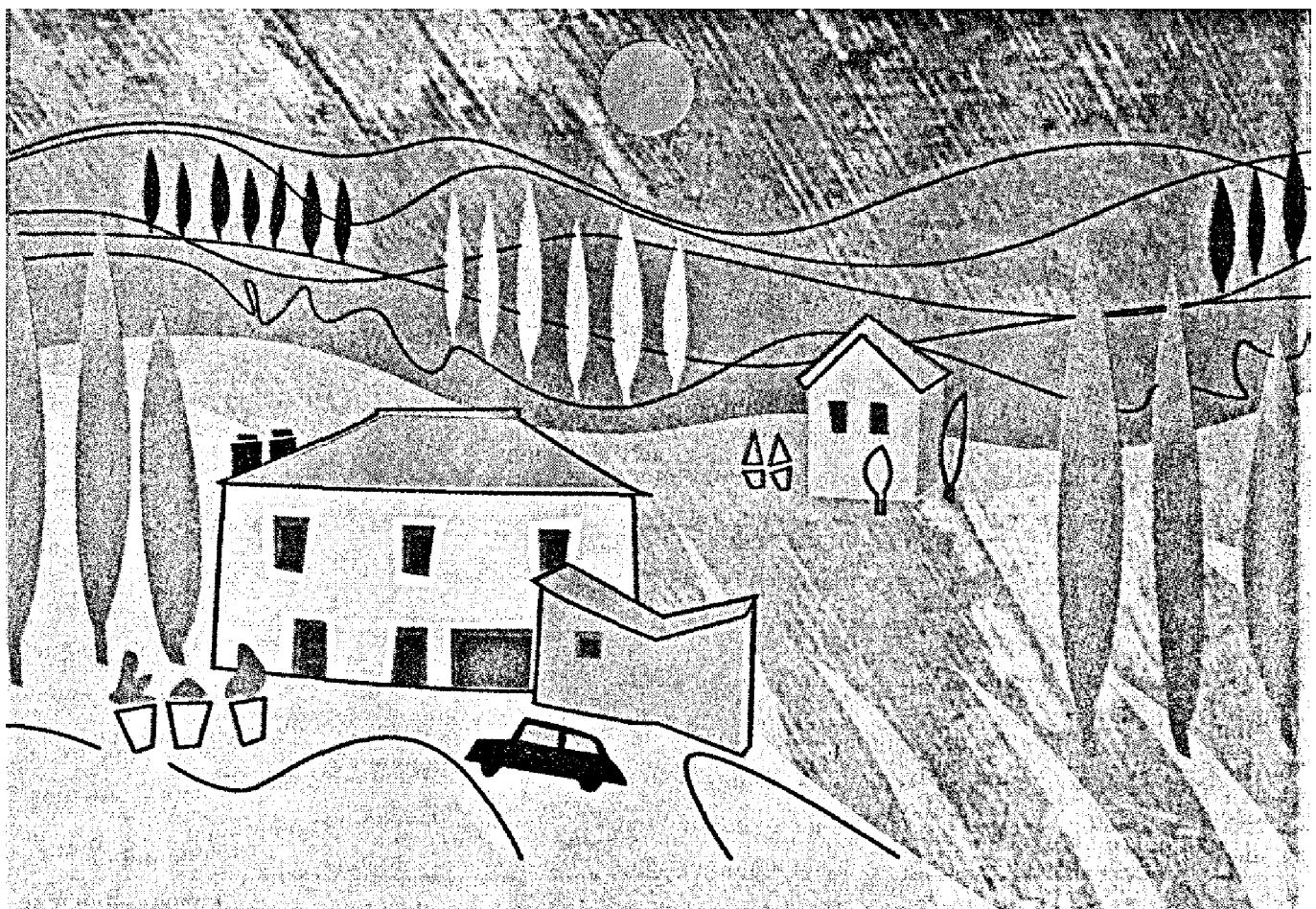
ليه بونتينيه

قطع غيار السيارات

le candele	كانديلية	شمع الاحتراق
il motorino	إل موتورينو	مشغل المحرك
d'avviamento	دافيامينتو	
il cofano	إل كوفانو	غطاء المحرك
l'acceleratore	لاتشيليراتويبة	دواسة البنزين
il baule	إلى باولية	صندوق السيارة
i freni	إي فريني	الفرامل
la marmitta	لا مارميتا	أنبوبة العادم
le marce	ليه مارتسية	التروس
la scatola del cambio	لا سكاتولا ديل كاميبيو إي فاري	صندوق التروس الإضاءة الأمامية
i fari	ليه لوتشى دي إيميرجيستا	ضوء الطوارئ
le luci di emergenza	لا تشينسيونية	مفتاح المحرك
l'accensione	ليه فريتسية	المؤشر الجانبي
le freccie	ليه لوتشيه پوستيريوية	الإضاءة الخلفية
le luci posteriori	ليه لوتشي دي پوزيشيونية	الإضاءة الجانبية
le luci di posizione	إل رادياتوريه	الرادياتير (المشعاع)
il radiatore	ليه لوتشي دي	الإضاءة الخلفية
le luci di retromarcia	ريلومارتيشا	
la ruota di scorta	لا رووتا دي سكورتا	إطار احتياطي
il volante	إلى فولانتيَّة	عجلة القيادة
le gomme	ليه غوميَّة	الإطارات (العجلات)
il finestrino	إل فينيسترينو	نافذة
il parabrezza	پارابريدزا	الزجاج الأمامي
i tergilustri	إي تيرجيستالي	مساحة الزجاج

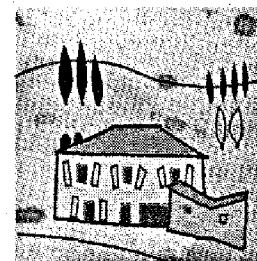
61	الحجز مسبقاً
64	تسجيل الوصول
65	الفنادق والمبيت والغطور والتزلُّ
67	الخيم والبيوت النقالة
68	مطالب واستفسارات
70	مشاكل وشكاوى
71	تسجيل المغادرة
72	الخدمة الذاتية

الإقامة



الإقامة

يتم تقييم الفنادق في إيطاليا من نجمة إلى 5 نجوم. وأسعار الفنادق تشمل الضريبة والخدمة وفي بعض الأحيان لا تشمل الإفطار.



Acqua potabile	اكوا پوتا بيليه	مياه صالحة للشرب
Ascensore	أشينسوريه	مصعد
Camere libere	كاميريه	غرف خالية "غير محفوظة"
	ليبيريه	مخيم
Campeggio	كامبينجو	كامل
Completo	كومپلتيو	ممنوع إلقاء النفايات
Divieto di scarico	اكوا پوتا بيليه	دوش
Docce	دوتشيه	كهرباء
Elettricità	إيليتريتشيتا	فندق خمس نجوم
Hotel a cinque stelle	أوتيل او تشنكتونه ستيليه	مغسلة
Lavanderia	لافاندريريا	نصف إقامة
Mezza pensione	ميدزا پينتسيونيه	بيت شباب
Ostello della gioventù	اوستيلو ديللا چوڤيتو	مرآب سيارات
Parcheggio	پاركيدجو	منزل ضيافة
Pensione	پينسيونيه	إقامة كاملة
Pensione completa	پينسيونيه كومپلتيا	منزل ضيافة/ فندق
Pensione, hotel	پينسيوننه، أوتيل	الدور الأرضي
Piano terra	پيانو تيررا	الدور الأول
Primo piano	پريمو پيانو	الاستقبال
Ricezione	ريشيتسيونيه	المطعم
Ristorante	ريستورانتيه	غرفة الطعام
Sala da pranzo	سالا دا پرانتسو	

الحجز مسبقاً

Sala televisione	سالا تيليفيزيونيه	غرفة التلفزيون
Salotto	سالوتو	الصالون
Secondo piano	سيكوندو پيانو	الدور الثاني
Servizio in camera	سيريفيسيو إن كاميرو	خدمات الغرف
Si prega di suonare il campanello	سى پريجا دى سوناريه إل كامبانيللو	من فضلك إقرع جرس
Spazzatura	إسپاتساتورا	قمامة
Toilette chimiche	تولاليت كيميكينه	مرحاض كيميائي
Toilettes	تولاليت	دورة مياه
Uscita (di emergenza)	أشيتا	مخرج (طوارئ)

* الحجز مسبقاً

(انظر الهاتف صفحة 129)

Ha...	اه...؟	هل عندك ...؟
una camera singola?	أدونا كاميرو سينغولا؟	غرفة لشخص واحد؟
una (camera) matrimoniale?	أودنا (كاميرا) ما تريمونialiه	غرفة لزوجين؟
una stanza per famiglie?	أوونا ستانتسا بير فاميليه؟	عندهك... غرفة للعائلات؟
una camera doppia?	أوونا كاميرو دوبيا؟	غرفة بسريرين؟
posto per una tenda?	پوستو يير أوونا نيندا؟	مكان لخيمة؟
posto per una roulotte?	پوستو يير أوونا روولوت؟	مكان لمقصورة متنقلة

الحجّز مسبقاً

Vorrei affittare...	فورّآي أفيتاريه...	أريد ... للإيجار
un appartamento	أوون آپار تامينتو	شقة
la sua casa delle	لاسوا كازا ديلّيه	بيت أو نزل للرحلات
vacanze	فاكانتسيه	
Per...	پير...	لمدة...
stanotte	ستانوتيه	هذه الليلة
una notte	أوونا نوتّيه	ليلة واحدة
due notti	دويه نوتّيه	لياليتين
una settimana	أوونا سٍيٍّمانا	أسبوع
Da... a...	دا... أه...	من ... إلى ...
Con bagno/doccia	كون بانيو/دوتشا	مع حمام / دش
È una tenda per due persone.	إيه أوونا تيندا پير دويه پيرسونيه.	إنها خيمة لشخصين.
Quanto costa...	كوانتو كوستا...	كم يتكلّف ...
per notte?	پير نوتّيه؟	في الليلة؟
alla settimana?	الاسٍيٍّمانا؟	في الأسبوع؟
È inclusa la colazione?	إيه إنكلوزو لا كولا تسيونيه؟	هل يشمل الفطور؟
C'è...	تشيه...	هل يوجد ...
uno sconto per i bambini?	أوونو سكونتو پير إيه باميبيني؟	تخفيض للأطفال؟
un supplemento per la singola?	أوون سووبليمِينتو پير لا سينغول؟	سعر إضافي للغرفة المفردة؟
accesso per le sedie a rotelle?	أشيٍّتوپير ليه سيديه أو روتيليه؟	مدخل لكراسي المعاين؟
Posso pagare con... la carta di credito?	پوسو پاغاريه كون... لاكارتا دي كريديتو؟	هل يمكن أن أدفع بـ ... بطاقة الائتمان؟

الحجـز مـسبقاً

traveller's cheque?	ترافلرز شيك؟	شـيـكـات سـيـاحـيـة؟
Posso prenotare online?	بوـسو بـريـنـو تـاريـهـ؟ أونـلاـينـ؟	هل يمكنـالـحجـزـعـبـرـ الـإـنـتـرـنـتـ؟
Qual è l'indirizzo?	كـواـلـإـيهـلـينـديـرـيـتسـوـ؟	ماـهـوـالـعـنـوـانـ؟
Può raccomandarmi un altro posto?	پـوـورـاـكـوـمـانـدـارـمـيـ؟ أـوـونـأـلـتـروـپـوـسـتوـ؟	هلـتـنـصـحـنـيـبـمـكـانـ؟ آـخـرـ؟

قد تسمع ...



● Posso aiutarla?	پـوسـوـأـيوـتـارـلاـ؟	هلـأـسـتـطـيـعـمـاسـاعـدـتـكـ؟
● Quando vuole venire?	کـوانـدوـفـوـولـیـهـقـینـیرـیـهـ؟	مـتـىـسـتـقـومـبـزـيـارتـنـاـ؟
● Per quante notti?	پـیـرـکـوـانـتـیـهـنـوـتـیـ؟	لـمـدـةـكـمـلـیـلـةـ؟
● Per quante persone?	پـیـرـکـوـانـتـیـهـپـیـرـسـوـنـیـهـ؟	كـمـعـدـدـالـأـشـخـاصـ؟
● Singola o doppia?	سـيـنـغـوـلـاـوـدـوـپـیـاـ؟	غـرـفـةـبـسـرـیـرـأـمـبـسـرـیـرـینـ؟
● Vuole un letto matrimoniale?	فـوـرـآـیـأـوـونـلـیـتـوـ؟	هـلـتـرـیـدـسـرـیـرـاـمـزـدـوـجـاـ؟
● Con ... bagno doccia	ماـتـرـیـمـوـنـیـاـلـیـهـ؟ کـونـ... بـانـیـوـ دوـتـشـاـ	لـزـوجـینـ؟
● Come si chiama, per favore?	کـوـمـیـہـسـیـکـیـاماـ پـیـرـفـاـفـورـیـہـ.	ماـاسـمـكـمـنـفـضـلـكـ؟
● Sono cento euro a notte, inclusa la colazione.	سـوـنـوـتـشـیـتـوـإـیـهـأـوـوـرـوـ أـهـنـوـتـیـهـ.ـإـنـکـلـوـوـزـاـلـاـکـوـلـاـ تـسـیـوـنـیـہـ.	التـكـلـفةـمـائـةـيـوـرـوـفـیـ الـلـيـلـةـتـشـمـلـالـإـفـطـارـ.
● Mi dispiace, siamo al completo.	مـیـدـیـسـبـیـاـتـشـیـسـیـامـوـ آلـکـوـمـپـلـیـٹـوـ.	آـسـفـ،ـالـفـنـدـقـكـامـلـ الـعـدـدـ.

تسجيل الوصول

* تسجيل الوصول

Ho prenotato per...	أنا حجزت غرفة لمدة... ... أو بريوناتات پير ...
stanotte	ستانوٌّته.
due notti	دوية نوتّي
una settimana	أوونا سِيٌّيمانا
due settimane	دوية سِيٌّيمانة
È a nome di...	إيه أه نوميه دي ...
Ecco il mio passaporto.	إينكُو إل ميو پاسَّاپورتو.
Pago con carta di credito.	پاغو كون كارتا دي كريديتو.

قد تتساءل ...

● Ha prenotato una camera/un posto?	أه بريوناتاتو أوونا كاميرًا / أوون پوستو؟	هل حجزت غرفة / مكان؟
● Per quante notti?	پير كوانтиه نوتّي؟	لمدة كم ليلة؟
● Come si chiama?	كوميه سي كياما؟	ما اسمك؟
● Posso avere il suo passaporto, per favore?	پوسُو أفييريه إل سوو ممکن آخذ جواز سفرك پاسَّاپورتو پير فافوريه؟	من فضلك؟
● Come vuole pagare? ...	كوميه قووليه پاجاريء؟	ما هي طريقة الدفع؟

العنوان

Nome	نوميه	الاسم الأول
Cognome	كونوميه	اسم العائلة

الضادق والمبيت والضطور والتزل

Indirizzo/Via/	إنديريسو / فيا / نوميرو	العنوان/ الشارع/ الرقم
Numero		
Codice di avviamento postale	كوديتشيه دى أفيامينتو پوستاليه	الرقم البريدي
Nazionalità	ناتسيوناليتا	الجنسية
Professione	پروفېسېونېه	الوظيفة
Data di nascita	داتا دى ناشيتا	تاريخ الميلاد
Luogo di nascita	لوجو دى ناشيتا	مكان الميلاد
Numero passaporto	نوميرو پاساپورتو	رقم جواز السفر
Proveniente da/ prossima destinazione	پروفېنېنتېه دا/ پروسېما دېستيناسيونېه	مسافر من/ مسافر إلى
Rilasciato a Data	ريلاشاتواه داتا	تم تحريره في التاريخ
Firma	فيرما	الإمضاء

* الضادق والمبيت والضطور والتزل

Dove si può parcheggiare?	أين أركن/ نركن السيارة؟ دو فية سى بولو پاركيد غاريء؟
Si può vedere la camera, per favore?	هل من الممكن أن أرى/ سى بولو فيدرية لا نرى الغرفة من فضلك؟ كاميرا پيير فافوريه.
Avete...	هل لديك... أشيئه ...
una camera con vista?	أوونا كاميرا كون فيستا؟ غرفة لها إطلالة؟
una camera più grande?	أوونا كاميرا پييو غرانديه؟ غرفة أكبر؟

الفنادق والمبيت والفطور والنزل

un lettino per il bambino?	أوون ليتّينو بيْر إل باميُنُو؟	سرير للأطفال؟
È inclusa la colazione?	إيه إنكلووزو لا كولا تسونيَه	هل يشمل الفطور؟
A che ora... è la colazione?	أه كيه أورا... إيه لا كولا تسونيَه؟	متى هو موعد... الفطور؟
chiudete l'ingresso principale?	كيوديتِه لإنجريستُو پرينشيپاليه؟	هل أغلقت الباب الأمامي؟
Dov'è... la sala ristorante?	دو فيه إيه... لاسالا ريسورانتِيه؟	أين... غرفة الطعام؟
C'è... servizio in camera ventiquattr'ore su ventiquattro?	تشيه... سير فيتسيو إن كاميُرا ثيُنتِي كواٌترو سو فيتي كوا٤رو؟	هل توجد... خدمة للغرف لمدة أربع وعشرين ساعة؟
un collegamento internet?	أوون كولي جامِنُتو انترنت؟	وصلة إنترنت هنا؟

Il parcheggio è... dietro l'albergo sulla strada	إل پاركيدغُو إيه... ديهُرُو لالبِيرغُو. سوو لاسترادا.	موقف السيارات... خلف الفندق. على الشارع.
La colazione è/ non è inclusa.	لا كولا تسونيَه إيه/ نون إيه إنكلووزا.	يشمل/ لا يشمل الفطور.
La colazione si serve dalle... alle... Chiudiamo l'ingresso principale alle...	لا كولا تسونيَه سي سير فيه دالِيه... آليه... كيوديامو لإنجريستُو پرينشيپاليه آليه... ...	الفطور من الساعة... إلى الساعة... نغلق الباب الرئيسي الساعة...

الخِيَم والبيوْت النَّقَالَة

C'è servizio in
camera
ventiquattro su
ventiquattro.

لدينا خدمة الغرف لمدة
أربع وعشرين ساعة.
كاميُرا فِينتيكوا تُرُو
سو و فِينتي كوا تُرُو.

* الخِيَم والبيوْت النَّقَالَة

(انظر الاتجاهات صفحة 37)

C'è un campeggio
qui vicino?

Si può campeggiare
qui?

Possiamo
parcheggiare la
roulotte qui?

È una tenda da due/
da quattro.

Dove sono...

i gabinetti?

le docce?

le pattumiere?

Si paga in più
per le docce?

L'acqua è potabile?

Dov'è la corrente?

تشيه أوون كامپيُد جو
كوي فيتشينو

سي پوو كامپيُد جاري
كوي؟

بوسيامو پاركيد جاريَه
لا رولوت كوي؟

إيه أوونا تيندا دا دويه/
دا كوا تُرُو.

دوڤيه سونو ...

إى غابينيَّ؟

ليه دوشيه؟

ليه پاتو و ميريَه؟

سي پاغا إن بيرو
لا دوش؟

لا كوا إيه پوتا بيليه؟

دوف إيه لا كورٌينته؟

هل يوجد معسكر خيام/
بيوت نقالة هنا؟

هل نستطيع أن ننضم
هنا؟

هل نستطيع ركن
المقصورة «الكارavan»
هنا؟

الخيمة تسع شخصين/
أربعة أشخاص.

أين ...

الحمامات؟

الدُّش؟

صناديق القمامة؟

هل السعر يشمل/
الدُّش؟

هل المياه صالحة
للشرب؟

أين توجد الكهرباء؟

مطالب واستفسارات

قد تسمع



- Il campeggio più vicino è a ... chilometri. إل كامپيُّجو بيو و ڤيتشينو مقصورات على بعد ... كيلومتر. أقرب مخيم / موقع مقصورات على بعد ... كيلومتر من هنا.
- Avete una piantina? أفيتِيه أوونا پيانتينا؟ هل لديك خريطة؟
- Non si può campeggiare qui. نون سي بيو كامپيُّجاري كوي. ممنوع التخييم هنا.
- Le docce sono gratuite. ليه دويتِيه سونو غراتونيتِيه. الاستحمام مجاني (بالدُّش).
- La doccia costa ... euro. لادوتشا كوستا ... إيه أورو. سعر الدُّش ... يورو.

* مطالب واستفسارات

- Ci sono messaggi per me? تشي سونو میسادجي پیر می؟ هل لديك رسائل شخصي؟
- Sto aspettando... una telefonata un fax ستو أسيپيَّاندو... أوونا تيليفوناتا. أوون فاكس. أنا في انتظار... مكالمة هاتفية. فاكس.
- Posso... metterlo in cassaforte? میتّير لو إن كاسّا فورتی؟ هل يمكن أن... استعمل خزينة الفندق؟
- metterlo sulla mia camera? میتّير لوسو ولا میا كاميّرا؟ تضعه على حساب غرفتي؟
- accedere a internet da qualche parte? أتشيدِير يريه أه إنترنت دا كوالكِيْه بارتیه؟ استعمل (أدخل على) الإنترت في أي مكان ما؟

مطائب واستفسارات

Può...		هل من الممكن أن ...
darmi le mie cose dalla cassaforte?	دارمى له ميه كوريه دالا كاسافورنيه؟	تعطيني أغراضي من الخزينة؟
svegliarmi alle otto?	زفيليادمى اليله أوتو	توقظنى في الساعة الثامنة؟
chiamarmi un taxi?	كيمارمى أوون تاكسي؟	طلب سيارة أجرة؟
C'è...	تشيه...	هل لديك ...
un servizio babysitter?	أوون سيرفيتسبيو بيبى سيت؟	جليلة أطفال؟
un allarme per il bambino?	پيرا إل بامبیتو؟	جهاز إنذار للأطفال؟
Ho bisogno di...	أو بيزونيو دي ...	احتاج ...
un altro cuscino.	أوون آلترو كوشينو.	مخدء أخرى.
un adattatore.	أوون أداتا توژيه.	محول الكهرباء.
Ho perso la chiave.	أو پرسو لا كيافية.	مفتاحي ضاع.
Ho lasciato la mia chiave in camera.	أو لا شاتو لاما كيافية إن کاميرا.	نسىت المفتاح في الغرفة.

قد تستمع ...



- C'è un messaggio/ un fax per lei. تشه أوون ميسادجو / أوون فاكس پيرلاي. يوجد فاكس يخصك.
- No, non ci sono messaggi per lei. نونون شي سونو ميستا لا توجد رسائل تخصك.
- Vuole la sveglia? قووليه لا زفيلي؟ هل تريد مكالمة إيقاظ؟
- A che ora? أه كيه أورا؟ متى؟

مشاكل وشكوى

Quando vuole la babysitter?	كواندو ثوولية لا بببي سير؟	متى تريده جلسة الأطفال؟
Le chiamo qualcuno per farla entrare.	ليه كيامو كوال كونو پير فارلا إينتراري.	أستدعى لك أحداً ليجعلها تدخل؟
Attenda un attimo, per favore.	آتىندا أوون آتيمو، پير فافوريه.	انتظر لحظة من فضلك.

* مشاكل وشكوى

Mi scusi...	مي سكوزي	أستاذنك
La camera è...	لا كاميرا إيه....	الغرفة...
troppo calda	تروبو كالدا	حارة جداً
troppo fredda	تروبو فريدا	باردة جداً
troppo piccola	تروبو بيوكولا	صغيرة جداً
Non c'è...	نون تشيء...	لا يوجد ...
carta igienica	كارتا إيجينيكا	ورق صحى.
acqua calda	أكوا كالدا	ماء ساخن.
elettricità	إيليتريشيتا	كهرباء.
Non ci sono...	نون شي سونو	لا يوجد ... أي
asciugamani	أشووغاماني	فوط
cuscini	كوسشيني	مخدات.
La finestra non si apre.	لا فينيسترا نون سي أپريه.	لا أستطيع فتح النافذة.
L'acqua non si chiude.	لا كوانون سي كيوديه.	لا أستطيع إغلاق الحنفية.

تسجيل المغادرة

La televisione non funziona.	لا تيّليقزيونيه نون فوونتسينا.	التلفاز لا يعمل.
Il letto è scomodo.	إل ليتو إيه سكومودو	السرير غير مريح.
Il bagno è sporco.	إل بانيو إيه سبور كو	الحمام غير نظيف.
Il gabinetto non scarica.	الغابينيتو نون سكاريكا	الحمام لا يُصرف.
Lo scarico è otturato.	لوسڪاديڪو إيه أوٽوراتو	المصرف مسدود.
È molto rumoroso/a.	إيه مولتو رومورزو/ا.	إنه ضجيج (صاحب).
La luce/chiave/televisione non funziona.	لا لووتشيه/ كيافيه تيليقزيونيه نون فوونتسينا	المفتاح/ الضوء/ التلفزيون لا يعمل.
C'è odore di gas.	تشبهه أو دوريه دي غاز	هناك رائحة غاز.
Voglio vedere il direttore!	فوليون فيديريه إل ديريتوريه.	أريد مقابلة المدير.

* تسجيل المغادرة

Il conto, per favore.	إل كونتو پير فاثوريه.	الفاتورة من فضلك.
Vorrei...	فورّاي...	أود أن ...
check out	تشيك أوت	أغادر الفندق.
stare un'altra notte	ستاريه أوون الترانوتية	أبقى ليلة أخرى.
A che ora dobbiamo lasciare la camera?	أه كيه أورا دوبّيا مو لا شاريء لا كاميءرا.	في أي ساعة يجب أن نترك الغرف؟
Posso lasciare la camera tardi?	بوسّو لاشاريء لا كاميءرا تاردي؟	هل من الممكن تأخير ميعاد مغادرة الغرفة؟

الخدمة الذاتية

Posso lasciare qui le mie borse?	بوسّو لا شاريه كوي ليه ميّه بورسيّه؟	هل أستطيع أن أترك حقائي هنا؟
C'è un errore nel conto.	تشيّه أوون إيرّوريه نيل كونتو.	هناك خطأ في الفاتورة (الحساب)
Siamo stati bene qui.	سيامو ستاتي بينيه كوي.	قضيت/ قضينا وقتاً رائعاً هنا.

لماذا؟



Deve liberare la camera alle...	ديفيفه ليبيراريه لا كاميرًا اليه...	يجب مغادرة الغرفة الساعة...
Può tenere la camera fino alle...	پوو تينيريه لا كاميرًا فيني اليه...	يمكنك البقاء في الغرفة حتى ...
Quante valigie?	كوانتيه ثاليجيه؟	كم عدد الحقائب؟
Le lasci qui.	ليه لا شّي كوي.	اتركهم هنا.
Mi lasci controllare.	مي لا شّي كونترولاريه.	دعني أفحصهم.
Torni a trovarci!	تورني أه تروفارتشي!	زرنا مرة أخرى!

* الخدمة الذاتية

(انظر مشاكل وشكاوى صفحة 70)

Ho affittato...	أو فيتاتو...	أنا استأجرت...
uno chalet	أوون شاليه	شاليه
un appartamento	أوون آپارتميّنتو	شقة
Mi chiamo...	مي كيامو...	اسمي ...
Siamo in...	سيامو إن...	نحن في غرفة رقم ...

الخدمة الذاتية

Può darmi la chiave, per favore?	پوو دارمي لا كيافيه، پير فاڤوريه؟	هل تُعطيني المفتاح من فضلك؟
Dov'è...	دوف إيه ...	أين ...
la scatola dei fusibili?	لا سكانولا داي فووزبيلي؟	علبة صمامات الكهرباء؟
il rubinetto principale?	الرووبينيتتو پريتشيشياليه؟	الصنبور (الحنفية) العمومي؟
Come funziona il ...?	كوميه فونتسيونا إل...؟	كيف يعمل...؟
C'è...	تشيه...	هل توجد ...
l'aria condizionata?	لاريا كونديسيوناتا؟	تكييف؟
un'altra bombola del gas?	أوون ألترا بومبولا ديل غاز؟	اسطوانة (أنبوبة) غاز؟
Ci sono... altre coperte?	تشي سونو ... التريه كويپيرته؟	هل توجد ... لُحف أكثر؟
negozi qui vicino?	محلات في المنطقة؟ نِيغوتسي كوي فيتشينو؟	متى تأتي نيغوتسي كوي فيتشينو؟
Dove si mettono i rifiuti?	دوڤيه سى ميٌتو إي ريفيوتي؟	أين أرمي / ترمي القمامة؟
Quando ritirano i rifiuti?	كواندو ريتيرانو إي ريفيوتي؟	متى تُجمع القمامة؟
Quando viene la donna delle pulizie?	كواندو قيئنه لا دونا ديليه پوليتسيه؟	متى تأتي عاملة النظافة؟
Mi presta un apribottiglie?	مي بريستا أوون أبرى بوتيليه؟	ممکن إستعارة فتاحة زجاجات؟
Ci serve...	تشي سير فيه ...	تحتاج / يلزمـنا ...

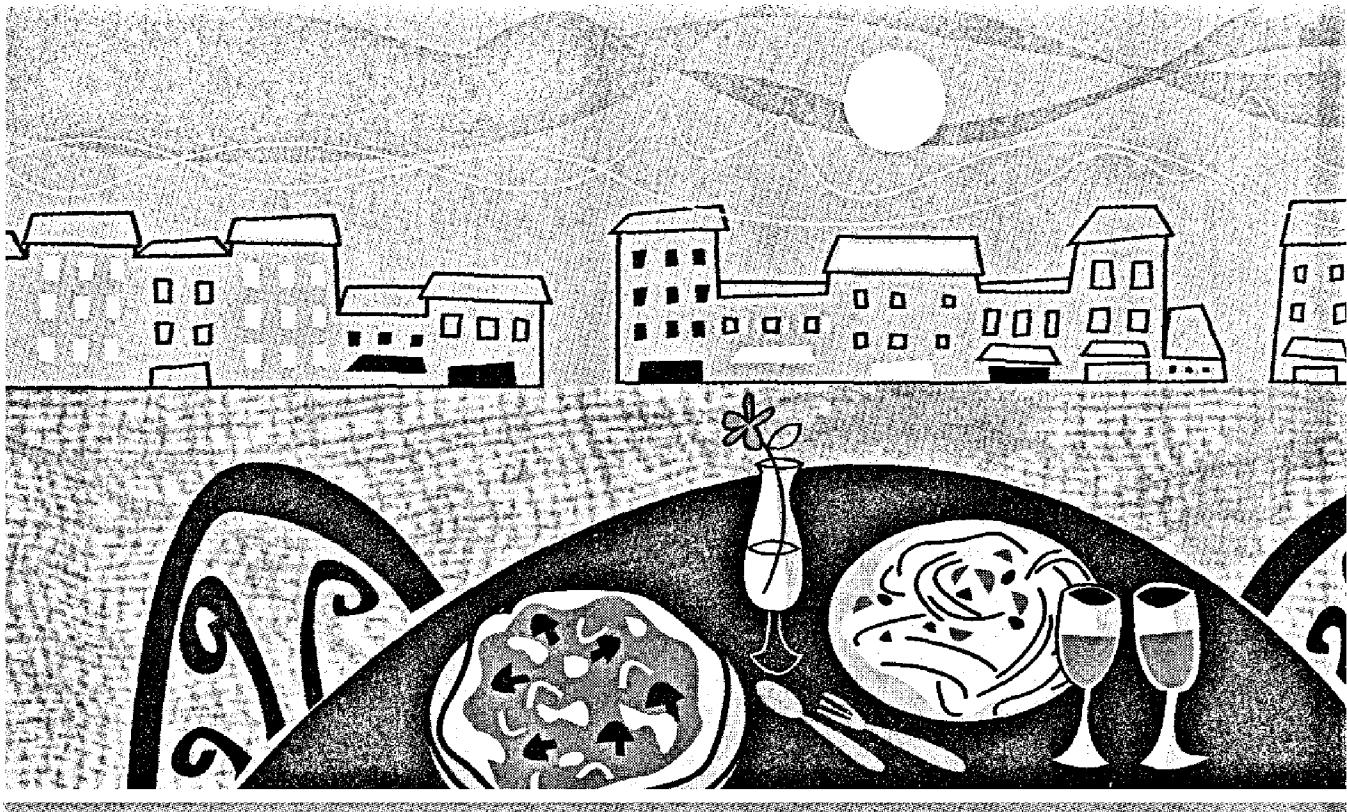
الخدمة الذاتية

un idraulico	أوون إدراوليكيو	سمكري
un elettricista	إيليتريتشيستا	خبيراً كهربائياً
aiuto	أيووتو	مساعدة
Dove la trovo?	دوڤيْه لا تروڤو؟	كيف أتصل بك؟

الخدمات الذاتية



- La scatola dei fusibili è lì. عليه صمامات الكهرباء لاسكاتولا داي هنا.
- Il rubinetto principale è qui. رووبينيتو بريتشيباليه إيه كوي.
- Funziona così. فونتسيونا كوزي.
- Prema questo bottone/ interruttore. بريئما كويستو بوتونيه. إنثيررو وتورنه المفتاح.
- Metta i rifiuti... nella pattumiera sulla strada ... ميّتا إي ريفيوتني ... في صندوق القمامة في الشارع
- I rifiuti si ritirano il... إي ريفيوتني سي ريتيرانو إل ... القمامة تُجمع ...
- La donna delle pulizie viene il... عامل النظافة يأتي يوم ... لا دوّنا ديليه بوليتسييه فيئينه إل ...
- Il mio numero di cellulare è... رقم هاتفي المحمول ... إل ميو نوو ميرو دي تشيلو ولاريه إيه ...



الطعام والشراب

77	القيام بالحجز
78	في المطعم
79	طلب الطعام
81	طلب المشروبات
82	المقاهي والمطاعم
83	تعليقات وطلبات
85	طلبات خاصة
85	المشاكل والشكوى
86	دفع الفاتورة
87	شراء الطعام
	قائمة الطعام
89	- المشروبات
90	- الطعام

* الطعام والشراب

يتناول الإيطاليون الطعام في أوقات مثلثا.

ف والإفطار من 7:30-8 ص والغذاء ما بين 12:30 و 2:00 م

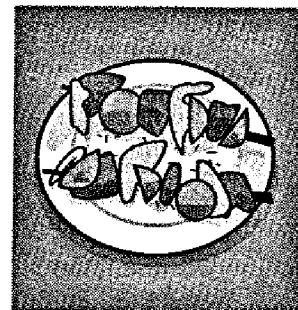
والعشاء 8 م وفي الجنوب يتأخر نسبياً وقت العشاء.

- الوجبات السريعة يمكن تناولها في محل طعام صغير،

أماماً لتناول وجبات أساسية، فيمكن الذهاب إلى محل بيتزا.

المطاعم في العادة تكون باهظة الثمن، وتُقدم قائمة طعام سياحية أو بسعر ثابت.

- والقائمة السياحية تشمل طبقين أو ثلاثة، بالإضافة إلى القهوة.



Caffè

مقهى

Gabinetti

الحمام

Gelateria

محل مثلجات

Guardaroba

خزانة

Locanda

منزل ضيافة / فندق صغير

Menu turistico

قائمة طعام للسياح

Paninoteca

محل لبيع الشطائر

Pollo arrosto da asporto

وجبة دجاج سريعة

Specialità pesce

متخصصي أسماك

Ristorante

المطعم

Rosticceria

مطعم مشويات

Si accettano carte di credito

نقبل بطاقات الإنتمان

Tavola calda

وجبات باردة

Trattoria

مطعم وجبات سريعة

القيام بالحجز

* القيام بالحجز

(انظر صفحة الوقت 15)

Vorrei riservare un tavolo...

per due persone

per domani sera

alle otto e mezza

stasera alle sette

فُورّاي ريزِيرْفاٰري أوون تافولو...

لشخصين

لليلة غدٍ

الثامنة والنصف مساءً

ستاسيرا اليه ستيه.

السبعة مساءً

Mi chiamo...

Il mio numero di telefono/di cellulare è...

Potrebbe trovarci un tavolo prima/più tardi?

Possiamo portare i bambini?

مي كيامو...

إل ميو نوميرو دي تيليفونو/دي تشيلو ولاريه إيه...

هل تستطيع ان تجد لي مائدة قبل ذلك الوقت/ أو بعد ذلك الوقت؟ تاردي؟

هل نستطيع اصطحاب الأطفال؟ باميسي؟

Per quando desidera il tavolo?

Per quante persone?

Il suo nome, per favore?

پير کواندو ديزيدرا إل تافولو؟

پير کوانته پير سونيه؟

إل سوونوميه پير فافوريه؟

في أي وقت تريده حجز الطاولة؟

لكم شخص؟

ما اسمك من فضلك؟

- Mi dispiace, ma è tutto esaurito. مي ديسپاتشي ما إيه تورو تو إزاروريتو آسف المطعم كامل الحجز.

* في المطعم

Ho riservato un tavolo.	أُرِيزْفَاتُو أُونَّ تَوْلُمو.	أنا حجزت مائدة.
Mi chiamo...	مِي كِيَامُو...	إسمي ...
Non abbiamo prenotato.	نُون آبِيامُو بِرِينُو تَاتُو	لم نحجز مائدة.
Avete un tavolo per quattro, per favore?	أَفْيَيْهُ أُونَ تَافُولُو پِيرْ كُواَتُرو پِيرْ فَاوْرِيَهُ؟	هل لديك مائدة لأربعة أشخاص؟
Fuori/In terrazza, se possibile.	فُوورِي / إن تِيرَاتِسَا سِيَه پُوسِيَيلِيَه.	في الخارج لو أمكن / في الإطلالة.
Avete un seggiolone?	أَفْيَيْهُ أُونَ سِيدْجُولُونِيَه؟	هل عندك كرسي عالي للأطفال؟
Quanto bisogna aspettare?	كُوانُو بِيزُونِيَا سِيَه؟	كم سنتظر؟
Accettate carte di credito?	اَشِيَّتَاهِي كَارَتِيَهُ دِي كَريديتو؟	هل تقبلون بطاقات الائتمان؟

- Avete prenotato? أَفْيَيْهُ بِرِينُوتَاتُو؟ هل قمتم بالحجز؟
- Dove volete sedervi? دُوْفِيَه ُفُلِيتِيَه سِيدِيرَثِي؟ أين تودون الجلوس؟
- Fumatori o non fumatori? فُوومَا تُورِي أُونَ نُون فُوومَا تُورِي؟ هل ترغبون في مكان مخصص للمدخنين / غير المدخنين؟

طلب الطعام

- Un attimo, per favore. لحظة واحدة من فضلك. أون آتيمو پير فافوريه.
- Volete aspettare? هل يمكنكم الانتظار؟ فوليتية أسيپتاريه؟
- (Non) accettiamo carte di credito. لا نقبل بطاقات الائتمان. نون أتشيتيامو كاريته دي كريديتو.

* طلب الطعام

طلب شيء ما، فإن كل ما تحتاجه هو ذكره ببساطة إليه *per favore* من فضلك.
وتضيف من أجلها *per lui* من أجله *per me* من أجلها.

Scusi!	سكوزي!	أستاذنك!
Il menu, per favore.	إل مينو پير فافوريه	القائمة من فضلك.
Avete un menu... per bambini?	أفيته أوون مينو... پير بامبيني	هل لديك قائمة طعام... للأطفال؟
turistico?	تورو يستيكو	قائمة سياحية
alla carta?	الا كارتا	الأكلات
È self service?	إيه سيلف سيرفيص؟	هل هي خدمة ذاتية؟
Siamo pronti per ordinare.	سيامو برونطي پير أوردناريه	نحن على استعداد للطلب.
Vorrei... come antipasto	فورآي... كوميه أنتيپاستو	أرغب في... مُقبلات
per primo	پير پريمو	للحطب الأول
per secondo	پير سينكوندو	للحطب الرئيس
per dolce	پير دولتشيه	للحلويات
Viene servito con la verdura?	فيينيه سيرفيتو كون لا فيردورا؟	هل يأتي مع الخضار؟ لا فيردورا؟

طلب الطعام

Mi scusi, cos'è questo?	مي سكوزي كوز إيه كويستو	ما هذا من فضلك؟
Quali sono i piatti del giorno?	كوالى سونو إى پياتى ديل جورنو؟	ما هو طبق اليوم؟
Qual è la specialità locale?	كوال إيه لا سپيتشالิตا لو كالية؟	ما هي أكلاتكم المحلية المفضلة؟
Prendo quello che ha preso lui/lei.	پریندو كويلىو كنه أه پريزو لوفي / لاي.	أريد مثله / مثلها
Lo preferisco... al sangue a puntino ben cotto	لو پريفييريسكو... أل سانغوية أه پونتينو بین كوتّو	أفضله ... غير ناضج نصف مطهي كامل الطهي
Mi scusi, ho cambiato idea.	مي سكوزي أو كامبياتو إيدينا.	معذرة غيرت رأيي.



Avete deciso?	أثيُّيْه ديتسيزو؟	هل قررتُم
Cosa desiderate per...	كوزَا دِيزِيدِيرَاٰتِه پير ...	ماذا ترغبون ...
antipasto?	أنتِياسْتو	المُقبلات؟
primo?	پريمو	الطبق الأول؟
secondo?	سيكوندو	الطبق الرئيس؟
dolce?	دولتشيه	الحلويات؟
Vi consiglio...	في كونسيليو ...	أوصي ب ...
Altro?	ألترو	أي شيء آخر؟

طلب المشروبات

* طلب المشروبات

Una bottiglia di
acqua minerale,
per favore.

Che bibite avete?

زجاجة مياه معدنية من
أوونا بوتيليا دي
أكوا مينيراليه پير
فافوريه.

ما هي المشروبات
الخفيفة التي توجد
لديكم؟

- Ghiaccio e limone?
- Volete anche
dell'acqua?
- Gassata o naturale?
- Una bottiglia grande o
piccola?

هل تريد ثلحاً وليموناً؟ جاتشو إيه ليمونيه؟
هل تريد زجاجة مياه فوليتية أنكية ديللاكوا؟
غاساتا أو ناتورالية؟
مياه فواره أم طبيعية؟
زجاجة كبيرة أم صغيرة؟



* المقاھي والمطاعم

(lo) prendo...	”إيو“ پریندو...	أنا سآخذ ...
Un caffè, per favore.	أوون کافیه پیر فاھوريه	فنجان قهوة من فضلك
Un caffè macchiato, per favore.	اوون کافیه ماکیاتو پیر فاھوريه	فنجان قهوة بالحليب من فضلك.
Un tè, per favore.	أون تیه پیر فاھوريه	فنجان شاي من فضلك.
Con latte/limone.	كون لاتیه / لیمونیه	بالحليب / بالليمون
Un bicchiere di... per favore.	أوون بیکیریه دی ... پیر فاھوريه	كوب - كأس ... من فضلك.
acqua del rubinetto	أکوا دیل رووبینیتو	مياه طبيعية
spremuta d'arancia	سپریمووتا دارانتشا	عصير برتقال طبيعي
Senza ghiacco, grazie.	سینتسه غیاشو	بدون ثلج، شكرأً.
Una bottiglia d'acqua, per favore.	أوتا بوتیلیا	زجاجة مياه من فضلك.
Una fetta di...	داکوا بیر فاھوريه.	دакوا بیر فاھوريه.
torta di mele	أوونا فیتنا دی ..	شريحة من ..
tiramisù	تورتا دی میلیه	كعكة التفاح
Che tipi di ... avete?	تیرامیسو	تیرامیسو
Che tipi di tramezzini avete?	کیه تیپی دی ... أقیئیه؟	أي أنواع ... لديكم؟
C'è del...	کیه تیپی دی	أي أنواع سندويشات
ketchup?	ترامیلزینی أقیئیه؟	لديكم؟
sale e pepe?	تشیه دیل ...	هل عندكم ...
	کیتشاپ؟	کاتشب؟
	سالیه إینه پیپه؟	ملح وفلفل؟

تعليقات وطلبات

Lo stesso, per favore.	لو ستيسو، بير فافوريه.	نفس الشيء، من فضلك.
Tocca a me.	توكا أه ميه.	إنه دوري.
Quanto costa?	كوانتو كوستا؟	كم يكلف ذلك؟

Cosa vi porto?	كوزافي پورتو؟	ماذا أحضر لك؟
Cosa desidera/ desiderano?	كوزا ديزيديرا / كوزا ديزيديرانو؟	ماذا تحب؟
Grande o piccolo/a?	غرانديه أو پيكولو /؟	كبيرة أم صغيرة؟
Gassata o naturale?	غاساتا أو تاتوراليه؟	مياه طبيعية أم فوارنة؟
Con ghiaccio?	كون غياتشو؟	بالثلج؟
Subito.	سووبتيو.	فوراً.

* تعليقات وطلبات

È ottimo.	إيه أوتيمو.	إنَّه لذِيد! «ممتازة»
Si può avere...	سي پوو أفيُرْيه... .	هل من الممكن أن أطلب/ نطلب أكثر...
dell'altro pane?	ديلا لترو پانيه؟	مزيد من الخبز؟
dell'altra acqua?	ديلا لتراء أكوا؟	مزيد من المياه؟
Si può avere ... per favore	سي پوو أفيُرْيه ... بير	هل من الممكن أن نطلب ... من فضلك؟
un coltello	فافوريه. أوون كولتيلو	فافوريه. سكينة

طلبات خاصة

una forchetta	أوونا فوركّيتا	شوكة
un cucchiaio	أوون كوكّيابو	ملعقة
un altro bicchiere	أون ألترو بيكييريه	كوب آخر من الزجاج
○ Sono sazio/a.	لا أستطيع أن أكل المزيد. سونو ساتسيو / ا.	لَا أَسْتَطِعُ أَنْ أَكُلَّ الْمُزِيدَ.

* طلبات خاصة

Sono...	سونو...	أنا مصاب ...
diabetico/a	ديا بيتيكو / ا	بمرض السكر.
(Lui) è...	(لوي) إيه ...	لديه ...
allergico alle noci	آليرجيكيو آل نوتشي.	حساسية من المكسرات
allergico al latte	آليرجيكيو آل لاتّيه	حليب البقر:
vaccino	فاتشينو	
(Lei) è..	(لآي) إيه ...	عندها ...
allergica ai frutti	آليرجيكيَا اي فروتّي	حساسية من ثمار
di mare	دي ماريه	البحر.
Sono...	سونو ...	أنا ...
vegetariano/a	فيجيتاريانيو / ا	نباتي
vegano/a	فيجيانيو / ا	نباتية
Non posso mangiare..	نون بوسو مانجاريء ..	لا أستطيع أن أكل ...
latticini	لاتيتشيني	منتجات الألبان
Non può mangiare...	نون پوو مانجاريء ...	لا يمكن أن يأكل ...
cibi con glutine	تشيبي كون غلووتينية	الأطعمة التي تحتوي على الغلوتين.
Avete piatti...	أفيتية بياتى ...	هل عندك طعام ...

طلبات خاصة/ المشاكل والشكوى

alal	ألال	حلال
a basso contenuto di sodio	أباسو كونتینو وتو دي سوديو	محتوى ملحه قليل
a basso contenuto di grassi	أباسو كونتینو وتو دي غراسّي	محتوى قليل الدسم
biologici	بيولوجيشي	عضوی (بدون كيماويات أو سماد صناعي)
Avete qualcosa senza (carne)?	أفيته كوالكوزا سیتسا (كارنيه)؟	هل لديكم أي طعام بدون لحم؟
È cucinato con (burro)?	هل تم طبخ هذا بالزبد؟ إيه كووتشيناتو كون (بوورو)؟	إيه كووتشيناتو كون (بوورو)؟
Contiene (noci)?	هل هذا الأكل يحتوي على مكسرات (عين جمل)؟ كونتینيْه (نوتشي)؟	هل هذا الأكل يحتوي على مكسرات (عين جمل)؟

قد تهمك بعض



- Chiedo in cucina. سوف أسائل في المطبخ كييدو إن كووتشينا
- È tutto con (burro). إيه تووتتو كون بوورو كله بالزبدة.

* المشاكل والشكوى *

Mi scusi...	مي سکووزي ...	أستاذنك.
È...	إيه... ...	هذا...
freddo	فريلدو	بارد

دفع الفاتورة

bruciato	برووتاشاتو	محروق
Non è cotto.	نون إيه كوتّو	غير مطهي
Non ho ordinato questo piatto.	نون أو أورديناتو كويستو پياتتو	لم أطلب هذا. أنا طلبت ...
Ho ordinato...	أو أورديناتو ...	
Quando arriva il nostro ordine?	كواندو أريثا إل نوسترو أوردينية؟	متى يصل طلبنا؟

* دفع الفاتورة

الإكرامية غير منتشرة في إيطاليا، وتُدفع من 10-12.5% على الفاتورة.

Il conto, per favore.	إل كونتو پير فافوريه	الفاتورة من فضلك.
Il servizio è compreso?	إل سير فيسيو إيه كومپريزو	هل الفاتورة تشمل الخدمة؟
C'è un errore.	تشه أوون إيروريه	يوجد هناك خطأ.
Era ottimo, grazie.	إيرَا أوتيمو غراتسيه	كان ممتاز، شكراً.

قد يُفهم

- Il servizio non è compreso. إل سير فيسيو نون إيه كومپريزو. غير شامل الخدمة.
- Mi dispiace,
accettiamo solo contanti. مي ديسپياسيشيه
أشيّتمو سولو كونتانتي. عفواً الدفع نقداً فقط.

* شراء الطعام

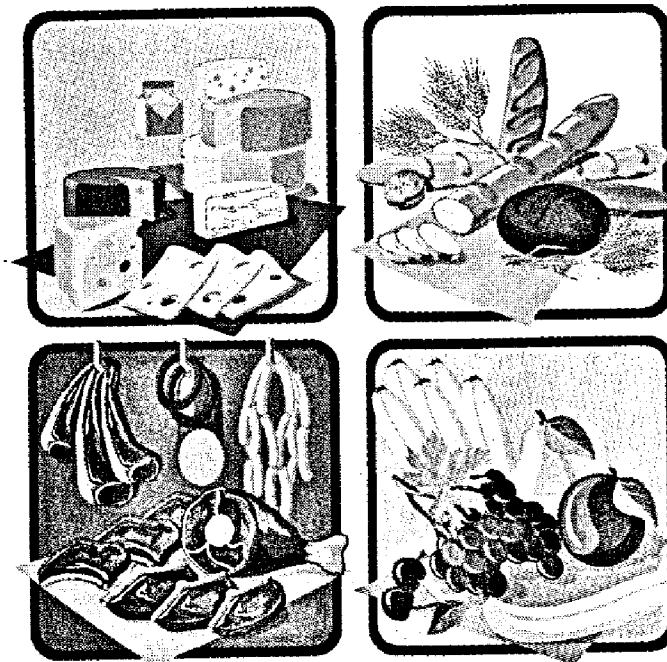
(انظر التسوق والخدمات صفحة 113)

Vorrei...	فورّآي ...	أريد ...
un po' di quello/a	أوون پوو دي كويُلوًّا	البعض من ذلك
un chilo (di...)	أوون كيلو (دي)	من هذا كيلو (من) ...
mezzo chilo (di...)	ميدزو كيلو (دي)	نصف كيلو (من) ...
due etti (di...)	دويه إيتّى (دي)	مائتي جرام (من) ...
un pezzo (di...)	أوون پيتسو (دي)	قطعة (من) ...
una fetta (di...)	أوونا فيتّا (دي)	شريحة (من) ...
Quanto costa...	كوانتو كوستا ...	بكم ذلك ...
quello/a ?	كويُلوًّا؟	كيلو الجبن؟
un chilo di	أوون كيلو دي	ما هذا من فضلك؟
formaggio?	فورمادجو	
Che cos'è quello?	كيه كوز إيه كويُلوًّا؟	هل لديك أي خبز؟
Ha del pane?	أه ديل بانيه؟	هل لديك أي زيادة؟
Ne ha dell'altro?	نيه أه ديللا لترو؟	أكثر قليلاً / أقل
Un po' di più/di meno, per favore.	أوون پوو دي پيوو / دي مينو پير ڤافوريه	قليلاً من فضلك.
Basta così, grazie.	باستا كوزي غراتسيه	هذا يكفي شكرأ.
È tutto, grazie	إيه تووتتو غراتسيه	هذا كل ما أريد شكرأ
Cercavo...	تشيرٌ كافو ...	أنا أبحث عن قسم ...
i surgelati	إي سوورجيلاطي	الطعام المجمد
i latticini	إي لاتيتشيني	منتجات الألبان
il banco della frutta e verdura	إل بانكو ديللا فرووتا إيه فيردوورا	قسم الفواكه والخضروات

Posso avere un
sacchetto, per
favore?

أريد كيساً من فضلك؟
پوسو أفيريه أوون
ساگّيتتو پير فافوريه.

	هل أستطيع مساعدتك؟	پوسو أيوتارلا
● Posso aiutarla?	ماذا ترغب؟	كوزا ديزيدير؟
● Cosa desidera?	ما هي الكمية التي	تريد لها؟
● Quanto ne desidera?	دبيزيدير؟	كم عدد القطع التي
● Quanti ne desidera?	كوانتي نيه دبيزيدير؟	تريد لها؟
● Mi dispiace, sono tutti esauriti.	می دیسپیاشی سونو توروّتی إیزاورتی	آسف لقد نفذ.
● Altro?	ألترو؟	أي شيء آخر؟



قائمة الطعام والشراب

قائمة الطعام

Cena	تشينا	العشاء
Colazione	كولاتسيونيه	الفطور
Coperto	كوييرتو	الخبز وأدوات المائدة
Iva compresa	إيضا كومپريزا	شامل ضريبة المبيعات
Menu a prezzo fisso	مینو أه پرنسسو فيسسو	قائمة بسعر ثابت
Menu del giorno	مینو دیل ڈچورنو	قائمة اليوم
Menu turistico	مینو توریستيكو	وجبات للسياح
Non si accettano carte di credito	نون سى اتشيتانو كارتىه دى	نحن (لا) نقبل بطاقات الائتمان
Pranzo	پرانتسو	الغداء
Servizio compreso	سېرفيتسيو كومپريزو	شامل الخدمة
Si accettano carte di credito	سى اتشيتانو كارتىه دى	نحن نقبل بطاقات الائتمان
Specialità della casa	إسپيتشاليتا ديللا كازا	الطبق الخاص للمطعم

acqua	ماء	aperitivo	شراب يتناول قبل الأكل لفتح الشهية
gassata	فواراة	aranciata	مشروب برغل
minerale	معدنية	camomilla	غازي
naturale	طبيعي	caffè	شاي بالبابونج

قائمة الطعام والشراب

granita	جرانيتا ... (مشروب بالثلج ب....)	d'arancia	برتقال
all'arancia	بالبرتقال	di limone	ليمون
al limone	باليليمون	espresso	اسبريسو "قهوة مرکزة"
freddo	مثلجة	macchiato	ماكياتو "قهوة بالحليب"
latte	بالحليب	cappuccino	كابتشينو
lungo	قهوة خفيفة		"قهوة برغرة بيضاء"
macchiato	قليل من القهوة	cioccolata	كاكاو ساخن
lattina	علبة	calda	
spremuta ...	عصير... طازج	frullato	حليب مخفوق
		frappé	مخفوق الحليب بالكريمة المثلجة

abbacchio	خرف أوزي	agnello	خرف "لحم ضاني"
acciughe	أنشوجه	agnello rustico	فخذ الحمل مشوي مع الجبن والليمون
aceto	خل	agnolotti	نوع من المعجنات محشوة لحم أو جبن
aceto balsamico	خل بalsمي	al burro	بالزبد
affogato	مسلسل	al forno	في الفرن
affogato al caffè	مثلجات بالفаниليا فوقها قهوة ساخنة	al vapore	على البخار
affumicato	مدخن		
aglio	ثوم		

قائمة الطعام والشراب

alla cacciatora	نوع من الصلصات يدخل فيه اللون الأحمر "خر" والفطر	brace: alla brace braciola braciola di maiale	على الفحم شريحة لحم مشوي صلع خنزير
alla casalinga	منزلي	brasato	لحم بقر مطبوخ
albicocca	مشمش	broccoli	بروكلي
all'agro	باليليمون والزيت	brodo	مرق
all'arrabbiata	صلصة حارة	bruschetta al pomodoro	شرائح خبز بزيت
alici	نوع من السردين		زيتون وثوم
amarene	كرز		وطاطم طازجة
ananas	أناناس	burrida	شوربة سمك
anatra	بط	burro	زيبدة
anguilla	ثعبان البحر	calamari	كلماري
anguria	بطيخ	calzone	لفائف البيتزا
antipasto	مقبلات		بالطاطم والجبن
antipasto misto	مقبلات من اللحوم الباردة	cannella	قرفة
aragosta	كركديه	cannelloni	لفائف المعجنات
arancia	برتقال	cannelloni al forno	لفائف من
arancini di riso	أرز حمر ومحشو بجبن الموتزاريلا		المعجنات محشوة
aringa	سمك رنجه		باللحوم والخضار
asparagi	هليون		ومغطاه بالبشاميل
baccalá	سمك القد المجفف	cannoli	والجبن
bagna cauda	أنسوجة بالخضار	capesante	رقائق معجنات
banane	موز	cappelletti	شرائح الدجاج
barbabietola	شمendor	caprese	نوع من المعجنات
basilico	ريحان		طاطم مع شرائح
bel paese	نوع من الجبن		الموتزاريلا وزيت
besciamella	بشاميل		الزيتون والريحان
bianco: in bianco	صلصة بيضاء من الزيذ والبارميزان	carbonara: alla carbonara	صلصة بلحوم
bistecca	شريحة لحم		خنزير مدخن بيض
bollito misto	خلط من اللحوم المسلوقة		وجبنة بارميزان وقفل أسود

قائمة الطعام والشراب

carciofo	خرشوف	cosciotto	فخذ ضاني
carne arrosto	لحم مشوي	d'agnello	شربيحة لحم على
carne trita	لحم مفروم	costata alla	الطريقة الفلورنتية
carote	جزر	fiorentina	صلوة مشوية أو
carpa	سمك شبوط	costoletta	مقليه
carpaccio	شرائح لحم بزيت	cotechino	لحوم مملحة
	الزيتون والليمون		(خنزير)
	وجبنه بارميزان		
cassata	كعكة بالثلجات	cotoletta alla	شربيحة لحم عجل
	وفواكه مجففة	milanese	مع الكعك والبيض
	وفواكه مجففة	cotoletta alla	شربيحة لحم عجل
cassata alla siciliana	كعك اسفنجي مع جبنة ريكوتا	valdostana	مع لحم خنزير مع الكعك والبيض
cassola	لحم خنزير مطهي بالخضار		والجبن
castagne	أبو فرو، كستناء	cozze	مار
cavolfiore	قنبيط	crema	قططة كريم
cavolini di Bruxelles	نوع من الكرنب	crepes	فطائر محلاة
cavolo	كرنب	crespelle	فطائر محلاة محشوة
ceci	محص		مالح أو حلو
cena	عشاء		خبز محمص
ciliegie	كرز	crostini	
cinghiale	خنزير برسي	crostini di fegatini di pollo	كبد دجاج على شرائح خبز
cioccolato	شوكولاتة	datteri	بلح
cipolla	بصل	dente: al dente (طهي)	نصف سوا (طهي)
colazione	فطور	dolce	حلو
conchiglie	معجنات على شكل قواع	emmenthal	نوع جبن سويسري
coniglio	أرنب	entrecote	شربيحة لحم
coniglio in umido	أرنب مطبوخ	erbe	أعشاب
consommé	شوربة كونسوميه	fagiano	حلل طائر
	بالدجاج أو اللحم	fagioli	فاصولياء
contorno	خضار	fagiolini	فاصولياء خضراء
coperto	قيمة الدخول	fegato	كبد
		fegato alla veneta	كبد العجل بالزبد
		fichi	والبصل
			تين

قائمة الطعام والشراب

finocchi	شمر	grigliata mista	مشاوي مشكلة
fontina	نوع جبن بقري	hamburger	هامبرغر
formaggio	جبن	impanato	بانيه (مقلي بالبيض والبقدونس)
forno:alforn	خبوز		
fragole	فراولة	insalata	سلطنة
fragoline di bosco	فراولة بحرية	insalata di riso	سلطنة أرز
frittata	أومليت "بيض مقلي"	insalata mista	سلطنة مشكلة
fritto	مقلي	insalata russa	سلطنة روسية
fritto misto di mare	ثمار بحرية مقلية	insalata verde	سلطنة خضراء
frutta	فاكهه	Iva compresa	شامل ضريبة
frutta di stagione	فاكهه الموسم	lamponi	المبيعات
frutti di mare	ثمار البحر	lattuga	توت بري
funghi	فطر	lepre	سلطنة خس
funghi champignons	عش الغراب	limone	أرنب بري
funghi porcini	نوع من عش	lingua	ليمون
	الغراب	lingua salmistrata	لسان
gamberetti	قريدس صغير	lombata di vitello	لسان مسلوق
gamberi	قريدس وسط	lumache	الخاصرة من لحم العجل
gamberoni	قريدس كبير	macedonia	حلزون
gateau	كعكة (جاتوه)	maiale	سلطة فواكه
gelato	أيس كريم	mandorle	خنزير
ghiacciato	مثلجات	manzo	لوز
gnocchi	نوع من المعجنات	marroni	لحم بقري
	تصنع من الدقيق	mascarpone	كستناء
	والبطاطس	mela	جبنة كريمة
gnocchi alla romana	نوع من المعجنات	melanzana	تفاح
	تطهى بالحليب	melanzane alla parmigiana	باذنجان
gnocchi verdi	معجنات بالسبانخ	melone	مسقعة باذنجان
granchio	سرطان البحر	menu a prezzo fisso	عليها جبن بارميزان شام
gratinato	مشوي مع كسرات	menu del giorno	قائمة طعام بسعر ثابت
	الخبز والجبن	menu turistico	قائمة اليوم
			قائمة سياحية

قائمة الطعام والشراب

meringata	حلوى تصنع من السكر وبياض البيض	paglia e fieno	خلط من المعجنات بلون أخضر وأبيض وغالباً معكرونة
merluzzo	سمك القد		شرائط
messicani in gelatina	هلام المكسيكية	pagliata	بنكرياس
midollo	نخاع	pancetta affumicata	لحم خنزير مدخن
miele	عسل	pane	خبز
minestra di fagioli	شوربة فاصوليا	panettone	كعكة كبيرة إسفنجية على شكل دائري بها قطع
minestra di lenticchie	شوربة عدس		فواكه جافة وهي من مظاهر الإحتفال
minestrone	شوربة خضار	panforte di Siena	بعيد الميلاد
more	شوربة توت	panino	كعك بالعسل واللوز
mortadella	مرتاديلا "لحم خنزير مدخن"	panna	لفائف الخبز
	مقدم	panna montata	قشطة
mostarda	خردل	panzerotti	قشطة مخفوقة راخيولي مشو بالجبن والطماطم واللحم
mozzarella di bufala	جبن موتزاريلا		جبن بارميزان معجنات
mozzarella in carrozza	جبنة موتزاريلا محشوة في خبز ومقلية بانيه	parmigiano	بطاطس مسلوق
nocciola	بندق	pasta	بطاطس بالزبد
noce	جوز (عين جمل)	patate lesse	والبقدونس
noce moscata	جوز الطيب	patate lesse con burro e prezzemolo	رقاقات البطاطس
oca	أوز	patatine	بطاطس حمرة
olive	زيتون	patatine fritte	جبن مثل الرومي
ossobuco	لحم يقطع بالعظم على شكل أسطوانى بحيث يحتفظ العظم بالنخاع	pecorino	يصنع من الحليب كمثرى
ostriche	نوع من المحار	pera	خوخ
		pesca	سمك أبو سيف
		pescespada	

قائمة الطعام والشراب

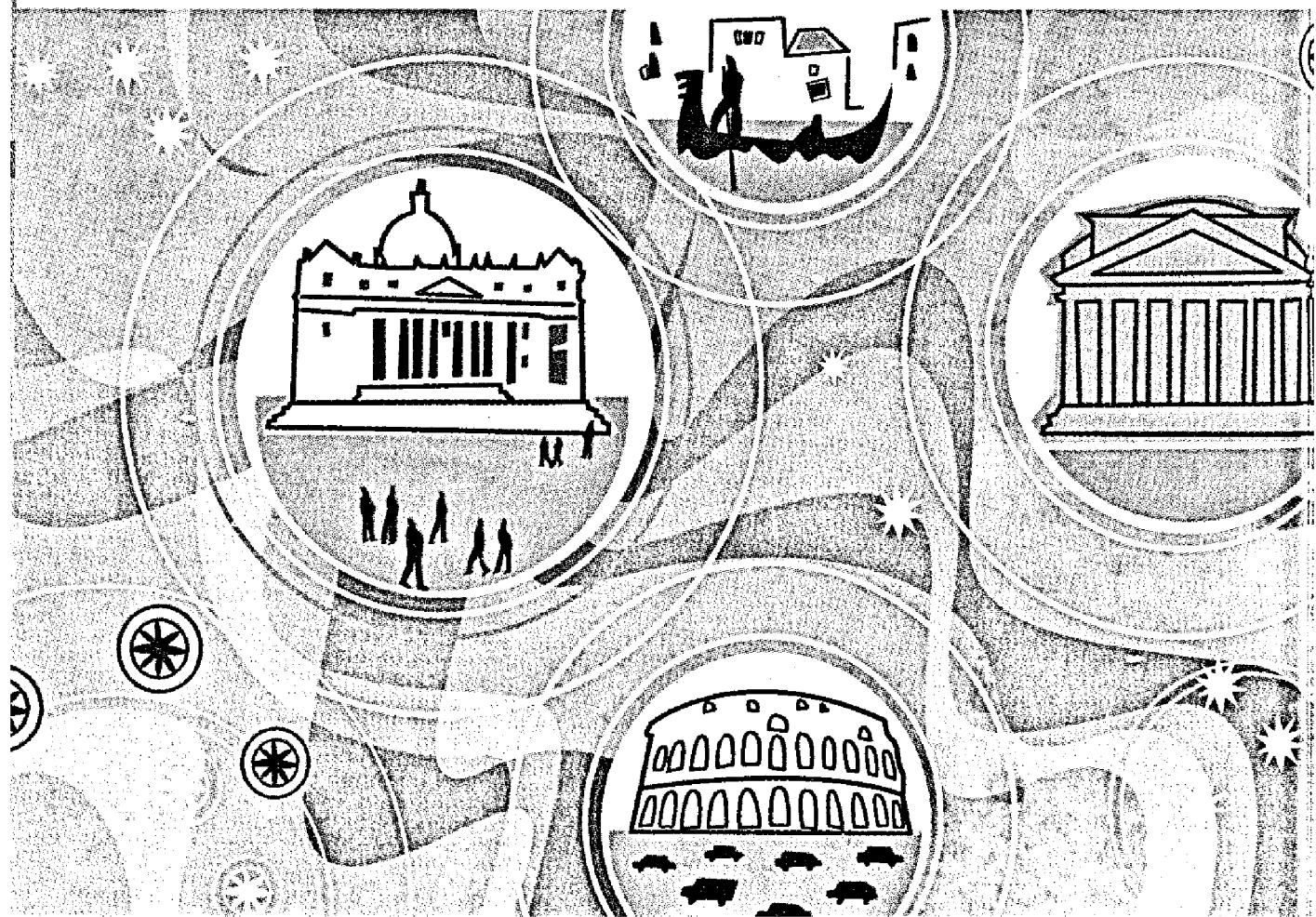
pesto: al pesto	صلصة خضراء تصنع من الريحان والثوم وزيت الزيتون وتستخدم للمعكرونة	prosciutto prosciutto crudo prugne punte di asparagi purè di patate rabarbaro ragù ripieno risi e bisi riso risotto risotto ai funghi risotto al nero di seppia risotto alla milanese robiola rognone trifolato rognoni rosmarino salmone salsa salsa di mela salsiccia saltimbocca alla romana salvia scaloppine	لحم خنزير مقدد لحم خنزير غير مطهو برقوق أطراف الهميون بطاطس مهروسة رواند عشب طبي بوليزي محشي أرز وبازلا أرز أرز يطبخ مع الخضار أرز بالفطر أرز مع الحبار أرز بالزعفران نوع من الجبن كُلّي بالشوم والقدونس كُلّي إكليل الجبل سمك سلمون صلصة صلصة تفاح نقانق شرائح عجل محشية لحم خنزير مريمية (مطبخ روما) مريمية "نبات عطري" شرائح رقيقة من العجل
petti di pollo	صدر دجاج		
petti di pollo alla bolognese	صدر دجاج بالجبن		
piselli	بازلاء		
pizza	بيتزا		
pizza capric- ciosa	بيتزا بالطماطم والفطر والموزاريلا		
pizza mar- gherita	بيتزا صلصة وجبن		
pizza napole- tana	بيتزا صلصة وجبن وأنشوجة		
pizza quattro stagioni	بيتزا أربع مواسم		
pizzaiola: alla pizzaiola	شرائح لحم يطبخ في صلصة طماطم به ريحان وثوم		
pizzoccheri alla valtellinese	معكرونة شرائط من حنطة سواداء		
platessa	نوع من السمك		
polenta	عصيدة من دقيق الذرة		
pollo	دجاج		
polpette	كفتة		
polpettone	رغيف من اللحم		
polpo	أخطبوط		
pomodori	طماطم		
pompelmo	جريب فروت		
porchetta	خنزير مشوي		
porri	كرات		
pranzo	وجبة الغداء		
prezzemolo	بقدونس		

قائمة الطعام والشراب

tartufi	كما	scamorza alla brace	نوع من الجبن يسخن على الفحم
tonno	تونة	scampi	نوع من القشريات
torta	كعك	sedano	كرفس
torta salata	كعكة مالحة	servizio compreso	شامل الخدمة
tortellini	نوع من المعجنات	sogliola alla mugnaia	سمك موس مطبوخ بالدقيق والزبدة
trippa	أمعاء	soufflé	سوفليه (لحم)
trota	سلمون مرقط "سمك ثيري"	spaghetti	خضار جبن وبياض بيض (معكرونة)
uccelli scappati	كباب خنزير	spaghetti all'amatriciana	اسبارجيتى مطبوخة بلحم خنزير طاطم وفلفل
uova	بيض	spaghetti alla marinara	اسبارجيتى بصلصة طاطم مع ريحان ثوم وأنشوجة
uova alla fiorentina	بيض مسلوق في ماء بدون القشرة	specialità della casa	طبق ميز خاص بالمطعم
	ثم يقدم مع بشاميل وسبانخ	spezzatino	لحم مقطع مطبوخ بالخضار
uova strapazzate	بيض في المقلة	spicchi (d'aglio)	فصوص الثوم
uovo sodo	بيض مسلوق	spinaci	سبانخ
uva	عنب	stracciatella	شوربة بيض خفوق
uvette	زيبيب	strudel	نوع من الحلوي
vapore; al vapore	على البخار	stufato	يصنع من الجوز والتفاح والزيبيب
verdura	خضار	supplì	مطبوخ
verdura mista	خضار مشكلة	susine	أرز بصلصة
vitello	لحم عجل	tacchino	الطاطم
vitello tonnato	لحم عجل مع صلصة تونة	tagliatelle	برقوق
	بالمayo		ديك رومي معكرونة سرانت
vongole	نوع من المحار		
zabaione	بيض مضروب بالزيبيب - حلوى		
	تصنع بالخمر		
zucca	قرع عسلى		
zucchine	كوسة		
zuppa	شوربة		
zuppa inglese	كعكة بالخمرة والفواكه		
zuppa pavese	شوربة بالبيض		

98	في مكتب السياحة
100	مواعيد العمل
101	زيارة الأماكن
103	الذهاب في جولات ورحلات
104	الترفيه
107	حجز التذاكر
108	في المعرض
109	الأنشطة الرياضية
112	على الشاطئ أو البحيرة أو المسبح

زيارة المعالم السياحية والأنشطة



* في مكتب السياحة

Parla inglese?	هل تتحدث / تتحدثين بالإنجليزية؟
Ha... una pianta della città?	أه... أوونا پيانتا ديلّا تشيّتا؟
un elenco degli alberghi?	أوون إيلينيكو ديلّي البيرغى؟
Può consigliarmi... un albergo economico?	هل يمكن أن تدعّلنا على... پوو كونسيلىار مي... أوون البيرغو إيكونوميكو؟
un buon campeggio?	أوون بوون كامبينجو؟
un ristorante tipico?	أوون رistorانتيّة تىپيكو؟
Ha informazioni... in inglese? sugli orari di apertura?	هل لديك معلومات... أه إنفورماتسيوني... إن إنجلزيّة؟
Può prenotarmi... un albergo? questa gita giornaliera?	هل يمكن أن تحجز لي... پوو برينتارمي... فـى الفندق؟
Dov'è... il centro storico? la galleria d'arte?	دوـف إـيه... إـل تـشـيـتـرـو سـتوـرـيـكـوـ؟
	أـينـ... المـديـنـةـ القـدـيمـةـ؟
	غـالـيـرـيا دـارـتـيـهـ؟ مـعـرـضـ الفـنـ؟

في مكتب السياحة

il museo... ?	مووزُيو...؟	المتحف...؟
C'è...	تشيَّه...	هل يوجد..
una piscina	أوونا بيشينا	حمام سباحة
una banca	أوونا بانكا	بنك
un ufficio	أوون أووفيتشو	مكتب بريد
postale	پوستالِيَه	
...qui vicino?	كوى فيتشينو؟....	قريب من هنا...؟
Può mostrarmelo sulla piantina?	پوو موسترار ميلو سوولًا پيانينا؟	هل تستطيع أن تدلني على الخريطة؟

لقد شاهدنا



● Da dove viene?	دا دو فيه فيينة	من أي بلد أنت؟
● Quanto tempo si ferma?	كونانتو تيمپو سي فيْرما؟	كم من الوقت ستقيم؟
● Dove alloggia?	دو فيه الودجا؟	أين ستقيم؟
● Che tipo di albergo desidera?	كية تيپو دي البيرغو ديزيديريا؟	أي نوع من الإقامة تريده؟
● È...	إيه ...	إنه...
nel centro storico	نيل تشيترو ستور يكور	في المدينة القديمة وسط المدينة
● Deve prendere l'autobus numero...	ديفِيئه پرينديريه لأوتوبوس نوميرو ...	لابد أن تأخذ الحافلة رقم...

* مواعيد العمل

(انظر الإخبار عن الوقت، صفحة 15)

Il museo/palazzo, a che ora ... apre?	إل موزيُو / پالاتسو أه كيه أورا ... أپريه؟	المتحف/ القصر أي ساعة ... يفتح؟
chiude?	كيووديه؟	يغلق؟
Quando apre la mostra?	كواندا أپريه لا موسترا؟	متى يفتح المعرض؟
È aperto ... il lunedì?	إيه أپيرتو ... إل لوونيدي؟	هل هو مفتوح أيام الإثنين
il fine settimana?	إل فينيه سيتيمانا؟	نهاية الأسبوع؟
Si può visitare il (monastero)?	سي پوو فيزيتاريه إل (موناستيرو)؟	هل نستطيع/ أستطيع زيارة (الأبرشية) ...
È aperto al pubblico?	إيه أپيرتو ال پووبليكو؟	هل هو مفتوح للعموم؟

قد يستخدم ...

• È aperto tutti i giorni, a parte... • È aperto dalle... alle... • È chiuso il... • È chiuso... d'inverno per lavori	إيه أپيرتو توروتي إى جورني، أه پارتية... إيه أپيرتو داليه ... أليه.... إيه كيووزو إل... إيه كيووزو... دينفيرنو پير لافوري	يفتح كل يوم ما عدا ... مفتوح من ... إلى ... مغلق يوم ... مغلق في ... الشتاء للتصلیحات
--	--	--

قائمة المفردات



Aperto	أَبْيُرْتُو	مفتوح
Chiuso (per restauri)	كِيُوزُو (پِير رِيْسْتَاوْرِي)	مغلق (للترميم)
Non toccare	نون توْكَارِيْه	ممنوع اللمس
Orario visite	أُورارِيو فيزِيتِيْه	مواعيد الدخول
Privato	پِرِيْفَاتُو	خاص
Vietato fotografare con il flash	فييْتَاتُو فوْتُو جِرافَارِي كون إل فلاش	ممنوع التصوير بالفلاش
Vietato l'ingresso	فييْتَاتُو لِينْجِرِيْسُو	ممنوع الدخول
Visite guidate	فييْزِيتِيْه جويِدَاتِيْه	جولات سياحية مع دليل (مرشد)

شُدُّوكِيلْ آن تَشْهُلْ



Quanto costa/	كوانتو كوسْتا/	بكم سعر الدخول
Quant'è l'ingresso?	كوانـت إـيـه لـإنـغـرـيـسـو?	(التذكرة)?
Un adulto, per favore.	أوون أدوولـتو پـير فـافـورـيـه.	تذكرة كاملة من فضلك.
Due adulti, per favore.	دوـيـه أـدوـولـتي پـير فـافـورـيـه.	تذكرةتين كاملتين من فضلك.
Un adulto e due bambini, per favore.	أوـون أـدوـولـتو إـيـه دـوـوـيـه بـامـبـيـني پـير فـافـورـيـه.	تذكرة كاملة و اثنين للأطفال من فضلك؟
Un biglietto familiare, per favore.	أوـون بـيلـيـتُو فـامـيلـيـارـيـه پـير فـافـورـيـه.	تذكرة للعائلة (عائلية).
Ci sono sconti per... studenti?	تشـي سـونـو سـكـونـتـي پـير... ستـوـودـيـتـي؟	هل يوجد تخفيض للطلبة؟
pensionati?	پـيـنسـيـوـنـاـتـي؟	أـربـابـ الـمعـاشـ؟
bambini?	بـامـبـيـنـي؟	الـأـطـفـالـ؟

زيارة الأماكن

C'è...	تشي... .	هل يوجد... .
accesso ai disabili?	أتسيسُو أى ديزابيلِي؟	مدخل لمقاعد المعاقين؟
un'audioguida?	أوون أو ديو غويدا؟	جولة سياحية مع دليل سمعاعي؟
un'area picnic?	أوون أريا پيك نيك؟	منطقة مترزهات
Ci sono visite guidate (in inglese)?	تشيْ سونو فيزتِيْ غويداتيه (إن إنجليزيه)؟	هل توجد جولات سياحية مع دليل باللغة الإنجليزية؟
Si possono fare foto?	سي پوسونو فاريْه فوتُو؟	هل يمكن أن آخذ صور؟
Ci fa una foto, per favore?	تشيْ فا أوونا فوتُو پيرْ فافوريْه؟	هل يمكن أن تأخذ لنا صورة من فضلك؟
Quando è stato/a costruito/a?	كواندو إيه ستاتو / ستاتا كوسترويتُو / كوسترويتا؟	متى بُني هذا/ بُنيت هذه؟
Chi e il pittore?	كي إيه إل بيتوريه؟	منْ رسم هذا؟
Di quando è?	دي كواندو إيه؟	منذ متى رسمت؟

الكلمات الجديدة

- Costa ... euro a testa. كوستا... إيه أوورو أه تيستا. ثمنه ... يورو للفرد.
- C'è uno sconto per studenti/ anziani. تشيه أوونو سكونتو / پير سنودينتي / أنتسياني. هناك تخفيض ... للطلبة/ للمواطنين.
- I bambini sotto i ... entrano gratis. إى بامبيني سوتُو إيه... إينترانو غراتيس. الأطفال تحت سن ... مجاناً.
- Ci sono rampe per sedie a rotelle. تشيه سونو رامپيه پير سيدلية أه روئيليه. المكان مجهز لكراسي المعاقين.

الذهاب في جولات ورحلات

* الذهاب في جولات ورحلات

Vorrei unirmi alla gita a...	فوري اي أوونيرمي الا... جيتا اوه...	أود أنأشترك في جولة سياحية...
A che ora... parte? torna?	أه كيه اورا... بارتيه تورنا	متى...؟ ستغادر؟ ستعود؟
Quanto dura?	كوانتو دوورا	كم ستستمر؟
Da dove parte?	دا دوفيّه بارتيه	من أين تغادر؟
La guida parla inglese?	لا غوييدا بارلا إنغلزيّه؟)	هل يتحدث الدليل الإنجليزية؟
Quanto costa?	كوانتو كوستا؟	كم يكلّف؟
È incluso il pranzo/ pernottamento?	إيه إنكلووزو إل برانتسو/ پير نوتاميتتو؟	هل يشمل الغداء؟ والبيت؟
Quando è la prossima...	كواندو إيه لا پروسيما..	متى ستكون... القادمة؟
gita in barca?	جيتا إن باركا؟	رحلةقارب
gita giornaliera?	جيتا جورناليرا؟	الرحلة اليومية
Si può noleggiare...	سي پوو نوليد چاديه...	هل من الممكن استئجار...
una guida?	أوونا غوييدا؟	دليل؟
una guida che parla inglese?	أوونا غوييدا كيه بارلا إنغلزيّه؟	دليلًا يتحدث الإنجليزية؟
Quanto costa (al giorno)?	كوانتو كوستا (آل جورنو)	كم يتتكلّف في اليوم؟
Mi/Ci piacerebbe	مي / تشيه پياتشيزيربيه	أود أنأشاهد...

vedere...

فيديريّة...

Sono con un gruppo.

أنا في مجموعة
(سياحية).

Ho perso il mio
gruppo.

أو بيرسو إل ميو
غرووپو.

فقد ترددت...

Parte alle ...	بارتيه أليه ...	يغادر الساعة...
Ritorna alle ...	ريتورنا ألينه ...	يعود الساعة...
Parte da ...	بارتيه دا ...	يغادر من...
Costa ... al giorno.	كوستا ... آل جورنو.	إنها تتكلف... في اليوم.
Come si chiama il vostro gruppo?	كوميه سى كياما إل فوسترو غرووپو؟	ما اسم مجموعتك؟

* الترفيه

(انظر حجز التذاكر، صفحة 107)

Biglietti per lo
spettacolo di oggi

بيلييّتى بير لو إسپيتاكولو
دى أو دجي

تذاكر حفل اليوم

Circo

تشيرك

سيرك

Conservatorio/Sala a
concerti

كونسييرثاتوريو / سالا أاه
كونتشيرتى

صالة حفلات موسيقية

Fila

فيلا

الصف

Ingresso

إنجريسو

مدخل

Ingresso vietato dopo
l'inizio dello

إنجريسو فييتاتو دوبو
لينيسيو ديللو سپيتاكولو

ممنوع الدخول بعد

spettacolo

بداية العرض.

الترفيه

Ippodromo	إِبُودْرُومُو	أرض السباق
Non c'è intervallo	نون تشييه إنتير فالو	في العرض لا يوجد (فاصل) استراحة
Palchi	پالکى	مقصورة
Platea	پلاتيا	الصالات (قاعة المسرح / السينما)
Poltrone di platea	پولترونيه دى پلاتيا	مقاعد الصالة
Prenotazioni	پريئُوتاتسيونى	حجز مسبق
Prima galleria (gradinata)	پريما جاليريا (جارديناتا)	درج
Spettacolo continuato	إِسْپِيَّاكُولُو كونتِينو اتو	عرض مستمر
Spettacolo pomeridiano	إِسْپِيَّاكُولُو پوميريديانو	عرض (حنلة الظهيرة)
Spettacolo serale	إِسْپِيَّاكُولُو سِيراليه	حنلة المساء
Teatro	تِيَاتِرو	المسرح
Teatro dell'Opera	تِيَاتِرو دِيلُوپِيرَا	دار الأوبرا
Tribuna	تربيونا	منصة
Tutto esaurito	تُوْتُو إِيزاورِيتُو	كامل العدد

Cosa c'è da fare qui la sera?	كوزاتشييه دا فاريءه كوي ستاسيءرا	أين نذهب / ماذا يمكن أن نفعل هذا المساء؟
C'è niente per i bambini?	تشيء نينيتيه پير اي بامبيني؟	هل يوجد شيء للأطفال؟
C'è... un cinema qui vicino?	تشيء... أوون تشيناما كوي فيتشينو؟	يوجد... سينما قريبة من هنا؟

una discoteca	أوون ديسكوتِيْكا كِوي	ديسکو قریب من هنا؟
qui vicino?	ثيتشينو؟	
Cosa danno...	كوزا دانُو...	ماذا يعرض هذا...؟
stasera?	ستاسيّرا؟	المساء؟
domani?	دوماني؟	غداً؟
A teatro/Al cinema.	في المسرح / في السينما. أه تياتروا / أل تشينيما.	
C'è la partita	تشيه لا پارتينا	هل هناك مباراة نهاية
questo fine settimana?	كونستا فينية سيتيمانا؟	الأسبوع؟
A che ora comincia la partita/lo spettacolo?	أه كيه أورا كوميتشا لا پارتينا / لو سيپتاكولو؟	متى ستبدأ المباراة / العرض؟
A che ora finisce?	أه كيه أورا فينيشيه؟	متى تنتهي؟
Quanto dura?	كونتو دوورا؟	ما المدة؟
Bisogna prenotare?	بيزوينا پريُونتاريه؟	هل يجب أن نحجز؟
Dove si comprano i biglietti?	دو فيه سى كومپرانو إى بيلستيّي؟	من أين أشتري التذاكر؟
È adatto ai bambini?	إيه أداتو أى باميبيني؟	هل هذا مناسب للأطفال؟
Il film ha i sottotitoli?	إل فيلم أه إى سوّوتويتولي؟	هل الفيلم مترجم؟
È doppiato?	إيه دوپيّاتو	هل الفيلم مُدَبِّلَج؟
Chi canta?	كى كانتا؟	من يعني؟
Chi recita?	كى رِيشيتا؟	من يعزف؟
Chi gioca?	كى جوكا؟	من يلعب (الرياضة)؟

حجز التذاكر

قد تهمك بعض



- Può comprare i biglietti qui.
 - Comincia alle...
 - Finisce alle...
 - È meglio prenotare in anticipo.
 - È doppiato.
 - Ha i sottotitoli (in inglese).
- پوو كومپرايه إيه بيليهّي كوي.
كوميتشا أليه...
فينيشيه أليه...
إيه ميليو پريّوتاريه إن أنتيشيشيو.
إيه دوبّياتو.
أه إيه سوتويتولي (إن إنجليريه).
- يمكن شراء تذاكر من هنا.
تبدأ الساعة...
تنتهي الساعة...
من الأفضل الحجز مقدماً.
مدبلج.
مترجم باللغة الإنجليزية.

* حجز التذاكر *

ممکن تشتري لي
تذاكر ...

للباليه؟

للمباراة كرة القدم؟

للمسرح؟

هل يوجد تذاكر لحفلة

يوم السبت؟

أريد أن أحجز ...

مقصورة

مكان مقعدين

في الصالة.

في المدرج الأول

هل عندك تذاكر

Può comprarmi
biglietti...

per il balletto?

per la partita?

per il teatro?

Ci sono biglietti
per sabato?

Vorrei prenotare...

un palco

due posti

In platea.

Nella prima
galleria.

Ha qualcosa di

پوو كومپارامي
بيليهّي ...

پير إل باليتتو؟

پير لا بارتينا?

پير إل تياترو

شي سونو بيليهّي

پير سابانو؟

فورّاي پريّوتاريه...

أوون بالكو

دوينه بوستي

إن بلاطيا.

نيلا پريما غاليريا.

أه كوالكوزا دي

في المعرض

meno caro?	مِينُو كارو؟	أرخص؟
È accessibile alle sedie a rotelle?	إِيه اتشيسيبليه أَلِيه سِيدِيَّه اروتيليه؟	هل يوجد ممر لمقاعد المعاقين؟

قد تُستَدِّع



Quanti?	كواتي	كم؟
Per quando?	بِيرْ كواندو؟	إلى متى؟
Ha la carta di credito?	أه لا كارتَا دِي كريديتو؟	هل لديك بطاقة ائتمان؟
Mi dispiace, è tutto esaurito per quella sera/quel giorno.	مي ديسيباتش إِيه توونو إيزاوريتُو بِيرْ كويلاً سِيرَا / كوييل جورنو.	أنا آسف لا يوجد مقاعد لذلك المساء لذلك اليوم.

* في المعرض

Che film/spettacolo/operā date stasera?	كيه فيلم / سپيّاتاكولو أوپراء داتيه ستاسير؟	أي فيلم / عرض / أوبرا هذه الليلة؟
Due biglietti per lo spettacolo di stasera, per favore.	دوية بيليتتي بِيرْ لو سپيّاتاكولو دِي ستاسيرا بِيرْ فافوريه.	ذكرتين لحفلة الليلة من فضلك؟
Un adulto e due bambini, per favore.	أوون ادوولتو إِيه دوية بامبني بِيرْ فافوريه.	ذكره كاملة وأثنين للأطفال من فضلك؟
Quant'è?	كوانت إِيه؟	كم؟
Vorremmo posti... davanti dietro	فُورِيُّمو بوستي ... دافانتي ديباترو	نريد «مقاعد» ... في المقدمة في المؤخرة

الأَنْشَطَةُ الرِّيَاضِيَّةُ

in mezzo	إن ميُدزو	في الوَسْطِ
Abbiamo posti prenotati.	أبِيامُو پُوسْتِي پرِينُوتاتِي.	لقد حجزنا مقاعد.
Mi chiamo...	مِي كِيامُو...	اسمي ...
C'è un intervallo?	تشيه أوون إنتِير فالو؟	هل توجد استراحة؟
Dov'è...	دوفِ إِيْهِ...	أين ...
la prima galleria	لا بِرِيمَا غَالِيرِيا	الكافيريا؟
Dov'è la toilette?	دوفِ إِيْهِ لا تواليت؟	أين المرحاض / الحمام؟
Può stare zitto, per favore?	پُوُ ستارِيْه زِيتُو پِيْر فافوريَّه؟	توقف عن التحدث من فضلك؟

* الأَنْشَطَةُ الرِّيَاضِيَّةُ *

Abbonamenti	تذاكر فصلية
Campo da tennis	ملعب تنس
Campo di calcio	ملعب كرة القدم
Campo di golf	ملعب الجولف
Centro sportivo	مركز رياضي
Divieto di balneazione/	ممنوع الاستحمام /
Vietato fare il bagno	ممنوع السباحة
Divieto di pesca	ممنوع الصيد
Funivia	تلفريك / سيارة معلقة
Noleggio	للإيجار
Noleggio sci/Affitto sci	تأجير معدات التزلج /
Pericolo	خطر
Pericolo di valanghe	خطر انهيار جليدي
Piscina	حمام سباحة

الأنشطة الرياضية

Pista di sci	مضمار التزلج
Pronto soccorso	الإسعافات الأولية
Scuola di sci	مدرسة تزلج
Seggiovia	مصطد يحمل المتزلجين في الجبال
Spiaggia	شاطئ
Vietato l'accesso	ممنوع الدخول

Si può...	سي پوو...	هل من الممكن..
andare a cavallo?	أنداريه أه كافالو	ركوب الخيل؟
pescare?	پيسكاريه؟	صيد السمك؟
sciare?	شاريء؟	التزلج؟
nuotare?	نووتاريء؟	السباحة؟
Dove si può...	دوفيه سي پوو...	أين أستطيع / نستطيع أن...؟
giocare a tennis?	جو كاريه أه تنس؟	نلعب تنس؟
giocare a golf?	جو كاريه أه غولف؟	نلعب جولف؟
Sono...	سوونو	أنا...
un principiante	اون پريتتشبیانٹيہ.	مبتدئ
abbastanza	أباستانسا	لدي خبرة كافية
esperto	إيسپيرتو	يكمل ..
Quanto costa...	كوانتو كوستا...	في الساعة؟
all'ora?	الورا؟	في اليوم؟
al giorno?	أل جورنو؟	في الأسبوع؟
alla settimana?	الأسيتيمانا؟	الجونة/ الدورة؟
per giro?	پير جورنو؟	هل يمكن أن أستأجر نوليد جاريه...؟
Si possono noleggiare...	سي پوسونو	

الأنشطة الرياضية

attrezzatura?	اترّيدّاتوورا؟	جهاز؟
mazze?	ماتسيه؟	مضارب الجولف؟
racchette?	راكينيّه؟	مضارب التنس؟
Si possono avere lezioni?	سي پوسونو أفييريه ليتسينوني؟	هل هناك دروس خاصة؟
Bisogna essere soci?	بيزونيا إيسرينه سوتشي؟	هل يجب أن أكون عضواً؟
Possono farlo anche i bambini?	پوسونو فارلو انكىء إي بامبيتي؟	هل يُسمح باشتراك الأطفال؟
Ci sono sconti per i bambini?	تشي سونو سكونتي پير إي بامبيني؟	هل هناك تخفيض للأطفال؟
Com'è...	كوميه...	كيف هو...
l'acqua?	لاكوا؟	الماء؟
la neve?	لانيفيه؟	الجليد؟

Costa ... euro all'ora.	كوستا ... إيه أورو	ثمنه... يورو في الساعة.
C'è un deposito rimborsabile di ... euro.	تشيه اوون ديبوزيتو ريمبورسايليه دي ... إيه أورو.	يجب ترك عربون قابل للاسترداد بقيمة ... يورو.
Abbiamo posti disponibili domani.	أبيامو پوستي (متوفّر لدينا أماكن غداً).	لدينا أماكن غداً.
Che taglia ha?	كىء تاليا آه؟	ما هو مقاسك؟
Serve...	سيّر فيه...	تحتاج...
una foto	أوونا فوتو	صورة فوتوغرافية
l'assicurazione	لاسيكورا تسيونيه	تأمين

على الشاطئ أو البحيرة أو المسبح

* على الشاطئ أو البحيرة أو المسبح

Si può...

nuotare qui?

nuotare nel
fiume?

È pericoloso?

È sicuro per i
bambini?

A che ora è l'alta
marea?

È pulita l'acqua?

سي پوؤُ...

نووتاريه كوي

نووتاريه نيل فيووميه؟

إيه پيريكولوزو؟

إيه سيكورو رو پير اي

باميبيني

أه كيه أورا إيه لالتا

ماريا؟

إيه پوليتا لا كوا

هل يمكن أن...

أسبح هنا؟

أسبح في النهر؟

هل هو خطير؟

آمن للأطفال؟

متى ميعاد المد؟

هل المياه نظيفة؟

التنقل

- Attento/a,
è pericoloso.
- La corrente è
molto forte.
- C'è molto vento.

أَتَيْتُوا / إـ،

إـه پيريكولوزو.

لا كورـيـتـيـه إـهـ

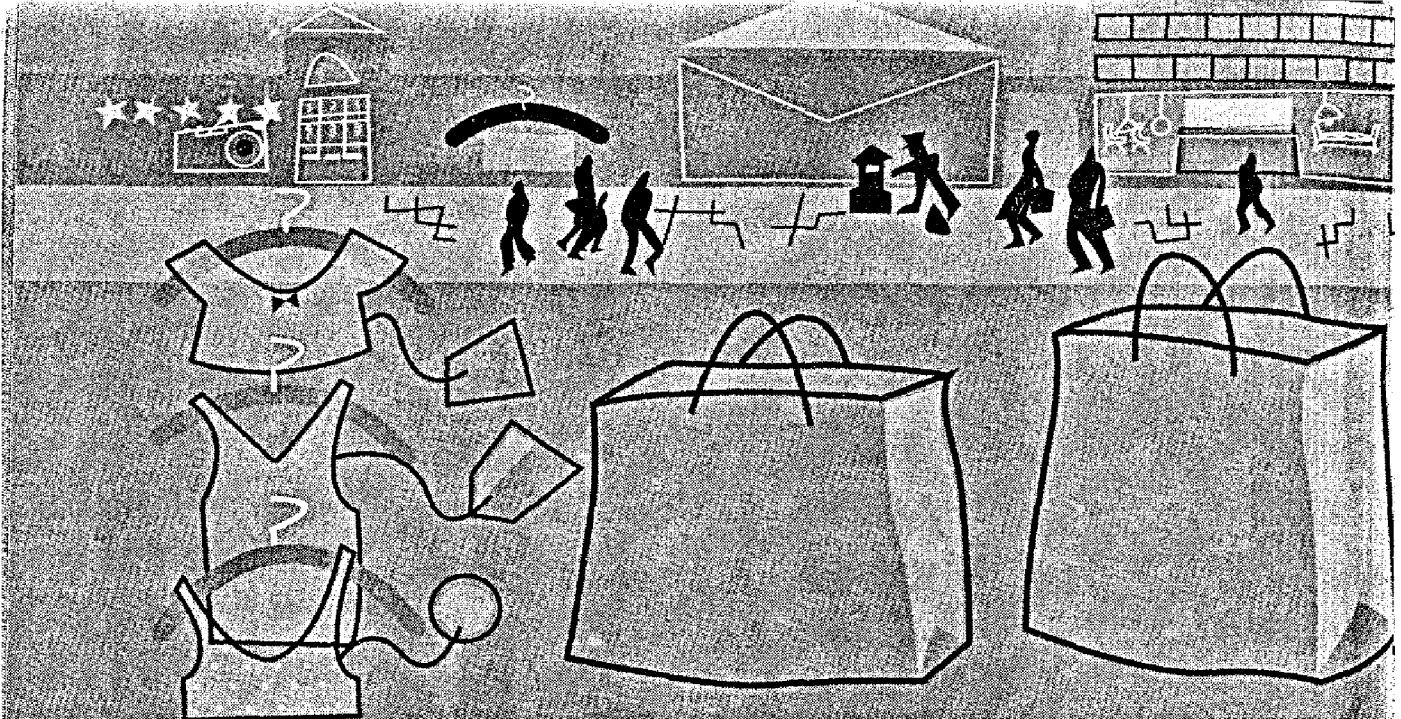
مولـتو فورـتـيـهـ.

تشـيـهـ مـوـلـتوـ قـيـتـوـ.

احترس، إنه خطير.

السيـارـ قـويـ.

الرـيـاحـ قـوـيـةـ.



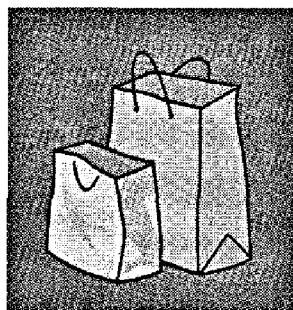
التسوق والخدمات

- | | |
|-----|---------------------------------|
| 114 | السوق |
| 117 | دفع |
| 118 | شراء الملابس والأحذية |
| 119 | غرف تبديل الملابس |
| 120 | تبديل الأموال والمبالغ المستردة |
| 121 | المساومة |
| 122 | في محل المستحضرات والأدوية |
| 123 | التصوير الفوتوغرافي |
| 125 | عند بائع التبغ / في مكتب البريد |
| 127 | في البنك |
| 128 | تصريف الأموال |
| 129 | الهواتف |
| 131 | الهواتف المحمولة |
| 131 | الإنترنت |
| 132 | الفاكس |

* التسوق

تُفتح المحلات في إيطاليا من الساعة 8:30 ص حتى 7:30 م تخللها فترة راحة للغداء من 12:30 م حتى 3:30 م، وتعمل المحلات من الإثنين حتى السبت.

أما محلات الملابس فتُفتح من 10 ص حتى 6 م ولشراء شيء، فإنك ببساطة تذكره أو تُشير إليه مُضيفاً من فضلك



.per favore



Abbigliamento	أبِيلِيامِينْتو	ملابس / الموضة
Abbigliamento sportivo	أبِيلِيامِينْتو سپورتيفو	أغراض رياضية
Alimentari	أليمنِتاري	بقالة (أغذية)
Alimentari biologici	أليمنِتاري بیولوچیتشي	مأكولات عضوية
Antiquario	أنتيكواريو	تحف
Aperto	أپِيرتو	مفتوح
Aperto tutto il giorno	أپِيرتو توْتو إل دچورنو	مفتوح طوال اليوم
Arredamento/Mobili	أرِيدامِينْتو / موبيلي	مفروشات
Calzature	کالتساتُورِيه	محل أحذية
Camerini	كامِيرِيني	غرفة تبديل الملابس
Cartoleria	کارتوُلِيرِيا	مكتبة / قرطاسية
Cassa	کاسَا	الخزينة
Chiuso	کیُوزو	مغلق
Dischi	دیسکی	تسجيلات
Drogheria	درروجِیرِيا	صيدلية
Edicola	إِنْدِيكولا	كشك بيع الصحف

التسوق
في إيطاليا

التسوق

Elettrodomestici	إيلٰيٰترو دوميٰستيتشى	متاجر كهربائية
Entrata	إٰيتراٰتا	مدخل
Farmacia	فارماٰتشيا	صيدلية
Farmacia/Medico di turno	فارماٰتشيا / ميديكو دى تُورنو	صيدلية منوبة / طبيب
Ferramenta	فيٰرماٰمِيٰنٰتا	دكان الحداد
Foto-ottica	فوٰتو أوٰتٰكا	محل تصوير
Fruttivendolo	فروٰتٰيٰ فيٰندولو	بائع الفاكهة
Giocattoli	چوكاٰنٰولى	محل الألعاب
Gioielleria/Gioielliere	چويٰيلٰيريا / چويٰيلٰيريه	جواهري
Grandi magazzini	جراندى ماجادزينى	محل تجاري
In offerta	إن أوٰفِيرٰتا	عرض
Libreria	ليبرٰيريا	متجرب كتب
Macelleria/Macellaio	ماتشيلٰيريا	الجزار
Oggetti regalo	أُودجٰيٰتٰي رِيجالو	هدايا
Orari di apertura	أُرارى دى أپيرٰتُورا	ساعات العمل
Orologiaio	أُورولودچو	ساعاتي
Ortolano	أُورتولانو	خُضرى - بائع الخضر
Ottico	أٰتيكُو	نظاراتي - بائع النظارات
Panificio/Panettiere	پانيٰفيٰتشو / پانيٰتٰيريه	خباز - بائع الخبز
Parrucchiere	پاروٰكٰيريه	مُصفّف شعر
Pasticceria	پاستيٰتشيريا	محل حلواوي
Pelletteria	پيلٰتٰيريا	متاجر جلدية
Pescheria/ Pescivendolo	پيسكٰيريا / پيشى فيٰندولو	سمّاك - بائع السمك
Posta/Ufficio postale	پوٰستا / أوٰفيٰتشو پوٰستاليه	مكتب البريد
Profumeria	پروفوٰمِيريا	محل لبيع العطور
Saldi	ساٰلدٰي	تخفيضات

التسويق

Saldi per cessata attività	تصفيات بسبب الإغلاق أَتْيَفِينَا
Salumiere	محل أطعمة متنوعة سَالُومِيرِيَّه
Self service	اخدم نفسك سِيلْف سِيرْفِس
Si prega di non toccare	ممنوع اللمس سَيْ پِرِيجَا دِي نُون توْكَارِيَّه
Souvenir	هدايا تذكارية سوْفِينِير
Supermercato	سوبر ماركت سوپِير مِيرِكَاتُو
Tabaccaio/ Tabaccheria	السجائر / التبغ تاباكَايُو / تاباکَيرِيَا
Tintoria/Lavasecco	مصبغة / غسيل جاف تِينْتُورِيَا / لَافَاسِينِكُو
Uscita (di sicurezza)	مخرج (طوارئ) أُوشِيتَا دِي سِيكُورِيَّتُسَا
Vietata l'uscita	ممنوع الخروج فيُيَتَّاتَا لُوشِيتَا
Vietato l'ingresso	ممنوع الدخول فيُيَتَّاتُو لِينْجِريَّسُو

Dov'è...	دوْفِ إِيْهُ ...	أين ...
la via principale con i negozi?	لا ڏا پِرِينْتِشِيَّالِيه كون إِيْ نِيْجُوتِسي؟	شارع السوق الرئيسي؟
la posta?	لا پُوستَا؟	مكتب البريد؟
Dove posso comprare... scarponi?	دوْفِيْهُ بُوْسُو كومِپَارِيَهُ ... سِكَارِپُونِي؟	من أين أشتري ... حذاء ضخم (مثل جزءة)
una piantina?	اوونَا پِيَانِتِينَا؟	خربيطة؟
Vorrei ... per favore quello questo	ثُورَاي ... پِرِ فَاڤُورِيَه كُويْلُو كُونِيُّسُو	من فضلك أنا أريد ... ذلك - تلك هناك هذا / هذه هنا

الدفع

due di quelli	دویه دی کویلی	اثنان من هؤلاء
Ha... ?	أه...؟	هل لديك...؟
Quanto costa?	کوانتو کوستا؟	كم تكلف؟
Quanto costano?	کوانتو کوستانو؟	كم يكلّفون؟
Può scrivermelo, per favore?	پوو سكرييڤير ميلو، پير فافوريه؟	هل يمكن أن تكتبها لي من فضلك؟
Sto solo guardando.	ستو سولو جوار داندو.	أنا أشاهد فقط.
C'è n'è uno in vetrina.	تشيه نيه أوونو إن فيترينا.	هناك واحد في نافذة العرض.
Lo prendo.	لو پريندو.	سأشتري هذا.
C'è una garanzia?	تشيه أوونا جارانتسيا؟	هل هناك ضمان؟
Può... riservarmelo? ordinarmelo?	پوو... ريزير فاميلو؟ أوردینار ميلو؟	هل يمكن أن ... تحجزها لي؟ تطلبها لي؟
Devo/Dobbiamo pensarci.	ديقو/دوبيامو پينسارشي	أحتاج / نحتاج أن نفكّر بها.

Dica./Posso aiutarla?	ديكا/پوسو أيوتار لا؟	أي خدمة؟
Costa ... euro.	کوستا... إيه أورو.	ثمنه ... يورو.
Mi dispiace, è tutto esaurito.	مي ديسيپاتشي إيه تووتو إيزاوريتو.	آسف لقد نفَدَ الصنف.
Posso ordinarlo/la, se desidera.	بوسسو أوردينالو/ لا، سيه ديزيدير.	يمكن أن أطلبها/ أطلبها لك

* الدفع

Dove si paga?

دوفيه سي پاغا

أين آدفع؟

شراء الملابس والأحذية

Accettate carte di credito?	أتشيتاتيَّة كارتيَّة دي كريديتو	هل تقبلون بطاقة الائتمان؟
Me lo incarta, per favore?	مِيلُو إنكارتا، پيرْ فافوريه؟	هل يمكن أن تغلفها لي من فضلك؟
Posso avere ... per favore?	بوسو أفيريه... پيرْ فافوريه؟	من فضلك أريد... من فضلك أريد؟
la ricevuta	لا ريشيفووتا	إيصالاً؟
un sacchetto	أوون ساگٌيتو	حقيقة؟
il resto	إل ريسٍتو	باقي النقود؟
Mi dispiace, non ho spiccioli.	مي ديسپياتشيه نون أو سپيتشولي.	آسف ليس لدىَ نقود أصغر.

لقد تعلمتم



Glielo incarto?	لييلُو إنكارتو؟	هل تريد تغليفها؟
Come desidera pagare?	كوميه ديزيدرا پاغاريه؟	كيف تريد الدفع؟
Posso vedere ... per favore?	بوسو فيدُيريه... پيرْ فافوريه؟	هل أستطيع رؤية ... من فضلك؟
un documento di identità	أوون دوكوميتو دي إيدئيتا.	مستند يثبت الشخصية
il suo passaporto.	إل سوُو پاسپورتو.	جواز السفر

* شراء الملابس والأحذية

(انظر مقاسات الملابس والأحذية ص 21)

Porto la...	پورتو لا...	مقاسي هو ...
Ha...	أه...	هل لديك ...
la taglia più	لاتاليا پيوو	مقاس أكبر؟

غرف تبديل الملابس

grande?	غرانديه؟	
la taglia più	لاتاليا بيرو	مقاس أصغر؟
piccola?	بيكولا؟	
un altro colore?	أوون الترو كولوريه؟	ألوان أخرى؟
A che taglia inglese equivale?	كيه تاليا إنغليزيه إيكويفاليه؟	ما هو المقاس الإنجليزي المقابل «المعادل»؟
Cercavo...	تشير كافو...	أنا... أريد
una camicia	أوونا كاميتشا	قميص
un paio di jeans	أوون پايو دي جينز	بنطلون جينز
un maglione	أوون مالّيونيه	كنزة
una giacca	أوونا جاكا	جاكيت
una gonna	أوونا غونا	تنورة
una maglietta	أوونا ماليٌّتا	قميص (تيشيرت)
un cappello	أوون كاپيلو	قبعة
Un paio di...	اوون پايو دي ...	زوج من ...
scarpe da	سكارپيه دا	أحذية رياضية
ginnastica	جيّنا ستيكا	
scarpe	سكارپيه	أحذية
sandali	ساندالي	صندل
pantaloni	پانتالوني	بنطال
stivali	ستيقالي	حذاء طويل (جزمة)

* غرف تبديل الملابس

Dove sono i
camerini, per
favore?

دوقيه سونو اي كامييريني،
پير فاثوريه؟

أين غرفة تبديل
الملابس من فضلك؟

تبديل الأموال والمبالغ المستردة

Posso provarlo/la, per favore?	هل من الممكن أن أقوم بالقياس من فضلك؟
Non mi va bene.	نون مي فا بينية.
È troppo grande/ piccolo/a.	إينه تروپو غرانديه/ پيڭولو /ا.
Non mi sta bene.	تون مي ستا بينية.

Vuole provarlo/la?	فوللئه بروڤارلو / لا؟	هل ترغبين في قياسه؟
Che taglia ha?	كية تاليا آه؟	ما هو مقاسك؟
Gliene prendo un altro.	ساحضر لك واحداً آخر. ليتنيه پرېندو اوون الترو.	سأحضر لك واحداً آخر.
Mi dispiace, era l'ultimo/a.	مي ديسپياتشيه إيرَا لوولتيما /ا.	آسف لهذا آخر واحد.
Le sta/stanno bene.	ليه ستا/ستانتو بينية	هذا مناسب لك / هم

* تبديل الأموال والمبالغ المستردة

Mi scusi, è difettoso/a.	مي سکووزي إيه دیفیٹوزو /ا.	معذرةً بها / به عيب.
Mi scusi, non va bene.	مي سکووزي نون ثا بینیه.	معذرةً لا يناسبني.
Vorrei un rimborso.	فُورَآي أوون ريمبورسو.	أريد أن أسترداد نقودي.
Vorrei... renderlo/la cambiarlo/la	فُورَآي ... رېندير لوا / لا كامبيار لوا / لا	أنا أريد... أن أعيد هذا أن أغير هذا

المساومة

قد تسمع



- Ha... أه... هل لديك ...
la ricevuta? لا ريشيقووتا؟ الإيصال؟
- la garanzia? لا غارانتسيا؟ الضمان؟
- Mi dispiace, ma non مي ديسپياتشي ما نون آسف استرداد النقود
facciamo rimborsi. فاتشامو ريمبورسي. غير مسموح.
- Lo puo cambiare. لو پو كامبياري. يمكن استبداله.

* المساومة *

- | | | |
|--|---|---------------------------------|
| È questo il suo
ultimo prezzo? | إيهْ كويُستو إل سوو
أووليتمو پريتسو؟ | هل هذا أحسن سعر
لديك؟ |
| È troppo caro. | إيهْ تروپ كارو. | السعّر غالى جداً. |
| Mi fa uno sconto se
pago in contanti? | مي فا أوونو سكوتتو سي
پاغو إن كونتاتي؟ | هل يوجد تخفيض
لمن يدفع فوري؟ |
| Le do... | ليهْ دو... | سأعطيك ... |
| Questa è la mia
ultima offerta! | كويُستا إيهْ لا ميا
أوولتيمما أو فيّرتا! | هذا عرضي الأخير! |

* في محل المستحضرات والأدوية

(في الصيدلية ص 134)

تُوجَدُ مسْتَحْضُرَاتُ التَّجَمِيلِ فِي مَحَالَاتِ الْمَسْتَحْضُرَاتِ وَالْأَدْوِيَةِ.

وَقَدْ تَجِدُ بَعْضَ الْمَسْتَحْضُرَاتِ فِي الصَّيْدَلِيَّةِ، وَلَكِنَّهَا فِي الْعَادَةِ طَبِيَّةٌ أَوْ لِمَنْ يَعْانِي مِنْ الْحَسَاسِيَّةِ أَوِ الْبَشْرَةِ الْحَسَاسَةِ.

Ho bisogno di...	أو بيزونيو دي ...	أنا أحتاج ...
uno shampoo	أوون شامبو	حمام
un gel doccia	أوون جيل دوتشا	جل الاستحمام
un deodorante	أوون دينودورانتيَّه	معطر
una crema	أوونا كريما إدارتانتيَّه	كرييم مرطب
idratante		
un dentifricio	أوون دينتيفريتشو	معجون أسنان
assorbenti interni	أسوربينتي إنترنلي	فوط صحية داخلية
assorbenti esterni	أسوربينتي إيسنترنلي	فوط صحية خارجية
carta igienica	كارتا إجينيكا	ورق صحى
una crema	أوونا كريما	كرييم بعد الشمس
doposole	دوپوسوليه	مستحضر للرموش
un mascara	أوون ماسكارا	ماسكار
un profumo	أوون پروفوومو	عطر
uno smalto	أوونو زمالتو	طلاء أظافر
"rosa"	روزا"	"وردي"
del latte	ديل لا تيَّه	سائل مزيل ماكياج
detergente	ديتير جيئتيه	
del tonico	ديل توينكوا	كرييم مقوى
del fondotinta	ديل فوندوتينا	كرييم أساس
Cercavo...	تشير كافو ...	أبحث عن ...
Vorrei...	فوري آي ...	أريد ...

التصوير الفوتوغرافي

* التصوير الفوتوغرافي

Mi sviluppa questo rullino, per favore?	مي زفيلو وپا كويستو روولينو پير فافوريه؟	ممكن تحمّض لي هذا الفيلم من فضلك؟
Ho una macchina fotografica digitale.	أو أوونا ماكينا فوتوغرافيكا ديجيتاليه.	عندى كاميرا رقمية.
Può stamparmi questa (scheda di memoria)?	پوو ستاميارمي كويتا "سكيدا دي ميموريما"؟	هل يمكنك طبع الصور من بطاقة الذاكرة؟
Quando sarà/ saranno pronti?	كوندو سارا / سارانو پرونتي؟	متى تكونوا جاهزين؟
Ha un servizio espresso?	أه أوون سيرفيسيو إيسپريسو؟	عندكم خدمة سريعة؟
C'è un sovrapprezzo?	تشيه اوون سوفرا پريتسو؟	هل تتكلّف أكثر؟
Mi serve... una pellicola a colori.	مي سيرفيه... أوونا پيليكولا أه كولوري.	أنا أحتاج ... فيلم ألوان للكاميرا؟
una pellicola in bianco e nero.	أوونا پيليكولا إن بيانكو إيه نيرو.	فيلم أبيض وأسود؟
una scheda di memoria	أوونا سكيدا دي ميموريما.	بطاقة للذاكرة؟
Quanto costa ... ogni rullino?	كونتو كوستا ... أوينتي روولينو؟	كم يتتكلّف ... كل فيلم كاميرا؟
ogni stampa?	أوينشي ستامپا؟	كل طبع صورة؟
Vorrei... un rullino da 24	ثورآي ... أوون روولينو دا فينتي	أريد ... فيلم 24 صورة من

التصوير الفوتوغرافي

foto, per favore	كوأّترو فوتو، پيرْ فافورِيَّة	فضلك
un rullino da 36 foto.	أوون روولينو دا ترينتاسِي	فيلم 36 صورة من فضلك
una macchina fotografica usa e getta	أوونا ماكِينا فوتُوغرافِيكَا أووزا إِيْه جِيَّنَا	كاميرا تستخدم مرة واحدة
Mi si è rotta la macchina fotografica.	مي سي إِيْه روتَا لا ماكِينا فوتُوغرافِيك.	كسرت كاميرتي.
Fate riparazioni?	فاتيَّه رِيپاراٽسيونِيَّه؟	هل يوجد تصليح؟

قد تستمع ...



- In che formato vuole le foto?
إن كيْه فورماتو ثوُولِيَّه ليه فوتو؟ ما مقاس الصور التي تريدها؟
- Le vuole su carta opaca o lucida?
ليه ثوُولِيَّه سوو كارتَا أوپاكَا أو لووتشيدا؟ هل تريد الصور على ورق لامع أو غير لامع؟
- Torni... domani
تونني... دوماني عُد ... غداً
- tra un'ora
ترا أوون أورا بعد ساعة
- Quante foto vuole?
كوناتيَّه فوتو ثوُولِيَّه؟ كم صورة تُريده؟

الكتاب والخطابة

عند بائع التبغ / في مكتب البريد

* عند بائع التبغ

في إيطاليا تُباع السجائر عند بائع التبغ Tabaccaio تكون لافتته عبارة عن حرف T بالأبيض بخلفية سوداء.

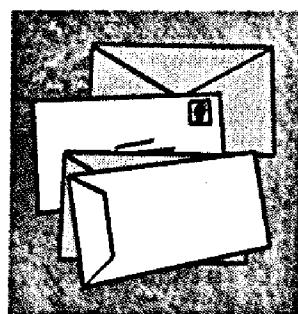
وعند بائع التبغ تباع الطوابع وأوراق اليانصيب وأحياناً تذاكر الحافلات.

Posso avere un pacchetto di... ?	بوسّو أفيّريه أوون پاكِيُتو دي... ?	ممکن أخذ علبة...؟ هل لديك ...
Avete... dei fiammiferi?	دائي فیامیفیری أوون پاکیُتو دي...؟	كبريت؟ ولاعات؟
degli accendini?	دینلي اتشیندیني	سجائر؟
sigari?	سيغاری؟	طابع بريد / 5 طوابع بريد.
Un francobollo/ Cinque francobolli.	أوون فرانكوبولو/ تشیاکویه فرانكوبولي.	من فضلك... إلى بريطانيا
per favore...	پرْ فا فوریه... پیر لا غران بریتانیا	إلى الولايات المتحدة
per la Gran Bretagna.		
per l'America.	پیر لا میریکا	

* في مكتب البريد

تفتح مكاتب البريد بإيطاليا من الساعة 8:30 ص حتى 5:00 م من الاثنين حتى الجمعة وأحياناً صباح السبت.

وصناديق البريد لونها في الغالب أحمر وبعضها أصفر ولخدمة البريد السريع يُدفع أجر إضافي في Posta prioritaria.



أما الطوابع فتُباع عند بائع التبغ، كما سبق ذكره أو في الفنادق وأحياناً في أكشاك بيع الجرائد.

في مكتب البريد

Un francobollo/ Cinque francobolli, per favore...	طايع بريد / 5 طوابع بريد أوون فرانكوبولو / من فضلك ... پير فافوريه ...
per la Gran Bretagna	پير لا غران بريتانيا
per gli Stati Uniti	پير لي ستاتي أوونتي
Posso spedirla...	بوسو سپيديرلا ...
raccomandata, per favore?	راكومانداتا پير فافوريه؟
via aerea, per favore?	ثيا ايريا پير فافوريه؟
Contiene...	كونتنيه ...
Cambiate valuta qui?	كامبيابه فالووتا كوي؟
Posso avere una ricevuta, per favore?	بوسو أفيزيه أوونا؟ ريشيفوتا پير فافوريه؟

البريد البريد البريد

● La metta sulla bilancia?	لا ميّتا سوولاً بيلانتشا؟	ضعه على الميزان من فضلك.
● Cosa c'è dentro?	كوزا تشيء دينترو؟	ماذا في داخل المظروف؟
● Per favore, riempia questa dichiarazione per la dogana.	پير فافوريه رئيمپيا كويستا ديكيا راتسيونيه پير لا دوغانا.	الرجاء كتابة شهادة الجمارك.

* في البنك

تُفتح البنوك في إيطاليا من الساعة 8:30 ص حتى 1:30 م ومن 3:30 م حتى 4:30 م.

Mi scusi, dov'è lo sportello per il cambio?	مي سكوزي دو فيه إيه لو سبورتيلو پير إل كانبيو؟	من فضلك، أين شباك تبديل العملة؟
C'è un bancomat qui?	تشيه أوون بانكومات كوي؟	أين توجد آلية سحب النقود؟
Il bancomat ha trattenuto la mia carta.	إل بانكومات أه تزانينو وتو لا ميا كارتا.	آلية سحب النقود لم تُخرج بطاقي.
Ho dimenticato il codice segreto.	أو ديميتيكاتو إل كوديتشيه سيغرئتو.	نسيت الرّقم السري.
Mi controlla il conto, per favore?	مي كونتر ولا إل كونتر پير فافوريه؟	أريد مراجعة الرصيد المالي الخاص بي من فضلك؟
Il mio numero di conto è...	إل ميو نووميرو دي كونتو إيه...	رقم حسابي هو
Mi chiamo...	مي كيامو...	إسمي
Vorrei...	فورآي...	أريد أن ...
prelevare	پريليثاريه	أسحب
versare	فيرساريه	أودع
incassare questo assegno	إينكاستاريه كونستو آسينيو	أصرف هذا الشيك
Sono arrivati i miei soldi?	سونو أريثاتى إى مينى سولدي؟	هل وصلت أموالي؟

تصريف الأموال

● Un documento d'identità, per favore.	أوون دوكومينتو ديدیتیتا، پیر فافوريه.	بطاقة الهوية الشخصية من فضلك.
● Passaporto, per favore.	جواز سفرك من فضلك.	پاساپورتو پير فافوريه.
● Il suo saldo è...	إل سوو سالدو إيه...	الرصيد... هو
● È in rosso di...	إيه إن روّسو دي ...	دينك مقداره... دينك

* تصريف الأموال

وحدة العملة الإيطالية هي اليورو (Euro) وتحتوي على 100 سنت (centesimi).

Posso prelevare con la mia carta di credito?	بوسسو برييليثاريّة كون لاميَا كارتَا دي كريديتو؟	ممكن سحب نقود من بطاقة الائتمان؟
Posso avere ... per favore?	پوسسو أثييرية ... پير فافوريه؟	ممكن أحصل على ... من فضلك؟
banconote da piccolo taglio	بانّكونوتية دا پيكولو تاليو	ورق مالي من الفئات الصغيرة
banconote nuove spiccioli	بانّكونوتية نُووفية سپيتشولي	ورق مالي جديد بعض الصرافة (النكة)
Quant'è oggi il cambio... della sterlina? del dollaro? dell'euro?	كوانـتـا إـيـهـا أـوـدـجـي إـلـ كـامـبـيو... دـيـلاـسـتـيلـينـاـ؟ دـيـلـدـولـارـوـ؟ دـيـلاـيـهـاـ أوـوـرـوـ؟	ما هي قيمة ... اليوم. الجنيه الإسترليني؟ الدولار؟ اليورو؟

الهواطف

* الهواطف

للاتصال بالخارج وانت في إيطاليا، اطلب 55 ثم رمز البلد يليه رمز المحافظة بدون 5 ثم الرقم الذي تريده، ولللاتصال في إيطاليا ضع رمز المحافظة شامل الـ 5 ثم الرقم المطلوب.

Avete moneta per il telefono, per favore?	أفيتية موئيتا پير إل تيليفونو پير فافوريه؟	هل لديك عملات معدنية للهاتف من فضلك؟
Il numero è...	إل نوميرو إيه...	الرقم هو...
Quanto costa al minuto?	كوانتو كوستا أل مينووتو؟	كم تتكلف الدقيقة؟
Vorrei...	فورآي...	أريد أن ...
comprare una scheda telefonica chiamare l'Inghilterra fare una chiamata a carico del destinatario	كومپاري أوونا سكيدا تيليفونيكا كياماريه لإنجليتيررا فاريه أوونا كياماتا أكاريكو ديل ديستيناتاري	أشتري بطاقة هاتف أكلم إنجلترا أحول ثمن المكالمة للمُستلم
Qual'è il prefisso per... ?	كوال إيه إل پريفيسو پير...؟	ما هو الرمز المحلّي...؟
Qual'è il prefisso internazionale per... ?	كوال إيه إل بريفيسو پير... إنترناسيوناليه پير...؟	ما هو الرمز الدولي...؟
Posso avere la linea?	بويسو أفيتية لا لينيا؟	ممکن أحصل على خط خارجي؟
Pronto.	پرونتو.	ألو.
Sono...	سونو ...	يتحدث معك ...

الهاتف المحمولة

Posso avere l'interno ... per favore?	پوسو أفيريه لإنتيرنو ... پير فافوريه؟	ممکن الحصول على خط داخلی؟
Posso parlare con...?	پوسو پارلاريه كون...؟	هل يمكن أن أكلم...؟
Quando rientra?	كواندو ري إينترا؟	متى يعود / تعود؟
Richiamerò.	ريكياميرو.	سأتكلم ثانية.
Posso lasciare un messaggio?	بوسو لا شاريه أوون ميّسادچو؟	هل أستطيع ترك رسالة؟
Può dire che ha chiamato...?	پوو ديريھ كيه آه کياماتو...؟	هل تقول...؟ اتصل بك؟
Il mio numero è...	إل ميو نووميرو إيه...؟	رقمي هو...؟
Mi dispiace, ho sbagliato numero.	مي ديسپياتشي أوز بالياتو نووميرو.	أنا آسف (اتصلت خطأ)...؟
La linea è disturbata.	لا لينيا إيه ديستوريانا.	الخط سيء.
È caduta la linea.	إيه كادووتا لا لينيا.	انقطع الخط.

قد تسمع...

● Pronto.	پرونتو.	الو.
● Chi parla?	كي پارلا؟	من يتحدث؟
● Mi dispiace, non c'è.	مي ديسپياتشيه نون تشيه.	آسف، ليس موجود.
● È occupato.	إيه أوکووباتو.	الرقم مشغول.
● Non risponde.	نون رسپونديه.	لا يوجد رد.
● Mi dispiace, ha sbagliato numero.	مي ديسپياتشيه آه زبالياتو نووميرو.	أنا آسف الرقم خطأ.

* الهاتف المحمولة

تنتشر الهواتف النقالة بشكل كبير في إيطاليا، وهناك شركات عديدة تقدم اشتراكات "حسابات" مؤقتة أو مسبوقة الدفع إذا كان لديك جي.إس.إم ثانائي أو ثلاثي الموجات.

الإنترنت

Ha...	أه...	هل لديك ...
un caricatore per questo cellulare?	أوون كاريكاتوريه پير كويستو تشيلو ولاريه؟	شاحن لهذا الهاتف؟
una carta SIM per la rete locale?	أوونا كارتا سيم پير لارينيه لو كاليه؟	بطاقة لشبكة المحمول المحلية؟
un telefonino a scheda?	أوون تيليفونينو أه سكيدها؟	هاتف محمول ببطاقة؟
Quant'è la tariffa?	كوانـت إـيـه لا تـارـيفـاـ؟	ما هي التعرفة (رسم الاشراك)؟
Sono inclusi i messaggi?	سوـنـوـ إنـكـلـوزـيـ أيـ مـيـسـادـجـيـ؟	هل يشمل الرسائل القصبة؟
Come si fa una chiamata locale?	كومـيـهـ سـيـ فـاـ أوـوـنـاـ كـيـامـاتـاـ لـوـ كالـيهـ؟	كيف تجري مكالمات محلية؟
C'è un codice?	تشـيـهـ أـوـوـنـ كـوـديـشـيهـ؟	هل يوجد رمز «آلي»؟
Come si mandano i messaggi?	كومـيـهـ سـيـ مـانـدانـوـ إـيـ مـيـسـادـجـيـ؟	كيف تُرسل الرسائل؟

* الانترنت

Vorrei...	فورـآـيـ...	أـيـدـ...
collegarmi	كـوـلـيـغـارـمـيـ	الدخول على شبكة
controllare le mie. e-mail.	كونـترـوـلـارـيهـ ليـهـ مـيـهـ. إـيـهـ مـيـلـ.	المعلومات (النت). تحقق من الرسائل الإلكترونية.
Quanto costa al	كـواـنـتوـ كـوـسـتاـ أـلـ مـيـنـوـوـتـوـ؟	كم تتكلـفـ الدـقـيقـةـ؟

الفاكس

minuto?

Non posso...

accedere

collegarmi

Non c'è la
connessione.

È molto lento.

Può...

stamparmelo?

scansionarlo?

Avete...

un CD rom?

uno zip drive?

un cavo USB?

نون بوّسو ...

أشييديرية

كوليثشارمي الدخول على النت.

نون تشيء لا

كويسيونية.

إيه مولتو ليتنو.

پوُو...

ستامپارمیلو؟

سکانیسیوناریلو؟

أفيتية ...

اوون تشي دي روم؟

اوونو زيب درايف؟

اوون كافو او و إس بي؟

لا أستطيع ...

الدخول.

الدخول على النت.

الإنترنت لا يعمل

. كويسيونية.

الإنترنت بطيء

هل من الممكن ...

طبع هذا؟

مسحه ضوئياً؟

هل لديكم ...

سوافة القرص؟

محرك أقراص ZIP؟

وصلة حاسوب

(USB)

* الفاكس

Qual è il suo
numero di fax?

Può spedire questo
fax, per favore?

Quant'è?

كوال إيه إل سوُو

نووميرو دي فاكس؟

پوُو سپيديريه كويستو

فاكس پيرْ فافوريه؟

كوانـت إـيه؟

ما هو رقم الفاكس
عندك؟

هل من الممكن أن

ترسل هذا الفاكس من

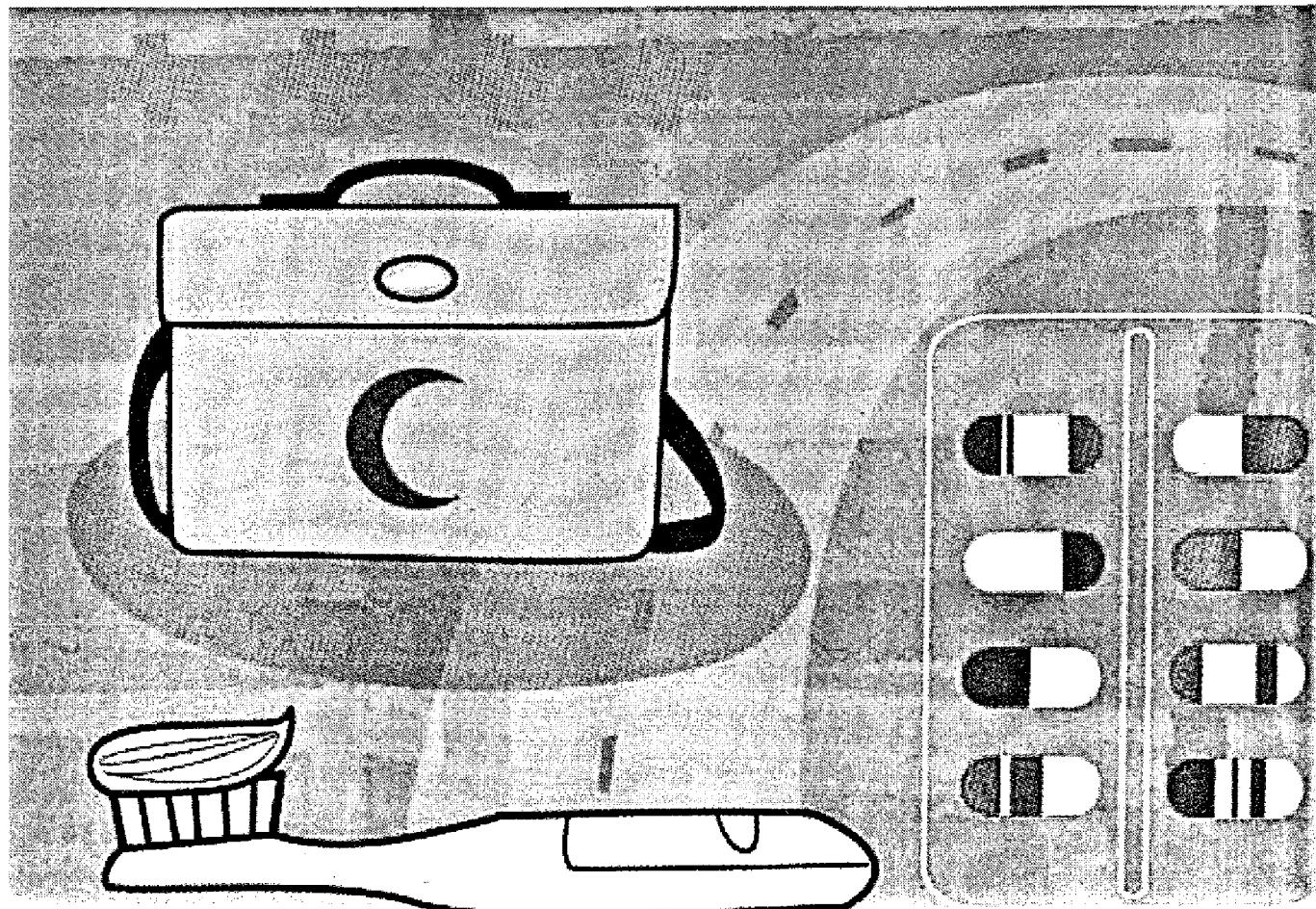
فضلك؟

كم يتكلّف؟

الفاكس

134	في الصيدلية
135	عند الطبيب
136	وصف الأعراض المرضية
137	الشكاوى والأوضاع الطبية
139	أعضاء جسم الإنسان
141	عند طبيب الأسنان
143	حالات الطوارئ
144	الشرطة
145	الإبلاغ عن الجريمة

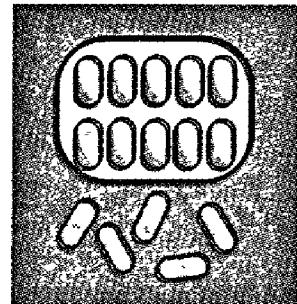
الصّحة والسلامة



* في الصيدلية

(انظر محل المستحضرات والأدوية صفحة 122)

العلامة المميزة للصيدلية في إيطاليا عبارة عن صليب أحمر بوسط دائرة وقد نجد في الصيدليات المتخصصات الخاصة بالأطفال وكذلك مستحضرات التجميل.



Ha qualcosa
per...

scottature?

diarrea?

dolori mestruali?

mal di testa?

mal di stomaco?

mal di gola?

Per favore, ho
bisogno di...

aspirina

cerotti

analgesici

spray

antizanzare

crema da sole

pillole per il mal

d'auto

أه كوالكوزا
پير ...

سكوتاتوورية؟

دياري؟

دولوري ميستروالي؟

مال دي تيستا؟

مال دي ستوماكو؟

مال دي غولا؟

پير فافورية أو
بيزونيو دي ...

أسبيرينا

تشيروتّي

أنا لجيزيتشي

سپرای

أنتي زانزارية

كريما دا سولية

پيلولية پير إل مال

داوتو

هل عندك علاج لـ ...

حرق الشمس؟

الإسهال؟

آلام الدورة؟

ألم الرأس «صداع»

ألم المعدة؟

ألم الحلق؟

أريد ... من فضلك.

الأسبرين

لاصقات طيبة

المسكنات

مبيد حشري

كريم تسمير البشرة

حبوب دوار السفر

المفردات

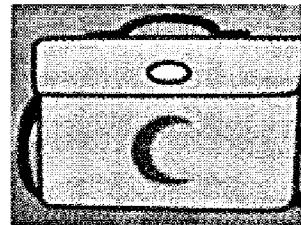
* عند الطبيب

(انظر الشكاوى والأوضاع الطبية الصفحة 137)

Ho bisogno di un medico (che parli inglese).	أو بيزونيو دي اوون ميديكُو (كِيْهْ پارلا لإنجليزية).	أريد طبيباً (يتكل الإنجليزية).
Posso prendere un appuntamento?	پوسو پرينديريه أوون آپونتامينتو؟	هل يمكن أخذ ميعاد؟
Ho finito la mia medicina.	أو فينيتو لا ميا ميديتشينا.	نَفَدَ الدَّوَاء.
Sono in cura per...	سونو إن كوررا پير...	أُعالِجُ مِنْ ...
Mi sono vaccinato contro...	مي سونو ڈاتشيناتو كونترو...	أَخْذَتْ لِقَاحاً ضَدَّ ...
il tetano	إل تيُتاتو	الكزاز
il tifo	إل تيفو	حمى التيفوئيد
la rabbia	لا رابيا	عَضَّةُ الكلب
È stato/a vaccinato/a contro...	إيهْ ستاتو / أفاتشيناتو / أكونترو...	هو/ هي تناولت اللقاح ضد...
la poliomelite	لا بوليوميليتية	شلل الأطفال
il morbillo	إل موربيلو	الحصبة
gli orecchioni	لي أوريكيوني	ورم الغدد (الغدة النكافية)
Posso avere una ricevuta per l'assicurazione, per favore?	پوسو أفيريه أوونا ريشيشوتا پير لاسيكوراتسيونيه، پير فافوريه؟	هل يمكن أن أحصل على إيصال لشركة التأمين الصحي من فضلك؟

* وصف الأعراض المرضية

لوصف مكان الألم فإنك ببساطة تُشير لموضعه وتقول: Mi fa male qui هنا يؤلمني، أو تطالع القائمة بصفحة 139 الخاصة بأجزاء الجسم.



Non sto bene.

È il...

Mi fa male qui.

Mi fa male...

lo stomaco

la testa

Mi fanno male...

le orecchie

i piedi

Ho...

la nausea

le vertigini

Non riesco a...

respirare

dormire

Mi sono tagliato/

scottato.

Ho vomitato

نون ستو بيّنة

إيه إل ...

مي فا ماليه كوي

مي فا ماليه...

لو ستوماكو

لا تيستا

مي فانو ماليه...

ليه أوريكية

إي بييدي

أو...

لا ناوزيا

ليه فيرتيجيني

نون رئيسكو أه..

رئسپرارنه

دور ميريه

مي سونو تالياتو/

سكوتاتو

أو فوميتاتو

أنا لاأشعر بتحسن.

إنه إنها ...

هنا يؤلمني

...تؤلمني.

مَعِدْتِي

رأسي

أشعر بألم في ...

الأذنين

القدمين

أشعر بـ ...

الإقياء

الدُّوار

لا أستطيع ...

التنفس بسهولة

النوم بسهولة

جرح نفسي / حرق

نفسي.

تقيأت

الشكاوى والأوضاع الطبية

* الشكاوى والأوضاع الطبية

Sono...	سونو...	أنا عندي / ...
asmatico/a	أزماتيكو/أ	الربو
cieco/a	تشيكيو/أ	أعمى
sordo/a	سوردو/أ	أصم
diabetico/a	ديابيتيكيو/أ	مصاب بالسكر
epilettico/a	إيلپليتّيكيو/أ	صرع
HIV positivo	أكّا پوزيتيفو	فيروس نقص المناعة
incinta	إينشيتا	حامل
disabile	ديسابلية	من ذوي الاحتياجات الخاصة
Ho difficoltà a camminare.	أو ديفيكيوكنا أه كاميناريء	أمشي بصعوبة.
Ho la pressione alta/bassa.	أو لا پريسيونيه ألتا/باسا.	عندى الضغط العالى/ المنخفض
Soffro di cuore.	سوفرودي كوريرية.	عندى القلب.
Sono allergico/a... agli antibiotici alla penicillina al cortisone	سونو اليرجيكيو/أ... ألى انتيبيوتيشي الا پينيسييلينا أل كورتيزونية	عندى حساسية من ... المضادات الحيوية. من البنسلين الكورتيزون
Soffro di...	سوفرودي ...	أعاني من ...
raffreddore da fieno	رافریدوريه دا فيينو	حمى القش (حساسية)
angina	أنجينا	ذبحة صدرية
artrite	أرتريتية	إلتهاب المفاصل
emicrania	إيميكرانيا	صداع نصفي (شقيقة)

الشكاوى والأوضاع الطبية

قد تسمع ...



Dove le fa male?	دو فيه ليه فا ماليه؟	أين الألم؟
Prende medicine?	پريندية ميديتيشينية؟	هل تأخذ دواء؟
È allergico a qualcosa?	إيه اليرجيكيو أه كوالكوزا؟	هل عندك حساسية ضد أي شيء؟
Quanti anni ha?	كوانتي آنـى آهـ؟	ما سنك؟
Devo provarle la febbre.	ديفـو بروـفارـلـيـه لاـ فيـيـرـيـهـ.	يجب أن أقيـسـ الحرـارـةـ.
Si svesta, per favore.	سي زفيستـاـ پـيـرـ فـافـورـيـهـ.	من فضلك اخلع ملابسك.
Si sdrai lì, per favore.	سي زـدـرـايـ لـيـ پـيـرـ فـافـورـيـهـ.	تمدد على السرير من فضلك
Non è niente di serio.	نون إـيـهـ نـيـنـتـيـهـ دـيـ سـيـرـيوـ.	لا يوجد شيء خطير.
Ha un'infezione.	أهـ أوـونـ إنـفيـتـيـسـيونـيـهـ.	عندك عدوا.
È infetto/a.	إـيـهـ إـنـفيـتـيـوـرـاـ.	هـنـاكـ التـهـابـ.
Ho bisogno di un campione di sangue/urina/feci.	أـوـيـزـيـنـوـ دـيـ أـوـونـ كـامـپـيـونـيـهـ دـيـ سـانـجـوـيـهـ /ـ أوـورـيـنـاـ /ـ فيـيـشـيـ.	أـرـيـدـ عـيـنةـ دـمـ /ـ بـولـ /ـ بـراـزـ.
Ha bisogno di raggi X.	أـهـ بـيـزـوـيـنـوـ دـيـ رـاجـيـ إـكـسـ.	تحـاجـ صـورـةـ أـشـعـةـ.
Le faccio ... un'iniezione una ricetta	لـيـ فـاتـشـوـ ... أـوـونـ إـنـيـتـيـسـيونـيـهـ أـوـونـاـ رـيـتـشـيـنـاـ	سـأـعـطـيـكـ ... حـقـنةـ وـصـفـةـ دـوـائـيـةـ
La prenda ... volte al giorno.	لـاـ پـرـيـنـداـ ... فـولـثـيـهـ أـلـ جـورـنوـ.	خـذـهـ ... مـرـاتـ فـيـ الـيـوـمـ
Deve riposare.	ديـقـيـهـ رـيـپـوـزـارـيـهـ	يـجـبـ أـنـ تـسـتـرـيـحـ.
Non deve bere.	نـونـ دـيـفـيـهـ بـيـرـيـهـ	لاـ تـشـرـبـ الـكـحـولـ.

أَعْضَاءُ جَسْمِ الْإِنْسَانِ

Deve andare all'ospedale.	ديفيه أنداريه الأ وسپيداليه	يجب أن تذهب إلى المستشفى.
Ha slogato...	أه سلو غاتو...	لويت مفصلك ...
Ha rotto...	أه روتّو...	كسرت ...
Ha... l'influenza	أه.... لإنفلوينزا	عندك ... أنفلونزا
l'appendicite	لاپينديتشيتية	الزائدة الدودية
la bronchite	لا برونكية	التهاب رئوي
È un infarto.	إيه أوون إنفارتو.	إنها أزمة قلبية.

* أَعْضَاءُ جَسْمِ الْإِنْسَانِ

la caviglia	لا كافيليا	كعب الرّجل
l'appendice	لاپينديتشية	الزائدة الدودية
il braccio	إل براتشو	الذراع
l'arteria	لاريتر يا	الشريان
la schiena	لا سكينا	الظهر
la vescica	لا فيشيكا	المثانة
il sangue	إل سانجوية	الدم
il corpo	إل كوربو	الجسم
l'osso	لوسو	العَظْمُ
il sedere	إل سيديريه	المقعدة/ المؤخرة
l'intestino	الإنتيسينو	الأمعاء
la natica	لا ناتيكَا	الأرداف
la cartilagine	لا كارتيلاجينية	الغضروف
il torace	إل توراتشيه	الصدر
il mento	إل مييتو	الذقن
l'osso del collo	لوسو ديل كولو	عظمة الرقبة

أَعْضَاءُ جَسْمِ الْإِنْسَانِ

l'orecchio	لورينكيو	الْأَذْنُ
il gomito	إل غوميتو	الْكُوعُ
l'occhio	لوكيو	الْعَيْنُ
la faccia/il viso	لافاتشا/ إل فيزو	الْوَجْهُ
il dito	إر ديتو	الْإِصْبَعُ
il piede	إل بييديه	الْقَدْمُ
la ghiandola	لا غياندولا	الْغُدَةُ
i capelli	إي كاپيلّي	الشَّعْرُ
la mano	لا مانو	الْيَدُ
la testa	لاتيستا	الْرَّأْسُ
il cuore	إل كوروريه	الْقَلْبُ
il calcagno	إل كالكانيو	الْكَعْبُ
il fianco	إل فيانكو	الْوَرْكُ
la mandibola	لامانديبولا	الْفَكُّ
l'articolazione	لارتيكولاسيونيه	الْمِفْصَلُ
i reni	إي ريني	الْكَلْيَتَانِ
il ginocchio	إل جينو كيyo	الرُّكْبَةُ
la gamba	لا غامبا	الْرَّجْلُ
il legamento	إل ليغامينتو	الْوَتَرُ
il labbro	إل لاّبرو	الْشَّفَةُ
il fegato	إل فيغانتو	الْكَيدُ
il polmone	إل پولمونيه	الرِّئَةُ
la bocca	لابوكا	الْفَمُ
il muscolo	إل مووسكولو	الْعَضْلَةُ
l'unghia	لوونغيَا	الظُّفَرُ
il collo	إل كولو	الرَّقْبَةُ
il nervo	إل نيرفو	الْعَصَبُ
il naso	إل نازو	الأنفُ
gli organi	لي أورغانِي سِيُّوالِي	الأَعْضَاءُ التَّنَاسُلِيَّةُ

كلمات و أمثلة

عند طبيب الأسنان

sessuali		
la costola	لا كوستولا	الضلْع
la spalla	لا سپالاً	الكَتِف
la pelle	لا پيلّيه	الجلد
la spina dorsale	لا سپينا دورسالية	العمود الفقري
lo stomaco	لو ستوماكو	المَعِدَة
il tendine	إل تيندينه	رباط العضلة
il testicolo	إل تیستيكولو	الخُصُور
la coscia	لا كوشَا	الفَخِيد
la gola	لا غولا	الحنجرة
il pollice	إل بوليتسيه	الإبهام
il dito del piede	إل ديتوك ديل بييديه	إصبع الرَّجُل
la lingua	لا لينغوا	لسان
le tonsille	ليه تونسيلية	لوزتان
il dente	إل دينتيه	السِّن
la vena	لا فينا	الوريد
il polso	إل بولسو	المعصم

* عند طبيب الأسنان *

Ho bisogno di un dentista (che parli inglese).	أو بيزونيyo دي أوون دينتيستا (كيه پارلي إنگلیزیه)	أريد طبيب أسنان يتحدث الإنجليزية.
Ho mal di denti.	أو مال دي دينتي	عندِي ألم بأسناني.
Mi fa davvero male.	مي فا داشيرو ماليه.	الألم شديد جداً.
È il dente del giudizio.	إل دينتيه ديل جوو ديسيو.	إنه ضرس العقل.
Ho perso...	أوپيرسو...	فقدت...

عند طبيب الأسنان

un'otturazione.	أوون أوّتوراتسيونية.	الخشوا.
una capsula.	أوونا كاپسولا.	تاج الضرس.
Ho rotto un dente.	أو روّتو أوون دينتية.	كَسرت سنّي.
Può curarlo in modo provvisorio.	پوُ كورارلو إن مودو پروفِيزوريو.	ممکن تعالجه بشكل مؤقت.
Quanto costerà?	كوانتو كوسٌير؟	كم يتتكلف؟

قد تسمع ...

Apra bene.	أپرا بینیه	افتح الفم بشكل جيد.
Chiuda bene.	كْيُوودا بینیه	أغلقه جيداً.
Ha bisogno di un'otturazione	أه بيزونيو دي أوّتوراتسيونية.	تحتاج خشوا.
Devo estrarlo.	ديثو إیسترايلو	يجب أن أخلعه.
Le faccio...	ليه فاتشو ...	سأعطيك ...
un'iniezione	أوون إنیتسيونیه	حقنة
un'otturazione provvisoria	أوون أوّتوراتسيونیه پروفِيزوريا	خشوا مؤقت
una capsula provvisoria	أوونا كاپسولا پروفِيزوريا	تاج ضرس مؤقت

حالات الطوارئ

* حالات الطوارئ

في حالات الطوارئ من الممكن أن تتصل بـ 113 وتطلب منهم أن يصلوك بالشرطة polizia أو الشرطة العسكرية icarabinieri الإسعاف i vigili del fuoco أو المطافي ambulanza.

Ho bisogno...	أو بيزونيو...	أنا أريد ...
di un medico	دي أوون ميديكو	طبيب / طبيبة
di un'	دي أوون	
ambulanza	أمبوولانتسا	سيارة إسعاف
dei vigili del	داي فيجيلي ديل	المطافيء
fuoco	فووُكُو	
della polizia	دِيَلَا پوليسيا	الشرطة
Subito!	سووبيتا!	فوراً / بسرعة!
È molto urgente!	إيه مولتو أورجيستة	من المُلح جداً!
Aiuto!	أيُووتُو!	ساعدوني!
Per favore mi/ci aiuti!	پير فاثورِيْه مي / تشي أيُوتِي!	من فضلك / فضلكم ساعدني / ساعدوني!
C'è un incendio!	تشيه أوون إنشينديو!	يوجد حريق!
C'è stato un incidente.	تشيه ستاتو أوون إنشيدِيْتية.	توجد حادثة.
Sono stato aggredito/scippato.	سونو ستاتو أغريديتو / شِيپّاتو.	تعرضت لإعتداء لسرقة.
Devo usare il telefono.	دِيفُو أووزارِيْه إل تيليفولو.	يجب أن استعمل الهاتف.
Mi sono perso/a.	مي سونو بِيرسو / أ.	فقدت الطريق.
Ho perso...	أو پِيرسو ...	فقدت

mio figlio	ميو فيليو	ابني
mia figlia	ميا فيليا	ابنتي
i miei amici	إي ميّي أميتشي	صديقي / صديقتي
Fermo/a!	فِيرمو /!	قف / قفي !

* الشرطة

Mi dispiace, non sapevo che fosse illegale.	مي ديسپياشي نون ساپيُّقو كيه فوسية إلينغاليه.	آسف، لم أكن أدرى أن هذا ضد القانون.
Ecco i miei documenti.	إكّو إي ميّي دوكو و ميّتي.	تفضل مُستنداتي.
Non ho con me il mio passaporto.	نون أو كون ميه إل ميو پاسبورتو.	جواز السفر ليس معنِّي.
Non capisco.	نون كاپيُسکو.	لا أفهم.
Sono innocente.	سوونو إنْتوشينٰتية	أنا بريء.
Ho bisogno di un avvocato (che parli inglese).	أو بيزونيو دي أوون أفوّکاتو (كيه پارلي إنگليزية).	أريد محامياً يتحدث الإنجليزية.
Voglio contattare la mia ambasciata/ il mio consolato.	ثوليو كونتاتاريَه لا ميَا أمباشاتا / إل ميو كونسولاتو.	أريد أن أتصل بالسفارة / بالقنصلية.
Mi ridia il mio passaporto, per favore.	مي ري ديا إل ميو پاسبورتو پير فافوريه.	أعد لي جواز سفري من فضلك.

الإبلاغ عن الجريمة

قد تسمع ...



- Deve pagare una multa. دِيْشِيهْ بَاخَارِيهْ أُووْنَا مُولْتَا. يجب أن تدفع الغرامة.
- Documenti, per favore. دُوكُو و مِيْتِي پِير فَا فُورِيهْ. مستنداتك من فضلك.
- È in arresto. إِيْهْ إِنْ أَرِيْسْتُو. أنت رهن الإعتقال.

* الإبلاغ عن الجريمة *

Voglio denunciare un furto.	ثوليو دِيْنُونُوشَارِيهْ أُووْنَ فُورِرُتو.	أريد أن أبلغ عن حادثة سرقة.
Mi hanno rubato ... il borsellino	مي آنُو رووباتُو ... إل بُورسيلُينُو	سرقت ... حقيبة صغيرة
il portafoglio	إل پُورتافوليُو	محفظة المستندات والنقود
Ci hanno rubato la macchina.	تشي آنُو رووباتُو لا ماكيّنا	سرقت سيارتنا.
Ci hanno scassinato la macchina.	تشي آنُو سِكاسِيناتُو لا ماكيّنا	اقتحموا سيارتنا.
Sono stato ... scippato	سوونو ستاتُو ... شِيپَاتُو	تعرضت ... لعملية سرقة
aggredito	أغريديتو	لهجوم
Ho perso...	أو پِيرسو ...	فقدت ...
le mie carte di credito	ليه ميه كارتيه دي كريديتو	بطاقات الائتمان
la valigia	لا فاليدجا	الأمتعة

الإبلاغ عن الجريمة

قد تسمع



● Quando è successo?	كواند إيه سووتسيسو؟	متى حصلت؟
● Dove?	دو فيه؟	أين؟
● Cos'è successo?	كوز إيه سووتسيسو؟	ما الذي حصل؟
● Dovete riempire questo modulo.	دو فيتيه ريمپيريه كويستو مودولو.	يجب عليك تعبئة هذا النموذج.
● Me lo/la/li descriva.	مي لو/لا/لي ديسكريبا.	ما وصفه/وصفها/وصفهم؟

حدث... ... حدث... ...

È successo...	إيه سووتسيسو...	منذ عشر دقائق
(dieci) minuti fa	(ديتشي) مينووتي فا	هذا الصباح
stamattina	ستاما تينا	على الشاطئ
sulla spiaggia	سوولا سبيادجا	شعره/شعرها ذهبي.
Era biondo/a.	إيرابيوندو/أ	كان لديه سكين.
Aveva un coltello.	أفيثا أوون كولتيلو.	هو/هي...
Era...	إيرا...	طويل/طويلة
alto	التو	شاب/شابة
giovane	جوفانيه	قصير/قصيرة
basso/a	باسو/أ	كان يرتدي ...
Indossava ...	إندوسافا ...	بنطال جينز
i jeans	إي جينز	قميصاً
una camicia	أوونا كاميتشا	

الإبلاغ عن الجريمة

القواعد الأساسية

* الأسماء

- الأسماء في اللغة الإيطالية إما مؤنثة أو مذكورة.
- تنتهي معظم الكلمات المذكورة بـ «-o» ما عدا بعض الاستثناءات البسيطة مثل يد «la mano» راديو «la radio».
 - معظم الأسماء المؤنثة تنتهي بـ «-a» ما عدا سينما «il cinema» والأسماء التي تنتهي بالمقطع «-ione» مؤنثة وهناك بعض الأسماء التي تنتهي بـ «-e» وهي إما مؤنثة أو مذكورة وفي نهاية هذا الكتاب يتم الإشارة لنوعها.
 - قد يعود الجمع المذكر على كلا النوعين مثل الأطفال «ibambini» تعود على الأولاد والبنات.
 - الإيطاليون «gli italiani» تعود على الرجال والنساء.

* الجمع

- تجمع الأسماء الإيطالية المذكورة
- التي تنتهي بـ «-o» باستبداله «-a» مثل «ragazzo» ولد = «ragazzi» أولاد.
 - أما الأسماء الإيطالية المؤنثة التي تنتهي بـ «a» فإنها تجمع على «e» مثل:

ragazze	بنات	ragazza	بنت
---------	------	---------	-----

 - أما الأسماء الإيطالية المؤنثة التي أخرها منبور «عليه نبره» فإنها لا تتغير في الجمجم مثل:

la citta المدينة

le citta المدن

La difficoltà الصعوبية

le difficolta الصعوبات

- معظم الأسماء الإيطالية التي تنتهي بـ «e» يكون جمعها «اً» مثل:
 giornali جرائد giornale جريدة
 الأسماء التي تنتهي بـ co, go - ca, ga تجمع على مثل:
 chi ghi che ghe

buchi ثقوب	buco ثقب
funghi فطريات	fungo فطر
banche بنوك	banca بنك
stringhe أربطة	stringa ربطة حزاء
باستثناء amico صديق تصبح	

* أدوات التنكير

أداة التنكير في الإيطالية هي un للمفرد المذكورة و una للمفرد المؤنث مثل:
 un giorno يوم una macchina سيارة

أما أداة التنكير uno فإنها تستخدم في حالتين:

- 1 - عندما يبدأ الإسم المذكر المفرد بـ «Z» مثل عم uno zio
- 2 - عندما يبدأ الإسم المذكر المفرد بـ «S» يليها حرف مثل مرأة uno specchio

- وتستخدم أداة التنكير 'un' عندما يليها اسم إيطالي مؤنث يبدأ بحرف متحرك مثل: برقة العافية un'arancia

* أدوات المعرفة «التعريف»

للأسماء المفردة المذكورة نستخدم:

- 1 - il إذا بدأ الاسم بحرف ساكن.
- 2 - l' إذا بدأ الاسم بحرف متحرك.
- 3 - lo إذ بدأ الاسم بحرف Z أو S تليها حرف ساكن. مثل. - lo zio

- أما أداة التعريف للأسماء الجمع الإيطالية المذكورة فتستخدم «اً» أو «gli» للتعرف الأولى «اً» إذا ابتدأ الاسم بحرف ساكن مثل: I ragazzi الثانية «اًg» تستخدم إذا ابتدأ الاسم بـ Z أو S يليها ساكن مثل: gli specchi gli zii

- تستخدم أداة التعريف «La» للأسماء المفردة المؤنثة التي تبدأ بحرف ساكن مثل: اما إذا بدأ بحرف متحرك فيستخدم «L» مثل l'amica أما الأسماء المؤنثة الجمع في كل حالاتها تستخدم «Le» مثل: le ragazze le amiche

* الصفات

تبغ الصفات الاسم عدداً «جمع ومفرد» وجنساً أي تذكرأ وتأنيثاً ومعظم الصفات الإيطالية تنتهي بـ «o» للمذكر و «a» للمؤنث مثل:

dei ragazzi stupidi أولاد أغبياء

un ragazzo stupido فتى غبي

macchine rosse سيارات حمراء

una macchina rossa سيارة حمراء

الصفات التي تنتهي بـ «e» تجمع على «اً» مؤنثة أو مذكرة

un ragazzo intelligente ولد ذكي

ragazzi intelligenti أولاد ذكاء

una ragazza intelligente بنت ذكية

ragazze intelligenti بنات ذكاء

عندما نضع الجمع من الصفات المنتهية بـ co;ca, go;ga

فإننا نتبع نفس طريقة الأسماء من ص 148

- باستثناء: simpatico تجمع على: simpatici

موقع الصفات: تأتي دائمًا بعد الاسم مثل:

una macchina nuova سيارة جديدة

ولكن بعض الصفات الشائعة مثل:

poco	قليل (لغير المعدود)	molto	كثير (لغير المعدود)
tatnto	كثير جداً	troppo	كثير جداً
quello	ذاك	questo	هذا
molte ragazze	فتيات عديدة	poche donne	قليل من النساء
questo ragazzo	هذا الفتى	Troppa pasta	كثير من المعجنات

* التفضيل والتمييز

للمقارنة بين صفتين فإننا نستخدم قبل الصيغة **piú** أكثر أو **meno** أقل مثل:

meno importante أقل أهمية piú grande أكبر

La casa é piú bella dell'altra

هذا المنزل أجمل من الآخر

ولكن بعض الصفات لا تسرى عليها تلك القاعدة مثل:

meglio	أحسن	bene	حسن
peggio	أسوأ	male	سيء

أما لمبالغة التفضيل فإننا نضع أداة التعريف قبل **più** مثل:

la piú bella città المدينة الأجمل على الإطلاق

إذا أضيف المقطع: **issima - issimi - issime - issimo** إلى نهاية الصفة

فإنها تعني جداً مثل:

L'Italia é bellissima إيطاليا جميلة جداً.

* ضمائر الملكية تتبع الاسم عدداً وجنساً

أي تأيضاً وتذكيراً أو «إفراداً أو جمعاً»

جمع		مفرد		
ذكر	مؤنث	ذكر	مؤنث	
miei	mie	mio	mia	ملكي
nostri	nostre	nostro	nostra	ملكونا
tuoi	Tue	tuo	tua	ملكك
vostri	vostre	vostro	vostra	ملوككم
Suoi	Sue	Suo	Sua	ملكه / ملكها
-	-	-	Loro	ملكيهم

في العادة تسبق ضمائر الملكية أدوات التعريف إلا إذا كنا نتحدث عن العائلة أمثلة:

La mia macchina سيارتي

La nostra casa بيتنا

il tuo amico صديقي

mia sorella أختي

mio fratello أخي

نستخدم di للتعبير عن الملكية مثل:

il fratello di Gianni أخو جاني

la casa di Paola بيت بولا

* أدوات الإشارة

جمع		مفرد		
مذكر	مؤنث	مذكر	مؤنث	
هؤلاء questi	هؤلاء queste	هذا questo	هذه questa	الإشارة للقريب
أولئك quelli	أولئك quelle	ذلك quello	تلك quella	الإشارة للبعيد

* حروف الجر

لقد أوردنا هنا أربعة من أكثر حروف الجر شيوعاً:

di الخاص بـ in في a في / عند

su على

عندما يتبعهم أداة تعريف مثل (il, lo, l', la) فإنهم يدغمونا على النحو التالي:

al mercato = (a+il) في السوق

sul treno = (su+il) في القطار

del ragazzo = (di+il) الخاص بالولد

nella città = (in + la) في المدينة

nell' acqua = (in + l') في الماء

ai negozi = (a+i) في المحلات

delle donne = (di+le) الخاص بالسيدات

Negli studi = (in+gli) في الدراسات

* ضمائر الفاعل

io	أنا	متكلم
noi	نحن	
tu	أنت	مخاطب
voi	أنتم	
Lui, Lei	هو / هي	
Esso, essa	لغير العاقل	
Loro	هم / هن	غائب
Esse essi	لغير العاقل	

* الصيغة الودية وصيغة الاحترام

هناك أسلوبان للتحادث مع المخاطب الجموع «أنتم» أو المفرد «أنت»

(1) صيغة ودية بين الأصدقاء والمتقاربين في العمر ويستخدم للمفرد

أنت «tu» وللجمع «voi» أنتم.

(2) صيغة الاحترام:

عندما نتحدث لشخص لا نعرفه أو لمن هو أكبر سناً أو ذو منصب فنستخدم

للمخاطب المفرد أنت «Lei» وللجمع المخاطب أنتم «Loro» ويكون المقصود

حضرتك أو حضرتكم.

* الأفعال

تنتهي الأفعال في اللغة الإيطالية بثلاث نهایات وهي: are, ere, ire

والأفعال تصرف في الإيطالية مع المتكلم والمخاطب والغائب سواء مفرد أو جمع

كالتالي انظر جدول ١.

	-are	-ere	-ire
	parlare (يتكلم)	vedere (يرى)	partire (ينادر)
io	parlo	vedo	parto
tu	parli	vedi	parti
lui, lei	parla	vede	parte
noi	parliamo	vediamo	partiamo
voi	parlate	vedete	partite
loro	parlano	vedono	partono

* تصريف الثلاث مجموعات في زمن المضارع

- وهناك أفعال في المجموعة الثالثة ire تأخذ نهايات مختلفة مثل: يفضل .يفهم capire، preferire .finire

- وفي الجدول التالي تصريف اثنين من أهم الأفعال في اللغة الإيطالية الكينونة .evere والملكية essere

II

	essere	avere
	(فعل الملكية) يملك (فعل الكون) يكون	
io	sono أنا أكون	ho عندى
tu	sei أنت تكون	hai لدى
lui, lei	è هو يكون/ هي تكون	ha لديك
noi	siamo نحن تكون	abbiamo لديه .لديها
voi	siete أنت تكونون	avete لدينا .لديكم
loro	sono هم يكونوا	hanno لديهم .لديهن

فنقول مثلاً Ali é bello على جميل.

* أفعال أخرى شاذة

- وفي الجدول التالي بعض الأفعال الشائعة الشاذة

sapere	andare	potere	volere
(يعرف)	(يذهب)	(يستطيع)	(يريد)
so	vado	posso	voglio
sai	vai	puoi	vuoi
sa	va	può	vuole
sappiamo	andiamo	possiamo	vogliamo
sapete	andate	potete	volete
sanno	vanno	possono	vogliono

- بعض الأفعال في تصرفات قد تفيدك

andare يذهب

sono andato/a ذهبت (مذكر) / (مؤنث)

siamo andati/e ذهبنا (مذكر) / (مؤنث)

andavo اعتدت الذهاب

andavamo اعتدنا الذهاب

essere يكون

sono stato/sono stata كت (مذكر) / (مؤنث)

siamo stati/siamo state كنا (مذكر) / (مؤنث)

ero اعتدت أن أكون

aravamo اعتدنا أن نكون

avere يملك

ho avuto كان لدى

abbiamo avuto كان لدينا

avevo اعتدت أن يكون لدى (عندى)

avevamo اعتدت أن يكون لدينا (عندنا)

venire	يأتي
sono venuto/sono venuta	أتيتُ (مذكر) / (مؤنث)
siamo venuti/siamo venute	أتينا (مذكر) / (مؤنث)
venivo	اعتدتُ المجيء
venivamo	اعتدنا المجيء
عندما تتحدث عن المستقبل يمكن ان نستخدم المضارع.	
domani gioco a tennis.	«غداً» سألعبُ التنس.

* النفي

لنفي الفعل فإننا بكل بساطة نضع أمامه non .	
non ho bambini	ليس لدى أبناء
non capisco	لا أنهم
il signor Rossi non c'e'	السيد روسي ليس هنا
في الإيطالية هناك نفي مزدوج.	
non ho niente	ليس لدى شيء و niente تعني حرفاً «لا شيء»
non ho visto nessuno	لم أر أي شخص و nessuno تعني لا أحد

* السؤال

لتكون سؤال في الإيطالية فإنك ببساطة تستخدم، أحد أدوات الاستفهام متى، من، أين، لماذا.. أمثلة:

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1 - Quando vieni? | 1 - متى يأتي؟ |
| 2 - Chi parla? | 2 - من يتكلّم؟ |
| 3 - Dove vai? | 3 - أين تذهب؟ |
| 4 - Dov'è la stazione? | 4 - أين هي المحطة؟ |
| 5 - Perché? | 5 - لماذا؟ |
| 6 - Hai figli? | 6 - هل لديك أطفال؟ |

قاموس عربي - إيطالي

قد استعرضنا سابقاً قوائم بها كلمات معبرة عن:

- قطع غيار السيارات
- أعضاء جسم الإنسان
- الطعام
- الأعداد

وفي هذا الجزء من الكتاب نستعرض قاموسين، الأول (عربي - إيطالي) والثاني (إيطالي - عربي).

riunione(f)	رئي أوونيونه	اجتماع	أ	
affittare	أفيتاره	أجر	ب	بادرنه
stipendio(m)	ستيبنديو	أجرة - أجر	ابتسامة	سوريزو
straniero/a	سترانيرو / سترانيرَا	أجنبي (شخص)	إبحار	نافيجاتسيونه
straniero(m) a(f)	سترانيرو	أجنبي (صفة) / غريب	إبحار (شراعي)	فيلا
festa(f)	فستا	احتفال	آباء	ماي
scarponi da sci	سكاربوني داشي	أحذية تزلج كبيرة	أبرشة	موناستيرو
rosso/a	روسو	آخر	لبره	أجو
rossetto(m)	روسيتو	آخر شفاه	ابريق زجاج	كارافا
qualche volta	كوالكيه فولنا	أحياناً	ابن	پيوولوتانو
ogni tanto	أونني تانتو	أحياناً / بين الحين والأخر	ابن الأخ / الاخت	فيلي
fratello(m)	فراتيللو	أخ	ابن / ابنة الحال	نيبوته
fratellastro(m)	فراتيللاستورو	أخ غير شقيق	أو العم	فيلياسترى
notizie	نوتيسيه	أخبار	أبناء الزوج أو	زوجة
sorella(f)	سوريلا	أخت	ابنة	فليبا
sorellastra(f)	سوريللاسترا	أخت غير شقيقة	أبيض	بيانكو
esame(m)	إنزامي	اختبار	التجاه	ديرنيسيونه
un altro/un'altra	أوون النزو	آخر	اثاث	موبيلي
muto/a	مووتو / مووتا	آخرس - صامت	إحاجة	رسبيوستا
ultimo/a	أووليمو	الأخير	إجازة	فاكانتسا
articolo(m)	أرتيكولو	أداة - مادة	أجباري (جر)	أوبليجاتوريو

bombola(f)	بومبولا ديل جاز	أسطوانة عاز	un(m) una(f)	أوون، أوونا	أداة التكبير
del gas			trucco(m)	ترووكو	أدوات تحسيل
pronto soccorso(m)	پرونتو سوگورسو	إسعافات أولية	poseate	پوزاتيه	أدوات مائدة
giù	چوو	أسفل	medicina(f)	ميديتشينا	أدوية
spugna(f)	سپونينا	إسفتحة	a meno che	أه مينو كيه	إذالم
Scozia(f)	اسکوتیسیا	اسکوتلاندیا	orecchio(m)	اورینکیو	أذن
scozzese	اسکوتیزینه	اسکوتلاندی	permesso(m)	پیرو میسسو	إذن سماح / رخصة
islamico/a	إسلامیکو/ إسلامیکا	إسلامی	commozione(f) cerebrale	کوموتسیونیه تشیرنبرالیه	ارتجاج
stile(m)	ستیله	أسلوب	altezza(f)	التیسا	الارتفاع
nome(m)	نومینه	اسم	terreno(m)	تیرینو	أرض
bruno/a	بروونو/بروونا	أسمر	semplice	سینپلیشنه	أرض مستوية
diarrea(f)	ديارتیا	إسهال	pavimento(m)	باشیمینتو	أرضية
nero/a	نیزو	أسود	vedovo(m)	فیدوفو	أرمل
segnale(m)	سینیالیه	إشارة اتصال	vedova(f)	فیدوفا	أرملة
abbonamento(m)	آپونامیشنو	اشتراك فصلي	blu	بلورو	أزرق
socialismo	سوئشالیزمو	اشتراكية	blu marino	بلورو مارینو	أزرق بحري
lavori stradali	لافوري سترادال	أشغال طرق	infarto(m) cardiaco	إنفارتو کاردیاکو	أزمة قلبية
biondo/a	پیوندو/پیوندا	أشقر	essenziale	ایسنسیانیه	أساسي
pezzo(m) di antiquariato	پیتسودی أنتیکواریاتو	أشياء قديمة (قيمة)	aspirina(f)	اسپرینا	اسبرين
oggetti di valore	أودجیتی دی فالورنه	أشياء قيمة	settimana(f)	سیتیمانا	أسبوع
dito(m)	دبتو	اصبع	due settimane(f)	دونه سیتیمانه	أسبوعان
calvo/a	کالفو/کالفا	أصلع	settimanale	سیتیماناله	أسبوعي
autentico/a	أوتنیتیکو/ أوتنیتیکا	أصلي / حقيقي	professore(m) -essa(f)	پروفیسورهه/ پروفیسوریتا	أستاذ / أستاذة
sordo/a	سوردو/سوردا	صم	istruttore(m)	پروتھورهه	أستاذ / مدرب (درب)
genuino/a	چینوینو/چینوينا	أصيل / حقيقي	intervallo(m)	انتر فالو	استراحة - فاصل
supplemento(m)	سوپلیمنیشنو	إضافة - تكميلة	ricezione(f)	ریشیشنیونیه	استقبال
supplementare	سوپلیمنیشناره	إضافي	leone(m)	لیونه	أسد
sciopero	شوبیرو	إضراب / ضربة	DVD-(m)	دي في دي	أسطوانة

calcolatrice(f)	كالكولاتريتشيه	آلة حاسبة	gomma(f) di scorta	جوماً دي سكورتا	إطار احتياطي
appendicite(f)	أپينديتشيه	التهاب الرائدة	bambini	بامبيني	أطفال
cistite(f)	تشيستيه	التهاب المثانة	rovine	روفيته	أطلال
artrite(f)	أرترите	التهاب المفاصل	prestito(m)	پرستيتو	إعارة قرض
polmonite(f)	بولومنيه	التهاب رئوي	arresto	أرستو	اعتقال
bronchite(f)	برونكتييه	التهاب شعبي	celibe	تشيلبيه	أعزب غير متزوج
congiuntivite(f)	كونچوونتشيتيه	انهاب الملتحمة	pubblicità(f)	پوبليتشيتا	إعلان
che	كـهـ	الذـيـ /ـ الـتـيـ	su	سوو	أعلـىـ /ـ عـلـىـ
atletica(f)	أتلـيـتيـكاـ	الـعـابـ القـوىـ	la maggior parte	لا مـادـچـورـ پـارـتـيهـ	أـلـفـلـ /ـ مـعـظـمـ
fuoco(m)	فوـوكـوـ دـيـ	الـعـابـ تـارـيـةـ	canto(m)	كانـتو	أـغـنـيـهـ
d'artificio	ارتـيفـشـو		suppongo di sì	سوـپـونـجوـ دـيـ سـيـ	افتـرضـ ذـلـكـ
elettronico/a	إلـيـتروـنيـکـوـ	إـلـكـتـرـوـنـيـ	il/la migliore	إـلـ /ـ لاـ مـيلـيـورـيهـ	أـفـضـلـ (ـفـضـلـ)
Dio	ديـو	الـلـهـ	meglio	مـيلـيو	أـفـضـلـ (ـفـضـلـ)
dolore(m)	دولـورـيهـ	أـلـمـ	colazione(f)	كـولـاتـسيـونـيهـ	إـفـطـارـ
mal(m) d'orecchi	مالـ دورـيـكـيـ	أـلـمـ بالـأـذـنـ	alloggio(m)	الـلـودـچـو	إـقـامـةـ
mal(m) di testa	مالـ دـيـ تـيـسـتاـ	أـلـمـ بـالـرـأسـ	economia(f)	إـيـكونـومـيـاـ	اـقـصـادـ
mal(m) di stomaco	مالـ دـيـ ستـوـماـكـوـ	أـلـمـ بـالـمـعـدـةـ	economico/a	إـيـكونـوـمـيـکـوـ	اـقـصـاديـ
diamante(m)	ديـامـانـتـيهـ	الـلـاسـ	più vicino	پـيوـ وـثـيـشـيـنـو	الـأـقـرـبـ
tedesco(m) a(f)	تـيـدـيـسـكـوـ	الـلـانـيـ	attacco(m)	أـتـاـكـوـ دـيـلـيـ شـيـ	أـفـالـ لـشـيـشـتـ حـذـاءـ
inoltre	إنـ أولـترـهـ	إـلـ جـانـبـ ذـلـكـ	degli sci		الـتـزلـجـ
automatico/a	/ـ أوـتـومـاتـيكـوـ /ـ	أـلـ	meno	مـيـنـو	أـقـلـ
madre(f)	مـادرـهـ	أمـ	regione(f)	رـيـنـدـچـونـيهـ	إـقـليمـ
sia... che...	سـيـاـ ...ـ كـهـ ...ـ	إـتـاـ ...ـ أـوـ	più grande	پـيوـ جـراـنـدـيهـ	أـكـبـرـ
luogo d'interesse	لوـرـجـوـ دـيـنـتـرـيـسـهـ	أـمـاكـنـ سـيـاحـةـ	di più	ديـ پـيوـ	أـكـثـرـ
davanti a	داـفـانـتـيـ أـهـ	أـمـامـ	sacchetti per l'immondizia	ساـكـيـتـيـ بـيزـ	أـكـيـاسـ قـاهـمةـ
spero di sì	سـيـزـوـ دـيـ سـيـ	أـمـلـ ذـلـكـ	sicuro/a	ليـسـونـيـتـسـياـ	أـكـيدـ /ـ إـيجـابـ
cassaforte(f)	كاـسـافـورـتـيهـ	أـمـنـ	a parte	سيـکـوـرـوـ /ـ	
sicuro/a	/ـ سـيـکـوـرـوـ /ـ	أـمـنـ /ـ سـلامـةـ	macchina(f)	سيـکـوـرـوـ رـاـ	
onesto/a	أـوـنـيـسـتوـ	أـمـنـ /ـ صـادـقـ		ماـكـيـنـةـ	

fede(f)	فديه	لبيان	adesso	أديسو	الآن
destro/a	دسترو/ ديسترا	أيمن	mi dispiace	مي ديسيپا تشيه	أنا (آسف)
dove	دوقيه	لين	ho paura	أو پاور	أنا خائف
dove?	دونيـه	لين؟	respiratore(m)	ريـسـپـراـتـورـيهـ أه	أليوب تنفس
quale?	كوالـيهـ	أيمـ؟ / أيـ	a tubo	تووبـوهـ	تحت الماء
بـ			cannuccia(f)	كانـوـرـوـشاـ	أنبوب لشرب
in qualche modo	إنـ كـواـكـيـهـ موـدوـ	بـ طـرـيقـةـ ماـ	tubo(m)	تووبـوهـ	أنبوبـهـ / أنبوبـ
a metà prezzo	أـهـ مـيـتاـ بـرـيـسـوـ	بـ نـصـفـ النـمـنـ	elezione(f)	إـلـيـشـيـونـيهـ	انتخابـهـ
porta(f)	بورـناـ	بابـ	inglese	إنـجـلـيزـيهـ	انجليزيـهـ
Papa(m)	پـاـپـاـ	الـبـابـاـ (ـكـبـيـسـةـ)	deviazione(f)	ديـشـاـتـسـيـونـيهـ	انحرافـهـ
raffreddore(m)	رـافـرـنـدـورـنهـ	بارـدـ	Signorina(f)	سيـورـينـاـ	آسـةـ
freddo/a	فرـيـتـوـ	بارـدـ	insulina(f)	إـسـوـرـولـيناـ	أنـسـولـينـ
fresco/a	فرـيـسـكـوـ / فـرـيـسـكاـ	بارـدـ - لـطـيفـ	naso(m)	ناـزوـ	أنـفـ
prima	پـرـيـاـ	باـكـراـ	esplosione	إـسـبـلـوـزـيـونـيهـ	انـفـجارـهـ
piuttosto	پـيوـوتـوـ	بـالـأـحـرـىـ	influenza(f)	انـفـلوـنـزاـ	انـفـلوـنـزاـ
certamente	تشـيرـاتـامـيـتـهـ	بـالـأـكـيدـهـ	è vero	إـيـهـ قـيـروـ	إـنـهـ (ـحـقـيـقـيـهـ)ـ /ـ
benché	بـيـنـكـيـهـ	بـالـرـغـمـ مـنـ	tocca a me	توـكـاـهـ مـيـهـ	إـنـهـ دـورـيـ
esattamente	إـنـزـاتـامـيـتـهـ	بـالـضـبـطـ	è bloccato	إـيـهـ بلـوـكـاتـوـ	إـنـهـ منـعـ /ـ مـقـفلـ
naturalmente	نـاتـورـالـمـيـتـهـ	بـالـطـعـ	piove	پـيـوـفـهـ	إـهـ اـنـظـرـ
qui vicino	کـوـيـ ثـيـثـيـنـوـ	بـالـقـرـبـ مـنـ هـنـاـ	valanga(f)	فالـانـجاـ	اصـيارـ الـجـيـ
per treno	بـيـزـ تـرـنـوـ	بـالـقطـارـ	salve	سـالـفـهـ	أـهـلـهـ /ـ مـرـجـيـاـ
gioielleria(f)	چـوـيـلـرـياـ	بـائـعـ الجـواـهرـ	o	أـوـ	
pescivendolo/a	بيـشـيـ فيـنـدـولـوـ	بـائـعـ السـمـكـ	opera(f)	أـوـبـرـاـ	
commesso(m) a(f)	كومـيـشـوـ	بـائـعـ فيـ محلـ	primo/a	پـريـسـوـ	الأـولـ
lentamente	لـبـتـاـمـيـتـهـ	بـيـطـهـ	qualcos'altro	كـوـالـكـوزـالـتـرـوـ	أـيـ شـيءـ آخرـ
accanto - a	أـكـانتـوـهـ	بـحـوارـ /ـ بـجانـبـ	affitto(m)	أـفـتـوـ	إـيجـارـ
mare(m)	مارـيـهـ	بحرـ	AIDS	أـيـدـزـ	إـيدـزـ
Mediterraneo(m)	مـيـدـيـتـرـانـيـوـ	الـبـرـ المـتوـسـطـ	irlandese	إـيرـلـانـدـيـهـ	إـيرـلـانـدـيـ
lago(m)	لاـجوـ	بحـيرةـ	Irlanda(f)	إـيرـلـانـداـ	إـيرـلـانـداـ
vapore(m)	فـاـبـورـهـ	بـخارـ	anche	أنـكـيهـ	أـيـضاـ

dopo	دو يو	بعد ذلك	inizio(m)	إنبيسيو	بداية
dopodomani	دو بودوماني	بعد غد	invece di	إنفتشيي دي	بدلاً من
alcuno/a	الكونو/ الكونا	بعض	muta(f)	مووتا	بدلة المطر
lontano/a	لو نتano / لو نانا	بعيد	arancia(f)	أرانتشا	برقال
al piu'	آل بي	بقدر المستطاع	arancione	أرانتشونيه	برتالي
mucca(f)	مووكا	بقرة	vite(f)	فيتة	برغى
macchia(f)	ماكيا	نقطة	parlamento(m)	پارلامينتو	برمان
nubile	نو ويليه	البكر / امرأة غير متزوجة	bronzo(m)	برونزو	برونز
plastica(f)	پلاستيكاكا	بلاستيك	innocente	إينوتشينته	بريء
balsamo(m)	بالسامو	بلسم شعر	posta	پوستا	بريد
camicetta(f)	كاميشينا	بلوزة (قصص حريمي)	corriere(m)	كوررييره	البريد
edificio(m)	ايديفيشو	بناء	email(f)	اي ميل	بريد إلكتروني
costruttore(m)	كوسترو وتوره	بناء	britannico/a	بريتانيكو	بريطاني
ragazza(f)	راجاتسا	فتاة، رفيقة	presto	بريستو	بسرعة / باكرا
pantaloni	پانثالوني	بنطال - سروال	biscotto(m)	بيسكوتتو	بسكويت
calzoncini	کالتسونتشيني	بنطال قصير	orrendo/a	أورييندو / أوريenda	بشع - بشعة
banca(f)	بانكا	بنك	normalmente	نورمالينته	بشكل عادي
atrio(m)	أرييو	هو (مدخل) / ردهة	pila(f)	پيلا	بطارية
cancello(m)	کانتشنيلو	بوابة	patatine	پاتاتينيه	بطاطس شببي
cipria(f)	تشبريا	بودرة	patatine fritte	پاتاتينه فريته	بطاطس حمراء / مقلية
talco(m)	تالكوا	بودرة تلک			
Borsa(f)	بورسا	البورصة	carta(f) di credito	كارتا دي كريديتو	بطاقة ائمان
bussola(f)	بووسولا	بوصلة	scheda(f) tele-fonica	سكينا تيليفونيكا	بطاقة هاتف
urina(f)	أوروريا	بول	scheda(f) di memoria	سكينا دي ميموري	بطاقة ذاكرة
polizza(f) as-sicurazione	بوليسيا داسيكوراتسيونه	بوليصة تأمين	carta(f) d'imbarco	كارتا ديمباركو	بطاقة لصعود الطائرة - السفينة
pianoforte(m)	پيانوفورته	بيانو	anatra(f)	أناترا	بطنة
beige	بيج	بيج	lento/a	لينتو	بطيء
uovo(m) sodo	وُفُو سودو	بيض مسلوق	pomeriggio(m)	پوميريدجو	بعد الظهرة عصر
tra	ترا	بين			

gusto(m)	جوستو	تدوّق	mentre	مِنْتَرْنَه	بينما / أثناء
traduzione .(f)	ترادووتسينيه	ترجمة	ambiente(m)	أَمْبِيَتْنَه	بيئة
lo sci	شي	ترزّلَجْ على الثلوج		ت	
sci(m) acquatico	شي اكواتيكو	شي التزلج على الماء	corona(f)	كورونا	ناج
stereo(m)	ستريو	تسجيل (ستريو)	autonoleggio	تأجير سيارات (أجر) أوتو نوليدجو	
accettazione(f)	تسجيل (فندق - صعود طائرة)	أشتباشينيه	ritardo(m)	ريتاردو	تأخر
rimborso(m)	تسديد دين أو قرض ريمسورسو		storia(f)	ستوريما	تاريخ
alpinismo(m)	البنيزمو	سلسلة الجبال أو الألب بصفة خاصة	data(m)	داتا	تاريخ / اليوم /
divertimento(m)	ديفينير تيمينتو	سلالية	di seguito	دي سِيجُويتو	التالي
intossicazione(f)	إنتوشيكاتسينيه	تسنم غذائي	perfetto/a	پيرفيتو	تم خالي من العيوب / ممتاز
alimentare	أليمنتاريه		completo/a	كومپلنتو	تم / كامل
servizi	تسهيلات / خدمات سيرفيسي		assicurazione(f)	أسيكوراتسينيه	تأمين
disegno(m)	ديزنيبو	تصميم	ricambio(m)	ريكامبيو ديل جاز	تبديل أسطوانة غاز
tariffa(f)	تاريقا	تعريفة / رسوم	del gas		
infelice	إنفيليتشنيه	تعيس	commerciale	كومِيرْتِشَالِيه	تجاري
mela(f)	ميلا	تفاح	attrezzatura(f)	آترِيزْتَاتُورَا	تجهيزات
dettaglio(m)	ديتاليو	تفاصيل	sotto	سوتو	تحت
incrocio(m)	إنكروتسو	تقاطع طريق / عبور	in particolare	إن پارتيكولاريه	مُعديداً / خاصة
passaggio(m) a livello	پاسادجو أه ليفيلو	تقاطع طريق مع سكة الحديد	muovere	مووْفِيرْنَه	تحرك
avanzamento(m)	أفالشامينتو	تقدّم (قدم)	cautela(f)	كاوتِيلَا	تحذير
offerta(f)	أوفيرتا سپيشاليه	تقديم - عرض	supposta(f)	سوپوستَا	تحمبلة
quasi	كوازي	تقريباً	anestetico(m)	أنِيسْتِيُوكو	تحدير كلي / عام
rapporto(m)	راپورتو	تقرب	generale	جيُنِيرَالِيه	تحدير موضعي
taglio(m)	تاليو	تطبيع	anestetico(m) locale	أنِيسْتِيُوكو لو كالِيه	
crampo(m)	كرامبو	تضليل عضلي	riduzione(f)	ريدووتسينيه	تحفيف - تقليل
decollare	ديكولاريه	انقلاب (الطائرة)	sconti	سكونتي	تخفيضات
tecnologia(f)	تكتنولوجيا - تقنية	تكتنولوجيا	riscaldamento(m)	ريسكالدامينتو	تدفئة مرکزية
aria(f) condizionata	أريا كوند	تنكييف هواء	centralizzato	تشينيت البدزا تو	تدفئة / تسخين
collina(f)	بيتسيناتا	تسلسل عصلي	riscaldamento(m)	ريسكالدامينتو	تدفئة / تسخين
	كولينا	تل / هضبة	di sola andata	دي سولا اندادا	تذكرة ذهاب

università(f)	أُووبيثِيرسيتا	جامعة	televisione(f)	تيلاتيزيونيه	تلفاز
lato(m)	لأتو	جانب	ricevuta(f)	ريشتيقووتا	تلقي
affamato/a	أَفَاماتو / أَفَاماتوا	جائع	inquinamento(m)	إنكوبناميتو	تلوث
montagna(f)	موتنانيا	جبل	statua(f)	ستاتوا	مثال
formaggio(m)	فورمادجو	جبنة	esercizio(m)	إيزْبرتشيسيو	تمرين
varicella(f)	فاريشيلا	جدري	allarme(m)	الارمنه	تبه (منبه)
ruscello(m)	رووشيلو	جدول نهر صغير	tennis(m) da	تيسس دا تافولا /	تس طاولة
nuovo/a	نوُفو	جديد	tavolo/ping pong	پنج بونج	
attraente	آترا إيتنه	جذاب	esecutivo/a	إيزْبِيكوتيفو /	تنفيذ
ferita(f)	فيرتنا	جرح - آذى	gonna(f)	جونا	ثورة
campana(f)	كامپانا	جرس	gemelli	جيمني	توأم
cameriere(m)	كاميريره	جرسون - نادل	bacca(f)	باكا	النوت
giornale(m)	چورناله	جريدة	Bibbia(f)	بيبيا	التوراة
parte(f)	بارته	جزء	firma(f)	فيرما	توقيع أو إمضاء
scarpone(f)	سكارپونه	جزمة	corrente(f) d'aria	كورِيَّته داريا	تيار هواء
isola(f)	إزولا	جزيرة			ث
parzialmente	بارتسِيالنتيَه	جزئياً	secondo/a	سيكُوندو /	الثانى
ponte(m)	پونته	جسر	secondo(m)	سيكُوندا	
corpo(m)	کورپو	جسم	seno(m)	سيُنُو	الثدي
gel(m)	چيل	جل شعر	ricco/a	ريکو / ريكَا	ثري - ضعي
pelle(f)	پيلته	جلد	volpe(f)	فولپه	ثعلب
baby sitter	بيبي سير	جليلة اطفال	puntura(f)	بوونتورو	ثقب
dogana(f)	دواجانا	جمارك	frigorifero(m)	فريجورينفريرو	ثلاثة
frase(m)	فرازيه	جملة	prezioso/a	برينتسি�وزو	ثمين / فیم
bello/a	بيلو / بيللا	جيبل	toro -(m)	تورو	ثور
funerale(m)	فوويزاليه	جنازة	aglio(m)	اليو	ثوم
soldato(m)	سولدادو	جندي			ج
sessu(m)	سشنو	جنس (نوع)	serio/a	سيريو	جاد - هام
nazionalità(f)	ناتسيونالبنا	جنسية	vicino(m)	فيتشينو	الجار
sud_(m)	سود	جنوب	asciutto/a	أشوونتو / أشوفونتا	جاف

avvenire	أَتَيْتُهُ	حدث	calze(f)	كالتسبيه	جوارب
frontiera(f)	فرونتيرزا	حدود	noce(f)	نوتشيه	جوز
limite(m) di velocità	ليميتنه دي فيلوتشيتا	حدود السرعة	giro(m) turistico	جيرو توُرِيستيكو	جولة سياحية
moderno/a	مودرنو	حديث	golf.(m)	جولف	جولف
ferro(m)	فيرو	حديد	aereo/a	أَيْرُو	جوي / جوية
giardino(m)	چاردينو	حديقة	tasca(f)	تاسكا	جيب
parco(m) dei divertimenti	پارکو داى ديشير تيمبنتش	حديقة ملاهي	ottimo	أُوتِيمو	جيد
scarpa(f)	سکارپا	حذاء	esercito(m)	إيزيرتشيو	جيش
scarpe da ginnastica	سکارپه دا چیناستيكا	حذاء رياضي	gelatina(f)	چيلاتينا	جيزي - جيلي
attento/a	آتِينتو	حذر	jeans(m)	جيئز	جيئز
temperatura(f)	تمپيراتورا	حرارة	giubbotto(m) di salvataggio	چووتو دى سالثادجو	جاكيت نجاة
guerra(f)	جوئرا	حرب	sopracciglia	سوبراشيليا	حاجب
ustione(f)	أُووستيونه	حرق	gettata(f)	چيتانا	حاجز المبناء
libertà(f)	ليبرتا	حرية	affilato/a	افيلاتو / افيلاتا	حاد - مسنون
seta(f)	سيتا	حرير	incidente(m)	إنتشيدينته	حادث
cinghia	تشينجيا	حزام (عامة)	autobus(m)	أُوتوبوس	حافلة (باص)
cintura(f)	تشينتورا	حزام (للخصر)	minibus(m)	ميني بوص	حافلة صغيرة
cintura(f) di sicurezza	شتورادي سيكوريتسا	حزام أمان	attuale	أتواله	حال
pacchetto(m)	باكتو	حزمة - باقة	aspro/a	أسپرو / أسپرو	حامض
triste	ترستيه	حزين	muro(m)	موورو	حائط خارجي
conto(m)	كونتو	حساب	parete(f)	بارتيه	حائط داخلي
allergico/a a	الّرّجِيكو / الّرّجِيكَا أه	حساسية	amore(m)	أموريه	حب
sconto(m)	سكونتو	جسم / خصم	grandine(f)	جراندينه	حيات البارد
bene	بنيه	حسن - جيد	la pillola(f)	بيلولا	حبة دواء
va bene	فاينه	حسناً	corda(f)	كوردا	حبل
insetto(m)	إنسيتو	حشرة	pietra(f)	پيترا	حجر
otturazione(f)	أُوتُوراتسيونه	حشو الأسنان	stanza(f)	ستانسا	حُجْرَة
cavallo(m)	كافالو	حصان	prenotazione(f)	الْحَجز (فندق مطعم) برِيُوتاتسيونه	حد موسي الخلقة لامينا

bagno(m)	بانيو	حمام استحمام	morbillo(m)	موربيلو	حصبة (مرض)
piscina(f)	پيشينا	حمام سباحة	rosolia(f)	روزوليا	حصبة الماني
abbronzatura(f)	آبرونزانوزورا	حمام شمس للاسمرار	castello(m)	كاستيلو	حصن / قلعة
agnello(m)	أييلو	خمل	conservazione(f)	كونسييرفاتاسيونيه	حفظ
febbre(f)	فيبريه	حرى - حرارة	concerto(m)	كونتشيرتو	حفل موسيقي
raffreddore(f) da fieno	رافريندوره دا فيينو	رائحة القش	veramente	فيرامينته	حقاً
dieta(m)	ديينا	حية (ريجيم)	iniezione(f)	إينيتسيونيه	حقنة
su / circa	سوو / تشيركا	حوالي	borsa(f)	بورسا	حقيقة
lavabo(f)	لافابو	حوض	valigia(f)	فاليدجا	حقيقة سفر
intorno a	إنتورنو أه	حول	borsetta(f)	بورستا	حقيقة صغيرة
circa	تشيركا	حول	zaino(m)	زابينو	حقيقة ظهر
vivo/a	فيفو	حي	bagaglio(m) a mano	با جليو أه مانو	حقيقة بد
vita(f)	فينا	حياة	fatto(m)	فاكتو	حقيقة - واقع
animale(m)	أنياليه	حيوان	vero/a	فيرو	حقيقة
خ					
all'estero	خارج (في الخارج)	البسترو	parrucchiere(m) a(f)	بارووكيزيونه	حلاق شعر
esterno	خارجي	إيستيرنونو	orecchino(m)	أوريكتينو	حلاق
insolito	خارق للعادة - غير عادي	إنسولينو	rasare	رازارنه	حلاق الذقن
speciale	خاص	سيبيشالية	anello(m)	أنيلو	حلقة مفتاح
libero/a	خالي - شاغر	ليبرو / ليزرا	tettarella(f)	تشاريللا	حلمة
senza piombo	خلالي من	سينسا بيمبو	dolce	دولتشيه	حلو / لطيف
decaffeinato/a	الرصاص (بنزين)	ديكاكافيناتو	dessert(m)	ديسر	حلوى
spaventato/a	خالي من الكافيين	زبافيناتو	latte(m)	لاتيه	حليب
esperienza(f)	خبرة	إيسپيرينتسا	latte(m) scremato	لاتيه سكرنيلاتو	حليب خالي الدسم
pane(m)	خبز	بانيه	suocera(f)	سوُتشيزرا	حالة
pane(m) integrale	خبز مدقيق أسمر (متكمال)	بانيه إنثيجراليه	asino(m)	ازينو	حار
perito(m) a(f)	خبير	پيرينو / پيرينا	portiere	بورتيزيه	حقال
elettricista(m)	خبير كهربائي	إيلكتريتشيستا	gruccia(f)	جروروتشا	حالة الشباب
			stanza(f) da bagno	ستانتسا دا بانيو	حمام

estrarre	إِسْتَرَارِيه	خلع الضرس	chimico(m) a(f)	كيميكو / كيميكا	خبير كيميائي
dietro	دِيَتْرُو	خلف	guancia(f)	جوانتا	خد
retro(m)	رِيْتْرُو	خلفي	graffio(m)	جرافيو	خدش - خربشة
baia(f)	بَايَا	خليج	servizio(m)	سِيرْفيُوس	خدمة
casco(m)	كاْسْكُو	خوذة دراجة بخارية	self service(m)	سيلف سيرفيس	خدمة ذاتية
claustrofobia(f)	كلاوستروفوبيا	الخوف من الأماكن المغلقة	ascesso(m)	أشسيسو	مُخْرَاج
sarto_(m)	سارتُو	خياط	uscire	أووْشِيرِيه	مُخْرَج
spago(m)	زِيَاجُو	خيط	tubo(m)	تووُوو	خرطوم / أنبوب
tenda(f)	تِينْدا	خيمة	cartina(f)	كارتينا	خربيطة
			autunno(m)	أوتونوُو	خريف
د					
caldo/a	كالدو / كالدا	دافئ	fossa(f) settica	فوّسا سِيتِيَكا	خزان للمياه
cerchio(m)	تشيركيو	دائرة - صالة	armadietto(m)	آرمادِيُّو	خزانة صغيرة
galleria(f)		المرض	guardaroba(m)	جواردا روبَا	خزانة / غرفة ملابس
rotondo/a	روتوندو	دائري	armadio(m)	آرماديو	خزينة
spillo(m)	سيلو	دبوس	lattuga(f)	لاتُوحا	خس
spilla(f)	سيلا	دبوس (بروش)	ruvido/a	رووْفِيدُو / رووْفِيدَا	خشن
spilla(f) di sicurezza	سيپلا دي سيكوريشا	دبوس الأمان	soprattutto	سوبراتُووتو	خصوصاً
pollo(m)	بولُو	دجاج	specialità(f)	سِپِشَالِيتَا	خصوصية
fumo(m)	فُووْمو	دخان	verdura(f)	فِيردوورَا	خضار
entrata(f)	إِنْتَرَاتَا	دخل مدخل	difetto(m)	دِيفِيُو	خطأ - عيب
visto(m)	فيستُو	دخول	lettera(f)	ليتِيرَا	خطاب - رسالة
bicicletta(f)	بيشيكيليتَا	دراجة	piano(m)	پيانو	خطوة
ciclomotore(m)	تشيكلوموتوره	دراجة آلية	pericolo(m)	پيرِوكولو	خطر
scooter(m)	سكوتر	دراجة بخارية	passo(m)	پاسو	خطوة
motocicletta(f)	موتوتشيكيليتَا	دراجة نارية صغيرة	linea(f) aerea	لينَا آيرِيزَا	الخطوط الجوية
dramma(m)	دراما	دراما مسرحية	funivia(f)	فُووْنِيَا	خطوط لنقل المسافرين في الجبال
cassetto(m)	كاشيُو	درج	pericoloso	پيرِوكولوزو	خطير
scalino(m)	سكالينو	درجات السلالم	aceto(m)	أشنيُو	خل
grado(m)	جرادُو	درجة (حرارة)	durante	دوورانِيه	حلال

	ذ		laurea(f)	لاوريا	درجة(علمية)
assaggiare	أسادچارهه	ذاق	lezione(f)	ليسيونيه	إجازة علية
memoria(f)	ميموريا	ذاكرة	doccia(f)	دوتشا	درس
mosca(f)	موسكا	ذبابة	andiamo!	أنديامو	دُش - حام
braccio(f)	براتشو	ذراع	invito(m)	إنثيو	دعوة إلى
maniglia(f)	ذراع (آلة) ~ مقبض مانيليا		minuto(m)	مينووتو	دقيقة
mento(m)	مِيُّتو	ذقن	dottore(m)	دوكوره / دوكوره / دوكورستا	دكتور/دكتورة
anniversario(m)	آبيير سارييو	ذكرى سنوية	dottoressa(f)	دوّورستا	
intelligente	إنتيليجينته	ذكي	secchio(m)	سيكّيو	دلول
oro(m)	أورو	ذهب (معدن)	elenco(m) telefonico	إيلينيكو تليفونيـو	دليل هاتف
medievale	دو علاقة بالقرون الوسطى		elenco	إيلينيكو	دليل هاتف
			telefonico(m)	تليفونيـو	
	ر		sangue(f)	سانجونه	دم
radio(f)	راديو	راديو - مذيع	lacrima(f)	لاكريما	دمع
testa(f) capo(m)	تيستا كابو	رأس	vernice(f)	فيـرنـيشـيه	دهان
capodanno(m)	كابو داتو	رأس السنة	mal(m) di mare	مال دي مارنه	دُوار البحر
opinione(f)	رأي - وجهة نظر	رأي - وجهة نظر	mal(m) d'auto	مال داوتـو	دُوار السفر
fantastico/a	فانتاستيكو	راائع	rotatoria(f)	روـنـاتـورـيا	دَوار / متلو
stringa(f)	سترينجـا	رباط الحذاء	pedale(m)	پـنـالـيه	دواسة
connessione(f)	كونـيـسـونـيه	زنـطـ / اتصـال	piano	پـانـو	دور - طابق
forse	فـورـسـيه	ربـما	piano(m) interrato	پـانـو إـنـتـرـاتـو	دور أرضي / قبو
probabile	پـرـوـبـاـبـيلـيه	ربـما بالإمكان	corso(m)	كورـسو	دورة (تعلـيمـيه)
asma(f)	أزـما	ربـوـ	mestruazioni	ميـسـتـروـاـسـيـونـيـ	دورة شهرـيه
primavera(f)	برـيـافـيرـا	ربيع	dollaro(m)	دولـارـو	دولـار
vigili del fuoco	فـيـجيـلـيـ دـيـلـ	رجال المطـافـيـ	internazionale	إنـثـرـنـاسـيـونـالـيه	دولـيـ
gentiluomo(m)	رـجـلـ شـهـمـ - مـهـذـبـ	چـتـبـلـ وـوـموـ	religione(f)	رـئـلـيـجـونـيه	ديـنـهـ
viaggio(m)	ڤـيـاـجـوـ	رـحـلـهـ	abbazia(f)	آبـاـسـيا	دير
gita(f) in barca	جيـتاـ إنـ بـارـكا	رـحـلـهـ بالـ قـارـبـ	convento(m)	كونـفـيـتوـ	دير للرهـابـاتـ
crociera(f)	كـروـتـشـيرـا	رـحـلـهـ بـحرـيـهـ	diesel	ديـزـلـ	ديـزـلـ
volo(m)	فـولـوـ	رـحـلـهـ جـوـيـهـ	debito(m)	ديـشـتوـ	ديـنـ

codice	كوديتشيه	رقم بريدي	viaggio(m) organizzato	فيادجو أورجانيدزاتو	رحلة منظمة (سياحية)
digitale	ديجيتابه	رقمي	gita(f)	چيتا	رحلة ترفة
delicato/a	دليكتاتو / دليكتانا	رقيق - حساس	patente(f)	پاتينته پير ميسو	رخصة - إذن
ginocchio(m)	چينوكيو	ركبة	permesso(m)		
angolo(m)	أنجولو	ركن - زاوية	patente(f) di guida	پاتينته دي جويدا	رخصة قيادة
cenere(f)	تشيشيره	رماد	a buon mercato	أه بوون ميز كاتو	رخيص
sabbia(f)	سايلا	رمل	risposta(f)	ريسيوستا	رد - جواب
sabbioso/a	سابيوزو	رملي	abito(m)	أبتو	رداء
terribile	تيربيله	رهيب / خيف	messaggio(m)	ميسادجو	رسالة
sport(m)	سبورت	رياضة	lettera(f) raccomandata	ليتيرا راكومانداتا	رسالة مسجلة
ciclismo(m)	تشيكليزمو	رياضة الدراجات	pittore(m)	پيتوره	رسام
penna(f)	پينتا	ريستة	pittura(f)	پيتورا	رسم
campagna(f)	كامپانيا	ريف	disegno(m)	ديزينيو	رسم تصميم
principale	برينشپاليه	رئيسي	dazio(m)	داتسيو	رسم تجاري
ز					
vivo/a	فيغرو / فيغا	راهي (لون)	onorario(m)	أونوراريو	رسوم
visitatore(m) - trice(f)	فيزيتاتوره / فيزيتاتريشنه	زائر - زائرة	spruzzo(m)	سبررو وتسو	رش - سخاخ
burro(m)	بورو	زبدة	snello/a	زنيلو	رشيق
occhiali	اوكتيل	زجاج	piombo(m)	بيومبو	رصاص
vetro(m)	فيترو	زجاج	binario(m)	بيانريو	رصيف
bottiglia(f)	بوتيليا	زجاجة السيارة	pontile(m)	بونتيه	رصيف الميناء
biberon(m)	بيبرون	زجاجة الطفل	banchina	بانكينا	محطة التقطار
folla(f)	فولا	زحام	neonato/a	نيوناتو	رضيع
bottone(m)	بوتونه	زر	umido/a	أووميدو / أووميدا	رطب
pinne	پينه	زانف	panino(m)	پانيتو	رغيف الخبز
vicolo(m)	فيكولو	زقاق - مشي	scaffale(m)	سكافاله	رف
pattini a rotelle	بانتنبيه أه روتنلله	زلاجات	ballo(m)	بالو	رقص
terremoto(m)	تيرزيموتو	زلزال	balletto(m)	باتينتو	رقص باليه
scivoloso/a	شيفولوزو	رلق	numero(m)	نووميزو	رقم - عدد
collega	كونيجا	رميل	numero(m) di targa	نووميزو دي تارجا	رقم السيارة

autista	أوتستا	سائق	fiore(m)	فيوريه	زهرة
ciclista	تشيكليستا	سائق دراجة	marito(m)	مارتيتو	زوج
liquido/a	ليكويدو / ليكويدا	سائل	paio(m)	بايو	زوج - شفع (اتنان)
detersivo(m) per piatti	دنتيرسيفو پيز بياتي	سائل تنظيف الصحون	cognato(m)	كونياتو	زوج الأخت - صهر
latte(m)	لاته	سائل مطهر	patrigno(m)	ياترينيو	زوج الأم
nuoto(m)	نووتو	سباحة	coppia(f)	كوبيا	زوجان (زوج وزوجة)
ragione(f)	رادجونيه	سبب	matrigna(f)	ماترينيا	زوجة الأب
maglia(f)	ماليا	سترة تحية	nuora(f)	نوورا	زوجة الابن
cardigan(m)	كارديغان	سترة صوف	cognata(f)	كونياتا	زوجة الأخ
tappeto(m)	تايپتو	سجاد	motoscafo(m)	موتو سكافو	زورق آلي
stufetta(f)	ستونينتا	سخان	costume(m)	كوسنوميه	زي رسمي (ملابس)
scaldabagno(m)	سكالادا بانيو	سخان مياه	uniforme(f)	أوونيفورميه	زي موحد
tappo(m)	تاپو	سدادة	visita(f)	فيزيتا	زيارة
coperto	كوبيرتو	سديمي	olio(m)	أوليوا	زيت
segreto(m)	سينجريتو	سر	olio(m) abbronzante	أوليوا آبرونزانته	زيت تسمير البشرة
granchio(m)	جرانكيو	سرطان البحر	olio(m) d'oliva	أوليوا دوليشا	زيت زيتون
velocità(f)	فييلوتينتا	سرعة	oliva(f)	أوليفا	زيتون
rapina(f)	راپينا	سرقة - سطو			
mutande	مووتانديه	سروال داخلي			س
letto(m)	لېتو	سرير	costa(f)	كوسنا	الساحل
lettino(m)	لېتيتو	سرير أطفال	signori	سينوري	السادة (جـ- سيد)
letto(m) matrimoniale	لېتو ماتريمونialiه	سرير كبير مزدوج	piacevole	بياتشيفوليه	سار - مُفرح
letto(m) da campo	لېتو دا كامبوا	سرير للمخيم	ora(f)	أورا	ساعة
letti gemelli	لېتي جميئلي	سريران متزدانت	ora(f) di punta	أورادي بروتنا	ساعة النزوة
esprimere	إيسبرليميريه	سرع	(orologio(m)	أورو لو دجو	ساعة بد
superficie(f)	سووبيرفيشيه	سطح	gamba(f)	حامبا	ساق
tasso(m) di cambio	تاسو دي كاميوا	سعر الصرف	velenoso/a	فيليوزو / فيليوزا	سام
calore(m)	كالوريه	شارة حرارية	tramezzino(m)	تراميدزينو	ساندوتش
			sauna(f)	ساونا	ساونا - بخار
			sciolto/a	شولتو / شولنا	سات - فضاض

udito(m)	أووديتو	سمع	allegro/a	التيجو	سعيد
trota(f)	تروتا	سمك السلمون	ambasciata(f)	أمباشانا	سفارة
tonno(m)	تونو	المرقط	scottatura(f)	سكوتاتوروا	سخنة شمس
salmone(m)	سالمونيه	سمك تونة	ambasciatore(m)	أمباشاتوريه /	سفير / سفيرة
pesce(m)	پيشيه	سمكة	ambasciatriche(f)	أمباشاتريتشيه	أمباشاتريتشيه
idraulico(m)	إدراوليكيو	سمكري	nave(f)	نافيه	سفينة
grasso(m)	جراسو	سمن - دهن	tetto(m)	تيبتو	سقف (خارجي)
margarina(f)	مارجارينا	سمن نباتي	soffitto(m)	سوفيتتو	سقف (داخلي)
grasso/a	جراسو	سمين	caramelle	كاراميلنه	سكاكر
centimetro(m)	تشيتيميترو	ستيمتر	ferrovia(f)	فيزرو فياريما	سكة حديد
facile	فاتشيليه	سهل	zucchero(m)	زووكيرو	سكر
braccialetto(m)	برانشاليتو	سوار	coltello(m)	كونيللو	سكين
domanda	دوماندا	سؤال	temperino(m)	تشيزينو	سكين جيب
supermercato(m)	سووبير ميركتو	سوبر ماركت	liscio/a	ليشو	سلامة
mercato(m)	ميركتو	سوق	scalinata(f)	سكاليناتا	سلام
esente da dazio	إيزينتيه دا داتسيو	السوق الحرة	pace(f)	پاشيه	سلام
mercato(m) delle pulci	ميركتو ديليه پولتشي	سوق للأشياء المستعملة	cesto(m)	تشيسسو	سلة
solo/a	سولو/ سولا	موى / إلا	cestino(m)	تشيزينو	سلة المشتريات
cattivo/a	كابيشو	سيء	bidone(m) della spazzatura	بيدونه ديللا سباتسانتو	سلة المهملات
macchina(f)	ماكينا	سيارة	catena(f)	كائينا	سلسلة
taxi(m)	تاكسي	سيارة أجرة	spago(m)	زجاجو	سلسلة / حيط
ambulanza(f)	أمبولانتسا	سيارة إسعاف	insalata(f)	إنسالاتا	سلطة
auto(f) della polizia	أوتو ديللا بوليسيا	سيارة الشرطة	carriera(f)	كاريزيرا	سلك وظيفي / مهنة
furgone(m)	فوورجوننه	سيارة / شاحنة صغيرة	scala(f)	ساكالا	سلم
politica(f)	بوليتيكا	سياسة	consegnare	كونسييارنه	سلم - قدم
politico(m)	بوليتيكو	سياسي	scala(f) mobile	سكالا موبيليه	سلم متحرك
sigaro(m)	سيجارو	سيجار	veleno(m)	ثيلينو	سم
sigaretta(f)	سيجاريتا	سيجارة	cielo(m)	تشيلو	سماء
			cuffia(f)	كوفينا	ساعات للرأس
			apparecchio(m)	آپارتكيو	ساعة للجسم
			acustico	أکووستيكو	أکووستيكو

anziano(m) a(f)	أنتسيانو	شخص مُسن	Signor	سيور	سيد
ripido/a	ريبيدو / ريبيدا	شديد الانحدار	signore	سيورنة	سيدات
lenzuolo(m)	لينسسو ولو	شرشف سرير	signore(m)	السيدات (ج: سيدة) سينورنة	السيدات
polizia(f)	بوليتسيا	شرطة	signora(f)	سيورا	سيدة
est(m)	إيست	الشرق	a piedi	أه بيدى	سيراً على الأقدام
orientale	أورينتالية	شرقي	cinema(m)	تشينينا	سينما
società	سوشيَّة	شركة		ش	
agenzia(f) viaggi	أجيئيَّة فِيادِچي	شركة سياحية	pallido/a	پاليدو / پاليدا	صاحب
linea(f)	لينيَا	شركة طيران	camion(m)	كاميون	شاحنة - عربة نقل
fetta(f)	فِيَّة	شرائح	baffi	بافى	شارب
cassetta(f)	كاسِيَّة	مُنْظَّر	schermo(m)	سکِيرمو	شاشة
Scotch_(m)	سكوتُش	شريط لاصق	spiaggia(f)	سِيادِچا	شاطئ
scacchi	سِكَاكِي	شطرنج	libero/a	ليبرو / غير متغول	شاغر
scheggia(f)	سِكِيدِچِيَا	شظية	chalet(m)	تشاليه	شاليه
capelli	كابيلِي	شعر	shampoo(m)	شامبو	شامبو
labbra	لابرا	شفاه	tè(m)	تِيَّه	شاي
appartamento	آپارتمَانِتو	شقة	bustina(f) da tè	بووستينا داتيه	شاي (أكياس)
cascata(f)	كاساكانا	شلال	comune	كومومونه	شائع - مشترك
odore(m)	أودورِنه	شم (حسنة الشم)	popolare	پوبولارنه	شائع / مألف
nord_(m)	نورد	شمال	cassa(f)	كاسا	شباك العلامة
sole(m)	سولِيَّه	شمس	botteghino(m)	بوتِيجينو	شباك تذاكر (قطار - باص)
ombrelllo(m)	أومبريلا	شمسية	biglietteria(f)	بِليتِيريا	شباك تذاكر (مسرح - سينا)
parasole(m)	پاراسولِيَّه	شمسية - مظلة	rete(f)	رِيَّته	شكة
cera(f)	تشيرَا	شع	impianto(m)	إمپياتو	شبكة (كهرباء - مياه)
paraffina(f)	پارافِينا	شع برافين	Internet(m)	انترنت	شبكة المعلومات
certificato(m)	تشيرِيفِيكانو	شهادة	coraggioso/a	كورادِچوزو	شجاع
mese(m)	ميريه	شهر	albero(m)	البيرو	شجرة
zuppa(f)	زوپپا	شوربة / حساء	cespuglio(m)	تشيسپوليو	شجرة
calzoncini da bagno	كالسونتشيني	شورت للسباحة	qualscuno	كورالكوفونو	شخص ما
forchetta	فوركِيَّة	شوكة			

emicrania(f)	إيميكراانيا	صداع - شقيقة	cioccolato(m)	تشوكولاتو	شوكولاتة
panciotto(m)	پانتشتو	صدرية	oggetto(m)	أودجيتتو	شيء - غرض
shock(m)	شوك	صدمة عاطفية	qualcosa	كوالكورزا	شيء ما
scossa(f)	سكوسا	صدمة كهربائية (صعنة)	qualcosa	كوالكورزا	شيء ما
arrugginito/a	آرودجيبيتو/ آرودجيبيتا	صديء	interessante	إنترسانته	شيق - متع
amico(m) a(f)	أميكو	صديق	traveller's cheques	ترافلرز شيك	شيكات سياحية
ambientalista	أمبيئاليستا	صديق البيئة	comunismo	كومونيزمو	شيوعية
cassiere/a	كايسيره / كاسيرزا	صراف	sapone(m)	ساپونه	صابون
grido(m)	جريدو	صرخة	rumoroso/a	رووموروزو	صاحب
difficile	ديفيشيله	صعب	galleria(f)	جاليريا	صاله العرض
piccolo/a	بيكولو / بيكولا	صغير - صغيرة	sala(f) delle partenze	سالا ديله	صاله المغادره
fila(f)	فيلا	صف (مسرح) طابور	sala(f) d'attesa	سالا داتيزا	صاله انتظار
pagina(f)	پاچينا	صفحة	sala(f) dei concerti	سالا داي	صاله حفلات
affare(m)	أفارهه	صفقة	valido/a	فاليدوا / فاليدا	صالح - ساري المفعول
sfacciato/a	سفاشاتو/ سفاشاتانا	صقيق / وقع	commestibile	كوتينسيبليه	صالح للأكل
brina(f)	برينا	صقيع	silenzioso/a	سيلينتسيزوا / سيلينتسيزوا	صامت
assegno(m)	اسېنيو	"شك" "شك"	ottico(m)	اوتيكو	صانع وبائع النظارات
solido/a	سوليدا	صلب	mattina(f)	ماتينا	صباح
acciaio(m)	أتشاريو	صلب (معدن)	tintoria(f)	تيتوريا	صبغ الملابس أو تجفيف الملابس
croce(f)	كرتونشهه	صلب	giusto	چووستو	صح
canna(f) da pesca	كانا دا بيسكا	صنارة الصيد	salute(f)	سانلوونه	صحة
industria(f)	إندوستريا	صناعة	deserto(m)	دينزيرو	صحراء
fatto a mano	فاتو آه مانو	صناعة يدوية	piattino(m)	پاتينو	صحن الفنجان
rubinetto(m)	رووبينتو	صنبور	sano/a	سانو / سانا	صحي
sandali	ساندالي	صندل	corretto/a	كورتيتو / كورتيتا	صحيح
cassetta(f) di pronto soccorso	كايسيلتا دي پرونونتو	صندوق إسعافات	rumore(m)	روومورنه	صحب - ضجة
pattumiera(f)	پاتوميزا	أولية صندوق القهامة			

studente(m) – essa(f)	ستوديئيٹه / ستوديئيتسا	طالب / طالبة	buca(f) delle lettere	بوکا دنليه ليتيريه	صندوق بريد
uccello(m)	اوونشيلو	طائر	genero(m)	چينزرو	صهر - زوج الابة
aeroplano(m)	أبروبلانو	طائرة	suono(m)	سوونو	صوت
aereo(m)	أبريو	طائرة	voce(f)	ثوتسيه	صوت - حس
elicottero(m)	إيليكوبتر	طائرة هيلكوبتر	foto(f)	فوتو	صورة
cuoco(m) a(f)	كووكو	طبخ / طباخة	caccia(f)	كانشا	صيد (حيوان)
certo	شيرتو	طبعاً	estate(f)	إينستانتيه	صيف
piatto(m)	بياتو	طبق - صحن	vassoio(m)	فاسويو	صينية
tamburo(m)	تابمورو	طبلة			ض
medico/a	ميديكو / ميديكا	طبي	ufficiale(m)	أوفيشاليه	ضابط
dentista	دنتيستا	طبيب أسنان	sobborgo(m)	سوبورجو	ضاحية
veterinario(m)	فيتناري	طبيب بيطري	nebbia(f)	نيتسا	ضباب
naturale	نوراليه	طبيعي	risata(f)	ريزانا	ضحكة
farina(f)	فارينا	طحين	contro	كونترو	ضد
pacco(m)	پاكو	طرد بريدي	colpo(m) di sole	كولبو دي سوليه	ضربة شمس
battuta(f)	باتوتا	طُرفة	danno(m)	دانو	ضرر
strada(f)	سترادا	طريق	necessario/a	نيشيناري	ضروري
autostrada(f)	أوتостرادا	طريق سريع	imposta(f), tassa(f)	إمپوستا تاسا	ضريبة
cibo(m) per neonati	تشيبو بير نيوناتي	طعام للرضيع	IVA	إيشا	ضريبة على القيمة المضافة
aroma(f)	أروما	طعم - نكهة	tensione(f)	تيشنسيونيه	ضغط كهرباء - فولت
cacciagione(f)	كانشاجونيه	طعم صيد (حيوانات)	rana(f)	رانا	ضفدع
amaro/a	أمارو / أمara	طعم مر	luce(f)	لووتشيه	ضوء
estintore(m)	إينستيتوريه	طفاية حريق			ط
portacenere(m)	بورتا تشينيري	طفالية سجائر	francobollo(m)	فرانكوبولو	طابع بريد
sfogo(m)	سفوجو	طفح جلدي / اندفاع	coda	كودا	طابور - صف
bambino(m) a(f)	بامبينو / بامبينا	طفل	insettifugo(m)	إنسيتي فوجو	طارد حشرات
tempo(m)	تيمپو	طقس	energia(f)	إينيرجيما	طاقة
emergenza(f)	إينجزيتسا	طوارئ	energia(f) nucleare	إينيرجيما نووكليارنه	طاقة نووية

attraverso	أَطْرَافِيرْ سُو	عَبْرٌ - خَلَال	zattera(f)	زَاتِيَّرَا	طرف بصنع من
traversata(f)	أَطْرَافِيرْ سَارِينَه	عَبْرُ (الحدود)	salvagente(m)	سَالْفَاجِنْتِيه	طوق نجا
superato/a	سوُوبِرَاتُو / سوُوبِرَاتَا	عُنْقِ الطَّرَازِ	lunghezza	لوونجِيتسَا	طول
ruota(f)	روُوتَا	عِجلَة	lungo/a	لوونجو / لونجَا	طويل - طولية
contatore(m)	كُونْتَاتُورِنَه	عَدَاد	alto	أَلُو	طويل (طريق)
parchimetro(m)	عَدَادِ رُكْنِ السِّيَارَاتِ پَارِكِيمِيتُرُو	عَدَادِ رُكْنِ السِّيَارَاتِ	pilota(m)	پِيلُوتَا	طيار
lenti a contatto	لِيُنْتِي آه كُونْتَاتُو	عدسات لاصقة		ظ	
lente(f)	لِيُنْتِيه	عدسة	cervo(m)	تشيرفو	ظبي
infezione(f)	إِنْفِيُنْسِيَّه	عدوى	busta(f)	بووسْتا	ظرف
parecchi	بارِيُّخَى	عَدِيد	simpatico/a	سيمِپاٰتِيكُو	ظريف - رائع
inutile	إنْ أوُوتِيلَه	عَدِيمِ الشُّغْلِ	unghia(f)	أُونِجِيا	ظفر
 vergine(f)	فِيرِجِينَه	عَذْرَاء	ombra(f)	أُومِبرَا	ظل - خبال
tram(m)	ترام	عربة	rovescio(m)	روفيشُو	ظهر (بالقلوب)
carrozza(f)	كاَرُوْتَسَا	عربة سكة حديد	mezzogiorno(m)	مِيُنْدُزوْجُورُونُو	ظهيرة
carrozza(f) letto	كاَرُوْتَسَا لِيُنُو	عربة نوم		ع	
deposito(m)	ديبيُوزِيُو	عربون - وديعة	disabile	ديزِابِيلَه	عاذر
spettacolo	سِيٰپِتاكُولُو	عرض	abitudine(f)	ابِتُو وَدِينَه	عاده
in offerta	أُوفِيزْتا	عرض	di solito	دي سوليتو	عاده
spettacolo(m)	سِيٰپِتاكُولُو	عرض - أداء	giusto/a	چووستُو / چووستَا	عادل صائب
sintomo(m)	سيٰتِومُو	عرض (مرضى)	normale	نورِمالَه	عادي
offerta(f) speciale	أُوفِيشُو	عرض خاص	nudo/a	نوودُو / نوودَا	عاري
largo/a	لارِجو / لارِجا	عربيض	musicista	مووزِيٰشِيسَا	عازف موسيقي
caro/a	كارُو / كارَا	عزيز / عزيزة	disoccupato/a	ديزِاوْكُوپِيَاتُو / دِيزِاوْكُوپِيَاتَا	عاطل / غير موظف
dislessico/a	ديسليسيكُو	عسر القراءة	generale	چيِئِرالَه	عام
cena(f)	تشِينا	عشاء	addetto(m) a(f)	أَدِيَتُو الَّهِ	عامل نظافة
erba(f)	إِيرِبا	عشب	alle pulizie	پِولِيزِيسِيه	
bastone(m)	باٰسْتُونَه	عصا	famiglia(f)	فَامِيلِيا	عائلة
racchette da sci	راٰكِيٰتِيه داشِي	عصا التزلج	mantello(m)	مانَتِيلُو	عباءة / معطف
bastone(m) da passeggi**	باٰسْتُونَه دا باٰسْتِيدِجو	عصا مشي	traghetto(m)	تراجيتو	عبارة

zia	زيا	عمة - خالة	benda(f)	بندا	عصابة / ضمادة
età(f)	إيّنا	عمر	ansioso/a	أنسيوزو / أنسوزا	عصبي
lavoro(m)	لavoro	عمل	sugo	سووجو	عصير
affari	عمل تجاري - صفتة أهارى		limonata(f)	ليموناتا	عصير ليمون
moneta(f)	مونيّتا	عملة معدنية	socio(m)	سوتشو	عضو شريك
intervento(m)	إنترفيشنو	عملية جراحية	profumo(m)	پروفومو	عطر
chirurgico	كيرورجيكو		osso(m)	أوسو	عظم
palo(m)	پالو	عمود - ساري	contratto(m)	كونتراكتو	عقد
profondo/a	پروفوندو	عميق	collana(f)	كولانا	عقد - قلادة رقبة
per aereo	بز أيريو	عن طريق الجو	nodo(m)	نودو	عقدة
sottotitoli	سوّتو تيتولي	عناوين ثانوية	cura(f)	كويرا	علاج
quando	كونادو	عندما - حين	segno(m)	سينيو	علامة
avere la nostalgia	أفيريته لا نوستالجيَا	عنه (حنين للوطن) أفيريته لا نوستالجيَا	marca(f)	ماركا	علامة / تجارية (ماركة)
avere il singhiozzo(m)	أفيريته إل سينجيوتسو	عنه حازوقة	scatola(f)	سكاتولا	علبة
capra(f)	كابرا	عنزة	scatola(f) dei fusibili	سكاتولا دائى قوزيزبلي	علبة الصمامات
indirizzo(m)	إنديريسو	عنوان	lattina(f)	لاتينا	علبة صفيح
indirizzo(m) d'inoltro	إنديريسو دين أولترى	عنوان بديل	archeologia(f)	أركيولوجيا	علم الآثار
rigido/a	رجيدو / ريجيدا	عديد / قاسي	bandiera(f)	بانديرا	علم / راية
clinica(f)	كلينيكا	عيادة	superiore	سووبيرiorه	علوي
Pasqua(f)	پاسكوا	عيد الفصح	okay	أوكى	على أحسن حال
compleanno(m)	كومپيليانو	عيد ميلاد	almeno	المينو	على الأقل
occhio(m)	أوكّيو	عين	in ogni modo	إن أوني مودو	على أي حال
campione(m)	كامپيونه	عَيْنة	a parte	أه بارتنه	على حدة
غ			per esempio	بز إيزيمبيو	على سبيل المثال
foresta(f)	فورستا	غابة	lungo	لوونجو	على طول
gas(m)	جاز	غاز	in genere	إن جينيره	على وجه الـ (العلوم)
gas (m) per accendini	جاز بز أشيندينسي	غاز للنلاقة	definitivamente	ديفينيتيفامينته	على وجه التحديد
arrabbiato/a	أرّابياتو	غاضب	zio(m)	زيو	عم
spesso	سپيتسو	غالباً	sedativo(m)	سیداتيفو	عصار مُستَكِّن / مهدئ سِداتيفو

subacqueo/a	سووب أكوي بو/أكوييا	غَوْاصٌ	caro/a	كارو/ كارا	غالي
lavandino(m)	لافانديتو	غُوص	nuvoloso/a	نووفولوزو	غائم
informale	إنفورمالية	غير رسمي	stupido/a	ستوپيدو/ ستوپيدا	غبي
sgradevole	زجراديفوله	غير ساز / نك	pranzo(m)	برانتسو	غداء
sgarbato/a	غير مهذب / وقع	زجاريابتو	cibo(m)	تشيبو	غذاء
crudo/a(m)	كريودو	غير ناضج	colla(f)	كولا	غراء
nuvola(f)	نوفولا	فيمة	multa(f)	موولنا	غرامة
ف					
chiaro/a	كيارو	فاتح (اللون)/ واضح	setaccio(m)	سيينا تشو	غريال - منخل
conto(m)	كونتو	فاتورة حساب	occidentale	أوتشيدنتالية	غربي
persiana(f)	پرسيانا	الفارسية	singola	سينجولا	غرفة (فرد) لشخص واحد
vuoto	ثُوُقُتو	فارغ	sala(f) di prova	سالا دي بروفا	غرفة التجارب والاختبارات
fagioli	فادچولي	فاصولياء	sala(f) da pranzo	سالا دا برانتسو	غرفة الطعام
fax.(m)	فاكس	فاكس	camera(f) da letto	كاميرادا ليلتو	غرفة اليوم
frutta(f)	فرووتا	فاكهه	camerino(m)	كاميرينو	غرفة تبديل الملابس
lampion(e)(m)	لامپيونه	فانوس إضاءة	salotto(m)	سالوتو	غرفة جلوس
apribottiglie(m)	أپري بوليليه	فتحة زجاجات	strano/a	سترانو	غريب
apriscatole(m)	أپري سكاتوله	فتحة علب	lavastoviglie(f)	لا قاستو فيليه	غسالة أطباق
d'improvviso	الإمپروفيزو	فجأة	lavatrice(f)	لا قاتريتشيه	غسالة ملابس
controllo(m)	كونترولو	فحص (الجوازات)	bucato(m)	بووكاتو	غسيل
porcellana(f)	بورشيلانا	فخار بورسلين	piatti sporchi	پياتي سوركي	غسيل الأطباق
farfalla(f)	فارفالا	فراشة	autolavaggio	أوتولافادچو	غسيل سيارات
spazio(m)	سپاسيو	فراغ - فضاء	coperchio(m)	كوبيركيو	عطاء
nozze	نوتسه	فرح - حفل عرس	coperta(f)	كوبيرتا	غطاء (بطانية)
spazzola(f)	سباسولا	فرشاة أسنان	immersione(f)	إيتيرسيونه	عَطْس
spazzola(f) per capelli	سباسولا بير كاپيلى	فرشاة شعر	atmosfera(f)	أنوسفيرا	العلاف الجوي
filiale(f)	فِيلِيلاه	فرع (بنك/ شركة)	bollitore(m)	بولتوريه	غَلَّة
banda(f)	باندا	فرقة موسقية	pipa(f)	پيبا	غَلِيون - بِبا
panetteria(f)	پانيتريا	فرن خبز	mistero(m)	ميستريو	غموض

fondo: in fondo	في (آخر) - الصيف	إن فوندو	pelliccia(f)	پيليشا	فرو
	الأخير				
intanto	إنتانتو	في أثناء ذلك	squadra(f)	سكوادرا	فريق
in vacanza	إن فاكانتسا	في الإجازة	fallimento(m)	فاليمينتو	فشل
a casa	أه كازا	في البيت	stagione(f)	ستادجونيّة	فصل في السنة
pianterreno(m)	پيانوتيرينو	في الدور الأرضي	classe(f)	كلاسيّة	فصل / صف
al primo piano(m)	آل پرميو پيانو	في الدور الأول	argento(m)	أرجنتو	فضة
di sopra	دي سوبرا	في الطابق العلوي	orribile	أوريبيلا	فظيع / مروع
difatti	ديفاتي	في الواقع	essere	إيسيره	فعل الكون
da qualche parte	دا كوالكثه بارته	في أي مكان	leucemia(f)	لوكوثسيما	نقر الدم / ابيضاض الدم
in caso	إن كازو	في حالة	soltanto	سولنانتو	فقط
sciopero(m)	إن شويرو	في حالة إضراب	mascella(f)	ماتشلا	الثلث
a mio parere(m)	أه ميو باريزيه	في رأي	spiccioli	سيتششولي	ذئقة (عملات صغيرة)
avere fretta	أفيزريه فريتا	في عجلة من أمرنا	agricoltore(m)	أجرييكولوريه	فلاح
ogni volta che	أونني فولنا كيه	في كل مرة - كلها	flash.(m)	فلاش (كاميرا)	فلاش
ovunque	أوفوونوكوئه	في كل مكان	bocca(f)	بوكا	فم
vitamina(f)	فيتامينا	فيتامين	arte(f)	أرتيه	فن
inondazione(f)	إنونداتسيونيه	فيضان - سيل	morte(f)	مورتيه	الفناء / الموت
film(m)	فيلم	فيلم	artista	أرتيستا	فنان
dopo	دو بو	فيها بعد	tazza(f)	تاتسا	فنجان
video(m)	فيديبو	فيديو	albergo(m)	البيرجو	فندق
villa(f)	فيلا	فيلا - بيت ريفي	belle arti	بيلنه أرتيه	فنون جميلة
ق					
spina(f)	سبينا	قباس	tecnico/a	تنيكينكو / تنيكينكا	فني
pieghevole	بينجيفوليه	قابل للطي (ثني)	gassato/a	جا ساتو / جاساتا	هوّار "ماء"
lavabile	لا فايليه	قابل للغسيل	interesse(m)	إتريسنه	فوائد (بنك)
fragile	فراجيليه	قابل للكسر	pannolino(m)	باتولينو	فوط - حفاضة
prossimo/a	بروسيسو	القادم - المقبل	pannolini usa e getta	باتوليني أوزا	فوط / حفاضات للرضع
barca(f)	باركا	قارب	sopra	سوبرا	فوق
barca(f) a remi	باركا آه ريميه	قارب - مجداف	arachide(f)	أراكيدنه	فول سوداني
piroscafo(m)	پيروسكافو	قارب بخاري	a	أه	في - ب

secolo(m)	سيكلو	قرن	aliscofo(m)	اليسكافو	قارب سريع
parente	پارينته	قريب - نسب	battello(m) di salvataggio	باتيلو دي سالفاتاجيو	قارب نجاة
vicino	فيشينو	قريب من	continente(m)	كونتينتيه	قارة
paese(m)	پاينيه	قرية	duro/a	دوورا / دوورا	قاسي - شاق
paese(m)	پاينيه	قرية - بلد	giudice(m)	جووديشي	قاضي
sezione(f)	ستيشونه	قسم	fondo	فوندو	قاع - أسفل
fieno(m)	فيينو	قش	dizionario(m)	ديتسيوناريو	قاموس
guscio(m)	جورشو	قشر (بيض - بندق)	legale	ليجاله	قانوني
panna(f)	بانا	قشطة	menu(m) fisso	ميتو و فيسو	قائمة طعام ثابتة
taglio(m) dei capelli	تاليو دائى كابيلى	قصبة (شعر)	à menu(m) a scelta	ميتو و فيسو	قائمة طعام اختياري
palazzo(m)	بالاتسو	قصر	cupola(f)	كوبولا	قبة
corto/a	كورتو / كورنا	قصير	stitichezza(f)	ستيتيكشزا	قبض - إمساك
forno(m) a microonde(f)	فورنو أميكرو	فصيرة (ميكرويف)	prima di	بريدا دي	قبل
gatto(m)	أوندنه	جانو	l'altro ieri	لآخر و إيري	قبل أمس
treno(m)	تريلو	قطار	bacio(m)	باتشو	قبلة
metropolitana(f)	ميرترو بوليتانا	قطار الأنفاق	cantina(f)	كانينا	قبو
di ricambio	دي ريكامبيو	قطع غيار	brutto/a	بروقو / بروونا	قيح
pezzo(m)	پيسو	قطعة	massa(f)	مبسسا	قداس (كتيبة)
cotone(m)	كوتونيه	قطن	santo(m)	سانتو	قديس
cotone(m) idrofilo	كوتونيه إدروفيلو	القطن الخام	vecchio/a	ثيكيو	قديم - عجوز
fermo!	فيزمو	قف!	sporco/a	سپورکو / سپوركا	قدر
guanti	جوانتي	قفازات	lettura(f)	ليتوورا	قراءة
serratura(f)	سيزراتورا	قفل مزلاج الباب	ulcera(f)	أولتشيزرا	قرحة
cuore(m)	كوقونه	قلب	tavoletta(f)	تاوليتا	قرص
fortezza(f)	فورتنينا	قلعة	disco(m) rigido	ديسكو ريجيدو	قرص صلب
preoccupato/a	پريونوكوباتو / پريونوكوبانا	قلق مضطرب	CD-(m)	تشي دي	قرص ليزري
matita(f)	ماتينا	قلم رصاص	minidisco(m)	ميني ديسكو	قرص مرن
ciglia	تشيليا	قلم رمش العيد	mutuo(m)	موتوو	قرض
poco/a	پوكو / يوكا	قليل	cartoleria(f)	كارتليريا	قرطاسية

fegato(m)	فِجَانُو	كبد	sgrassato/a	زْجَرَاسَاتُو/ زْجَرَاسَاتَا	قليل الدسم
fiammifero(m)	كَبِيرٌ - عُودٌ ثَقَابٌ فِيَاتِيقِيرُو		taciturno/a	تَاثِي تُورُونُو/ تَاثِي تُورُونَا	قليل الكلام
grande	جَرَانِيَه	كبير			
chef_(m)	شَيفٌ	كبير الطباخين	stoffa(f)	سْتُوقَا	قهاشر.
libro(m)	لِيُبرُو	كتاب	rifiuti	رِيفِيوُوكِي	قمامه
frasario(m)	كتاب حل يُستخدمه فرازاريو	السائحون	luna(f)	لوونَا	تمر
molto/a	مولتو / مولنا	كثير	camicia(f)	كَامِيشَا	قميص
livido(m)	ليفيدو	كلمة	maglietta(f)	مَالِيَّة	قميص نصف كم
opuscolo(m)	أُوبُو و سُكُولُو	كراسة - كليب	maschera(f)	ماسكيُّرَا	قناع - عصابة
carbone(m)	كاربونيَه	كريون	bomba(f)	بُومِبَا	قنبلة
palla(f)	بِالَا	كرة	consolato(m)	كونسولاًتو	قنصلية
terra(f)	تِيزَا	الكرة الأرضية	caffè(m)	كَافِيَه	قهوة
pallacanestro(f)	بِالَا كَانِيُّسْتُرو	كرة السلة	caffè nero	كَافِيَه نَهْرُو	قهوة سادة
pallino(m)	بِالِيُونُو	كرة صغيرة	caffè(m) solubile	كَافِيَه سُولُو بِيلِيَه	قهوة سريعة التحضير
pallavolo(f)	بِالَا فُولُو	كرة الطائرة	marina(f) militare	مارينا مِيلِيتارِيه	القوات البحرية
calcio(m)	كالتشو	كرة القدم	aviazione(f)	أَيَايَايُونِيه	قوات جوية
sedia(f)	سيديَا	كرسي	militare	مِيلِيتارِيه	
sedia(f) a sdraio	كرسي طويلا / مقعد سيديا أو زدرايو	المركب	arco(m)	أَرْكُو	قوس
seggiolone(m)	سيِّدِچُولُونِيه	كرسي عالي	nazionale	نَاتِسِيُونَالِيه	قومي
cuccetta(f)	كُووتُشِتا	كرسي على القارب	forte (f)	فُورِتيَه	قوى
poltrone	بُولْتُرُونِيه	كرسي كبير	misura	مِيزُورَا	قياس
sedia(f) a rotelle	سيديَا أو روتنَه	كرسي متحرك (هزار)			
seggiovia(f)	سيِّدِچُوفِيا	كرسي يحمل المتربيين للحفلة (مَصْعُد)	cattedrale	كَاتِدِرَاهِيه	كاتدرائية
vigneto(m)	فِينِيُو	كَرْم - عنب	bicchiere(m)	بِيكِيرِيه	كأس
cristallo(m)	كريستالُو	كريستال	abbastanza	أَبْسَانْتَسَا	كافى - بما يكفى
generoso/a	جيئنِيُرُوزُو	كَرِيم	completo/a	كُومِيُلِيُّو/ كُومِيلِيَه	كامل
crema(f)	كريما	كريم (جل)	macchina(f)	كُومِيُلِيُّو	كاميرا
			fotografica	فُوتُوجِرافِيَا	فُوتوكاميرا رقمية
			fotocamera(f)	فُوتوكامِيرَا	دِيجِيتالِيه
			digitale		

golf_(m)	جولف	كنزة صوفية	crema/schiuma(f)	كريمة / سكيووما
chiesa(f)	كيريا	كنيسة	da barba	داباربا
cappella(f)	كاپيلا	كنيسة صغيرة / مصلى	lozione(f) ab-bronzante	لotione لأكتساب اللون البرونزي
tale	تالية	كهذا	crema per le mani	كريمة بشرائط مان
elettricità(f)	إيليٰتريتشتا	كهرباء	crema(f) per il viso	كريمة وجه
elettrico/a	إيليٰتريكو	كهربائي	crema	كريمي (أصفر باهت)
grotta(f)	جروتا	كهف	frattura(f)	فراتورا
cocktail(m)	كوكتيل	كوكتيل	edicola(f)	إنديكولا
dopobarba(m)	دوبوباربا	كولونيا بعد الحلاقة	ribes(m) nero	ريبيس نثرو (مشمرة)
commedia(f)	كوميديا	مسرح	tacco(m)	ناکو
sacchetto(m) di plastico	ساكتو دي بلاستيك	كيوس بلاستيك	tallone(m)	تالونه
sacco(m) a pelo	ساكتو آه پيلو	كيوس نوم	torta(f)	تورتا
federa(f)	فينديرا	كيوس وسادة	intero/a	إنثيو / إنثرا
chilo (grammo) (m)	كيلوجرام	كيلوغرام	ogni	أونشي
chilometro(m)	كيلوميٰترو	كيلو متر	ognuno	أونشي أونونو
ل				
no	نو	لا	tutto/a	كل واحد
non	نون	لا (النافية ليس لم)	entrambi	كلّ / كل شيء
nessuno/a	نيشونو / نيشونا	لا أحد	cane(m)	كلابها
non lo so	نون لو سو	لا أعرف	scuola(f) superiore	مُدرسة
niente	نينته	لا شيء	rene(m)	رئيشه
nient'altro	نيشت ألترو	لا شيء آخر	quanto	كم
né... né...	نې.. نې..	لا هذى .. ولا ذاك ..	manica(f)	ماييكا
non mi dispiace	نون مى ديسپاتشيه	لا يعنيوني	quanto spesso?	كم كمية (الغیر المعدود)
non m'importa	نون إميرتا	لا بهم	quanto lontano?	كم يبعد؟
per	لأجل إلـ - من - في بـ		quanto tempo?	كم يستغرق؟
rifugiato(m)	ريفوجاتو	لاجي	computer(m)	كمبيوتر / حاسوب
piccante	پيكانته	لاذع / حار	parecchio/a	كمية كبيرة (من)
			felpa(f)	فيليـا
				كنزة رياضية

suo/a	سُوُّ	له - لها - ملكها	adesivo/a	أديزيفو	لاصق
lui	لُووي	له - ملكه (مفعول به)	lucente	لوونتيه	لامع
lei	لَي	ها - ملكها	in forma	إن فورما	لائق صحياً
ritratto	ريتراتو	لوحة	costume(m) da bagno	كوسنوكونيه دا بانيو	لباس البحر
colore(m)	كولورنه	لون	gomma(f) da masticare/cicca	جوتنا دا ماستيكارنه/ تشيكنا	لبان/ علّكه
ancora	أنكورا	ليس بعد	piumone(m)	بيومونيه	لحاف / غطاء كبير
notte(f)	نوٰته	ليلة	attimo(m)	آتيمو	لحظة
vigilia(f) di Natale	فيجيلا دي ناتاله	ليلة عيد الميلاد	carne(f)	كارنيه	لحم
limone(m)	ليمونيه	ليمون	manzo(m)	مانزو	لحم بقرى
oltre	أولتره	ما وراء	al sangue	آل سانجونيه	لحم ستيك
sempre	سيميره	ما يزال	salumi	سالومي	لحوم باردة
acqua(f)	اكوا	ماء	avere	أفيزيه	لديك
acqua(f) distillata	اكوا ديسيلاتا	ماء مقطّر	dunque	دوونكونيه	لذلك
acido/a	أتشيدو/ أتشيدا	مادة حامضية	delizioso/a	ديليزيسوزو/ ديليزيزوا	لذيد
che significa?	كروزا سينييفيكا	ماذا يعني؟	puntura d'insetto	پونتوورا دينسيتو	لسعة حشرة
come?	كوميه	ماذا؟	cerotto(m)	تشيروتتو	لصق طبي
mascara(m)	ماسكارا	ماسكار للزينة	dolce	دولتشيه	لطيف
frutti di mare	فروتوّي دي مارنه	مأكولات بحرية	lingua(f)	لينجوا	لغة
proprietario(m)	پروپريتاريو	مالك (أرض)	cognome(m)	كونيوميه	لقب
proprietaria(f)	پروپريتاريا	ماليكة (أرض)	perché	پير كيه	لكي - سبب
famigliare	فاميلياره	مألف / معروف	purtroppo	پورترروب	للأسف
contraccettivo(m)	كونتراتشيفو	مانع حمل	in avanti	إن أفاتسي	للأمام
buffet(m)	بووفيه	مائدة	all'indietro	الآنديتيرو	للخلف
fluido(m)	فلوويدو	مانع	per affari	پير أفالري	للعمل
partita(f)	پارتيتا	زيارة	perché?	پير كيه	لماذا؟
diretto	ديريتو	مباشر	fiammella(f)	فياميلا	لم قاطع الكهرباء
diritto/a	ديريتو / ديرننا	مباشر (قطار)	d'emergenza	ديمِرْ جِيُنسَا	
sempre dritto	سيميره ديريتو	مباشرة	lampadina(f)	لپادينا	لمبة مصالح
principiante	پرينشيپيانه	مبتدئ (بدأ)	Londra(f)	لوندرا	لندن

come	كُومنِيَّة	مِثْلٌ	lima(f)	لِيمَا	مِيرْد	
eccitante	إِيْشِيتَانِيَّة	مشبِّه	lima(f) da unghie	لِيمَا دَا أُونْجِيَّة	مِبرَدُ أَظَافِرٍ	
gratuito/a	جَرَاتُوْنُو / جَرَاتُوْتَا	مجَانِي	importo(m)	إِمْپُورُتو	مِيلَغ - قِيمَة	
remo(m)	رِيمُو	مِيدَاف	bagnato/a	بَانِيَاتُو	مِيلَل	
pagaia(f)	بَاجِيَا	مِيدَاف طَوِيل لِلزُورَق	insetticida(m)	إِنْسِيْتِيشِيدَا	صِيدُ الْحَسَرَاتِ	
vanga(f)	فَانِجا	عَرْفَة	spray	إِسْپِرَاي	الطَائِرَة	
ferito	فِيرِيُّو	مَجْرُوح	in ritardo	إِنْ رِيتَارْدُو	مَتَأْخِرٍ	
ricciuto/a	رِيشُوُتُو	مَجْعَدٌ	bagagli	بَاجَالِي	مَنَاع	
asciugacapelli(m)	أشُو جاكا پَيَّلِي	مَحْفَفُ شَعْرِ سَشَوار	adottato/a	أَدُوتَاتُو / أَدُوتَاتَا	مُهَبَّتِي	
rivista(f)	رِيشِيَّتا	مَجَلَّة	libreria(f)	لِيَرِيَّرَا	مَتَجَرُ كِتبٍ	
giornalino(m)	چُورِنَالِيو	مَحْلَةِ كَارِيَكَابِير	museo(m)	مُووزِيُّو	مَتَحْفٍ	
ghiacciato/a	جيَاتِشَاتُو / جَيَاتِشَاتَا	مَحْمَدٌ	entusiasta	إِنْتُووْزِيَّاسَتا	مَمْحَمَّسٌ	
levata(f)	لِيُشَاتَا رَاكُولَا	مَجْمُوعَةِ (طَوَابِع)	specialista	سِيشِنَالِيَّسَتا	مَتَخَصَّصٌ	
raccolta(f)			essere stufo/a	إِنْسِيْرِيْنِه سَتُوفُو /	مُتَخَمٌ	
pazzo/a	پَاسُو	مَجْنُونٌ (جن)	metro(m)	سَتُوفَا		
banco(m)	بانِكُو	مَحَاسِبُ بَنَك	metro(m) a nastro	مَيْرُو أَهْ نَاسِتَرُو	مَتَرٌ لِلْقِيَاسِ شَرِيطٌ	
conservatore		مَحَافِظٌ (حفظ)	polveroso/a	پُولِفِرُوزُو /	مَتَرَبٌ - ذُو غَبارٍ	
procuratore(m)	پُرو كُورُورَاتُورِيَّه	شَامِي	interprete	پُولِفِرُوزَا		
legale	ليْجَاهِيَّه		sobrio/a	إِنْتِرِپِرِيْتِيه	مَتَرَجِمٌ	
rubinetto(m)	روُوبِيُّشُو	مَجِلسِ الصَنِيبُور	scalatore(m) - trice(f)	سُوبِريُو / سُوبِريَا	مَتَرَنِ - هَادِئٌ	
principale	پُرِينِشِيَّالِه		scomodo/a	سَكَالَاتُورِيَّه / سَكَالَاتِرِيَّشِيه	مَتَسْلُقٌ / مَتَسْلَقَه	
bruciacchiato	برُووْتاشَاكِيَّاتُو	مَخْرُقٌ (طَعَام)	marcio/a	سَكُومُودُو / سَكُومُودَا	مُتَعَبٌ - غَيرِ مَرِيحٍ	
riservato/a	رِيزِيرْفَاتُو	مَحْجُوزٌ	frequente	مَارِتشُو / مَارِتشَا	مَتَفَعِنٌ - تَنَنٌ	
limitato/a	ليْمِيَّاتُو / ليْمِيَّاتَا	مَحْدُودٌ (حد)	indisposto/a	فِرِنِيكِونِيَّه	مَتَكَرِّرٌ	
imbarazzante	إِيمَارَازِتَانِيَّه	مُحْرجٌ	quando?	كُوَانِدو	مَتَوَعِّدُ الصَحَّه	
motore(m)	موْتُورِيَّه	مُحْركٌ	eccitato/a	انْدِيْسِپُوسُتو / انْدِيْسِپُوسَا	مَتَسْتَرِيَّه	
assennato/a	أَسِيَّنَاتُو / أَسِيَّنَاتَا	مَعْسُوسٌ	esempio(m)	إِنْزِمِبِيُو	مَيْلَ	
stazione(f)	سَتَاتِيُّونِيَّه	مَحَطة	vescica(f)	فِيشِيَّكا	مَثَانَه	
fermata(f)	فِيرِماَتَا	مَحَطةِ حَافَلَه				
d'autobus	داوْتُوبُوس					
stazione(f) radio	سَتَاتِيُّونِيَّه رَادِيو	مَحَطةِ رَادِيو				

tribuna(f) coperta	tribuna coperta	tribuna coperta	مدرج (استاد)	stazione(f) ferroviaria	ستاتيونية	محطة سكة حديد
scuola(f)	scuola	سکوولا	مدرسة (درس)	autostazione(f)	فیروفاريا	محطة سيارات
città(f)	città	تشیتا	مدينة		اوتوستاتيونية	النقل العام
parcheggio(m)	parcheggio	پارکینج	مرآب سيارة	fortunato/a	فورتوناتو	محظوظ - مسعد
specchio(m)	specchio	سپنگيو	مرآة	cartella(f)	کارٹلا	محفظة أوراق
adolescente	adolescente	أدوليشنته	مراهن	portafoglio(m)	بورتافوليو	حفظة جيب
marmellata(f)	marmellata	مارمیلاتا	مربي	archivio(m)	آرکیفیو	محفوظات - أرشيف
quadrato(m)	quadrato	کوادراتو	مربع	tribunale(m)	تریبیونالیہ	محكمة
una volta(f)	una volta	آنٹا فولتا	مرة واحدة	negozi(m)	نیجوتیسو	محل - متجر
due volte	due volte	دونه فولته	مرتان	macelleria(f)	ماتشیلریا	محل المزار
materasso(m)	materasso	ماتیراسو	مرتبة هوائية	pasticceria(f)	پاستیشیریا	محل حلويات
pneumatico	pneumatico	پنیوماتیکو		calzoleria	کالتسولیریا	محل لإصلاح الأحذية
occupato/a	occupato/a	أوکپیاتو / اوکپیاتا	مرتبط مشغول	negozi(m) di calzature	نیجوتیسو دی کالتساتووریہ	محل لبيع الأحذية
prato(m)	prato	پراتو	مرح - موعش	lozione(f)	لوتسیونیہ	محل للغسل
cuccetta(f)	cuccetta	کووتنتیتا	مرساة	dolcificante(m)	دولتشیفیکانتیہ	محلّي
malato/a	malato/a	مالاتو / مالاتا	مَرْضٌ	locale	لوکالٹہ	محلّي
idratante(m)	idratante	إدراتانیہ	مرطب	fritto/a	فریتو	محمر / مقلي
barattolo(m)	barattolo	باراتولو	مرطبان / جرة	portatile	پورتاتیلے	محمول - يمكن حمله بورتاتیلے
sugo(m)	sugo	سووجو	مرق صلصة	cervello(m)	تشیرفیتو	مخ / دماغ
veicolo(m)	veicolo	فیکولو	مركبة - سيارة	diverso/a	دیفریسو / دیفریسا	مختلف (خلف)
pullman(m)	pullman	پولمان	مركبة كبيرة	droga(f)	دروجا	مخدرات
centro(m)	centro	تشینترو	مركز	uscita(f)	أووشیتا	خرج
commissariato(m)	commissariato	کومیسارياتو	مركز الشرطة	deposito(m)	ڈیپوزیتو باحالی	خزن الأمتعة
centro(m) commerciale	centro commerciale	تشینترو کومیرشالیہ	مركز تسوق	bagagli		
centrale	centrale	تشینترالیہ	مركزی	a strisce	اے ستریشیہ	خطوط
marmo(m)	marmo	مارمو	مرمر - رخام	fidanzato/a	فیدانساتو / فیدانسانا	خطوب / خطوبة
elastico(m)	elastico	ایلاستیکو	مرن	campeggio(m)	کامپینج	نجیم - (إقامة)
ventilatore	ventilatore	فیتیلاتورنے	مرودة كهربائية	doppiato/a	دوپیاتو / دوپیانا	مُدبلج
comodo/a	comodo/a	کومودو / کومودا	مریح	entrata(f)	لینٹرانا	مدخل
bavaglia(m)	bavaglia	مربلة - صدرية طفل بافاليا				

in comune	إن كومونيه	مشترك - عام	affollato/a	أقولاتو	مزدحم (زحم)
tifoso	تيفوزو	مشجع	doppia(f)	دوبيا	مزدوجة (غرفة)
bevanda(f)	بيفاندا	مشروب	falso/a	فالسو / فالسا	مزيف
analcolico(m)	أنالكوليکو	مشروب خالي من الكحول	sera(f)	سيرا	مساء
tisana	تيرانا	مشروب عشبي	assistente	أسيستنت	مساعد (ساعد)
pettine(m)	پېتېنې	مشط	distanza(f)	ديستانتسا	مسافة
occupato/a	أوكوپاتو / أوكوپاتا	مشغول	braccioli	براشولي	مسايد للذراعين
paralizzato/a	پاراليدزاتو / پاراليدزاتا	مشلول	uguale	أووجواليه	مساوي (ساوى)
pieno/a di sole	پېنۇ دى سولەي	شمس	consulente	كونسوولنې	مستشار
vista(f)	فيستا	مشهد - منظر	ospedale(m)	أوسپيداله	مستشفى
paesaggio(m)	پايززادجو	مشهد طبيعي	pronto	پرونتو	مستعد - جاهز
arrosto	أزوستو	مشوي - شواء	ricevitore(m)	ريشېتېرورىه	مستقبل (هاتف)
cammino(m)	كاميشو	مشي - سير	libretto(m) di circolazione	ليبرتو دى تشيركتولاتسيونې	مستند تسجيل السيارة (مؤسسة)
infetto/a	إنفيتو	مصاب - عدوى	livello(m); piano/a	ليشىتو	مستوى
stordito/a	ستورديتو	مصاب بالدوار	moschea(f)	موسكيما	مسجد
deluso/a	دىلۇزۇز / دىلۇۋۇزا	مصاب بخيبة أمل	detersivo(m) in polvere	دىتېرسېۋى إن	محقوق غسل
diabetico/a	ديابېتىكى / دىباشتىكا	مصاب بداء السكر	bloccato/a	تۈبۈزۈلۈزۈنە	بودرة
spesa(f)	سېپزا	مصاريف	commedia(f)	كۆمىدىيا	مسرحية كوميدية (ساخرة)
succhiotto(m)	سووگىتو	مصالحة أطفال	rubato/a	رووباتو / رووباتا	مسروق (سرق)
lampada(f)	لامادا	مصباح	analgesico(m)	أنانچىسىكىو	مسكّن للألم
battente(m)	باتېتىنه	مضرع الباب	mussulmano/a	مۇزۇولمانو / مۇزۇولمانا	مسلم
artificiale	أرتېفيشالىه	مصنع	responsabile	رېسپوسبايلىه	مسؤول
sintetico/a	سيتېتىكى	مصنع / زائف	cristiano/a	كريستيانو / كريستيانا	مسيحي
ascensore(m)	أشېنسورىه	مصحف	pedone(m)	پېندونە	مشاة
lucido(m)	لووتشيدو	مصفول	mollette da bucato	موئىته دا بووكاتو	مشبك للغسل
fabbrica(f)	فاتېرىكا	مصنوع	anello(m) porta-chiavi	أينىلۇپورتا كاباڭىھە	مشبك مفاتيح
fotografo(m) a(f)	فوتوجرافو / فوتوجرافا	مصور			

complicato/a	كومپلیکاتو / كومپليکاتا	معقد (عقد)	opposto/a	أوبوستو / أوبوستا	مصاد - مثابل
disinfettante(m)	ديزينفيتانته	معقم	antibiotico(m)	أنسي بيوتكو	مضاد حيوي
pasta	پاستو	معكرونة	noioso/a	نيويوزو / نويوزا	مضجر
informazione(f)	انفورماتسيونه	معلومات	pista(f) da sci	بيستا داشي	مضمار التزلج
avere ragione	أفيزهه رادچونه	معه حق	tipico/a	تيبيكو	مطابق / نموذجي
storto/a	ستورتو / ستورتا	مُسْعَج	aeroporto(m)	أيروبورتو	مطار
difettoso/a	ديفِيتو	معيب - ناقص (عاب)	gomma(f)	جومما	مطاط
seccato/a	سيڪاتو	متناهض	reclamo(m)	ريتكلامو	مطالبة (طلب)
lavanderia(f) a gettoni	لافاندريا أه چيتونه	مسألة (بالعملة)	cucina(f)	كوقوشينا	مطبخ
chiuso/a	كيووزو / كيووزا	مغلق (غلق)	pioggia(f)	پيدجا	مطر
sorpresa(f)	سورپریزا	مفاجأة	martello(m)	مارتيلو	مطرقة
cavatappi(m)	كافاتابي	منتاح	ristorante(m)	پوسييليه	مطعم
chiave(f)	كيايئه	منتاح	divorziato/a	ديشورتسياتو / ديشورتسياتا	مطلقة / مطلقة
chiave(f) inglese	كيايئه إنجلزيه	منتاح إنجلزي	antisettico(m)	أنتي ستيكوا	مطهر
interruttore(m)	إنترُوتوريه	منتاح كهرباء	ben cotto	بِينْ كوتُو	مطهي جيداً
aperto/a	أپرتو / أپرتو	مُفتوح (باب)	dimostrazione(f)	ديموستراسيونه	ظاهرة
acceso/a	أشيزرو / أشيزرا	مُفتوح (تلفاز)	buio(m)	بويو	مظلم
preferito/a	پرېفېريتو / پرېفېريتا	مفضل	omeopatico/a	أومېوباتيكوا / أومېوباتيكا	معالجة مثيلة
cacciavite(m)	کاتشافيتنه	رفك	monumento(m)	مونوُميتو	معالم بارزة
agenda(f)	أچيندا	لُفْكَرَة	sinagoga(f)	سياجوجا	معبد يهودي
bloc notes(m)	بلوك نوتيس	مسكرة مواعيد	stomaco(m)	ستوماكو	معدة
intervista(f)	إنتِرْفيستا	مقابلة	metallo(m)	مينالو	معدن
paragonato/a a	پاراجوناتو / پاراجوناتا	مقارنة بـ	contagioso/a	كوتاچوزو / كونتاجوزا	مُعددي
gioco(m)	چوکو دازاردو	متّعمرة	scusi	سكووزي	معدنة
d'azzardo			mostra(f)	موسرا	عرض
cimitero(m)	تشيميتزو	مقبرة	galleria(f) d'arte	جاليري دارته	عرض فني
presa(f) di corrente	پرېزا دى كورېتىنه	متقبس كهرباء	in offerta	إن أو فيرتنا	معرض
antipasto(m)	أنتي باستو	مُثبّلات / مشبهات	impermeabile	إپېرمېباليه	معطف مطري

sale(m)	سائية	ملح	santo/a	سانتو / سانتا	مقدس
urgente	أورجيسته	ملح - عاجل	in anticipo	إن أنتيتشيبو	مقدماً
etichetta(f)	إتيكيتا	ملصق	prua(f)		مقدمة القارب (قدم) بروا
stadio(m)	ستاديو	ملعب / مدرج	forbici		فورديشي
cucchiaio(m)	كوفينايو	ملعقة	cabina(f)		كامبينا
cucchiaino(m)	كوفينيانو	ملعقة شاي	affettato/a		قطع شرائح
re(m)	ريه	ملك	carro(m) attrezzi		قطورة (قطار)
regina	رينجينا	ملكة	roulotte(f)		قطورة (كارفان)
reale	رياله	ملكية	sedile(m)		مقعد (سيارة)
mio/a	ميوا / ميا	ملكية - لي (ضمير)	chiuso/a	كيوزو / كيووزا	مفتوح
inquinato/a	إنكونيناتو	ملوث	tegarme(m)		مقالة
slogato/a	زلوحاتو	ملوي	tronchesine		مقلمة أظافر
simile	سيميله	مائل	misura(f)		مقاييس
eccellente	إينتشيلينته	مناز	luogo(m)		مكان
paraurti(m)	پارا أورتي	متص الصدمات	campeggio(m) per roulotte		مكان مخصص للكرافات (خيمة) بيرولوت
passaggio(m)	باسادجو	تمر	posto (m)		مكان مقعد في
corridoio(m)	كوريدويو	تمـر - نمشي	ufficio(m)		أتوبيس أو قطار
sentiero(m) per pedoni	سينتيرو بير	غم مشاه	ufficio(m)		مكتب
infermiera(f)	إيفيرميريا	غمضة	informazioni		مكتب الاستعلامات أووفيشن
salato/a	سالاتو / سالاتا	ملح - مالح	biblioteca(f)		إتفورماتسيونيه
vietato/a	فييتاتو	منع - محظور	rotto/a		مكتبة
ne	نيه	من (هنا)	scopa(f)		مكتبه كهربائية
chi?	كي	من؟	aspirapolvere(m)		ملابس
possibilmente	بوتسيليمينته	من المحتمل	vestiti		بيانكيزريا إنثيا
di	دي	من خاص -	biancheria(f)		ملابس داخلية
per favore	پيز فافورنه	من فضلك	intima		ملاحظة
clima(m)	كلما	مناخ	banconota(f)		ملاهي
salvietta(f)	سالفيتتا	منديل مبللة	luna park(m)		ملتهب بالنار
detergente	دىترجيسته	للأطفال	infiammato/a		ملجا - مأوى
assorbenti	أسوربيئتي	مناشف صحية	riparo(m)		ريلارو

tranquillante(m)	ترانكرويلامينته	مهدئ	assorbenti interni	أسوربينتي إنترنال	مناشف صحية
mortale	مورتاليه	مهلك / ثابت	discussione(f)	ديسكووسونيه	داخلية
ingegnere(m)	إنجينيريه	مهندس	sveglia(f)	زفلا	مناقشة (ناقش)
architetto(m)	أركيتيتو	مهندس معماري (هندسي)	di mezza età(f)	دي ميدزا إيتا	منبه
alla moda	الا مودا	مواكب للموضة	mezzanotte(f)	ميدزانوته	متصرف العمر
congresso(m)	كونجريسو	مؤغر	scogliera(f)	سكوليريا	متحدّر
onda(f)	أوندا	موجة	pista(f) per	بيستا بير	متحدّر للمترجلين
cortese	كورتيزنه	مؤدب	principianti	پريتشيبانتي	المبتدئين
birichino/a	بيريكينو / بيريكينا	مؤذ - مشاكس	curva(f)	كوروفا	مُتحنى
banana(f)	بانانا	موزة	basso/a	باسو / باسا	منخفض
ditta(f)	دิตا	مؤسسة	sorpreso/a	سوربريزو	متدهش
rasoio(m)	رازويو	موسي حلقة	tovagliolo(m)	توفالبولو	منديل للهادفة
musica(f)	مووزيكا	موسيقى	fazzoletto(m)	فاتسوليتو	منديل ورقي
pop music_(f)	بوب ميوزيك	موسيقى الباب	da allora	دالورا	منذ
jazz_(m)	جاز	موسيقى الجاز	casa(f)	كازا	منزل
musica(f) folcloristica	موسيقى فولكلورية فولكلوريستيكا	موسيقى فولكلورية فولكلوريستيكا	strofinaccio(m)	ستروفيناچشو	منشفة أطباق
musicale	مووزيكاليه	موسيقي (صفة)	volantino(m)	فولاتينو	منشورات
moda(f)	مودا	موضة - طراز	fusibile(m)	فوكوزيبلية	منصره (صهر)
receptionist	ريشيشيونستا	موظف استقبال	tavolo(m)	تاڤللو	منضدة - طاولة
funzionario(m)	فوونتسيوناريو	موظف حكومي	area(f)	أريا	منطقة
stufa(f)	ستوفا	موقد	quartiere(m)	كورارتيريه	منطقة / حي
fermata	فيزماتا	موقع	binocolo(m)	بينوكلو	منظار (نظر)
posteggio(m)	پوسيندو جو داي	موقف سيارات	scena(f)	شينا	منظر - مشهد
dei taxi	تاكتي	الأجرة	detersivo(m)	دينسيرسيفو	مُنظف - مطهر
compositore(m)	كومپوزيتورنه	مؤلف / مؤلفة	detergente	دينيرچينته	المُنظفات
-trice(f)	كومپوزيتريشنه		svolta(f)	زفولنا	منعطف
doloroso	دولورو زو / دولورو زا	مؤلم (آلم)	separato/a	سيباراتو	متصل
femminile	فيمنيليه	مؤنث	bagnino/a	بانينيو	منفذ الشاطيء
gasata	غازاتا	مياه (فواره)	ristretto/a	ريستريتو	منكمش
			interessato/a	إنتيرنيستاون / إنترنيستانا	مهتم

scultura(f)	سکوولتورا	نحت	naturale	مياه طبيعية (مياه) ليست فواره)
ape(f)	أپنه	نحلة	morta/a	ميت
noi	نوی	نحن	piazza(f)	ميدان
prefisso(m)	پرفيشيو	نداء آلي	bilancia(m)	ميزان
dadi	دادي	تردّزه طاولة	appuntamento(m)	ميعاد (وعد)
strappo(m)	سترابو	نزع - غزيرق	meccanico(m)	ميكانيكي (شخص) ميكانيكو
picnic_(m)	پيك نيك	نزهة	porto(m)	ميناء
escursione(f)	إنسکوررسيونيه	نزهة بحرية	ن	
emorragia(f) nasale	إنموّرّادجيما نازالیه	نزيف الأنف	raro/a	نادر
femminile	فيمينيله	نسائي	cameriera(f)	نادلة
ritmo(m)	ريتمو	نسبة (سرعة)	club(m)	نادي
relativamente	ريلاتيامينته	نسبةً	mazze da golf	نادي جولف
previsioni del tempo	پرفيزيونيه ديل	النشرة الجوية	fuoco(m)	نار
metà(f); mezzo/a	ميتمايندو / ميدزا	نصف	gente(f)	ناس
mezza pensione(f)	نصف إقامة (فندق) ميدز پينسيونيه	نصف إقامة (فندق) ميدز پينسيونيه	maturo/a	ناضج
mezz'ora	ميدزورا	نصف ساعة	morbido/a	ناعم
a puntino	آه پوونتيتو	نصف ناضج (لحم)	utile	نافع - مفيد
porzione(f)	پورتسبيونيه	نصيب - متدار من الطعام	fontana(f)	نافورة
occhiali	أوكالي	نظارة	dormire	نام
occhiali da sci	أوكالي داشي	نظارة تزلق (جليد)	zanzara(f)	ناموسية
occhialini	أوكاليبني	نظارة سباحة	zanzariera(f)	نبات
occhiali da sole	أوكالي داسوليه	نظارة شمس	pianta(f)	نبات
sistema(m)	سيستيما	نظام	vegano(m) a(f)	نباتي (شخص)
sguardo(m)	زجواردو	نظرية	vegetariano/a	نباتي
pulito/a	پولتيتو	نظيف	protuberanza(f)	نُوء - انتفاخ
pecora(f)	پکورا	نعجة	successo(m)	نجاح
segnale(m) di libero	نفمة اتصال (هاتف) سيناليه دي ليبرو		aiuto!	المجددة
			aiuto(m)	نحنة مساعدة
			stella(f)	نجم
			ottone(m)	نحاس

uno dei due	أونونو دي دويه	هذا - أو ذاك	esaurito/a	نقد - خلص إيزواريتوا / إيزاريتا
le dispiace se...?	لآي ديسپياتشيه سينيه	هل يزعجك؟	stesso/a	نفس الشيء - عين ستيتسو / ستينا
qui	كوي	هنا	galleria(f)	نفق جاليريا
lui	لوووي	هو	punteggio(m)	نقطة محّرزة بونتيدجو
esso/a	هو - لغير العاقل إيسسو (غائب مفرد)		lettiga	نقالة ليتيجا
aria(f)	أريا	هواء	contanti	تقداً كونتاتي
lei	لآي	هي	gocce per le orecchie	نقط للاذن جونثييه بز لـه أوريكتيـه
و			punto(m)	نقطة برونو
e	إيه و (حرف عطف)		soldi	نقود سولدي
valle(f)	فالـيه	وادي	lentiggini(f)	نمـش لـنتـيجـينـي
gonfiato/a	جونـفيـاتـو / جـونـفيـاتـا	وارم - متـفـخـ	modello(m)	نموذج مـودـيلـو
via(f)	ثـيـا	واسطة	dimenticare	نسـى دـيمـيـتـيكـارـه
evidente	إـيـشـيـدـيـتـيه	واضح	fine(f) settimana	نـهاـيةـ الـأـسـبـوعـ فيـيـهـ سـيـسـيـاتـا
cosciente	كـوشـيـتـيه	واع - مـدرـكـ	fiume(m)	نـهـرـ فيـوـمـيهـ
genitori	جيـنـيـتـورـيـ	والـدـيـنـ	tipo(m)	نـوـعـ تـيـبـوـ
picchetto(m)	بيـكـيـتـوـ	وتـدـ	genere(m)	نـوـعـ جـنـسـ جـيـنـيـرـهـ
documento(m)	دوـكـوـمـيـنـتوـ	وثـيقـةـ	negativo(m)	نيـجـاتـيـفـ (ـفـيلـمـ) نـيـجـاتـيـشـوـ
faccia(f)	فاتـشاـ	وجهـ	هـ	
destinazione(f)	ديـسـتـيـنـاسـيـوـنـيهـ	وجهـهـ - اتجـاهـ	telefono(m)	هـاتفـ تـيلـفـونـوـ
solitario/a	سـولـيـتـارـيوـ / سـولـيـتـارـياـ	وحـيدـ	telefonino(m) ; cellulare(m)	هـاتفـ حـمـولـ تـيلـفـونـيـتوـ - شـبـلـوـلـارـهـ
mite	ميـتـيهـ	ودـيعـ - دـمـسـ	calmo/a	هـادـئـ كالـمـوـ / كالـمـاـ
rosa(f)	روـزاـ	ورـدةـ	grave	هـامـ / جـدـيـ جـرافـيهـ
rosa	روـزاـ	ورـديـ	hamburger(m)	هـامـبورـجرـ أمـبـورـجرـ
carta(f)	كارـتاـ	ورـقـ	agitato/a	هـائـجـ أـجيـاتـاـ / أـجيـاتـاـ
foglio(m)	فـولـيوـ	ورـقةـ شـجـرـ	scopo(m)	هـدـفـ سـكـوبـوـ
gonfiore(m)	جونـفيـورـيهـ	ورـمـ	rete(f)	هـدـفـ كـرـةـ قـدـمـ رـنـيهـ
lucido(m) da scarpe	لوـونـيشـ لـلـأـحـدـيـةـ سـكـارـيـهـ	ورـنيـشـ	regalo(m)	هـدـيـهـ رـيـجـالـوـ
peso(m)	بيـزوـ	وزـنـ	ricordo(m)	هـدـيـةـ تـذـكارـيهـ رـيـكورـدوـ

ma	ما	ولكن	eccedenza(f) di	وزن زائد في الحفاظ إنتشيدنتسا دى
allora	أثورا	ومن ثم	bagaglio	باجاليو
le due e mezza	لبه دونيه إيه ميذزا	ونصف	ministro(m)	وزير
Web(m)	ويب - إنترنت	ويب	cuscino(m)	كوستشينو
Galles(m)	ويلز (إقليم بريطاني)	جاليس	mezzo(m)	ميذزو
gallese	جالزيه	ويلزي	media	واسدة
ي			agente(m) im-mobiliare	وسط
prendere	برينديزيرنه	يأخذ	sciovia(f)	أجنبية إتوموبيلارنه
prendere il sole	برينديزيرنه إل سولنه	يأخذ (حام شمس)	sciarpa(f)	وسائل حمل
mangiare	مانچارنه	يأكل	collo(m)	التزلجن للمضمار
comandare	كوماندارنه	يأمر	descrivere	شاريا
sperare	سيپارنه	يأمل - يتمنى	descrizione(f)	وصف
lotteria(f)	لوتيريا	يتنصب	ricetta(f)	وصفة
sorridere	سوزنديزيرنه	يتسم	raggiungere	ريشتنا
andar via	أندارنه فيا	يستعد	arrivare	وصل - امتد
cercare	شيزكارنه	يبحث عن	cavi (m/pl) di avviamento	وصلة البطارية
navigare	ناڤيجارنه	يبحر	collegamento(m)	وصلة النت
cominciare	كومبشنشارنه	يبدأ	Internet	إنترنت
sembrare	سينمبرارنه	يبدو / يلوح	cavo(m) USB	وصلة كمبيوتر
mandare	ماندارنه	يبعث - يرسل	 prolunga(f)	وصلة كهربائية
rimanere	ريمانزيرنه	يبقى	arrivo(m)	أريفو
abitare	أبيتارنه	يبقى حياً	condizione(f)	وصول
piangere	پيانجيزيه	يكي	ciotola(f)	وضع
vendere	فيتليزيرنه	يبيع	tempo(m) libero	وعاء
seguire	سيجويزيرنه	يتابع	firmare	وقت الفراغ
evitare	إنتشارنه	يتجنب / ينادي	agenzia(f)	وأَعْلَم
		(حذى)	da nessuna parte	وكالة - شركة
ricordare	ريكوردارنه	يتنذكر	accendino(m)	ولا مكان
assaggiare	أسادچارنه	يتندولق	stato(m)	ولاية سجائر
tradurre	ترادووزيزه	يترجم	ragazzo(m)	ولد

sedersi	سیندریسی	يمجلس	lasciare	لاشارنه	يترك / يُغادر
congelare	كونچنلارنه	يجمّد	sci di fondo	شي دي فوندو	بنزلج عبر الريف
collezionare	کولیشنیونارنه	يجمع	sciare	شارنه	بنزلج على الجليد
venire	ثېرنه	يجيء / يأتي	pattinare	پائیتارنه	بنزلج على الثلج
avere bisogno di	اھېزئه بیرونبو دی	يحتاج	sposarsi	سپوزارسي	بنزوج
prenotare	برۇنۇتارنه	يېڭىز	nevicare	نىشكىكارنه	بنسقط الثلوج
scottare	سکوتارنه	يحرق / يسفع / يسخن	scalare	سكالارنه	بنسلق
ottenere	أوئىتېرنه	يحصل على	fare la spesa	فارنه لا سپيزا	بنسوق
portare	پورتارنه	يُحضر	chiamare	كىاماتا	ينتصل
andare a prendere	اندارنه او برېنڈىرنە	يُحضر / يجلب	riconoscere	رىيکونو شىزىزە	يتعرف - يدرك
atterrare	يحط - تهبط (طائرة)	اتېزازنه	essere in panne	إيىتېزىزە إن بايئە	بنطل
portare	پورتارنه	يحمل	imparare	إمازارنه	بتعلم
scaricare	سکارىكىارنه	يُحمل / يفرغ	parlare	پارلارنه	بنكلم - يتحدث
scegliere	شىلىزىزە	يختار	sporgersi	سپورچىزىزى	بنكىھ - يستند
dirottare	دبىوتارنه	يختطف (طائرة - عربية -)	divertirsi	دىفېرتىزىزى	بنعنئىع
servire	سېرفيزىزە	يُخدم	sdraiarsi	اژدرابارسى	بنئىنڈە - يسترخى
danneggiare	دانىدچارنه	يُحْرِّب / يضرُّ	fare una passeggiata(f)	فالنه آونا	بنئۆزَة
pungere	پۇنجىزىزە	يُخَرَّ - يُلْسِع	respirare	پاشىپارنه	بننفس (نفس)
spogliarsi	زېبلىارسى	يخلع ملابسه	aspettarsi	اسپېتارسى	بنَوْقَعَ
cucire	كۈوتۈزىزە	يُحْبِط	fermare	فېرمارىھ	بنَوْقَفَ
campeggiare	كامپىدچارته	يُخْيِّم	dovere	دوۋىزىزە	يحب
mano(f)	مانو	يد	devi	دىني	يحب عليك
risparmiare	رسپارميارنه	يدَخْر	trovare	تروفقارنه	يجد
entrare	إينتازارنه	يدخل	remare	رۇهارنه	يجداف
fumare	فوومارنه	يدخن (سيجارة)	provare	بروفارقه	يحرّب (ثوب)
chiamarsi	كىامارسى	يُدعى (دمع)	provare	پروفارنه	يحرّب / يحاول
pagare in contanti	پاجارنه إن كونتانتى	يدفع نقداً	ferire	قىزيرنه	يمحر / يؤذى
bussare	بووسارنه	يدق - يحيط	correre	كۈزۈزىزە	يمحرى / يركض
			asciugare con il phon	أشووجارنه كون إل فو	يحقق بمحفف الماء الساخن

prendere in affitto	پرنیتیرنه ان آفتتو	بستانجر - بؤجر	studiare	ستودیارنه	بدوُس
		- اجرة	durare	دوورارنه	يدوم - يظلّ
bagnarsi	بانیارسی	بستجم	andare	اندارنه	يذهب
servirsi di	سیز قبرسی دی	بستخدم	scongelare	سکونچیلارنه	بُذیب الشلح
monouso/a	مُستخدم مونو اوزو / مونو اوزا	مُستخدم مونو اوزا	organizzare	اورجانیدزارنه	برئَ - ينظم
riposo(m)	ریبوزو	رسنریج	restituire	رسنستیورنه	يرجع - يعود
potere	پونتیرنه	بستطع	rispondere	رسپونسیونرنه	يرد - يجيب
metterci	میتیرتنی	بستغرق من الوقت - يأخذ وقتاً	essere bocciato/a	ایسیزیه بوتشاتو	يرسب (امتحان)
divertirsi	دبیثیرتیرسی	بستمع	imbucare	امبوکارنه	يرسل بالبريد
continuare	کونتینوارنه	بستمر	inviare un'email	اینٹیارنه اون	يرسل بريد إلكتروني
registrare	ریجیسترارنه	بُسْجِل	disegnare	دیزینیارنه	يرسم
bloccare	بلوکارنه	بُشَد	imbarcare	إمبارکارنه	يرمي القارب
incassare	إنکاسارنه	بُسَد - بدفع	desiderare	دیزیدنیارنه	يرغب / يردد
rimborsare	ریمبورسارنه	بُسَد دینا أو قرضاً	ballare	بالارنه	برقص
rubare	رووبارنه	بُسرق	cavalcare	کاثالکارنه	يركب حصاناً
tossire	توسیرنه	بُشنُل	andare a	اندرنه اه	يركب دراجة
permettere	بیز میتیرنه	بسح	bicicletta(f)	بیشیکلیتا	
sentire	سیتیرنه	بُسْخَ	parcheggiare	پارکنچارنه	يركن السيارة
guardare	جواردارنه	بشاهد / ينظر	vedere	فیدیرنه	يرى
comprare	کومپارنه	بشتري	pesare	پیزارنه	يزن
lamentarsi	لامپتارسی	بشتکی (شكوى)	visitare	ثیزیتارنه	يزور
puzzare	پوونسارنه	بشنَم رائحة	togliere	تلولیزی	يزيل
bere	بیزنه	بشرب	sinistro/a	سبنیسترو / سپنیسترا	يسار
spiegare	سپینجارنه	بشرح - بوضوح	aiutare	أیورو تارنه	بُساعد
sentirsi	سیتیرسی	بشعُر	viaggiare	فیادچارنه	يسافر
stare male	ستارنه مالنه	بشعُر بتعصب	chiedere	کینزیرنه	يسأل
aver fame	آفیرنه فامبه	بشعُر بجوع	perdonare	پیزدونارنه	يسامح
sentire	سیتیرنه	بشعُر / يحس	provocare	بروفوكارنه	يُسبِّب
accendere	أتشینتیرنه	بشعل	nuotare	نووُتارنه	بنسخ
guarire	جووارنه	بشفي			

dichiarare	ديكاريارنه	يُعلن / يُصرح	singhiozzo(m)	سينجيوتسو	يُصايب بالخوازوة
tornare	تورنارنه	يُعود	essere malato	إيتيرنه مالاتو	يُصبح مريضاً
riempire	ريئپرنه	يُعيد ملأ ...	esportare	إيسپورتارنه	يُصادر
affogare	أفوجارنه	يُغرق	insistere	إينسيستيرنه	يُصرّ
lavare	لافارنه	يغسل	spendere	سيپندينيرنه	يصرف (نقود)
tuffarsi	تووفارسي	يَنْطَسُ / يغوص	imbarcarsi	إيماركارسي	يُصعد (على متن طائرة أو مركب)
chiudere	كيوديرنه	يغلق	salire	ساليرنه	يُصعد (الحافلة)
attaccare	اتاكارنه	يُتعلق (خط الهاتف)	riparare	ريبارارنه	يُصلح
chiudere un rubinetto	كيوديرنه اون رووبينشتو	يغلق صبورة الماء	fare	فارنه	يصنع - يعمل
bollire	بوليرنه	يُغلي	votare	ثوئارنه	يُصوت
cantare	كانثارنه	يُغني	ridere	ريديرنه	يُضحك
svenire	زفينيرنه	يغيب عن الوعي	restringersi	بظيق على / ينكح	بظيق على / ينكح رِسْتِرِنْجِيزِرْنه
cambiarsi	كامبيارسي	يُغير (ملابس)	nutrire	نوتريرنه	يُطعم
cambiare	كامبياري	يُغيّر (نقود)	spegnere	سيپنيرنه	يُطفئ
scambiare	سكاميبارنه	يُبَيَّنُ - يُبَدِّلُ	comporre	كومبوزته	يطلب رقمًا
aprire	أبريرنه	يُفتح	volare	فلوارنه	يطير
controllare	كونتراكارنه	يُتحقق	rimanere	ريانثيرنه	يظل - يبقى
svuotare	زفوُوتارنه	يُفرّغ	riempire	ريئپرنه	يُعبأ - يملا
disfare una valigia	ديسافرنه أوونا فاليدجا	يُفرّغ حقيبة	credere	كريديرنه	يعتقد
guastare	جواستارنه	يُفسد	piacere	بياشيرنه	يُعجب بـ
fare	فارنه	يُفعل	mi piace	مي بياشيه	يعجبني
perdere	بِيردِيرنه	يُفقد	contare	كونتارنه	بعد
perdere il treno	يُنَذَّد - يفوته التطار	بِيردِيرنه إل ترينو	mostrare	موستارنه	يُعرض
svitare	زفيتارنه	يُفك مسار	conoscere sapere	كونوشيُرنه	يعرف (شخص / شيئاً)
capire	كاپيرنه	يُفهم	sudare	سوودارنه	يُعرق
combattere	كومباتيرنه	يُقاتل	mordere	موردريرنه	يُعضر
baciare	باتشارنه	يُبتَل	starnutire	ستارنوونتيرنه	يُعطس
accettare	أشيشيارنه	يُقبل / يوافق	dare	دارنه	يعطي
uccidere	أوونتشيديرنه	يقتل	insegnare	إيسپييارنه	يُعلم - يدرس

camminare	يمشي - يسير	كائينارنه	assassinare	أنساسينارنه
portatile	يمكن حله - محول	پورتاتيلنه	presentare	بريزنتارنه
morire	موريرنه	يموت	sostenere	سوسيثريننه
finanziare	فينانتسياريته	يمول	invitare	إنفيتارنه
aspettare	اسپيتارنه	ينتظر	leggere	ليدجيشه
appartenere a	آپارنېنېزنه	يتنمي إل	decidere	دېنېشېلېزنه
togliere	توليزيته	يترع - يخلع	prestare	برېستارنه
sanguinare	سانجورياريته	يترف	sbucciare	زبوقتسارنه
scendere	شېندېزنه	ينزل (أتوبيس)	passare	پاشارنه
pulire	پولېرنه	ينظف	tagliare	تالیارنه
in lacrime	إن لاكريمه	يُنفجر في البكاء	saltare	سالنارنه
soffiare	سوقياريته	يفتح	lucchetto	لووکېتو
salvare	سالثارنه	ينقذ	chiudere a chiave	كېيۇودۇزىزنه آه
gocciolare	جوتشولارنه	يُنقط - يقطّر	guidare	جويدارنه
rapportare	راپورتارنه	يُنقل تقرير	dire	ديرينه
alzarsi	ألسارسى	ينهض / يقف	girare per	يقوم بجولة سياحية
finire	فيئيرنه	يُنهى	misurare	مېزۇرارنه
telefonare	تېلېفونارنه	يەتاق - يحرى	battere a	باتېزىزنه آه ماڭىنا
agredire	أجزىنېزىزنه	يهاجم	macchina(f)	الكتابه
ebreo/a	إېرىيۇ / إېرىيۇا	يهودي	ripetere	رېپېزىزنه
essere d'accordo	إېستېزىزنه داكورد	يوافق على	odiare	أودىدارنه
iodio(m)	بوديو	بود	guadagnare	جوادانبارنه
far male	فارنه مالىئه	يؤذى	rompere	رومېزىزنه
consegnare(f)	كونسينيا	بوصل	costare	كوسنارنه
raccomandare	راڭو مانادارنه	يوصي - يتصح	spazzare	ېكىنىش
confermare	كونفيمرانه	يۈگىد / بثبت	vestirsi	ېلىس - برتدى
assicurare	أسيكۈورارنه	يۈكىد / بضم	prendere	بلحق بالقطار
giorno(m)	يوم من أيام الأسبوع	چورونو لافوراتېشۇ	giocare	چوكارنه
lavorativo	عذا الإجازة		dipingere	دېبېچىزىزنه
quotidiano/a	كۈويدييانو	يومى	tenere	يمسك / يحتفظ به

قاموس إيطالي - عربي

		A
affissione	صورة- نشرة	في / إلى (حرف جر)
affittare	يستأجر	بها يكفي / تماماً
affitto	إيجار	دير
affitto: prendere in	يؤجر	اشراك فضلي
affitto	-	يسكن-يعيش
affogare	يغرق	ثوب-ملابس
affollato/a	مزدحم	عادة-اعتياض
agenda	مفكرة	بجانب- عند
agente immobiliare	وسيط عقارات	يُشعل- يُضيء
agenzia	وكالة	ولاعة/ قداحة
agenzia viaggi	شركة سياحة	يوقـد - يـشعل "الـتلفاز"
aggredire	يهاجم	يـقبل - يـرضـى "ـبـ"
agire	يتصرف - يفعل / يمثل	استقبال
agitato/a	هائج	يُلقي تحية
aglio	ثوم	يـوافقـ على
agnello	لحم خروف	
ago	إبرة	
agricoltore	فلاح	خل
aiutare	يُساعد	حامض
aiuto	مساعدة	ماء
aiuto!	النجدة	ماء مقطـر
al più ... possibile	بقدر المستطاع	عامل نظافة
al più presto pos- sibile	بأسرع ما يمكن	
ala	جناح	مادة لاصقة
albergo	فندق	الآن
albero	شجرة	مراهنـ
alcol	كحول	بالغ- راـشد
alcuno/a	بعض	طائرة
alimentare	يُطعم	بالـجوـ
aliscafo	قارب سريـع	طائرة
allarme	إنذار- منهـ	مطار
allegro/a	(ـ) سعيد / (ـ)	جائـعـ
allergico/a a	عـنـدـهـ حـاسـيـةـ- حـاسـ	تعـاملـ صـفـةـ
alloggio	إقامة	أعمـالـ تـجـارـيـةـ
allora	وـمـنـ ثـمـ	مـقـطـعـ شـرـائـحـ
		حادـ

anestetico	مُخدر	allora: da allora	منذ
angolo	زاوية - ركن	almeno	على الأقل
animale	حيوان	alpinismo	سلق الجبال
anniversario	ذكرى سنوية	altezza	ارتفاع
anno	سنة - عام	alto/a	عالي - طويل
annullare	يُلغى	altra: un'altra	أخرى
ansioso/a	عصبي	altro/a	آخر
antibiotico	مضاد حيوي	altro: un altro	واحد آخر
anticipo: in anticipo	مقدماً	alzarsi	ينهض - يستيقظ
anticongelante	مضاد للتجمد	amare	يحب
antipasto	مقبلات	amaro/a	مر
antisettico	مطهر	ambasciata	سفارة
anziano - a	مواطن متلاعنة - شخص مُسن	ambasciatore,	سفير، سفيرة
ape	نحلة	ambasciatrice	
aperto/a	مُفتوح	ambientalista	صديق للبيئة
aperto: all'aperto	بالخارج	ambiente	بيئة
apparecchio	جهاز مساعدة سمعية	ambizione	طموح
acustico		ambizioso/a	طموح / طموحة
appartamento	شقة	ambulanza	سيارة إسعاف
appartamento	شقة مستقلة / جناح	amico -a	صديق / صديقة
indipendente		ammissione	قبول
appartenere a	يتمي لـ	amore	حب
appendicite	الزائدة الدودية	analcolico	مشروب غازي
appuntamento	موعد	analgesico	مسكن
apribottiglie	فتاحة زجاجات	anatra	بطة
aprire	يفتح	anche	أيضا / بالإضافة إلى
apriscatole	فتاحة على	ancora	مرة ثانية، ليس بعد
arachide	فول سوداني	andar via	يبتعد
arancia	برتقال	andare	يذهب
arancione	برتقالي	andare a bicicletta	يقود دراجة
architetto	مهندس معماري	andare a trovare	يزور / يقوم بجولة
archivio	أرشيف	andata e ritorno	تذكرة (ذهاب وإياب)
arco	قوس	andata: di sola	تذكرة ذهاب
area	منطقة	andata	
argento	فضة	andiamo!	دعنا نذهب
		anello	خاتم

A**B**

assistente	مساعدة	aria	هواء
atletica	ألعاب رياضية	aria condizionata	تكييف
atmosfera	الغلاف الجوي	arma da fuoco	سلاح - سلاح ناري
atrio	صالات	armadietto	خزينة نقود
attaccare	يهاجم	armadio	خزانة
attaccare	يغلق الخط (هاتف)	aroma	طعم - نكهة
attento/a	منتبه / حذر	arrabbiato/a	غاضب
atterrare	يبيط	arrivare	يصل
attimo	لحظة	arrivederci	مع السلامة
atraente	جذاب	arrivo	وصول
attraversamento	عبور مشاة	arrosto/a	مشوي
pedonale		arrugginito/a	صدئ
attraverso	عبر - خلال	arte	فن
attrezzatura	معدات	articoli/ da toilette	مستلزمات الحمام
attuale	حالي	articolo	أداة
autentico/a	أصلي - حقيقي	artificiale	صناعي
autista	سائق	artista	فنان
auto della polizia	سيارة شرطة	artrite	التهاب مفاصل
autobus	حافلة	ascensore	مصعد
autolavaggio	غسيل سيارات	ascesso	نُحرج
automatico/a	آلي - أوتوماتيك	asciugamano	فوطة - منشفة
autonoleggio	إيجار سيارات	asciutto/a	جاف - ناشف
autore -trice	كاتب	ascoltare	يستمع
autostazione	محطة حافلات	asino	حمار
autostop: fare	الركوب تطفلاً (مجاني)	asma	ربو
l'autostop		aspettare	يتضر
autostrada	طريق سريع	aspettarsi	يتوقع
autunno	الخريف	aspirapolvere	مكنسة كهربائية
avanti: in avanti	للأمام	aspro/a	حامض
avanzamento	تقدّم	assaggiare	يتذوق
avere	يملك	assegno	شيك
avvenire	يحدث	assennato/a	حتّاس
avvolgere	يلف / يلوّي	assetato/a	عطشان
B		assicurare	يؤمن (تأمينات) يضمّن
baciare	يُقبل	assicurato/a	مؤمن عليه
bacio	قبّلة	assicurazione	تأمينات

benzina	بنزين	baffi	شارب
bere	يشرب	bagagli	حقائب - أمتعة
bevanda	مشروب	bagaglio a mano	حقيبة يد
biancheria intima	ملابس داخلية	bagnarsi	يستحم
bianco/a	أبيض	bagnato/a	مبلل
biblioteca	مكتبة	bagno	حمام
bicchiere	كأس	bagno: fare il bagno	يستحم
bicicletta	دراجة	baia	خليج
bidone della spazzatura	حاوية (قامة)	ballare	يرقص
biglietteria	مكتب حجز تذاكر	ballo	رقص
biglietto	تذكرة	balsamo	مرهم عطري - بلسم
bilancia	ميزان	bambini	أطفال
binario	رصف	bambino -a	طفل / طفلة
binocolo	منظار	bambola	لعبة
biondo/a	شقراء	banana	موز
biondo/a	أشقر	banca	مصرف نقود / بنك
birichino/a	مؤذ - مشاكس	banchina	رصيف في الماء
biscotto	بسكويت	banco	شباك
bisogno: avere	بحاجة إلى: تحتاج	banconota	ملاحظة
bisogno di		banda	فرقة موسيقية
bloccarsi: è	إنه دقيق	bandiera	علم
bloccato		barattolo	مرطبات
bloccato/a	محجوز	barba	لحية
bloc-notes	مذكرة إلكترونية	barca	مركب
blu	أزرق	basso/a	منخفض
blu marino	أزرق بحري / داكن	bastone	عصا
bocca	فم	battente	ملجأ / مأوى
boccaglio	أنبوب تنفس الغطاس	battuta	دعابة - طرفة
boiler	سخان	bavaglia	صدرية الطفل
bollire	يعلي	beige	بيج (لون)
bollitore	غلاية	belle arti	فنون جميلة
bomba	قنبلة	bello/a	جميل - وسيم
bombola del gas	أنبوبة غاز	ben cotto	مطبوخ جيداً
bordo	حـدـاـ / حـافـةـ	benché	بالرغم من
borsa	حـقـيـقـةـ	benda	ضـمـادـةـ - عـصـابـةـ
		bene	حسناً

cadere	يسقط	borsellino	محفظة نقود
caffè	قهوة	borsetta	حقيبة يد
calcio	كرة قدم	botteghino	مكتب حجز تذاكر / صندوق البريد
calcolatrice	آلة حاسبة		
caldo/a	حار	bottiglia	زجاجة
calmo/a	هدئ / هادئة	bottone	زر
calore	حرارة	braccialetto	سوار
calorifero	سخان	braccio	ذراع
calvo/a	أصلع / صلعاء	braccioli	أربطة الذراع للعلوم
calza	جورب	bretelle	أقواس مشابك
calzolaio	مصلح الأحذية	brillante	لامع
calzoncini	السرأويل القصيرة	brina	صقبح
calzoncini da bagno	سرأويل السباحة / الاستحمام	brocca	إيريق
		bronchite	التهاب رئوي
cambiare	يُغير الاموال / القطار	bronzo	برونز
cambiarsi	يُغير الملابس	bruciato/a	محروق (الطعام)
camera da letto	حجرة النوم	brutto/a	قبيح
cameriera	نادلة - خادمة	buca delle lettere	صندوق البريد
cameriere	نادل	bucato	غسيل
camicetta	قميص نسائي	buco	فتحة / ثقب
camicia	قميص رجالى	buffet	مأدبة - بوفيه
camicia da notte	قميص نوم	buffo/a	مُسلٍ
camino	مدفأة	buio	مؤلم
camion	سيارة نقل	buon: a buon	رخيص
camminare	يمشي - يسير	mercato	
cammino	سير - مشي	buonanotte	تصبح على خير
campagna	ريف	buonasera	مساء الخير
campana	جرس	buongiorno	صباح الخير - يوم طيب
campeggio	تحريم / تحريم	buono/a	جيد
campo	حقل - ملعب	burro	زبدة
cancellare	محذف / يلغى	bussare	بطرق
cancello	بوابة	busta	ظرف
cancro	سرطان		
candela	شموعة	cabina	مقصورة
cane	كلب	cabina telefonica	كشك الهاتف
canna da pesca	صنارة صيد	caccia	صيد

cassa	خزينة للدفع	canoa	قارب طويل
cassaforte	خزينة حديد	cantare	يغني
cassetta di pronto	إسعافات أولية	cantina	قبو
soccorso		canto	أغنية
cassetto	درج	capanna	كوخ
cassiere -a	صراف	capelli	شعر
castello	قلعة	capiere	يفهم
catena	سلسلة	capitale	عاصمة
catene da neve	سلسلة جليدية	capitano	قبطان
cattivo/a	سيء	capodanno	أول يوم في السنة الجديدة
cattolico/a	كاثوليک	capolinea	محطة رئيسية
cautela	احتراس - حذر	cappella	كنيسة صغيرة - مصل
cavalcare	يركب الخيل	capra	عنزة
cavallo	حصان	caraffa	ليريق زجاجي
cavarsela	يتبر - يتنظم	caramelle	سكاكر
cavi di avviamento	وصلة للبطارية	carburante	وقود
caviglia	كاحل القدم	cardigan	سترة من الصوف
cavo USB	وصلة للكمبيوتر	carne	لحم
celibe	أعزب	carnet di biglietti	دفتر تذاكر
cellulare	هاتف	caro/a	غالي - عزيز - عزيزة
cena	عشاء	carriera	سلك وظيفي / مهنة
centimetro	ستيمتر	carro attrezzi	سيارة أندان (السيارات)
centrale	مركري	carrozza	عربة
centro	مركز	carrozza letto	عربة للنوم
centro città	وسط المدينة	carrozzina	عربة أطفال
centro commerciale	مركز تجاري / تسوق	carta	ورق
cera	شمع	carta di credito	بطاقة ائتمان
ceramica	سيراميك - فخار	cartella	محفظة أوراق ومستندات
cercare	يبحث	cartina	خرائط
cerchio	دائرة	cartoleria	مكتبة / قرطاسية
certamente	بالتأكيد	cartolina	بطاقة بريدية
certificato	شهادة	casa: a casa	منزل - في المنزل
certo	بالطبع	cascata	شلال
cervello	مخ - دماغ	casco	خوذة
cervo	ظبي	cassetta delle lettere	صندوق بريد
cespuglio	شجيرة	caso : in caso	حال صدفة - في حالة

classe	فصل	cesto	سلة
clima	مناخ	chalet	شاليه - كوخ
clinica	عيادة	chi?	من؟
coda	طابور - صف	chiamare	ينادي - يتصل
cognata	أخت الزوجة	chiamarsi	يدعى
cognato	أخو الزوج	chiamata a carico del destinatario	مكالمة يدفعها المستقبل
cognome	لقب	chiaro/a	واضح - مضيء
colazione	إفطار	chiave	مفتاح
colla	غراء / صبغ	chiave inglese	مفتاح إنجليزي
collana	قلادة / عقد	chiedere	يسأل
collant	جوارب طويلة	chiesa	كنيسة
collare	طوق	chilo(grammo)	كيلو جرام
collega	زميل - زميلة	chilometro	كيلومتر
collezionare	يجمع	chitarra	جيتار
collina	تل / هضبة	chiudere	يغلق (الصنوبر)
colloquio	مقابلة عمل	chiudere a chiave	يُقفل بالمفتاح
colore	لون	chiuso/a	مغلق - مغلقة - (طريق)
colpevole	مذنب	ciao	مع السلامة
colpire	يضرب	cibo	طعام
colpo di sole	ضربة شمس	cicca	لبان - علكة
coltello	مديبة - سكين	ciclismo	رياضة ركوب الدراجات
comandare	يأمر	ciclomotore	دراجة نارية صغيرة
combattere	يقاتل - يحارب	cielo	سماء
come	مثل	cima	قمة (جبل)
come?	ماذا؟	cima: in cima a	في القمة
cominciare	يبدأ	cimitero	مقبرة
commedia	مسرحية كوميدية / ساخرة	cinghia	سبر
commerciale	تجاري	cintura	حزام
commestibile	صالحة للأكل	cintura di sicurezza	حزام أمان
commissariato	مركز الشرطة	cioccolato	شوكلاته
commozione	ارتفاع الدماغ	ciotola	إناء عميق
cerebrale		circa	حوالي / تقريباً
comodo/a	مربيح	cistite	التهاب المثانة
compleanno	عيد ميلاد	città	مدينة
completo	مناسب	ciuccio	مصاصة / هاوية طفل

controllo dei pas-	مراقبة الجوازات	completo/a	كامل - تام
saporti		complicato/a	معقد / معقدة
coperchio	غطاء	comporre	يطلب رقم (هاتف)
coperta	بطانية - غطاء	comprare	يشتري
coperto/a	ملبد بالغيموم - منفيم	computer	حاسوب / كمبيوتر
copiare	ينسخ - يطبع	comune: in comune	شائع / معتاد
coppia	زوج من	con	مع
coraggioso/a	شجاع / شجاعة	concerto	حفل موسيقي
corona	ناج	condizione	وضع / حالة
corpo	جسد	confermare	يُشدد على / يُثبت
correre	يجري / يركض	congelare	يجمد "مثلاج"
corretta	ملائمة / مناسب	congelatore	ثلاجة
corretto/a	صحيح	congiuntivite	التهاب الملتحمة
corridoio	مر	congresso	مؤتمر
corriere	ساعي البريد	coniglio	أرنب
corse automobil-	سباق سيارات	connessione	اتصال / رابط
istiche		conoscere	يعرف - شخص
corse ippiche	سباق خيل	consegna	توصيل - تسلیم
corsia d'emergenza	خطة استراحة	consegnare	يوصل
corso	دورة تدريب	conservare	يُحافظ على
cortese	مؤدب	conservazione	حفظ / احتياط
corto/a	قصير	consolato	قنصلية
cosa	شيء	contagioso/a	المعدية / معد
cosa c'è?	ما الأمر؟	contanti	نقداً
cosciente	مدرك / قلق	contare	يعد
costa	شاطئ	contatore	الوزن الشّعري (بحر)
costare	يُكلف	contento/a	سعید / سعيدة
costruire	يبني / يُشيد	continente	قارة
cotone	قطن	continuare	يواصل / يتتابع
cotone idrofilo	قطن طبی	conto	حساب / رصيد
cottage	كوخ	contraccettivo	فاتورة
cotto/a	مطبوخ	contratto	حجب من العمل
cravatta	ربطة عنق	contro	عقد
credere	يعتقد - يظن	controllare	ضد
crema per il viso	كريم وجه	controllo	براجع - يتفحّص
crema per le mani	كريم لليدين		التأكد / التحقق

C**D**

deluso/a	مصاب بخيالية أمل	crema/schiuma da	كريم حلقة (فوم)
dente	سن	barba	مسيحي - مسيحية
dentiera	طقم أسنان	cristiano/a	صلبي
dentifricio	معجون أسنان	croce	رحلة بحرية
dentista	طبيب أسنان	crociera	خام
dentro	داخل المنزل / في الداخل	crudo	أريكة صغيرة
deodorante	معطر	cuccetta	ملعقة صغيرة
deposito	عربون / إيداع	cucchiaino	معلقة كبيرة
deposito bagagli	مخزن للحقائب	cucchiaio	مطبخ
descrivere	يصف	cucina	بطبخ - يطهي
descrizione	وصف	cucinare	ساعة رأس
desiderare	يريد	cuffia	ابن / بنت العم أو الأخ
destinazione	مكان السفر / موقع	cugino/a	طباخ / طباخة
destro/a	يمين / شخص يميني	cuoco -a	قلب
detersivo	مسحوق غسيل	cuore	قبة
dettaglio	تفاصيل	cupola	علاج
deviazione	إنحراف	cura	انحناء
di	لـ - في - بـ - من	curva	خدة
diabete	مرض السكر	cuscino	
diabetico/a	مصاب / مصابة بمرض السكر	D	
diarrea	إسهال	da nessuna parte	لامكان
dichiarare	يصرح / يعلن	da qualche parte	في مكان ما
dietro	خلف	danneggiare	يضر بـ / يخرب
difatti	في الواقع	danno	ضرر / تخريب
difetto	عيوب - نقص - خلل	dare	يعطي
difettoso/a	ناقص - معيب	data	تاريخ
difficile	صعب	dati	بيانات / حقائق
digitale	رقمي	davanti a	أمام
dimenticare	ينسى	davvero	حقاً
dimostrazione	عرض / مظاهرة	dazio	رسم جمركي
dipingere	يرسم (صورة)	debito	دين
dire a	يقول / يخبر	decidere	يقرر
diretto	مباشر (قطار)	decollare	تقلع (طائرة)
direzione	اتجاه	dedito/a	مدمن / مدمنة
diritto/a	مباشرة	definitivamente	على وجه التحديد
		delizioso/a	لذيد - شهي

doppiato/a	مدبلج	disabile	عاجز / معاق
dormire	ينام	discussione	نقاش / جدال
dove	أين	disegnare	يرسم - يصمم (نموذج)
dovere	يحب / عليك أن	disegnatore , -trice	مصمم - مصممة
droga	دواء / عقاقير	disegno	رسم - شكل / تصميم
drogheria	محل بقال / العطار	disinfettante	مطهر
dunque	ومن ثم - لذلك	dislessia	عسر القراءة
duomo	كاتيدرائية	dispari	غريب / شاذ
durante	أثناء / خلال	dispiace: mi dispiace	أنا آسف
durare	يدوم	dispiace: non mi	لا يعنيني
duro/a	قاس - ناشف (لحم)	dispiace	

E

e	و "عطف"	distanza	مسافة
è	فعل الكينونة	disturbi di stomaco	اضطراب بالمعدة
ebreo/a	يهودي	dito	إصبع
eccedenza di	وزن زائد (حقائب)	diversamente	بشكل مختلف
bagaglio		diverso/a	مختلف
eccellente	متاز	divertimento	تسليه
economico/a	اقتصادي	divertirsi	يستمتع
edicola	كشك جرائد	divorziato/a	مطلق / مطلقة
edificio	بناء	dizionario	قاموس
elenco	قائمة	doccia	دوش / حمام
elenco telefonico	دليل هاتف	documento	وثيقة / مستند
elettricità	كهرباء	dogana	جمارك
elettrico/a	كهربائي	dolce	حلو - مهذب
elezione	انتخاب - اختيار	dolce	حلوى
elicottero	حوارمة - طائرة هيليكوبتر	dolcificante	محلى
emergenza	طوارئ	dollaro	دولار
emicrania	صداع	dolore	ألم
energia	قوة - طاقة	doloroso/a	مؤلم / مؤلمة
entrambi	كلا منها / كلاهما	domanda	سؤال
entrare	يدخل	domani	غدا
entrata	إذن دخول - مدخل	donna	امرأة
erba	عشب	dopo	بعد / فيها بعد
errore	خطأ	dopodomani	بعد غد
esame	امتحان	doppia	مضاعف

farfalla	فراشة	esatto	بالضبط
farina	دقيق / طحين	esaurito/a	مستهلك / مستنفذ
farinoso/a	مسحوق - دقيق	esempio: per	مثال - على سبيل المثال
fasce	ضيادة (طبية)	esempio	
fascia dell'ozono	طبقة الأوزون	esente da dazio	سوق حرة
fatto	حقيقة	esercito	جيش
fatto a mano	صناعة يدوية	esercizio	تمرين
fattoria	مزرعة	esperienza	خبرة
favore: per favore	من فضلك	esperimento	تجربة
fazzoletti di carta	مناديل ورق	esportazione	تصدير
fazzoletto	منديل / وشاح	essenziale	أساسي / جوهري
febbre	حرارة - حمى	essere	فعل يكون
fede	إيمان	essere in grado di	قادر على
federa	كيس نوم	esso/a	هو / هي (لغير عاقل)
fegato	كبد	est	شرق
felpa	كنزة صوفية	estate	صيف
femminile	مؤنث / الأنوثة	esterno/a	خارجي
ferire	بحر	estintore	طفاية حريق
ferita	جرح	estrarre	يخلع (ضرس)
fermare	يتوقف	età	سن - عمر
fermata	محطة	etichetta	ماركة - ملصق
fermo!	توقف!	evidente	واضح
ferro da stiro	مكواة	evitare	يتناهى - يتتجنب
ferrovia	سكك حديد		F
festa	احتفال	fa	منذ
festa	حفلة	faccia	وجه
festa nazionale	عطلة رسمية	facile	سهل
fetta	شرائح	fagioli	فاصلولا
fiammifero	كريت	fallimento	فشل
fidanzato/a	خطيب / خطيبة	falsificare	يزيف
figlia	ابنة	falso/a	مزيف
figliastri	ابن الزوج أو الزوجة	famiglia	أسرة / عائلة
figlio	ابن	familiare	مؤلف / معروف
fila	صف (مسرح)	fantastico/a	رائع / رائعة
filiale	فرع شركة	far male	يؤلم / يؤذى
filo	خيط	fare	يعمل / يصنع

fotografo -a	مصور	filosofia	فلسفة
fragile	قابل للكسر	filtro	مرشح / مصفاة
francobollo	طابع	finanziare	يمول / يزود بمال
frase	جملة / عبارة	fine	نهاية
fratellastro	ابن زوج الأم، أو زوجة الأب	fine settimana	نهاية الأسبوع
fratello	أخ	finestra	نافذة
frattura	كسر	finire	ينهي
freddo/a	بارد	finito/a	متهي
frequente	متكرر	fino a	حتى
fresco/a	طازج / لطيف	fiore	زهرة
fretta: aver fretta	على عجلة - مستعجل	firma	توقيع
friggere	يقليل - يحرر	firmare	يوقع
frigo portatile	صندوق حافظ للبرودة	fiume	نهر
frigorifero	ثلاجة / جادة	fluido	سائل
fritto/a	مقلي	focolare	مدفأة، موقد
fronte	أمام	foglio	ورقة شجر
frontiera	حدود / المقدمة	folla	زحة
frutta	فاكهه	fondo	قاع / أسفل
frutti di mare	مأكولات بحرية	fondo: in fondo	في الخلف / الأسفل
fruttivendolo	بائع الفواكه	fontana	نافورة
fulmine	برق	foratura	ثقب
fumare	يدخن	forbici	مقص
fumatori: per non	غير مدخن	forchetta	شوكة
fumatori		foresta	غابة
fumo	تدخين	forma: in forma	لائق مناسب / رشيق
funzionare	يعمل (آلة)	formaggio	جبن
fuoco	نار	fornello	فرن - موقد
fuoco d'artificio	ألعاب نارية	forse	ربما
fuori	خارج	forte	على الصوت
furgone	سيارة كبيرة	forte	قوي
fusibile	صمام كهربائي	fortezza	قلعة / حصن
G		fortunato: essere	محظوظ
gabinetti	حمامات / دورات مياه	fortunato/a	
galleria d'arte	معرض فني	forza	قرة
gallese	ويلزي	foto	صورة
		fotocamera	كاميرا

giubbotto di	سترة النجاة	gamba	ساقي
salvataggio		garanzia	ضمان
giusto	صحيح	gas	غاز
giusto/a	عادل / عادلة	gassato/a	فوار
gol	هدف (كرة قدم)	gatto	قط
golf	سترة من الصوف	gemelli -e	توأم
gomma	مطاط	generale	عام
gomma da mas- ticare	لبان / علكة	genere	نوع - جنس
gomma di scorta	عجلة احتياطية	genere: in genere	على وجه العموم
gonfiare	يتورم / يتتفخ	genero	زوج الابنة - صهر
gonfiato/a	متورم / متتفخ	generoso/a	كريم
gonna	تنورة	genitori	الآباء
governo	حكومة	gente	ناس
grado	درجة	gentile	لطيف / حنون
graffio	خربيثة	gentiluomo	رجل مهذب
grammatica	قواعد نحوية	genuino/a	حقيقي، أصيل
grammo	جرام	gettare	يُلقى / يرمي
granchio	سرطان البحر	gettata	رصيف الميناء
grande	ضخم / كبير	ghiacciato/a	جليدي
grande magazzino	متجر متعدد الأقسام	ghiaccio	جليد
grasso	دهني (صفة) - دهن (اسم)	già	في الحال / آنفاً
gratuito/a	مجاني	giacca	سترة
grave	خطير - جدي	giallo/a	أصفر
grazie (molto)	شكراً جزيلاً	giardino	حديقة
grazioso/a	ظريف / جيل	ginocchio	رُكبة
grido	صرخة	giocare	يلعب
grigio/a	رمادي	giocattolo	لعبة - دمية
griglia: alla griglia	مشواة - مشوي	giornale	جريدة
grotta	كهف	giorno	يوم
gruppo	مجموعة	giorno lavorativo	أيام العمل في الأسبوع
guadagnare	يربح	giovane	شاب
guancia	الخد	giovane	صغير
guanti	قفازات	girare	يلف / يدور
guardare	يشاهد / ينظر إلى	giro	نزهة
		gita	رحلة / رحلة سياحية
		giù	في الأسفل - تحت

incassare	دفع نقداً	guardaroba	خزانة - غرفة ملابس
incidente	حادث	guerra	حرب
incinta	حامل - حبلى	guida	دليل / كتاب / دليل
incluso/a	شامل / متضمن	guidare	سياحي
incrocio	تقاطع طرق	guscio	يقود
indietro: all'indietro	للخلف	gusto	قشر - صدفة
indigestione	سوء هضم - تغمة	idea	مذاق - طعم
indipendente	مستقل	idratante	فكرة
indirizzo	عنوان	ieri	مرطب
indisposto/a	مربيض	ieri: l'altro ieri	أمس
indossare	يلبس	il	أمس الأول
infarto cardiaco	أزمة قلبية	imbarazzante	أداة تعريف (الـ)
infelice	غير سعيد	imbarcare	مربك / غرّج
infermiere-a	ممرضة	imbarcarsi	يركب (قارب)
infetto/a	مصاب بعدوى	imbucare	يركب سفينة أو طائرة
infezione	عدوى	immaginare	يضع في صندوق البريد
infiammato/a	ملتهب	in:mediatamente	(رسالة)
infiammazione	التهاب	immersione	يتخيل
informale	غير رسمي	immondizia	في التو / في الحال
informazione	معلومات	imparare	غطس
inglese	انجليزي	impaziente	قناة
ingorgo	ازدحام المرور	impermeabile	تعلم
intenzione	حقيقة	importante	نافذ الصبر
inizio	البداية	importare: non	معطف من المسمع للمطر
innocente	بريء	importa	هام
inoltre	بالإضافة إلى	importo	هم - لا هم
inquinamento	تلوث	impossibile	كمية - مبلغ
insalata	سلطة	imposta	مستحيل
insettifugo	مبيد للحشرات	impressionante	ضريبة
insetto	حشرة	improvvisamente	مؤثر
insistere	يُصر على	in	فجأة
insolito/a	غير عادي	in precedenza	في (حرف جر) /
insulina	أنسولين		داخل / إلى
insultare	يُهين		فيما سبق / في الماضي
intanto	في أثناء ذلك		
intelligente	ذكي		

lametta	شرفة حلاقة	interessante	شيق / منع
lampada	سراج - قنديل - مصباح	interessato/a	مهتم
lampadina	مصباح - لمبة	intero/a	كامل / تام
lampion	مصباح الشارع	interprete	مترجم / مترجمة
lampo	فلash - وميض	interruttore	مفتاح
lana	صوف	interruzione di	فتح كهرباء
largo/a	عربيض / واسع	corrente	فاصل (مسرحية)
lasciare	يغادر	intervallo	تدخل جراحي (عملية)
lassativo	مسهل - ملين	intervento chirur- gico	مقابلة
lato	جنب	intervista	حول
latta di benzina	صفحة بنزين	intorno a	تسمم غذائي
latte	حليب	intossicazione	بلاجدوى
latte detergente	مكياج - سائل منظف	alimentare	بدلاً من / عوضاً عن
lattina	علبة صفيح	inutile	شتاء
lattuga	خس	invece di	يرسل - يبعث
lavabile	قابل للغسيل	inverno	يدعو
lavabo	حوض	inviare	يقدم دعوى لـ
lavanderia	مغسلة	invitare	أنا
lavanderia a gettoni	مغسلة آلية	invito	يود
lavandino	حوض الغطس	io	أيرلندي
lavare	يفسل	iodio	الإسلام
tavastoviglie	عصالة أطباق	irlandese	إسلامي
lavatrice	غسالة ملابس	islam	جزيرة
lavorare	يعمل	islamico/a	مدرب / مُحاضر
lavori stradali	أعمال الطرق	isola	ضرية على القيمة المضافة
lavoro	عمل / وظيفة	istruttore	"ال" التعريف
leggere	يقرأ	IVA	هناك
leggero/a	خفيف / خفيفة	la	الشفاه
legno	خشب	là/lì	دمعة
lei	(صفة احترام)	labbra	لص
	حضرتك / لها / أنت	lacrima	بحيرة
lente	عدسة	ladro	يشتكي
lenti a contatto	عدسات لاصقة	lago	
lento/a	بطيء	lamentarsi	
lenzuolo	بطانية		
leone	أسد		

lui	هو / له / ملكه	lettera	حرف (أبجدية)
luna	قمر	letti gemelli	سريران مفردان
lunghezza	على طول	lettiga	نقالة المرضى
lungo	طول - ما طار - أثناء	lettino	مهد - سرير أطفال
lungo/a	طويل	letto	سرير
luogo	مكان	letto da campo	سرير نوم للمخيم
luogo d'interesse	موقع سياحي	letto matrimoniale	سرير مزدوج
M		lettura	قراءة
ma	لكن	levata	مجموعة (طوابع)
macchina	سيارة	lezione	درس
macchina foto- grafica	كاميرا	libero/a	مجاني
macchinista	ميكانيكي / خبير آلية	libertà	حرية
macelleria	محل جزارة	libreria	متجر كتب
madre	الأم	libretto di circo-	مستند - تسجيل السيارة
maglia	صدرية	lazione	(المؤسسة)
maglietta	قميص نصف كم	libro	كتاب
magnifico !	عظيم	limite di velocità	حدود السرعة
magro/a	رقيق / رفيع	limonata	عصير ليمون
mal d'auto	دوار السفر	limone	ليمون
mal di denti	ألم أسنان	linea	خط
mal di mare	دوار البحر	linea aerea	الخطوط الجوية
mal di testa	صداع	lingua	لغة - لسان
malato/a	مريض	liquido/a	سائل
malattia	مرض	liscio/a	ناعم
male: fa male	أذى: إنه مؤلم	litro	لتر
mancare	يشتاق / يفتقد	livello	مستوى
mancia	بتشيش / علاوة	livido	داكن
mandare	يرسل	locale	محلي
mangiare	يأكل	Londra	لندن
manifestazione	ظاهرة	lontano/a	بعيد
maniglia	قبض	loro	هم - هن: لكم / ملككم
mano	يد	lozione	غسول للشعر - محلول
mantello	معطف	lucchetto	رطب
manzo	لحم بقرى	luce	قل - مزلاج
marca	علامة - ماركة	lucente	نور
			لامع - مضيء

mento	ذقن	marcia: fare marcia	يرجع للخلف (سيارة)
mentre	بينما	indietro	
menu	قائمة	marciapiede	رصف
menu fisso	قائمة محددة	mare	بحر
meraviglioso/a	رائع	marea	المد والجزر
mercato	سوق	margarina	سمن صناعي نباتي
merce	بضاعة	marina militare	البحرية (عسكري)
mese	شهر	marinaio	بحار
messa	قداس (الكنيسة)	marito	زوج
messaggio	رسالة/ رسالة نصية	marmellata	مربي
mestruazioni	حيض - طمث	marmo	رخام - مرمر
metà	نصف	marrone	بني
metallo	معدن	martello	مطرقة
metro	متر	mascella	فك
metropolitana	قطار الأنفاق	maschile	ذكر
metterci	يأخذ (وقت)	maschio	ذكر
mezz'ora	نصف ساعة	materasso	مرتبة / فراش
mezza pensione	نصف إقامة	materiale	مادة
mezza: (le due) e	النصف: (اثنين) ونصف	matita	قلم رصاص
mezza		matrigna	زوجة الأب
mezzanotte	متناصف الليل	mattina	صباح
mezzo	متناصف	maturo	جين ناضج
mezzo/a	نصفي / مناصفة	maturo/a	بالغ
mezzogiorno	متناصف النهار	me	أنا (مفعول)
migliore: il/la	أفضل: إنه الأفضل	meccanico	ميكانيكى (آلي)
migliore		media	مقاس وسط
minestra	حساء	medicina	طب: دواء
minibus	حافلة صغيرة	medico/a	طبيب
minuto	دقيقة	medievale	متعلق بالقرون الوسطى
mio/a	لي - ملكي	medusa	قنديل البحر
miscela	خلط	meglio	أحسن
mistero	غموض	mela	تفاح
misto/a	مزوح - مخلوط	memoria	ذاكرة
misura	مقاس (أحذية - ملابس)	meno	أقل
misurare	يقيس	meno: a meno che	مال / إلا إذا
mite	معدل	mensile	شهري

municipio	دار البلدية	mobili	أثاث
muovere	يتحرك	moda	موضة / طراز
muro	حائط	modello	نموذج طراز
museo	متحف	modem	المحول (إشارة)
musica	موسيقى	moderno/a	حديث
musicale	موسيقي	modo: in ogni modo	على أي حال
musicista	عازف موسيقى	modo: in qualche	بطريقة ما
musulmano/a	مسلم	modo	
muta	رداء غطس	moglie	زوجة
mutande	سروال داخلي	molti	كثير (للمعدود)
muto/a	آخر - أبكم	molto	كثير (لغير المعدود)
mutuo	رهن عقاري	molto	جداً
N			
naso	أنف	monastero	دير
nastro adesivo	شريط لاصق	mondiale	عالمي
naturale	طبيعي	mondo	عالم
naturalmente	بالطبع / طبعاً	moneta	عملة معدنية
nave	سفينة	monouso/a	متوفّر / متاح
navigare	أبحر / يُبحر	montagna	جبل
navigazione	إبحار	monumento	أثر
nazionale	قومي	morbido/a	ناعم
nazionalità	جنسية	morbillio	حصبة
ne	أي / ولا	mordere	يعض
né... né...	لا هذا ... ولا ذاك	morire	يموت
nebbia	ضباب	mortale	مهلك - ميت
necessario/a	ضروري	morto/a	ميت
negozi	محل	mosca	ذبابة
negozi di calzature	محل أحذية	moschea	جامع
nel passato	في الماضي	mostra	عرض
neonato/a	طفل رضيع - وليد	mostrare	يعرض / يُبرئ
nero/a	أسود	motocicletta	دراجة نارية
nessuno/a	لا أحد	motore	محرك
neve	ثلج	motoscafo	قارب بخاري
nevicare	يهطل الثلج	mucca	بقرة
nient'altro	لا شيء آخر	mulino	طاوونة
niente	لا شيء	mulino a vento	طاوونة هوائية
		multa	غرامة

occhio	عين	nipote	حفيدة - ابنة الأخ أو الأخت
occidentale	غربي	nipote	حفيد - ابن الأخ أو الأخت
occupato/a	مشغول، مرتبط	nipote	أحفاد
odiare	يكره	nipoti	
odore	رائحة	no	لا
oggetti di valore	أغراض ثمينة	noce	جوز
oggetto	شيء	noi	نحن / لنا
oggi	اليوم	noioso/a	مزعج
ogni	كل	noleggiare	يؤجر
ogni tanto	من حين لآخر	nome	اسم
ogni volta che	كل مرة	non	لا
okay	نعم - موافق	non vale la pena	إنه لا يستحق ذلك
olio	زيت	nonna	الجددة
oliva	زيتون	nonno	الجد
oltre	ما وراء	nord	شمال
ombra	ظل / خيال	normalmente	عادةً
ombrelllo	مظلة	nostro	(ضمير الملكية) نا - ملکنا
ombretto	ظل للعيون	notizie	أخبار
ometto	علاقة ملابس	notte	الليل
onda	موجة	nozze	حفل زفاف
onesto/a	أمين / صادق	nubile	امرأة غير متزوجة
onorario	رسم (ضريبة)	nudo/a	عریان
opinione	رأى	numero	رقم
opposto/a	مقابل	nuora	زوجة الابن
opuscolo	نشرة إعلانية (ورق)	nuotare	يسباح
ora	ساعة	nuoto	سباحة
ora di punta	وقت الذروة (مرور)	nuovo/a	جديد
orario	قائمة مواعيد (قطار)	nutrire	يُغذى - يُطعم
ordinario/a	عادي	nuvola	غيمة
ordine	طلب - أمر	o	أو
ordine: in ordine	منظم / مرتب	obbligatorio/a	إجباري
orecchino	حلق / أقراط للأذن	occhiali	نظارة
orecchio	أذن	occhiali da sole	نظارة شمس
organizzare	ينظم / يرتّب		
orientale	شرقي		
originalmente	أصلاً		

panino	ساندوتش	ormeggio	ميلاد
panna	قشطة	oro	ذهب
panne: essere in	يتعطل	orologio	ساعة
panne		orribile	مرعب - رهيب
pannolini usa e getta	فوط صحية للأطفال	ospedale	مستشفى
pannolino	فوط تستخدم مرة واحدة	ospite	ضيف
pantaloni	بنطال	osso	عظم
Papa	البابا	ottenere	يحصل على - يجوز
paradiso	جنة	ottico	نظارات - بصري
paralizzato/a	مشلول	ottimo/a	متاز / رائع
paraurti	متص الصدمات	otturazione	حشو (أسنان)
parcheggiare	يركن (سيارة)	ovest	غرب
parcheggio	مرآب - موقف سيارات	ovunque	أينما - في كل مكان
parco	حدائق - متنزه	P	
parco dei divertimenti	حدائق الملاهي	pacchetto	رزمة / علبة
parecchi	عديد	pacco	طرد
parente	قريب	pace	السلام
parere: a mio parere	رأيي / من وجهة نظري	padella	مقلاة
parete	حائط	padre	الأب
pari	مائل - مساوي	paesaggio	منظر طبيعي
parlamento	برلمان	paese	قرية / ريف
parlare	يتحدث	pagaia	مجداف
parola	كلمة	pagare	يدفع
parrucchiere -a	حلاق	pagare in contanti	يدفع نقداً
parte	جزء	pagina	صفحة
parte: a parte	جزء، ماعدا، إلا	paio	زوج (اثنان)
partenza	رحيل / مغادرة	palazzo	قصر
particolare: in	خاص: على وجه	palco	ساحة في (مسرح)
particolare	الخصوص	palla	كرة
partire	يغادر	pallacanestro	كرة السلة
partita	لعبة / شوط مباراة	pallavolo	كرة طائرة
partito	حزب (سياسي)	pallido/a	شاحب
Pasqua	عيد الفصح	pallino	نقطة
passaggio	نمسي / رواق	palo	ساربة / القطب
		panciotto	صدرية
		pane	خبز

pentola	إناء الطهي	passaggio a livello	عبور سكة حديد
pepe	فلفل	passaporto	جواز سفر
per	إلى - من - في - من أجل	passare	يتجاوز - يمر
perché	لأن / بسبب	passatempo	هواية
perché?	لماذا	passato	ماضي
perdere	يفقد / يخسر (القطار)	passeggero	مسافر
perdonare	يسامح - يغفر	passeggino	عربة أطفال
perfetto/a	تمام / ممتاز	passione	عاطفة
pericolo	خطر	passo	خطوة
pericoloso	خطير	pasta	معجنات
permesso	تصريح	pasticceria	محل حلويات
permesso/a	مسموح به	patata	بطاطس
permettere	يمسمح / يُحيّز	patatine	بطاطس مقرمشة
persiana	أعمى	patatine fritte	بطاطس حمراء
personale	شخص	patente	رخصة قيادة
pesante	ثقيل	patrigno	زوج الأم
pesare	يزِّن / يبلغ وزنه	pattinare	يتزلّج
pescare	يصطاد (سمك)	pattumiera	صندوق القمامات
pesce	سمك	pavimento	أرضية
pescivendolo/a	بائع السمك	paziente	مريض (بالمستشفى)
peso	ثقل - وزن	pazzo/a	جنون
pettine	مشط	pecora	خرف
pezzo	قطعة	pedaggio	ضربيّة مرور
piacere: mi piace	يحب / يعجبني	pedale	دوامة
piacevole	سار - لذيد	pedalò	قارب بدواسات
piangere	يُبكي	pedone	المشاة
piano	طابق	peggio/a	أسوأ
piano interrato	قبو	pelle	جلد / بشرة
piano/a	شقة	pelliccia	فرو
piano: al primo	طابق - الطابق الأول	penna	ريشة - قلم
piano		penna a sfera	قلم حبر
pianoforte	بيانو	pensare	يُفكّر / يعتقد
pianta	نبات	pensione	فندق صغير / منزل
pianterreno	الدور الأرضي	pensione: in	ضيافة
piattino	صحن الفنجان	pensione	على المعاش - متّاعد
piatto	طبق / صحّن		

polizza	بوليصة تأمين	piazza	ميدان
d'assicurazione		piccante	حار
pollice	إبهام	picchetto	وند
pollo	دجاج	piccolo/a	صغير
polmonite	التهاب رئوي	picnic	نزة
poltrone	مقعد (مسرح)	piede: a piedi	على الأقدام
polvere	بودرة / غبار	piegato/a	مشني
pomeriggio	ظهيرة	pieghevole	قابل للطي
pomodoro	طماطم	pieno/a	مليء
ponte	سطح السفينة - جسر	pieno/a di sole	مشمس
pontile	رصيف بحري	pietra	حجر
popolare	شعبي / شائع	pigro/a	كسول
porta	باب	pila	بطاريرية - حجارة
portacenere	طفاية سجائر	pillola	حبة دواء
portafoglio	محفظة	pilota	طيار
portare	يحمل / يحضر	pinacoteca	صاله فنون
portatile	محمول / قابل للحمل	pinne	زعانف
portiere	حئال	pioggia	مطر
porto	ميناء / مرفاً	piombo	رصاص
porzione	كمية - نصيب	piscina	حمام سباحة
posate	أدوات المائدة	pista	حلبة الرقص الجليدي
possibilmente	محتمل / ممكن	pista da sci	حلبة السباق (جليد)
posta	بريد	pista di pattinaggio	حلبة التزلج
posteggio dei taxi	موقف لسيارات الاجرة	pittore	رسام
posto	مكان / متسع	pittura	رسم
potere	قوة / سلطة	pittura	صورة
potere	يكون قادرًا على	più grande	أكبر
pranzo	غذاء / وجبة	più lontano	المزيد من
preferire	يُفضل	più vicino	الأقرب
preferito/a	مفضل	più: di più	أكثر / مزيد
prefisso	نداء آلي - رمز الهاتف	piumone	لحاف / غطاء
prego	على الرحب والسعة	piuttosto	أكثر
prego?	المعذرة / عفواً	plastica	لدائن - بلاستيك
premio	جائزة	poco/a	قليل
prendere	يأخذ / يستقل (قطار	politico/a	سياسي
	- طيارة)	polizia	شرطة

P**Q****R**

prua	مقدمة السفينة - قوس
prurito	حكة
pubblico	عام - عمومي
pulire	ينظف
pulito/a	نظيف
puntino: a puntino	نصف ناضج (لحم)
puntura	وخز / لسعه
puntura d'insetto	لسعه - وخزة الحشرة
puro/a	نقي
purtroppo	لسوء الحظ
puzzare	يشتم رائحة

Q

quadrato	مربع
qualche parte	في مكان ما
qualche volta	أحياناً
qualscos'altro/a	أي شيء آخر
qualscosa	شيء ما / أي شيء
qualcuno	شخص ما / أي شخص
quale	التي / الذي
qualità	جودة / نوعية
quando	متى
quanto/a	كم
quartiere	مقاطعة
quarto	رُبع
quasi	تقريباً
quelli/e	أولئك (للبعيد)
quello/a	ذلك
questi/e	هؤلاء (للقريب)
questo/a	هذا - هذه (للقريب)
questura	مركز الشرطة
qui	هنا
quotidiano/a	يومي

R

rabbia	غضب
racchetta	مضرب تنس

prenotare	بحجز
prenotazione	حجز
preoccupato/a	قلق - مضطرب
preparare	يجهز - يحضر
presa di corrente	قبس كهرباء
prescrizione	وصفة دواء
presentare	يقدم شخصاً
prestare	يفرض - يسلّف
presto	سريعاً - مبكراً / حالاً
prete	قس - كاهن
previsioni del tempo	التوقعات الجوية
prezioso/a	قيم - ثمين
prezzo	سعر / ثمن
prigione	سجن
prima	باكراً
primavera	الربيع
primo/a	الأول
principale	رئيس
principiante	مبتدئ
probabilmente	ربما / من المحتمل
problema	مشكلة
profondo/a	عميق
profumo	عطر
progetto	مشروع / تصميم
programma	برنامج
proibito	محظوظ
promettere	يعد / يعطي وعداً
pronto	جاهز
pronto soccorso	إسعافات آلية
proprietà	ملكية - خاصة
proprietario - a	المالك / صاحب الملك
prossimo/a	التالي
protuberanza	ورم - بروز
provare	يحاول / يجرّب
provocare	يتسبّب بـ

ricciuto/a	مجدد	racchette da sci	عصي للتزلج
ricco/a	ثري - غني	raccolta	جمع
ricevitore	مستقبل (هاتف)	raccomandare	يوصي بـ
ricevuta	فاتورة - وصل	raffreddore	برد
ricezione	استقبال	raffreddore da fieno	حي القش
riconoscere	يُميز / يتعرف إلى / يتبين	ragazza	بنت - صديقة
ricordare	يتذكر	ragazzo	ولد - صديق
ricordo	تذكرة	raggi X	الأشعة السينية
ridere	يضحك	raggiungere	يصل
riduttore	محول كهرباء	ragione	سبب
riduzione	تقليل، تحفيض	ragione: avere	حق، معه حق
rifiuti	نفاية - زبالة	ragione	
righello	مسطرة	rana	ضفدع
rimanere	يظل، يبقى	raro/a	نادر
rimborso	يُعيد التمويل	rasare	يمخلق الذقن
rimorchio	قطورة	rasoio	موس حلقة
riparare	يُصلاح / يُبَيِّن	re	ملك
riparo	ماوى - ملجاً	reale	ملكي
riposare	يستريح / يستجم	reclamo	شكوى / مطالبة -
riposo	راحة / استجمام	reddito	احتجاج
riscaldamento	تدفئة / تسخين	regalo	دخل - إيراد
riservato/a	محجوز - محفوظ	regina	هدية / هبة
riso	أرز	regione	ملكة
risparmiare	يدخر / يوفر	registrare	منطقة
rispondere	برد - تُحِبِّ	religione	يُسجل
risposta	جواب / رد	remo	ديانة
ristorante	مطعم	rene	
risultato	نتيجة	reparto	مجداف
ritardo	تأخير	respirare	كلية - كلوة
ritmo	معدل إيقاع / نسبة سرعة	rete	قسم - جناح
ritorno	رجوع / عودة	rete	يتنفس
ritratto	صورة - رسم	retro	هدف / (كرة قدم)
riunione	لقاء / مقابلة	ribes nero	شبكة
riuscire	ينجح	ricambio: pezzi di	خلف
rivista	مجلة	ricambio	عنب الشعلب (شجرة)
rompere	يكسر		تغير - قطع غيار

sano/a	صحي	rosa	وردة
santo -a	قديس	rosso/a	أحمر
santo/a	مقدس	rotatoria	طريق ملتوية / غير مباشر
sapere	يعرف (شيء) / يعلم	rotondo/a	دائرى
sapere: non lo so	لا أعرف - لا أدري	rotto/a	مكسور
sapone	صابون	roulotte	مقصورة (بيت متنقل)
sbagliato/a	خطأ	rovescio	الخلف (الجانب المعاكس)
scaffale	رف	rovine	أطلال / معالم
scala mobile	سلم - متحرك (كهربائي)	rubare	يسرق
scalare	يتسلق	rubato/a	مسروق
scaldabagno	سخان الماء	rubinetto	حنفية
scalinata	درج - سلام	rumoroso/a	صاخب
scaricare	يُحمل	ruota	عجلة
scarpa -e	حذاء	ruscello	جدول
scarpone	جزمة	ruvido/a	خشن
scatola	صندوق / صفيحة	S	
scattare	يأخذ صورة	sabbia	رمل
scegliere	يختار / يلتقط	sacco a pelo	كيس التوم
scendere	يترجل من الحافلة / ينزل	sala d'attesa	صالات انتظار
scheda	استهارة - تبوب	salato/a	مالح
scheda telefonica	بطاقة هاتف	saldi	تخفيضات
sci	تزلح	sale	ملح
sciare	يتزلج	salire	يصعد (حافلة)
sciarpa	وشاح	salmone	سلمون (سمك)
sciopero	ضرب	saltare	يقفز
sciopero: in	إضراب	salumi	لحوم باردة / نوع من السجق
sciopero		salute	صحة
sciovia	مصبعد تزلج (تلفزيون)	salvagente	متقد
scippare	يسرق	salvare	ينقذ
scomodo/a	غير مريح	salve	أهلاً
scompartimento	مقصورة (قطار)	salvietta detergente	مناديل للأطفال
sconosciuto/a	محظوظ / غريب	sandali	صندل
sconto	تخفيض - خصم	sangue	دم
scooter	دراجة بخارية صغيرة	sangue: al sangue	غير ناضج (ستيك لحم)
scopo	غرض / هدف	sanguinare	ينزف
scottatura	حرق الشمس		

servizi	تسهيلات / مراافق عامة	scozzese	الاسكتلندي
servizio	خدمة	scrivere	يكتب
sete: ho sete	أنا عطشان	scultura	نحت
settimana	أسبوع	scuola	مدرسة
settimana: due	أسبوع - أسبوعان	scusi	معذرة
settimane		sdraiarsi	يضطجع / يتمدد
settimanale	أسبوعياً	se	إذا - لو
sfogo	طفح جلدي	secco/a	جاف
sgarbato/a	وقيع - غليظ	secolo	قرن (100 سنة)
sgradevole	غير سار	secondo/a	ثاني
sgrassato/a	قليل الدسم	sedersi	يمجلس
sì	نعم	sedia	كرسي
sia... che...	إما ... أو ...	sedia a rotelle	كرسي متحرك
sicuro/a	آمنة / إيجابية	sedia a sdraio	كرسي بحري
sigaretta	سيجارة	sedile	مقعد
sigaro	سيغار	seggiolone	كرسي عالية
significare: che	يعني: ماذا يعني هذا؟	seggiovia	كرسي (مصد)
significa?		segreto	سر
Signor	السيد	seguire	يتبع
signora	سيدة	selvatico/a	البرية
signore	سيدات	semaforo	إشارات المرور
signore	سيد	sembrare	يبدو
Signorina	آنسة	semisecco	شبه الجافة
silenzioso/a	صامت	semplice	بسيط / سهل
simile	مشابه	sempre	دائما / حتى
simpatico/a	لطيف	sempre dritto	مستقيم / مباشرة
sinagoga	معبد	seno	ثدي
singolo/a	مفرد (غرفة)	sentiero	مسار
sinistro/a	يسار	sentiero per pedoni	مر مشاه
sintomo	عراض - مرضي	sentire	يسمع / يشعر
sistema	نظام	sentirsi	يشعر
slogato/a	خلو - موضوع - خلع	senza	بدون
snefflo/a	نجيف	sera	مساء
società	شركة	sério/a	خطيرة
sodo/a	ثابت	serratura	يغل
soffitto	سقف	servirsi di	يستخدم

spezie	تواابل	soldi	نقود
spiacente	أسف	sole	شمس
spiccioli	عملات صغيرة - فكة	solido/a	صلب
spiegare	يشرح - يوضح	solitario	وحيد
spina	قابس	solito: di solito	عادةً
spingere	يدفع	solo/a	وحيد
spogliarsi	يتجبرد - يخلع ملابس	soltanto	فقط
spogliatoio	غرفة تغيير ملابس	sopra	فوق
sporco/a	قذر	sopra: di sopra	في الطابق العلوي
sport	رياضة	sopracciglia	حواجب
sposarsi	يتزوج	soprattutto	خصوصاً
spugna	إسفنج	sordo/a	أصم
squadra	فريق	sorella	اخت
stadio	مدرج رياضي	sorellastra	اخت غير شقيقة
stagione	فصل	sorpassare	يتخطي / يتتجاوز
stampa	صحافة	sorpresa	مفاجأة
stampare	يطبع	sorriso	ابتسامة
stanco/a	متعب	sotto	تحت / أسفل
stanza	غرفة	sottopassaggio	نفق
stanza da bagno	الحمام	sottotitoli	عنوان فرعى
stare	يكون	spago	خيط
stasera	الليلة	spaventato/a	مرعوبة - خائف
statua	تمثال	spazio	فضاء
stazione	محطة	spazzola	فرشاة
stella	نجمة	spazzolino	فرشاة - أسنان
sterlina	جنيه استرليني	specchio	مرأة
stesso/a	نفس - عين - ذات	speciale	خاص
stile	أسلوب - نمط	specialità	صفة - ميزة خاصة
stitichezza	قبض - إمساك	spiegner	يطفى
stoffa	قماش - نسيج	spendere	بصرف (نقود)
stomaco	معدة	spento/a	بعيداً
stordito/a	مصاب بالدوار	sperare	يأمل
storia	قصة - تاريخ	spesa	تسوق
strada	شارع	spesso	غالباً
straniero -a	أجنبي / أجنبية	spesso/a	ثمين
straniero/a	غريب	spettacolo	عرض - أداء

tavolo tavola	منضدة / طاولة	strano/a	غريب (شيء) / مضحك
tazza	كوب / فنجان	stretto/a	ضيق (ملابس) / محكم
tè	شاي	studente -essa	طالب - طالبة
teatro	مسرح	stufetta	مدفأة
tedesco -a	الماني / المانية	stupido/a	غبي
tegame	مقلاة	su	فوق
teiera	إبريق الشاي	succedere	يحدث
telefonare	يتصل به / يدعو	successo	نجاح / حصيلة
telefonata	دعوة / مكالمة هاتفية	succhiotto	زجاجة الطفل
telefonino	هاتف / محمول	sud	جنوب
telefono	هاتف	sugo	صلصة / عصير
televisione	تلفاز	suo/a	له - لها (ضمير ملكية) / ملكها
temperatura	درجة الحرارة	suono	صوت
tempo	الطقس	supermercato	سوق تجاري
temporaneo/a	مؤقت	supplemento	ملحق - إضافة
tenda	خيمة / ستارة	supporre: suppongo	اقترح - اعتقاد ذلك
tenere	يحتفظ / يعلق الخط	di sì	تحاميل (دواء)
tensione	المجهد / فولت	supposta	منبه
terminal	محطة (مطار)	sveglia	تطور
termometro	ميزان الحرارة	sviluppare	يُفرغ
terra	أرض	svuotare	
terrazzo	شرفة / إطلالة	tabaccheria	محل التبغ
terremoto	زلزال	tacco	كعب الحذاء
terreno	أرض	taciturno/a	تمامًا / هادئ
terzo/a	ثالثا	tagliarsi	يجرح نفسه
testa	الرأس	tale	مثل
tettarella	حلمة الرجاجة	tallone	كعب القدم
tetto	سقف	tappeto	سجاد
tiepido/a	دافئ	tappo	سدادة (حمام)
tinello	حجرة طعام صغيرة	tariffa	تعريفة / رسم اشتراك
tintoria	مجفف ملابس	tasca	جيب
tipico/a	نموذجى	tasso di cambio	سعر الصرف / تغيير
tipo	نوع / فصيلة	tavoletta	العملة
tirare	يسحب		لوحة صغيرة / جبوب
tisana	مشروب عشبي		
toccare	يلمس		

T

tabaccheria	محل التبغ
tacco	كعب الحذاء
taciturno/a	تمامًا / هادئ
tagliarsi	يجرح نفسه
tale	مثل
tallone	كعب القدم
tappeto	سجاد
tappo	سدادة (حمام)
tariffa	تعريفة / رسم اشتراك
tasca	جيب
tasso di cambio	سعر الصرف / تغيير
tavoletta	العملة

T

U

V

tuo/vostro/suo	لك - ضمير ملكية لكم - ضمير - لك - صيغة احترام	toccare: tocca a me	إنه دوري ينزع / يخلع (ملابس)
tuono	رعد	togliere	تونة
turista	سائح	tonno	مصباح بد
tutti/e	كل / كل واحد	torcia	يعود / يرجع
tutto	كل شيء	tornare	ثور
tutto/a	جميع / كل	toro	برج
U		torre	كعكة
uccello	طائر	torta	سعال
uccidere	يقتل	tosse	يسعل / يكُح
ufficiale	رسمي	tossire	كلي / الحاصل
ufficio	مكتب	totale	تماماً / كلياً
ufficio postale	مكتب البريد	totalmente	منديل
ufficio turistico	مكتب سياحي	tovagliolo	بين / وسط
uguale	متساو	tra	تقليدي
ulcera	قرحة	tradizionale	ترجمة
ultimo/a	الأخير	traduzione	مرور
umano/a	بشري	traffico	العبارة
un una	اداة تنكير للمفرد المذكر وال المؤنث	traghetto	يسحب / يرشح
unghia	مسار / ظفر	trainare	ترام / مركبة شاحنة
uniforme	زي موحد	tram	نموذج / تصميم
università	جامعة	trama	شطيرة
uno dei due	أيضاً	tramezzino	إهمال
uomini	الرجال	trascurato/a	يتنقل إلى منزل آخر
uomo	رجل	traslocare	الشيكات السياحية
uovo sodo	بيض مسلوق	traveller's cheques	عبور
urina	بول	traversata	قطار
uscire	يخرج	treno	محكمة
uscita	выход / بوابة الخروج	tribunale	حزين
ustione	حرق الجلد	triste	جداً / كثيراً
utile	مفید - نافع	troppo/a	سمك السلمون المرقط
V		trota	يكشف / يجد
va bene	حسناً - تمام	trovare	أنت
vacanza	عطلة - إجازة	tu	أنبوب
		tubo	بغوص / يغطس
		tuffarsi	

viaggio organizzato	رحلة سياحية منظمة	valanga	انيار ثلجي
vicino -a	جار	valere	يكون ذات قيمة عالية
vicino/a	قريب / قرب	valido/a	ساري المفعول
vigili del fuoco	رجل المطافئ	valigia	حقيبة سفر
vigneto	كرم	valle	وادي
vincere	كسب	vapore	بخار
viola	اللون البنفسجي	vasino	قعادة للأطفال
visita	زيارة	vecchio/a	كبير العمر / متقدم
visita guidata	رحلة سياحية مع دليل		في السن
vista	رؤبة / مشهد	vedere	يشاهد / يرى
visto	تأشيرية	vegano vegana	شخص نباتي
vita	الحياة / الخضر	vegetariano/a	نباتي
vivere	يعيش / يحيا	veicolo	مركبة
vivo/a	مشع / زاهي	vela	إبحار
vivo/a	حي / على قيد الحياة	velenososo/a	سامة
voce	صوت	veloce	سريع
voi	أنتم ، أنتن (صيغة رسمية أو غير رسمية)	velocità	سرعة
volare	يطير	vendere	بيع
volo	رحلة جوية	venire	يأتي / يجيء
volo charter	الطيران المستأجر	ventoso/a	العاصف - كثير الرياح
volpe	ثعلب	veramente	حقاً
volta: due volte	الوقت: مرتين	verde	أخضر
volta: una volta	الوقت: مرة واحدة	verdura	خضار
vuoto/a	فارغة / فارغ	verniciare	بطلي / يدهن
Z		vero/a	حقيقي
zaino	حقيبة ظهر	vero: è vero	ذلك صحيح / حقاً
zanzara	بعوض	verso	إلى - باتجاه
zanzariera	مصبوبة البعوض	vescica	مثانة
zia	عمـة - خالة	vestirsi	يلبـس / يتألق
zio	عم - خال	vestiti	الملابـس
zolletta di zucchero	قطعة من السكر	vetro	زجاج
zucchero	سكر	via	بواسطة / بطريقة
zuppa	حساء - شوربة	via aerea	بالبريد الجوي
		viaggiare	سفر
		viaggio	رحلة
		viaggio di nozze	شهر العسل

تكلّم وتعلّم الإيطالية

يحتوي هذا الكتاب على آلاف الكلمات والعبارات المهمة والأساسية التي تساعده في معظم رحلاتك إلى الخارج.

- المحادثات مع الأصدقاء المحليين هناك من لحظة وصولك.
- فهم ما ترى وما تسمع في مواقف الحياة اليومية.
- تحدث بشكل صحيح أول مرة باستخدام دليل النطق المبسط.
- تدّوّق شيئاً له طعم مختلف مع قائمة كلمات شاملة.
- استعمل العبارات الخاصة بك باستخدام دليل القواعد.

فضلاً عن ذلك. يتميز هذا الكتاب بسهولة استخدامه، وإرشادات لاستخدام اللغة. بالإضافة إلى قاموس مصغر: عربي كلّ هذا حتى تكون واثقاً من استخدام الكلمة الصحيحة.

صدر من هذه السلسلة كتب لتعليم
العربية - الفرنسية - الإيطالية - الإنجليزية - التركية - الـ



Copyright to
DIGITAL FUTURE
المستقبل الرقمي

Riyadh, Tel: 966-1-4623049
Beirut, Tel: 961-1-856656
www.digital-future.ca



الدار العربية للعلوم ناشرون
Arab Scientific Publishers, Inc.
www.asp.com.lb - www.aspbooks.com

ISBN 978-614-01-1217-9



9 786140 112179